

stran 4

**Žirovske vode so spet podivjale**



stran 32

**Nekateri ploskajo, večina je zgrožena**



**Gorenjska Banka** d.d. Kranj

*Banka s poslubom*

Predsednik državnega zbora Jožef Školč razpisal lokalne volitve

## Kdo bo svetnik in kdo župan

Volitve občinskih svetov in županov bodo 4. decembra, morebitni drugi krog pa štirinajst dni kasneje. Župane bomo volili neposredno, svetnike pa po večinskem in proporcionalnem sistemu, glede na velikost občine.

**Kranj, 7. oktobra** - Ko je predsednik državnega zbora Jožef Školč v ponedeljek razpisal lokalne volitve v nove občine, je dejal, da je bilo glede nujnosti decembrskih lokalnih volitev v parlamentu popolno soglasje, glede novih občin pa najvišje zakonodajno telo v državi po njegovem še ni reklo zadnje besede. Praksa bo pokazala, ali so nove občine pravišnje ali ne, zakon pa omogoča spremembe, ki bodo lahko bolj kot sedaj upoštevale voljo ljudi.

Glede lokalnih volitev zakonodajnih vrzeli ni. Imamo zakon o volitvah v lokalnih skupnostih, zadnji mesec pa tudi zakona o političnih strankah in volilni kampanji. **Volitve prvih občinskih svetov v novih občinah in županov bodo v nedeljo, 4. decembra. Morebitni drugi krog (v pošteu utegne priti predvsem pri volitvah županov) pa bo štirinajst dni kasneje, 18. decembra.** Župane bomo v vseh občinah volili neposredno, po večinskem sistemu. Če nihče od kandidatov v prvem krogu ne bo dobil večine, gresta dva z največ glasovi v drugi krog. Kandidate za župane lahko predlagajo stranke in posamezniki. O načinu volitev prvih občinskih svetov odloča število prebivalcev občine. V občinah z manj kot 3000 prebivalci bodo imeli občinski sveti od 7 do 11 članov oziroma svetnikov, ki bodo izvoljeni po večinskem sistemu, v večjih občinah pa veljal proporcionalni sistem. Število svetnikov se prilagaja velikosti občine. Če ima občina do 15.000 ljudi, bo svetnikov od 20 do 23, če pa je občina večja, bo svetnikov od 36 do 45. Zakon določa, da bo na primer imel občinski svet Železniki 17 svetnikov, v Žireh 15 svetnikov, v Škofji Loki 23 svetnikov, kranjski občinski svet pa bo štel 33 svetnikov.

Časa za volilna opravila je malo. Ta teden je treba po sedanjih občinah določiti volilne enote za nove občine (v vsaki enoti naj bi bil izvoljen en svetnik) in izbrati člane volilnih komisij. V ponedeljek naj bi tako enote kot komisije potrdila državna volilna komisija. Tudi pri kandidiranju časa ni veliko. Čež dobrih 14 dni morajo biti namreč uradno že vložene vse kandidature, takrat pa se bo začel tudi predvolilna kampanja.

• J. Košnjek



**Kranj, 7. oktobra** - Z blizu 150 razstavljalcev, med njimi okrog 30 iz tujine, številne prireditve, posvetovanja, vključno s tretjo konferenco o sodelovanju držav srednje, vzhodne in jugovzhodne Evrope na področju varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami v Ljubljani, obravnavo varstva, zaščite in reševanja v gorah ter v soboto z državnim gasilskim tekmovanjem za memorial Matevža Haceta, se je v Kranju v torek začel letošnji 22. sejem Zaščita - Protection. Prireditve, ki jo je ob navzočnosti predstavnikov razstavljalcev in poslovnežev ter gostov, med katerimi je bil tudi minister za zdravstvo dr. Božidar Voljč, odprl minister za obrambo R Slovenije Jelko Kacin, bi lahko označili kot dokaz sposobnosti. Tako jo je opredelil tudi minister Kacin, saj je preživela kljub izgubi nekdanjega trga. Še več; poslovnost in strokovnost, sta bili sta tokrat prevladovali od otvoritve naprej. Več o sejmju na 5., 7., 8. in 9. strani. • A. Ž. - Foto: G. Šinik

**Državno tekmovanje**

Ljubljana, 7. oktobra - Gasilska zveza Slovenije, ki povezuje v 1450 gasilskih društvih okoli 108 tisoč prostovoljnih gasilcev, naprostovaljnih tradicijo daljuje 125-letno tradicijo gasilstva na naših tleh. Tako tudi letos prireja državno gasilsko tekmovanje za memorial Matevža Haceta, ki bo jutri, 8. oktobra 1994, pred tovarno Sava na Laborah v Kranju. Prireditve, za katero je prijavljeno 360 ekip ter je približno 3600 gasilci, se bo začela ob 8. uri. Za dobre uvrstitve in morda celo katerega od pokalov se bodo potegovali tudi gasilci iz gorenjskih občin, kjer ne manjka izkušenih in izurjenih ekip. Ker letošnje tekmovanje poteka v okviru 22. sejma Zaščita '94, je razglasitev rezultatov predvidena v soboto popoldne na prostoru Gorenjskega sejma v Kranju. • S. Šajc

Če država sklepa škodljive pogodbe...

## Direktor pretepal in davil snažilke

Jesenice, 6. oktobra - Delavke jeseniškega Intexa so se odločile za gladovno stavko. Ko jih je obiskal njihov direktor, jih je pretepal, žalil in davil.



Zdaj naj bi delavkam, ki jim direktor ne daje plač, spet pomagala država tako, da bi dobile pomoč iz Centra za socialno delo. Direktorju se ne more zgoditi nič, kajti ta država očitno nima instrumenta, s katerim bi zavarovala davkoplačevalski denar, ki ga velikodušno poklanja novodobnim managerjem. Tudi državi se očitno ne more zgoditi nič, četudi sklepa škodljive pogodbe?

Delavke je v začetku tedna, ob 20. uri zvečer, v njihovih prostorih obiskal njihov direktor. Prišlo je do pretepa in davljenja. Delavke so iskale zdravniško pomoč in v zdravniških potrdilih piše, da gre za sledove hudih poškodb in davljenja...

• D. S. Več na 5. strani

Snažilke jeseniške Železarnice, ki jih je v zasebnem podjetju Intex zaposlil direktor tega podjetja Bratko Košir, so se po štirinajstodnevni stavki, na katero so s transparentni opozorile tudi poslance jeseniške občinske skupščine, odločile za gladovno stavko. Zadeva s snažilkami Intexa je bolj zapletena, kajti direktor je od države dobil kar precej denarja za 24 novih delovnih mest, ki v resnici niso bila, saj so še naprej delale na starih delovnih mestih v Železarni.

Začasna odločba radovljiškega izvršnega sveta

## Občina začasno "podržavila" Alpinum

Radovljiški izvršni svet je sprejel odločbo, s katero je občina začasno postala lastnica vsega družbenega kapitala v bohinjškem Alpinumu; direktor Iztok Noč pa je ob tem izjavil, da v podjetju družbenega kapitala ni več.

Radovljica - Nesoglasja med radovljiško občino in bohinjškim Alpinumom se očitno nadaljujejo. Ker se Alpinum ob gostinsko turistični dejavnosti ukvarja tudi z nalogami, ki so javnega pomena (preskrba z vodo, čiščenje komunalnih odplak, parkiranje), bi po zakonu o javnih gospodarskih službah moral v štirih mesecih po sprejetju zakona določiti delež občine v družbenem kapitalu in za to pridobiti soglasje izvršnega sveta. V Alpinumu tega niso storili, zato je izvršni svet na torkovski seji sprejel odločbo, s katero je občina postala lastnica vsega družbenega kapitala v Alpinumu, izvršni svet pa organ upravljanja. Odločba je začasna in bo veljala do lastninjenja podjetja na podlagi zakona in ostalih predpisov. (Nadaljevanje na 3. strani)

## Pojasnilo

V članku "Vse banke ne bodo dobile licence" smo 23. septembra objavili seznam bank, ki naj po dosedanjih podatkih ne bi izpolnjevale sklepa Banke Slovenije o potrebni višini jamstvenega kapitala. V torek, 4. oktobra, je BankAustria pismeno posredovala informacijo, da ta pogoj izpolnjuje, in da s tem ni nobenega dvoma glede pravnomočnosti izdane licence Banke Slovenije. Za netočno informacije se opravičujemo. • M.V.

**DATRIS**

Prodaja tekočih in trdih goriv

telefon 064 77 081  
mobilni 0609 624 762

**MAKLER BLED d.o.o.**

PRODAJA NEPREMIČNIN

STRAN 21

**SISTEMI**

RAČUNALNIŠKI KLUB

486/40 že od 127.230,00 SIT ali 7380,00 SIT mesečno!  
Tel./Fax: 064/ 22 10 40

**MARINŠEK**

GORTILNA BIKRONT PIVOVARNA

Tel.: 064/48 - 220  
Fax, Tel.: 47 - 155

Vas vabi vsak dan, razen ob sredah, od 9. do 24. ure na domače svežlo pivo, na bogat izbor pripravljene jedi in jedi po naročilu. Prodaja domačega piva v 2 - litrskih steklenicah.

Vsaki petek in soboto od 19. do 24. ure živa glasba.

Vabljeni!

**GOSTIŠČE ZAIRNIK**

Vsako popoldne razen ponedeljka in torka

ODLIČNA HRANA IN PLEJČA

064725-088

# IZ SLOVENSKEGA PARLAMENTA

Poslanci državnega zbora razdelili Slovenijo na 147 občin, iz sedanjih petih gorenjskih pa je nastalo 15 novih občin

## Jezerjani in Ratečani napovedujejo vojno državi

Status mestne občine je na Gorenjskem dobil samo Kranj, Jesenice in Škofja Loka pa ne, kar v obeh mestih povzroča nezadovoljstvo. Poslanci so, tako pravijo, merila uporabljali po svoje in ne v vseh primerih enako. Bodo zaradi tega nekateri prikrašani pri razvoju. Kako bo v primerih pritožb ukrepalo ustavno sodišče.

Kranj, 7. oktobra - Zgodba o lokalni samoupravi je bila v ponedeljek zvečer po ponovnem glasovanju v državnem zboru, ker je državni svet na zakon o ustanovitvi občin in določitvi njihovih območij izrekel odločilni veto, državni zbor pa je zakon ponovno sprejel, končana. Začeta je bila maja lani, razpletala in zapletala se je, pod pritiskom časa zaradi lokalnih volitev in omejenega mandata sedanjim občinskim vodstvom do konca leta pa se je konec preteklega in v začetku tega tedna razpletla. Končana pa še zanesljivo ni, saj zakon omogoča spremembe tam, kjer ljudje ne bodo zadovoljni in nove občine ne bodo mogle preživeti.

Zamer in kritik na račun nove občinske členitve Slovenije je veliko. Najostrejši sta dve: da se je državni zbor lotil projekta lokalne samouprave, po pomembnosti ga štejejo takoj za projekt osamosvajanja, preveč politično in strankarsko interesno obarvano ter ga hotel izpeljati sam, kar pa ni zmogel in je na jesen predal štafeto vladi, in da tako vlada kot državni

zbor, ki je vladni predlog sprejel ter tako prevzel odgovornost, nista upoštevala volje ljudi na referendumih. Mnogi državljani se sprašujejo, zakaj so referendumi sploh bili, če jih nihče ne upošteva in kdo bo plačal stroške referendumov, ki znašajo od 250 do 300 milijonov tolarjev.

### Samo Kranj mestna občina

Mestna občina mora razen splošnih meril za pridobitev statusa občine izpolnjevati še več pogojev. Imeti mora poklicne in srednje šole ter oddelke visokih šol in fakultet, bolnišnico, omrežje javnih služb, telekomunikacijska središča, univerzitetne in specialne knjižnice ter specializirane in dok centre, gledališča muzeje in arhive, lokalno RTV postajo in tisk, športne in rekreacijske objekte ter znanstvenoraziskovalno dejavnost. Med gorenjskimi mesti je državni zbor tak položaj določil samo Kranju, Jesenicam in Škofji Loki, ki sta prav tako želela postati mestni občini, pa nista uspela. V Sloveniji bo 11

mestnih občin. To so Celje, Koper, Kranj, Ljubljana, Maribor, Murska Sobota, Nova Gorica, Novo mesto, Ptuj, Slovenj Gradec in Velenje.

### Na Gorenjskem 15 novih občin

Državni zbor je na osnovi dopoljenih meril vladne službe za lokalno samoupravo, kar je tudi skladno z zahtevo Ustavnega sodišča (osemletnošolanje - popolna osemletka, primarno zdravstveno varstvo občanov - zdravstveni dom ali zdravstvena postaja, preskrba z življenjskimi potrebščinami, komunalna opremljenost, poštna storitve, finančne storitve hranilnice ali banke, splošna izobraževalna ali šolska knjižnica, prostori za

upravno dejavnost lokalnih skupnosti, določil namesto sedanjih 60 147 novih občin. V sedanjih petih gorenjskih občinah smo dobili naslednje nove občine: Jesenice, Kranjska Gora, Cerklje, Kranj, Naklo, Preddvor, Senčur, Bled, Bohinjska Bistrica, Radovljica, Gorenja vas - Poljane s sedežem v Gorenji vasi, Škofja Loka, Železniki, Ziri in Trzič. Navidezno je s to razdelitvijo vse v najlepšem redu, vendar je bistveno drugačna od referendumskih območij in odločitev ljudi na referendumu. Samo nekaj primerov. Rateče in Jezersko niso občina, čeprav je bila volja ljudi na referendumu nedvoumna. To sta tipična primera nespoštovanja volje ljudi, čeprav so imeli in imajo poslanci še vedno polna usta

sklicevanja na odločitev ljudi. Tudi Javorci in Poljanci niso v škofjeloški občini, čeprav so to želeli.

### Po pravico na Ustavno sodišče

Zanesljivo je mogoče trditi, da se bodo marsikje, nezadovoljni z občinsko razdelitvijo oziroma razporeditvijo, pritožili na Ustavno sodišče, še posebej tam, kjer je bila volja za samostojno občino na referendumu nedvoumna. Ustava namreč predvideva odločanje na referendumu in referendumsko voljo mora država spoštovati. Zakonodajca tega problema ni rešila. Škarje in platno sta bila v rokah vlade, nato pa poslanec. Lahko se zgodi, da v novih občinah, ki jih Ustavno sodišče ne bi priznalo,

lokalnih volitev sploh ne bo, povsem realno pa je v nekaterih okoljih treba računati na bojkot lokalnih volitev, ker se je državna politika poživljala na državljansko voljo. Edina parlamentarna stranka, ki ni glasovala za zakon o občinah, je bila Združena lista. Neuspešno je predlagala dopolnilo, s katerim je na osnovi meril in izidov referendumov predlagala oblikovanje okrog 70 občin. Požira pa kritike, da je ona kriva za polomijo z občinami, pa tudi druge stranke krivijo druga drugo, da z novimi občinami ni vse tako, kot je treba. Za vse pa je priročen izgovor: po volitvah bo čas, da bomo napake popravili in tam, kjer stvari ne bodo teklo, spravili na pravo pot. • J. Košnjek

Mnenje nezadovoljnih

## Pritožbe, bojkot volitev...

Kaj menijo ob odločitvi državnega zbora na Jezerskem in v Ratečah, kjer kljub odločitvi ljudi niso dobili občine, in na Jesenicah in v Škofji Loki, kjer niso uspeli z mestno občino.

Milan Kocjan, predsednik sveta krajevnih skupnosti Jezersko je položaj ocenil kot katastrofalen. Kako more imeti še kdo obraz govoriti o referendumski volji ljudi, demokraciji in pravni državi. Bližje kot demokraciji smo časom in volitvam po drugi svetovni vojni. Na Jezerskem resno razmišljamo o bojkotu decembrskih lokalnih volitev, je dejal, in povedal, da so dali zadnja leta kraju povsem drugo podobo, stvari so postavili na pravo mesto in dokazali, da so sposobni preživeti kot samostojna občina. Vse imajo urejeno, od odvajanja smeti do vodovoda in požarnega varstva. Samo ljudi ni dovolj, za kar pa niso krivi Jezerjani, ampak oblast, ki je pomagala, da je bilo leta 1961 na Jezerskem 865 ljudi, sedaj pa 660. S Preddvorom, kjer je sedaj njihova nova občina, nimajo ničesar skupnega, saj je v Preddvoru način življenja povsem drugačen kot pri njih. Predvsem pa se nekdo želi polastiti bogatih jezerskih gozdov. Samo v Ravenski Kočni jih je 865 hektarov.

Država je pohodila voljo Ratečanov, je povedal tajnik krajevnih skupnosti Rateče Jože Brudar. Kako bomo reagirali, se bomo odločili ta teden. Zanesljivo se bomo pritožili na vlado in na državni zbor, razmišljamo pa tudi o zahtevi Ustavnemu sodišču, da presodi skladnost zakona o občinah z ustavo. Po novih merilih res nimamo pogojev za občino, vendar smo mi glasovali po starih, takrat veljavnih merilih in od enajstih smo jih izpolnjevali deset. Kar so nam sedaj storili, je podlost in dokaz, kako nepomemben je človek. Če bi nam priznali občino, ne bi bili edina izjema, predvsem pa povsem legalna, saj o neki skupni občini s Kranjsko Goro in Mojstrano ni nihče govoril, pa tudi samo mi smo glasovali za občino Rateče. Vse oblike protesta so še odprte, tudi bojkot volitev. O vsem bomo še razmislili, je povedal Jože Brudar.

Predsednik jeseniške občine dr. Božidar Brudar je povedal, da so zadovoljni samo v Kranjski Gori, kjer so

dobili občino, drugje pa ne. Na Jesenicah so še posebej nezadovoljni, ker niso mestna občina, čeprav imajo večino pogojev in so pomembno prometno obmejno vozlišče. Da merila niso bila spoštovana, sta dokaza mestni občini Velenje in Slovenj Gradec, ki sta od tega statusa glede na merila dlje kot Jesenice, pa tudi Kranj nima vsega, na primer bolnišnice. Zakon je ohlapen in Jeseničani bodo primerno ukrepali. Predvsem pa je neodgovorno obnašanje državnega zbora dolgoročno oškodovalo Jesenice, saj bodo imele mestne občine pri dejavnostih, ki nimajo zveze z lokalno samoupravo, prednost pred drugimi občinami.

Igor Draksler, predsednik škofjeloške občinske skupščine protestira, ker Škofja Loka ni mestna občina. To je zahtevala tudi skupščina. Škofja Loka bi iz zgodovinskih in sedanjih razlogov to zaslužila. Državni zbor je delal izjeme in priznal status mestne občine mestom, ki ustrezajo polovici meril. Stroka je podlegla politiki, meni predsednik. Sicer se mu zdi delitev sedanje škofjeloške občine na 4 nove občine logična. Le v primeru Poljan in Javorij ni bila upoštevana želja ljudi, da gredo k novi občini Škofja Loka. Oboji so del nove občine Gorenja vas - Poljane. S to odločitvijo se bo treba sprijazniti in začeti mirno živeti, je povedal predsednik Draksler. • J. Košnjek

## Stranke o novih občinah

Združena lista socialnih demokratov nasprotuje novi členitvi Slovenije na občine, zato je v državnem zboru tudi glasovala zoper ta zakon. Odstopil je tudi predsednik državnozbornih komisije za lokalno samoupravo dr. Ciril Ribičič. Liberalna stranka meni, da je črnoordeča koalicija vsilila nove občine, v Sloveniji pa gre za novo črno enoumje, kjer se klerikalizem povezuje z boljševisimom. Največji krivci za polom lokalne samouprave so po njihovem krščanski demokrati, dr. Ciril Ribičič in mag. Stane Vlaj. Novim občinam nismo dali vsebine, z republike pa prihajajo različni napotki. Slovenski krščanski demokrati so zadovoljni. Z oblikovanjem občin smo dokazali samemu sebi, da zmoremo preseči nasprotja, pravijo in zavračajo namige, da so želeli iz vsake fare narediti občino. V Slovenski ljudski stranki menijo, da bi bil zakon o občinah lahko boljši, saj je bilo časa dovolj. Občine bodo smiselne, če jih bodo ljudje sprejeli za svoje, za popravke pa bo še vedno čas. Liberalna demokracija opozarja na štiri sporne kraje ob hrvaški meji, sicer pa povsem ni nihče zadovoljen. Socialdemokrati menijo, da je bilo časa za sprejem dobrega zakona dovolj, in da hitrica ni bila potrebna. Za slabosti krivijo Združeno listo in dr. Cirila Ribičiča, ki je z odstopom ravnal pravilno.

## Vlada o orožarskih poslih Trgovina je cvetela

Ljubljana, 5. oktobra - Slovenska vlada je na osnovi poročil obrambnega in notranjega ministrstva ugotovila, da je bila večina prometa z vojaško orožarstvom med 15. majem 1990 in letošnjim marcem v interesu osamosvajanja Slovenije, vendar je potrebna jasna razmejitev med tistim orožjem, ki je bil v interesu države, in tistim, ki ni imel ustreznih dovoljenj državnih organov. Vlada je ugotovila, da gre v nekaterih primerih za sum kaznivega dejanja nedovoljene prodaje orožja in razstrelilnih snovi ter za sum osebne okoriščenja posameznikov. Ko bodo zbrani zadostni dokazi za tako okoriščenje, bodo te primere v normalnem postopku obravnavali pravosodni organi. Vlada poudarja, da ugotovitve ter raziskave ne bi kazalo uporabljati v notranjopolitične spopade. Na poročilo je takoj reagiral predsednik Socialdemokratske stranke in bivši obrambni minister Janez Janša, ki meni, da se orožje uporablja prav v politične obračune pred lokalnimi volitvami, in da sta šli mimo ministrstva je mariborsko in brniško orožje. Vladi svetuje, naj se raje ukvarja s pomembnejšimi zadevami, na primer s zunanjimi pritiski na Slovenijo. • J. K.

**ANTENSKÉ NAPRAVE LUKEŽ**  
prodaja • servis • montaža  
• svetovanje  
GLAVNI TRG 22, KRANJ  
tel.: 064/224 500

PHILIPS GoldStar  
NOKIA GRUNDIG

■ TV sprejemniki: ELEKTRONIKA  
■ SAT sistemi: PACE, NOKIA, LA SAT, ELEKTRONIKA  
■ ANTENSKI ojačevalniki in pribor LUKEŽ  
■ TV ANTENE: FRACCARO, GORENJE, ISKRA  
■ TV, VIDEO KABLI, PRIKLJUČKI, VIDEO KASEJE, SLUŠALKE...  
■ PRVIČ V SLOVENIJI ZAKONITO VEČPROGRAMSKI PAKET KOPIRNIH PROGRAMOV

MULTI CHOICE

■ DELOVNI ČAS OD 8. DO 12. IN OD 15. DO 19. URE, SOBOTA OD 8. DO 12. URE

Republika Slovenija  
OBČINA RADOVLJICA  
Sekretariat za upravno-pravne in splošne zadeve

objavlja prosto delovno mesto

**SVETOVALCA II**  
v Upravi za gospodarstvo in družbene dejavnosti

Poleg splošnih in posebnih pogojev določenih z zakonom o delavcih v državnih organih morajo kandidati izpolnjevati še naslednje pogoje:

- visoka izobrazba (VII/I) pravne smeri
- preizkus znanja iz upravnih postopkov
- 4 leta delovnih izkušenj

V primeru, da na oglas ne bo prijavljenih kandidatov s predpisanimi delovnimi izkušnjami, lahko delovno razmerje sklene tudi pripravnik.

Preizkus znanja iz upravnih postopkov bodo kandidati lahko opravljali v roku 4 mesecev po sklenitvi delovnega razmerja. Z izbranim kandidatom bomo sklenili delovno razmerje za določen čas za dobo 12 mesecev (nadomeščanje odsotne delavke) s polnim delovnim časom.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v roku 8 dni po objavi na naslov: OBČINA RADOVLJICA - Sekretariat za upravno-pravne in splošne zadeve, Radovljica, Gorenjska 18.

# IZ GORENJSKIH PARLAMENTOV

Začasna odločba radovljiškega izvršnega sveta

## Občina "podržavila" Alpinum

(nadaljevanje s prve strani)

Kot je povedal direktor Alpinuma **Iztok Noč**, v podjetju menijo, da se ne ukvarjajo z dejavnostmi javnega pomena in da torej tudi ni razlogov za ocenitev in določitev občinskega deleža v družbenem kapitalu. Čistilno napravo in parkirišča uporabljajo le za lastne potrebe, z vodo iz njihovega vodovoda pa se res oskrbujejo tudi drugi, vendar jim ne zaračunavajo vodarine, ampak le odškodnino, ki jo plačujejo Elektru in nastaja zato, ker odvzem vode zmanjšuje "proizvodnjo" električne energije na bližnji elektrarni.

Razlogov, da v Alpinumu niso ocenili deleža družbenega kapitala, ki bi po zakonu o javnih gospodarskih službah pripadal občini, je še več. Spomladi so od Občine Radovljica prejeli odločbo, ki zadeva denacionalizacijo hotela Bellvue, in ki podjetju prepoveduje kakršnokoli kapitalsko preoblikovanje, torej tudi določitev občinskega deleža v družbenem kapitalu. V Alpinumu se na podlagi predloga zakona o lastninskem preoblikovanju turističnih podjetij na območju Triglavskega narodnega parka tudi sprašujejo, ali ne sodijo med nepremičnine, ki se bodo lastnile po tem zakonu, tudi hotelska čistilna naprava, vodovod, parkirišča... Zakon o javnih gospodarskih službah si razlagajo tako, da podjetja iz družbenega kapitala izločijo le tisto premoženje, ki je bilo ustvarjeno s sredstvi javne porabe, ne pa tudi to, kar so ustvarili z lastnimi sredstvi. (V Alpinumu zatrjujejo, da so vse sporne objekte, vodovod, čistilno napravo in parkirišča, naredili s svojim denarjem, brez sredstev davkoplačevalcev.)

**Ob tem, ko je izvršni svet sprejel odločbo o "podržavljenju" vsega družbenega kapitala Alpinuma, je tudi sklenil, da bo treba najprej ugotoviti vrednost družbenega kapitala, tudi tistega, ki ga je podjetje preneslo drugam, nato pa določiti razmerje med komercialnim in javnim delom. Začasno odločbo je utemeljil s tem, da Alpinum ne more pripraviti celovitega programa lastninjenja, ker še vedno ni sprejet zakon o lastninskem preoblikovanju podjetij na območju Triglavskega narodnega parka.**

Če podjetje "javnega" premoženja ne izloči, ima občina po mnenju direktorja Iztoka Noča pravico, da podžavi le del poslovnega sklada, ki ustreza vrednosti spornih objektov, ne pa vsega družbenega kapitala. In ker podjetje nima več družbenega kapitala, ne more v njem določiti občinskega deleža. Direktorica javnega podjetja Komunalna Radovljica in članica izvršnega sveta mag. Bernarda Podlipnik je ob tem dejala, da zakon o javnih gospodarskih službah zadeva tudi Alpinum. Vodovod, s katerim upravlja, je nesporno tudi javnega značaja, saj z vodo iz njega oskrbujejo tudi počitniške in ostale hiše v Ukancu.

Izjava Iztoka Noča, da je družbeni kapital v Alpinumu že olastnjen, je izzvala tudi razpravo o lastninskih spremembah. Jože Cvetek je povedal, da se mora podjetje po odločitvi višjega sodišča "preoblikovati" spet v podjetje z družbenim kapitalom, da mora prenesti nazaj poslovni sklad, ki ga je brezplačno preneslo na HIT Invest, in da poskus divjega lastninjenja ni bil v skladu s tedaj veljavnim Markovičevim zakonom. Iztok Noč je na to odgovoril, da se je podjetje lastnilo s soglasjem agencije in da ni treba še pred sodnim razpletom govoriti o raznih nezakonitostih. • C. Z.

Iskra se pobira z dna, ki ga je dosegla pred dobrim letom

## Deset mark za certifikat

V sporu glede blagovne znamke ni bistven problem višina plačila Ljubljana, 5. oktobra - Iskra Holding, d.d., je ob sejmju elektronske priprave tradicionalno tiskovno konferenco, predsednik uprave Dušan Šešok je predstavil poslovne rezultate v zadnjem letu in dejal, da se Iskra ponovno vzpenja z dna, ki ga je dosegla konec leta 1992.

Iskra se pobira sama, brez kakršnekoli pomoči, v letošnjem prvem polletju je bila rast proizvodnje kar 21,8-odstotna, medtem ko je bila v Sloveniji 7,4-odstotna. Zelo uspešno se pobira kranjska tovarna Terminali, ki uspešno trži zlasti na Češkem.

V sporu glede blagovne znamke ni bistvena višina plačila oziroma uporabnina, saj se je v Iskri Holdingu delež teh prihodkov z 90 zmanjšal na približno 50 odstotkov. Problem je v tem, da bi manjše podjetje, solastnika blagovne znamke, lahko kupili tujci in se s tem dokopali do nje.

V Iskri Holdingu se pripravljajo na lastninjenje in v hrambo že zbirajo certifikate, pri čemer so sindikalnim organizacijam obljubili po deset mark za vsakega. Namesto za oglase bo denar ostal sindikatom, ki ga bodo nedvomno pametno porabili, je dejal Šešok. (Več v prihodnji številki) • M.V.

## Dom upokojencev Kranj

objavlja naslednji prosti delovni mesti:

## 2 BOLNIČARJEV - NEGOVALCEV

Od kandidata pričakujemo, da izpolnjuje naslednje pogoje:

- dveletna bolničarska šola ali izobrazba III. stopnje s pripravljenostjo dožolanja na srednji medicinski šoli (oddelek bolničar),
- obvezno znanje slovenskega jezika,
- zaželeno vsaj 1 leto delovnih izkušenj,
- sposobnost komuniciranja s starostniki.

Delovno razmerje se sklene za nedoločen čas s poskusno dobo dveh mesecev.

O izbiri bomo kandidata obvestili v 30 dneh po končani objavi.

Kandidati naj svoje pismene ponudbe z dokumenti o izpolnjevanju pogojev pošljejo v 8 dneh po objavi na naslov: Dom upokojencev Kranj, Cesta 1. maja 59, 64000 Kranj.

Prijavljene kandidate bomo vabili na razgovor.

Radovljiški parlament:

# "Preseneča nas državna logika"

Poslanci, nezadovoljni z odločitvijo, da radovljiška občina ni mestna, so na državni zbor naslovili pismo, v katerega so zapisali, da jih preseneča logika, po kateri je državni zbor določil mestne občine.

Radovljica - Ko je eden od poslancev družbenopolitičnega zbora radovljiške občinske skupščine že namigoval na to, ali ni nesklepčnost zbora združenega dela morebiti namerna blokada skupščinskega odločanja, je tudi "združeno delo" sredi popoldneva postalo sklepčno in je najprej na ločeni seji "dohitelo" ostala (vzorna) zbora, potlej pa se pridružilo drugim poslancem na skupnem zasedanju. Poslanci vseh zborov so v bojazni, da se bodo morali zaradi priprav na občinske volitve sestati še enkrat v tem tednu (v petek), pohiteli in opravili vse delo že v sredo. Vsaj to se je na začetku seje zdelo neverjetno!

Vsi trije zbori so sprejeli poročilo o dosedanjem postopku iskanja nove lokacije za odlagališče komunalnih odpadkov. Iz poročila je razvidno, da so po oceni Inštituta za ekološki inženiring Maribor od šestih lokacij najprimernejše lokacije Spodnji deli v krajevni skupnosti Begunje, Zadnja snožet v krajevni skupnosti Ljubno in Na Voglih, vzhodno od vasi Peracičca. Delegat družbenopolitičnega zbora Janko Stušek je v imenu združene liste socialnih demokratov predlagal, da bi poročilo dopolnili še s stališči treh sosednjih občin o možnostih za ureditev skup-

nega odlagališča komunalnih odpadkov, z mnenji naravovarstvenikov, lovcev in gozdarjev o posameznih lokacijah, z oceno stroškov za ureditev deponije na treh najprimernejših lokacijah in s tem, da bi pri odločanju o treh možnih lokacijah dodali še četrto - sedanjino na Črnicu. Skupščina ni sprejela predloga združene liste socialnih demokratov, med drugim tudi zato ne, ker so strokovnjaki mariborskega inštituta že v drugi fazi na osnovi meril, sprejetih v skupščini, izločili Črnicco kot možno lokacijo in ker bi ponovna razprava o Črnicu po mnenju nekaterih

delegatov pomenila vrnitev na začetek iskanja lokacije. Kot je dejal Željko Blažejka, direktor mariborskega inštituta, je lokacija na Črnicu problematična iz več razlogov, predvsem pa zato, ker nima neprepustne podlage.

Ko so poslanci razpravljali o sprejetem zakonu o novih občinah, so, nezadovoljni z odločitvijo, da Radovljica ni mestna občina, naslovili na državni zbor pismo, v katerega so zapisali, da jih zelo preseneča logika, s katero je državni zbor določil mestne občine. Državni zbor po njihovem mnenju ni upošteval tehtnih razprav v zboru in v državnem svetu niti tega, da je Gorenjska eno od civilizacijskih in urbanih središč Slovenije. Kamnik, Tržič, Radovljica in Škofja Loka so mesta s stoletnim izročilom in aktivno razvojno politiko pa tudi Jesenice so mesto, ki ga lahko brez težav primerjamo z uzakonjenimi mestnimi občinami. V radovljiški skupščini upajo, da bo držav-

## V vsaki občini le ena volilna enota

Predstavniki političnih strank so že med skupščinskim zasedanjem dosigli soglasje o volilnih enotah in sestavi volilnih komisij, njihov predlog pa je potlej potrdila tudi skupščina. V vsaki občini (Radovljica, Bled, Bohinj) bo za decembrske volitve v občinske svete le ena volilna enota. Blejsko volilno komisijo naj bi vodila Danja Rus (namestnik Darko Kovač), bohinjsko Mitja Kozamernik (namestnica Marija Žvab) in radovljiško Terezija Zorko (namestnica Pavlina Drmota).

ni zbor pri nadaljnjem delu razmislil o položaju urbanih središč, ki so bila potisnjena ob rob, in da jim bo zagotovil tak položaj, ki bo primerljiv s položajem mestnih občin. C. Z.

Težave z lastninjenjem žičnic

# Soriška planina v zasebne roke, Stari vrh pa občini?

V Škofjeloški občini imajo z lastninjenjem javnih služb kar nekaj težav. Vprašanja so o plinski napeljavi in smučarskih žičnicah.

Škofja Loka, 6. oktobra - Na torkovi seji škofjeloškega občinskega izvršnega sveta se je ob poročilih posebnih komisij za ugotavljanje deleža občine v nekaterih javnih službah kar dvakrat zataknilo: odprto je ostalo vprašanje lastništva plinovodne napeljave, ki se v škofji Loki pospešeno gradi, ter kako lastniti smučarske žičnice. Pri tem gre seveda tudi za vprašanje bodočega dobička ali izgube, da pri tem ne omenjamo učinkovitosti upravljanja.

Za začetek postopka lastninjenja nekaterih javnih služb v občini Škofja Loka je, kot povsod drugod, potrebno ugotoviti lastninski delež občine, ki je v preteklih desetletjih v razvoj teh služb kar precej vlagala, in šele nato se lahko za preostalo lastnino delajo načrti lastninjenja. Zato je tudi škofjeloški izvršni svet ustanovil več posebnih komisij, ki skupaj s prizadetimi podjetji ugotavljajo deleže, hkrati pa se izdelujejo tudi predlogi o tem, kako naj bi se te javne službe v prihodnje izvajale. Na sejah izvršnega sveta je bilo že večkrat na sporedu lastninjenje v škofjeloškem komunalnem podjetju, kjer so brez zapletov ugotovili lastninske deleže, ter že tudi precej daleč dorekli, kako naj bi se posamezne komunalne službe izvajale v prihodnje. Nekaj dilem je sicer ostalo okrog upravljanja javnih vodovodov (za nekatere bo težko najti upravljalca), v torku pa se je odprla tudi dilema o tem, kako oz. v kakšnem deležu lastniti plinovodno omrežje, ki se v Škofji Loki pospešeno izgraja. Člani izvršnega sveta niso pozabili na pretekle dogovore, po katerih so to področje zaupali Komunalnemu podjetju in njegovemu sposobnemu direktorju inž. Ivanu Kepicu, dilema je ostala le o tem, ali se ugotovljeni delež da v trajno lastništvo tega podjetja, ki se bo seveda preoblikovalo v zasebno delniško družbo, ali pa je potrebno to časovno omejiti (torej v bistvu v najem). Odločili so se, da se prav to področje še enkrat temeljiteje prouči, ob tem pa se ne zanemari dosedanjih dogovorov.

Še več dilem pa je ostalo po obravnavi gradiva o lastninjenju smučarskih žičnic - ali drugače rečeno: družbenega premoženja podjetja Šport in rekreacija, ki je po "dediščini" Alpetourja na Starem vrhu in družbenih vlaganj (predvsem nekdanje Tele-snokulturne skupnosti) na Soriški planini upravljalec teh dveh smučarskih centrov. Že ob julijski obravnavi podatkov o vrednosti družbenega premoženja podjetja Šport in rekreacija ni bilo vprašanj o tem, koliko je vse skupaj vredno in koliko je pri tem občinsko premoženje, pomembnejša od tega je nadaljnja usoda tega premoženja. Znano je dejstvo, da zaradi snežnih razmer smučarstva na Soriški planini kljub slabim zimam lahko obratujejo in s tem krijejo svoje stroške, medtem ko o smučanju na Starem vrhu že nekaj let skoraj ni mogoče več govoriti, enako pa velja tudi v naprej, če smučišče ne bo umetno zasneženo. V primeru Starega vrha pa je potreben poseben ozir na turistične kmetije, ki so se razvile v vasi Zapreval, zato obstaja tudi interes tukajšnjih prebivalcev za to, da se pri tem nekaj premakne, s tem pa tudi dolžnost občine, da pri tem sodeluje. To je bil osnovni motiv za predlog, da občina svoj lastninski delež uveljavi s prevzemom smučišča na Starem vrhu, medtem ko se premoženje na Soriški planini lastnini po veljavnih predpisih. Med štirimi ponujenimi variantami: da občina prevzame cel Stari vrh in zagotovi nadaljnje obratovanje celotnega sistema; da prevzame Stari vrh in načrtuje le obratovanje dela sistema (v obeh

primerih naj bi postopoma uredili zasneževanje); da se prevzame sistem Starega vrha in se ga proda; ter da občina ne prevzame premoženja, pač pa postane solastnik v podjetju, so izločili le zadnjo možnost. Odločili so se, da se izdela posebna študija o potrebnih vlaganjih in možnostih rentabilnega poslovanja. Med lastniki zemljišč na Starem vrhu so sicer izvedli anketo o tem, kaj v prihodnosti pričakujejo, ali so pripravljene sovlagati in koliko

zahtevajo za najemnine, vendar so rezultate ankete zaradi njenih pomanjkljivosti ocenili kot manj pomembne, predvsem pa nespodbudne. Kar pa se tiče Soriške planine, pa naj se le še enkrat ponovno ugotovi, ali nima občina tudi na tem sistemu možnosti za svoj lastninski delež. Ker gre za dolgotrajne postopke, so še dodali, obratovanje obeh sistemov v bližnji smučarski sezoni ne sme biti moteno. Š. Žargi

Občina bo uveljavljala predkupno pravico

## Del Servisnega podjetja naprodaj

Prostor ob gradu Kiselštajn naj bo namenjen kulturni dejavnosti

Kranj, 7. oktobra - Pred slabim mesecem je bila razpisana javna dražba za del poslovnih prostorov Servisnega podjetja Kranj v stečajju, in sicer za kleparsko in pleskarsko delavnico, skladišče, garderobe ter pokrite lope in funkcionalno zemljišče v Tomšičevi ulici 42, poleg gradu Kiselštajn. Na prvi dražbi ni bilo kupcev, občinski izvršni svet pa je v sredo ponovno sklenil, da bo uveljavljal predkupno pravico.

To pravico občina namreč ima, ker objekti in zemljišče Servisnega podjetja ležijo v območju naravne in kulturne dediščine, ki je zavarovano z odlokom o razglasitvi starega mestnega jedra Kranja za kulturni in zgodovinski spomenik.

S pridobitvijo lastništva nad zemljiščem in prostori Servisnega podjetja v stečajju bi kranjska občina rešila prostorsko stisko Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine Kranj in Gorenjske-

ga muzeja, ki domujeta v gradu Kiselštajn, hkrati pa bi lahko dvorišče namenili za različne kulturne dejavnosti in s tem spostili ter uredili reprezentančni park na južni strani. Z gospodarskim delom je bil namreč grad povezan že v preteklosti, z njim ga je povezoval portal, ki bi tako spet lahko dobil prvotno funkcijo. Podroben pr-ogram rabe za kranjsko kulturno dragocnih prostorov Servisnega podjetja in gradnje novih prostorov na tej lokaciji naj bi pripravila Zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine ter Gorenjski muzej.

Tako bi namesto dejavnosti Servisnega podjetja, ki v staro mestno jedro nikakor ne sodi, ta prostor lahko posvetili kulturi, obogatili kulturno podobo gradu Kiselštajn in podudarili njegovo kulturnozgodovinsko vrednost, saj po zahodnem delu tega zemljišča poteka tudi obrambno obzidje, kjer je po obnovi predvidena obhodna pot.

**GIMNAZIJA JESENICE**Trg Toneta Čufarja 1  
JESENICE

Gimnazija Jesenice razpisuje prosto delovno mesto

**TAJNICE**

za nedoločen čas s polnim delovnim časom

## Pogoji za sprejem:

Poleg splošnih pogojev, ki jih predpisuje zakon, mora kandidatka imeti izobrazbo V. stopnje upravne ali administrativne smeri in dve leti delovnih izkušenj.

Vloge z dokazili o izobrazbi pošljite v roku 10 dni od dneva objave na naslov: Ravnatelj Gimnazije Jesenice, Trg Toneta Čufarja 1, Jesenice.

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v roku 15 dni od dneva izbire.

**Osnovna šola Prežihovega Voranca Jesenice**

razpisuje delovni mesti

**DVEH POMOČNIKOV  
RAVNATELJA**

s polovično učno obveznostjo

## Pogoji:

- imeti mora pedagoško izobrazbo
- najmanj pet let delovnih izkušenj v vzgoji in izobraževanju
- opravljen mora imeti strokovni izpit
- organizacijske sposobnosti

Prijava z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v osmih dneh na naslov: OŠ Prežihovega Voranca Jesenice, C. Toneta Tomšiča 5, 64270 Jesenice.

Začetek dela 1. 11. 1994-

O izbiri bodo kandidati obveščeni po končanem izbirnem postopku.

**Medi San**

Trgovina z zdravili in

sanitarnim materialom d.o.o.

pomožna  
zdravilna sredstva  
ortopedski pripomočki  
nogavice proti  
krčnim žilam  
program inkontinence

Kidričeva 47a, 64000 Kranj, tel./fax: 064/21 87 87

**NUDIMO VAM: SPECIALNE OPORNICE**ZA GLEŽENJ, KOLENO, TENIŠKI  
KOMOLEC...OD PREVENTIVNIH  
DO POSTOPERATIVNIH\*samo za koleno vam nudimo  
10 različnih vrst opornicPESTRA IZBIRA ŽENSKIH NOGAVIC PROTI  
KRČNIM ŽILAM Z LYCRO (40, 70, 140 den-ske)

od 994 do 2640 SIT

PREVENTIVNE, KURATIVNE IN POSTOPERATIVNE  
MEDICINSKE KOMPRESIJSKE NOGAVICE -  
namesto elastičnih povojev

- masažne aparate
- merilce sladkorja v krvi in testne lističe
- vse vrste merilnikov krvnega tlaka in servis
- antirevmatska oblačila (ledvični pasovi, grelni pasovi, ramenski, kolenski, komolčni)
- pestra izbira čajev
- tople majice - 50 % bombaž 50 % volna
- prsne proteze (rak na dojkah)
- klinično testirane ortopedске pripomočke
- bergle, sprehajalne palice
- kilni pasovi
- sanitetni stoli, invalidski vozički
- vse za nego bolnika na domu
- kozmetika in vse za osebno higieno

**BREZPLAČNO MERJENJE KRVNEGA TLAKA****DELOVNI ČAS: 8 - 19, SOBOTA 8 - 12****OE ZDRAVSTVENI DOM JESENICE**

objavlja prosto delovno mesto:

**1. ZDRAVNIK V DISPANZERJU ZA  
OTROKE ali SPECIALIST IZ  
PEDIATRIJE**

Od kandidatov pričakujemo, da izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da imajo diplomu medicinske fakultete,
- opravljen strokovni izpit,
- da imajo opravljen specialistični izpit iz pediatrije, če bo prijavljen kandidat imel opravljeno specializacijo,
- delovne izkušnje,
- znanje slovenskega jezika.

Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas. O izbiri bomo kandidate obvestili v 30 dneh po zaključku objave.

Kandidati naj svoje vloge z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljejo v 8 dneh po objavi na naslov: OE Zdravstveni dom Jesenice, Titova 78, 64240 Jesenice.

Na Žirovskem je voda poplavljala, trgala plazove, razdirala ceste

# Žirovske vode so spet podivjale

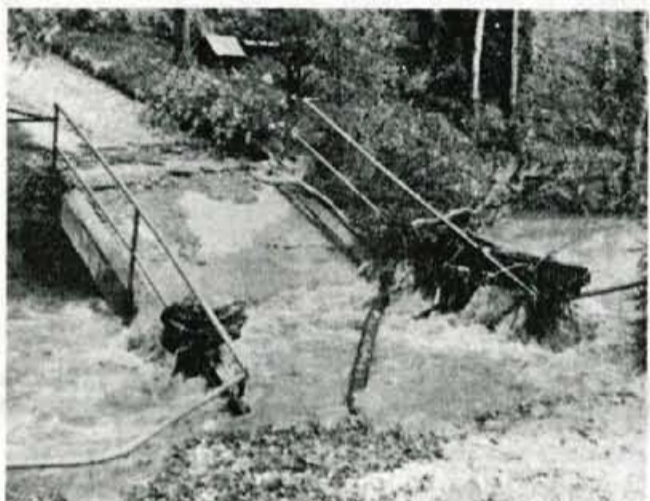
**Zaradi močnega deževja so žirovski potoki, ki se stekajo v Soro v noči s ponedeljka na torek močno narasli, voda se je razlila prek njihovih robov, vdrla v več hiš, v žirovski zdravstveni dom in policijo, poplavlala travnike, njive in poti, sprožala plazove**

Žiri, 7. oktobra - Poljanska Sora je bila še v torek zgodaj dopoldne, ko je bila lepa dolina kot umita, v vsem svojem teku razbesnela, rdečerjava gmota, ki je grozila, da bo zdaj zdej ušla iz struge. A je bilo najhujše na srečo že mimo, delo za ljudi, ki so prebedeli noč, pa se je šele prav začelo.

Na Hotavljah smo se ustavili pri gostilni Lipan in našli mladega gospodarja v gumijastih škornjih, kako pospravlja po skladišču v kleti. "Voda je prihrumela okrog enih ponoči in zalila skladišče. Skrinje so plavale, po zlu so šle zaloge živil. Zdej je voda že odtekla, ostalo je rdečkasto blato. Ravno te dni smo nameravali povišati škarpo ob strugi, če bi bilo lepo vreme, bi to že bilo za nami," je povedal in se hudoval nad inšpektorji, ki so jim "nagajali" zaradi

izsušilo, le semintja so na poplavo še spominjali madeži rdečkastega blata. Tudi umetno jezero, ki je nastalo na travnikih med Soro in cesto, je počasi usihalo. Še vedno pa je imela reka ponekod kar po dve, tudi tri struge.

V Žireh smo za bencinsko črpalko zavili proti vasi Račeva, kjer, so nam rekli, je bilo zlasti hudo. Potok Račeva, ki nas je spremljal vso pot, je bil še vedno visok in umazan, cesta na posameznih delih spodjedena. Franc



Mostiček prek potoka Račeva je podlegel hrumeči vodi.

škarpe, čeprav ima zanjo gradbeno dovoljenje. Izučile so ga namreč že zadnje poplave. Novembra pred štirimi leti je voda preseгла zgornji rob oken v kleti.

Na Fužinah je bil pogled na jez, prek katerega je drla narasla voda, grozljiv. V opuščeni hiši pri Gladku je zalilo delavnico v kleti in prazen hlev, najvišja je bila menda med šesto in sedmo zjutraj.

Tudi Vinko Benedičič, gospodar na domačiji pri Žvrlnu na Selu, je potr hodil okrog hiše. "Pri nas je bilo komaj kaj dežja. Nekaj po enajsti zvečer pa je Sora začela naraščati," je povedal. "Bila je tako hitra, tako je tiščala noter, da si ji komaj ušel. Nekaj smo spravili iz kleti, skrinja in nekaj električnih strojev pa je ostalo v vodi. Bilo je je pol metra. Ostalo je blato. Trajalo bo najmanj mesec, da bomo škodo popravili. Na travniku sem imel pripravljen les za grušt, vsega je odneslo. Na občinsko pomoč ne računam, dobro bo, če nam bodo vsaj pri davkih popustili vajeti."

Medtem ko je bila ponoči poplavljena cesta proti Žirem celo neprevozna, zaprta za promet, jo je sredi dopoldneva toplo sonce že skoraj

Jereb z Račeve je povedal, da je okrog šestih, sedmih zvečer začelo močno deževati. Kot bi se nad Goropekami in Opalami utrgal oblak. Sin zvečer z avtom ni mogel do doma, ko sta ga s traktorjem vendarle uspela potegniti, pa se je udril mostiček k hiši, tako da je moral zjutraj peš v službo. Sam se je ponoči trudil tudi okoli svojega mostu, pred katerim so zastajale debele veje, ki jih prinašala voda. Pokazal je na travnik, po katerem je raztresenih sem in tja ležalo kakšnih osemdeset glav zelja s sosedovega zelnika. S pobočja na desni strani se je dobro videlo tudi več plazov, ki so jih prignale v dolino hudourniške vode.

Eden od plazov se je zgrnil tudi nad hišo Franje Kavčič in Janeza Krmelj.

"Okrog devetih, pol desetih zvečer, ko me se ni bilo domov in so domači že spali, je z Goropek prihrumela voda, ki je s seboj nosila kamenje. Drugi, nekoliko milejši val je prišel okrog štirih zjutraj. Cesta je bila poplavljena, povsod okrog morje, dve uri sem čakala, da bi nekako prišla do hiše, potem mi je le uspelo priti naokrog. Pravijo, da je bilo podobno samo davnega 1926.



Kamenje, ki ga je zanesel plaz med hiše na Račevi.

leta. Pri nas je nekaj malega vode prišlo v klet, vendar ni tako hudo kot kamenje, ki je zagrnilo hišo in dvorišče," je povedala Franja Kavčič. "Čakamo na stroje, ki ga bodo popravili."

Bližnji sosed Janez Krmelj je bil videti še bolj potr. "Klet je še polna vode, v stanovanju smo je imeli četr metra. Ni bilo časa, da bi karkoli reševali, niti avta nisem uspel zapeljati v garazo. Gasilci so ponudili pomoč, ko se vse skupaj umiri, bodo spet prišli in izčrpali vodo."

Cesta od Žirov proti Logatcu je bila ponoči, približno do šestih zjutraj, ko so delavci Cestnega podjetja Kranj odstranili plaz, zaprta. Krenili smo po njej in spotoma v starih Žireh srečali gasilce, ki so ravno popravljali opremo. Poveljnik gasilskega društva Žiri Miran Mlinar in predsednik društva Tonči Beovič sta povedala, da se je

začelo zvečer ob 21.25, ko je šel hišnik iz gasilskega doma reševati avto, ki je zdrsel pod cesto. Potem pa je bilo vse huje.

"Osojnica je začela naraščati, zamašil se je most, voda je zalila cesto Žiri-Logatec in travnik. Izpod Brekovic je zdrsel plaz in zaprl cesto. Poplavljeni je začelo tudi polje okrog cerkve, voda je silila v kleti in garaže hiš. Do dveh zjutraj nas je dvajset gasilcev in okrog štirideset drugih domačinov pomagalo, kolikor smo mogli, najvztrajnejši smo dežurali do zjutraj," sta povedala Miran Mlinar in Tonči Beovič.

Prepričali smo se, da je cesta proti Logatcu res prevozna. Sled plazov je bila sveža, cesta na več koncih poškodovana, ob obeh straneh ceste pa pravcato jezero. Bilo bi lepo, če ne bi prineslo s seboj toliko hudega.

H. Jelovčan, foto: L. Jeras

**Voda je prišla "na kratk' in na hitro"**

Ko se je v torek del škofjeloškega izvršnega sveta odločil ogledati si posledice nočnih poplav nad Žirmi, smo se odpravili z njimi in se v vasi Brekovic, ob cesti Žiri-Logatec pogovarjali z Radom Jurco, ki se mu je nedaleč od hiše sprožil zemeljski plaz. Povedal nam je, da se mu je zdelo tokrat celo huje kot leta 1982, ko je voda prišla po dolgotrajnem deževju iz Rovt in bolj oddaljenih hribov, tokrat pa se je zbrala po skoraj neverjetno hudem štirurnem padanju dežja med 7. in 11. uro tu v neposredni bližini. Na to, kaj se dogaja, ga je opozorilo trobljenje enega od avtomobilov nekaj po 10. uri, ko je ravno dobro legel, in že z okna je lahko ugotovil, da je na cesti pod hišo več kot pol metra vode. Menil je, da je bila voda najvišja okoli polnoči, in takrat čez ta del ceste v dolžini približno 100 metrov ni mogel tudi največji traktor. Največ škoda bo na travnikih njegovega brata Eda pod cesto do Sore, saj je deroča poplavna voda na travnikih odložila mnogo skal, peska in mivke, to pa je zelo težko odstraniti. Brat se je pred nekaj leti sicer trudil, da bo s svojim bagerjem Soro ukrotil, vendar, ker je delal "na svojo roko", bil za to celo kaznovan. Plaz v bližini hiše se je sprožil zjutraj, nekaj po 6. uri, ko se je že zdanilo, na premikanje zemljišča pa ga je opozorila žena. Rekel nam je, da je bilo videti, kot "da bi se kover dvignil" - dvignilo je rušo, se premaknilo in nato raztrgalo. Plaz jih sicer ni ogrozil, pač pa bo z njim kar nekaj težav, saj se je sprožil pod potjo, ki so jo uporabljali za spravilo sena s tega pobočja. Zanimivo je, je dejal, da voda, ki je nedvomno plaz povzročila, na plazov, ali pod njim, ni prišla na dan, pač pa očitno odtekla dalje, pod površino.

**NOVO V KRANJU! Butik za moške!**  
Nudimo vam vsa oblačila znanih blagovnih znamk. Trgovina OXER, Jenkova 4, Kranj,  
del. čas: vsak dan od 9. do 19. ure, sobota od 9. do 12. ure.  
**S priloženim kuponom imate  
10 % popust**

**KUPON 10% popust**

Po sledih naših člankov: Frenk Šušteršič je letos dobil stanovanje

# Do stanovanja vodi 45 stopnic, pa kaj zato!

Zadnjega junija je 48-letni invalid Frenk Šušteršič iz Kranja vendarle dobil ključke občinskega stanovanja, na katerega je čakal tri leta.

Kranj, 4. oktobra - Dokler je bil Frenk zdrav in gibljiv brez invalidskega vozička, ga ni motilo, da prebiva v mansardni sobici domače hiše in tudi družinski odnosi so bili še znosni. Pred petimi leti pa je zbolel in obtičal na vozičku, leto zatem so ga tudi invalidsko upokojili. Nič več ni mogel po ozkih in strmih stopnicah, zaprt med štiri stene je bil izpostavljen nenehnemu nečakovemu nagajanju.

Pred tremi leti je vložil prošnjo za socialno stanovanje, v katerem bi z ženo in posvojeno hčerko lahko živel v miru. Žal se je njihova stanovanjska nuja pokazala ravno v času, ko v občini ni bilo razpisov niti novogradenj, na prednostni listi čakajočih pa je bilo nekaj sto ljudi. Socialna služba sicer nujne primere rešuje prednostno, tudi Frenkov znanec Konrad Pavli iz krajevne skupnosti Vodovodni stolp in predstavnik invalidskih organizacij, je pritiskal na vse mogoče ustanove, da bi Šušteršičevi vendarle dobili stanovanje. O njegovi stiski smo lanskega junija pisali tudi v Gorenjskem glas.

Tedaj nam je Jani Nadižar s kranjskega Domplana dejal, da socialnih stanovanj ne bodo ponudili na razpisu, dokler ne bo končan odkup družbenih stanovanj.

Oktober lani so bila družbena stanovanja razprodana, že naslednji mesec je bil razpis.

"Prijavil sem se na razpis, vendar mi je komisija, ki je ocenjevala stanovanjske razmere, prisodila premalo točk," pripoveduje Frenk Šušteršič. "Priložil sem se in pri drugem ocenjevanju je komisija upoštevala, da sem imel v bratovi hiši le sobo brez sanitarij, drugo sobo pa samo v začasni uporabi. Obrnil sem se tudi na socialno službo, kjer mi je bila v veliko pomoč socialna delavka Srčnova.



Frenk Šušteršič s hčerko Klavdijo.

Po njeni zaslugi, zaradi vztrajanja Konrada Pavlija in tudi zaradi objave v vašem časopisu sem naposled vendarle prišel do stanovanja."

Šušteršičevim so prisodili stanovanje v stavbi na Kidričevi, kjer je bil svoje dni stari dijaški dom. Pritličnega stanovanja, do katerega bi imel Frenk z vozičkom lažji dostop, na žalost ni bilo na razpolago.

"Svetovali so mi, naj na pritlično stanovanje še počakam, vendar mi niso jamčili, da bodo pri naslednjem razpisu takšna stanovanja tudi na razpolago. Zato sem ponujeno dvosobno stanovanje v drugem nadstropju na Kidričevi sprejel. Ključke je žena sprejela zadnjega junija, vendar se nismo takoj vselili. Odlasal sem in odlasal, strah me je bilo 45 stopnic, ki vodijo do

stanovanja. Naposled sem se le odločil. Prvič sem se v stanovanje povzpel peš. Desno nogo, ki mi ne služi dobro, sem pomagal premikati z rokami, vzpenjal sem se ob ograji, kdaj pa kdaj sem tudi padel, vendar je šlo. Stanovanje v drugem nadstropju me sili, da uporabljam roke in noge, kolikor jih še morem. Vsako jutro potrebujem kaki dve uri, da se razgibam, šele potem sem se sposoben postaviti tudi na noge in oditi iz stanovanja. Na srečo imam v bloku dobre sosede, Željko in Dragica Ninič mi velikokrat pomagata tvoriti voziček. Tudi drugi so razumevali, kar po grenkih izkušnjah v domači hiši v Svabski vasi znam ceniti. V novem stanovanju se mi je življenje temeljito spremenilo na bolje. Tu imam v dnevni sobi dovolj prostora, da se gibljem s svojim vozičkom. Nič več nisem obsojen na zdenje med štirimi stenami, nagajanja ni več. Dopoldne, ko je žena v službi in hčerka Klavdija v šoli ali pri učenju, je včasih res dolgo. Čas mi krajša branje, reševanje križank, športna napoved in loto. O glavnem dobitku še vedno sanjam, tako kot ste napisali v časopis pred letom dni, sem in tja pa le zadenem kako četvorko ali petko!

S stanovanjem so izpolnjene skoraj vse Frenkove želje. Le tista o zdravju se ne izpolni. Frenk s svojega balkona spet opazuje mimovozeče avtobuse, na katerih se je pred leti vozil kot sprevoznik. Najlepše spomine ima na relacije proti Zagrebu, Banjaluki, Vršču, Bohinju... Niso bili redki trenutki, ko je skupaj s potniki tudi zapel. Frenk je bil vedno rad med ljudmi, pri delu in pri športu. Z mnogimi znanci se še vedno srečuje, saj mu je kljub invalidnosti ostala vesela narava. • D. Z. Žlebir

Gladovna stavka jeseniških snažilke

# Direktor pretepal in davil snažilke

Jesenice, 6. oktobra - Po štirinajstidnevni stavki jeseniških snažilke, zaposlenih v zasebnem podjetju Intex, so se obupane delavke odločile za gladovno stavko. Zdravniška potrdila pravijo, da jih je v času stavke direktor pretepal in davil.

Jeseniške snažilke, ki jih je pred leti prevzela zasebno podjetje Intex, delale pa so še naprej na svojih starih delovnih mestih v Železarni, so popolnoma obupale. Zato, ker jim direktor Bratko Košir dolguje plače za nekaj mesecev, regres in del regresa še za minula leta - celo potne stroške za vožnjo na delo so morale same plačevati - so začele pred štirinajstimi dnevi stavkati.

Direktorju stavka ni pomenila ničesar. Napisal je le izjavo za javnost, v kateri med drugim očita medijem, da nikoli niso napisali tudi njegovega mnenja ali komentarja. Nekateri mediji so to že zanikali, zdaj zanikamo tudi mi: Koširja od prvega začetka do danes novinarji niso mogli najti. Pa so poskušali. Večkrat, vsi skupaj in posamezno. Direktor je bil enostavno nedosegljiv. Oglasil bi se lahko tudi sam, že takoj na začetku, ko je prevzel delavke v svoje podjetje, saj so mediji že tedaj pisali, da je v resnici neupravičen do denarja, ki ga je dobil za nova delovna mesta. Novih delovnih mest sploh ni bilo, saj so snažilke še naprej delale na starih delovnih mestih v jeseniški Železarni. Železarna je tedaj zmanjšala zaposlenost, Koširju, ki je bil kot elektrikan tudi sam tehniški presežek v Železarni, nato pa je ustanovil zasebno podjetje, pa je ministrstvo za delo nakazalo denar za vsako delovno mesto.

Snažilke so v stavki vztrajale, pomagati pa so jim želeli vsi drugi, le Košir ne. Pomagal jim je občinski sindikat, obiskal jih je predsednik Svobodnega sindikata Slovenije Dušan Semolič, delegacija je odšla k Rini Klinar, ministrici za delo. Sindikati so želeli, da delavkam pomaga Center za socialno delo na Jesenicah s premostitvenim kreditom, kajti ostale so brez vsakega denarja. Denar naj bi vrnil tedaj, ko bi jim

direktor plače izplačal. A v začetku tedna se je ob 20. uri v Kovačevi hiši, ki je nasproti glavnega vhoda jeseniške Železarne in kjer imajo svoj delovni prostor, zgodilo nekaj nezasižanega. Ko je v prostor vstopil direktor Košir, so se z njim želele pogovoriti. Ker ni šlo, so zaprle vrata, saj so ga hotele prisiliti, da bi ostal. Reagirala je zelo odločno: neko delavko je z glavo potisnil ob steno in ugasnil luč. Prisrebne delavke so luč takoj nato prižgale, odprle okna, kričale, prišlo je do preirvanja. Košir je delavke tudi davil. Ker so se kriki slišali na avtobusno postajo, je nekdo poklical policijo.

Jeseniški policisti so napisali zapisnik, delavke, ki se jih je Košir fizično lotil, pa so iskale zdravniško pomoč. Zdravnica je pisno potrdila, da je šlo pri dveh delavkah za sledove davljenja, utrpele pa so več drugih poškodb. Policisti naj bi Koširja prijavili sodniku za prekrške. Povsem obupane delavke so se odločile za gladovno stavko.

Kaj bo, če pride do najhujšega? Kam gre Slovenija ob takih managerjih, ki delavcem sploh ne plačajo, čeprav so delali, državna birokracija pa dviguje roke in melje po svoje? Kam gre Slovenija, ki daje denar za nova delovna mesta, pri tem pa se noče zavedeti, da je vsak kapital, ki odide iz državne blagajne, ki odide davkoplačevalski in drugič, da ga je dobro tudi kakorkoli zavarovati in nadzorovati. Je tej državi res vseeno, kam je z lastno finančno podporo potisnila nesrečne snažilke jeseniške Železarne?

Obupane jeseniške delavke kažejo na neznosno ignoranco te države, ki noče ali pa ni sposobna uvesti niti minimalnega pravnega reda, ki sama ne le dopušča, ampak tudi spodbuja že elementarno kršitev človekovih pravic. • D. Sedej

Prva pomoč za vsakogar

# V nesrečah rešuje dobra organizacija, ne visoka medicinska znanost

Na sejmu "Zaščita 94" so odprli tudi razstavo o vlogi Rdečega križa pri zaščiti in reševanju.

Kranj, 5. oktobra - Ob tej priložnosti so priredili okroglo mizo o stanju in problematiki prve pomoči pri nas in predstavili šesto dopolnjeno izdajo priročnika dr. Mirka Derganca "Prva pomoč za vsakogar", iz katere se uče generacije "prosvetljenih laikov, medicincev in zdravnikov".

Tako je posodobljeno izdajo knjige, ki je doživela ponatis spet po 14 letih, predstavil minister za zdravstvo dr. Božidar Voljč. Predsednik sekcije za prvo pomoč dr. Andrej Baraga je omenil nekatere novosti v knjigi, zlasti v zvezi z reanimacijsko doktrino in postopki v zvezi z nevarnimi snovmi, sicer pa poudaril

volgo Rdečega križa v vzgoji prebivalstva za prvo pomoč. Dejal je, da bi morala ta organizacija ohraniti poučevanje voznikov in prebivalstva za civilno zaščito, finančno podlago za to pa naj bi zagotovili v nacionalnem programu. Direktor republiške uprave za zaščito in reševanje Bojan Ušeničnik je spregovoril o varstvu

pred naravnimi in drugimi nesrečami in odpravljanju posledic. To področje je zdaj celovito organizirano in zakonsko urejeno, medtem ko je preventiva še nepopolna. Civilna zaščita temelji na prostovoljcih, te pa usposablja Rdeči križ, ki se ukvarja tudi z usposabljanjem prebivalstva za osebno in vzajemno reševanje. Poudaril je tudi potrebo po svetovalni službi (v sosednji Avstriji jo že imajo), ki naj bi jo imele občine, pri njej pa bi ljudje dobili napotke za reševanje ob hujših nesrečah.

Dr. Simo Opačić je govoril o prvi pomoči ob nesrečah z nevarnimi snovmi, dr. Martin Možina o načelih prve pomoči pri zastrupitvah, dr. Zoran Arnež o preprečevanju opeklin in prvi pomoči, dr. Primož Hribar o oživiljanju in dr. Tine Velikonja o prvi pomoči ipri šoku. Strokovnjaki in drugi so bili enotni v razmišljanju, da v primerih množičnih nesreč rešuje ljudi dobra organizacija in usposobljenost ljudi, ki so tisti trenutek pri roki, in ne visoko medicinsko znanje. • D. Ž.

## OE ZDRAVSTVENI DOM JESENICE

objavlja prosto delovno mesto

### 1. SPECIALISTA SPLOŠNE MEDICINE

Od kandidatov pričakujemo, da izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da imajo diplomu medicinske fakultete,
- opravljen strokovni izpit,
- da imajo opravljen specialistični izpit iz splošne medicine,
- znanje slovenskega jezika.

Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas.

O izbiri bomo kandidate obvestili v 30 dneh po zaključku objave.

Kandidati naj svoje vloge z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljejo v 8 dneh po objavi na naslov: OE Zdravstveni dom Jesenice, Titova 78, 64240 Jesenice.

## 1,1 milijarde za gradnjo stanovanjskih hiš Posojilo bo prejelo 571 mladih družin

Ljubljana, 6. oktobra - Upravni odbor Stanovanjskega sklada Republike Slovenije je prejšnji teden razdelil za milijardo in sto milijonov tolarjev posojil mladim družinam. Dostlej 571 prosilcev ustreza vsem razpisnim pogojem.

Razpisani znesek je povečan za sto milijonov, in sicer zato, da bi čim več vlog rešili dokončno. Na razpis je prispelo 1840 vlog v skupni vrednosti skoraj pet milijard tolarjev. Kar četrtnina vlog je bilo zavrnjenih, ker prosilci bodisi ne sodijo med mlade družine bodisi gradijo izven ureditvenega območja bodisi so že (so)lastniki stanovanj.

Ta teden bodo sredstva že razdeljena med prosilce, posojilne pogodbe pa bodo začeli sklepali 17. oktobra. O novih razpisih posojil bo upravni odbor stanovanjskega sklada sklepal konec oktobra.



M - KŽK KMETIJSTVO KRANJ  
Begunjska c. 5, Kranj

LASTNIKE GOZDOV obveščamo,  
da odkupujemo vse vrste  
lesnih sortimentov  
OB KAMIONSKI CESTI in na PANJU.

Cena hlodovine LUBADARK ob  
kamionski cesti je  
NAJMANJ 6.000 SIT/m<sup>3</sup>,  
na panju pa NAJMANJ 5.000 SIT/m<sup>3</sup>.

Plačamo v 20 dneh, ob takojšnjem plačilu  
pa je cena za 3 % nižja.

Izvajamo tudi VSA druga dela  
v gozdni proizvodnji.

INFORMACIJE: 064/213-364 ali mobitel 0609/624-848

SE PRIPOROČAMO!

## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V Galeriji Prešernove hiše razstavlja slike slikar Vlado Martek. V vseh prostorih pritičja Mestne hiše je odprta etnološka razstava *Spomeniki kmečkega stavbarstva na Gorenjskem*, v mali renesančni dvorani pa je na ogled izbor slik *Rudolfa Arha* na temo gorenjskih kmečkih stavb. V galeriji *Pungert* je odprta prodajna razstava akad. slikarja *Dušana Lipovca*. V hotelu Kokra na Brdu razstavlja akad. slikar *Stojan Razmovski*.

**JESENICE** - V prvem nadstropju Kosove graščine je na ogled razstava *Zelenci* - strokovno gradivo za ureditveni načrt. V razstavnem salonu Dolik so na ogled akvareli *Drage Soklič* in fotografije *Adija Finka*. V bistroju *Želva* na Jesenicah in v pizzeriji *Ajdna* v Žirovnici so na ogled fotografije z odprav na Himalajo in Ande avtorja *Janeza Dovžana*, v pizzeriji *Bistr'ca* v Mojstrani pa so na ogled razglednice Ljubljane.

**RADOVLJICA** - V galeriji *Šivčeva hiša* razstavlja akademska slikarka *Marjeta Cvetko*, razstava je podaljšana do 23. oktobra.

**BOHINJ** - V kulturnem domu Joža Ažmana je na ogled razstava del nastali v II. bohinjski slikarski koloniji 1994 na temo *"Pokrajina in njena podoba"*.

**BEGUNJE** - V galeriji Avsenik je na ogled razstava ilustracij *Andreja Militarova* na motive skladb Slavka in Vilka Avsenika.

**BREZJE** - V avli župnijskega dela samostana na Brezjah so na ogled grafike Jožeta Vogelnika na temo sakralno zgodovinskih motivov na Gorenjskem.

**ŠKOFJA LOKA** - Stalne zbirke Loškega muzeja so na ogled vsak dan, razen ponedeljka, od 9. do 17. ure. V galeriji Loškega gradu je spet na ogled likovna razstava del partizanskih slikarjev. V Mali galeriji Žigonove hiše na Mestnem trgu je na ogled razstava likovnih del učencev OŠ Petra Kavčiča *Elektrika v otroških očeh*. V kava baru Ami v Dorfarjih razstavlja *Janez Pipan* fotografije na temo ER III - slovenska lepota '94. Isti avtor razstavlja tudi v Gasilskem domu na Trati in sicer na temo *Fotografije '94*.

**TRZIC** - V Paviljonu NOB je še do 10. oktobra na ogled razstava *Foto Gorenjske 94*. V galeriji Kurnikove hiše razstavlja lončene izdelke *Barba Štemberger-Zupan*, poslikani les pa *Alja Kump-Ankerst*.

**DOMŽALE** - V Likovnem razstavišču Domžale razstavlajo svoje slike člani jeseniškega *Dolika*.

Zveza kulturnih organizacij Kranj, CENTER KULTURNIH DEJAVNOSTI

## SOBOTNA MATINEJA



Pravljica Jana Stržinar:

## ZALJUBLJENI ZMAJ

v Klubu RAGRTIME Sejmišče 2, v soboto 8. okt. ob 10. uri

Osnovna šola Franceta Prešerna Kranj, Kidričeva 49

razpisuje naslednji prosti delovni mesti:

## - VZGOJITELJA PREDŠOLSkih OTROK

za VO Duplje, polni delovni čas, nedoločen čas od 1. 11. 1994 dalje

## - ČISTILKO

za podružnično šolo Duplje, za polni delovni čas, do 31. 8. 1995. Delo nastopi takoj.

Kandidat pod 1. točko mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati tudi pogoje, določene z Zakonom o vrtcih. Prijave z dokazili pošljite na gornji naslov v 8 dneh po objavi. O izbiri bodo kandidati obveščeni v 8 dneh po zaključku prijav.

VZGOJNOIZOBRAŽEVALNI ZAVOD FRANA MILČINSKEGA V SMLEDNIKU

razpisuje prosta dela

## UČITELJA ZA BIOLOGIJO IN KEMIJO za nedoločen čas s polnim delovnim časom

Pogoji: ustrežna višja ali visoka izobrazba, 2 leti delovnih izkušenj, poskusno delo 90 dni, nastop dela takoj. V pouka prostih dneh bo izbranih kandidat delno vključen tudi v vzgojno delo.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejemamo v roku 8 dni od objave na naslov: Vzgojni zavod, 61216 Smlednik.

OBRNO PODJETJE KRANJ, p.o.

Mirka Vadnova 1  
64000 Kranj

objavlja prosto delovno mesto

## KV MIZARJA

Pogoji za sprejem:

- IV. stopnja strokovne usposobljenosti smer mizar

- zaželene delovne izkušnje

- vozniški izpit B kategorije

Delovno razmerje se sklepa za nedoločen čas s trimesečnim poskusnim delom.

Kandidati naj pisne vloge z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljejo v 8 dneh od dneva objave oglasa na naslov: OBRNO PODJETJE KRANJ, p.o., Mirka Vadnova 1, 64000 Kranj.

Pred premiero Lorcove drame

## IGRA UJETEGA ŽENSKEGA SVETA

Kranj - V povsem novem in svežem prevodu Alenke Bole Vrabec prihaja na oder Prešernovega gledališča Lorcova "igra s španskega podeželja", kot je avtor podnaslovlil svoje delo, Dom Bernarde Albe. Igralsko ekipo, ki jo tokrat sestavlja osem igralck, vodi režiser Bojan Jablanovec, ki je pred premiero (sreda, 12. oktobra) predstavil nekatere svoje režijske poglede na to znamenito delo svetovne dramatike.

Špansko obarvana tragedija ženskega sveta prihaja na oder po daljšem večletnem zatišju, ki pa klasiki takšnega ranga nikoli ne odvzema ne vrednosti ne aktualnosti, prej obratno. Ali bo dramsko delo oživljeno na kranjskem gledališkem odru tudi dejansko postalo udejanjen impulz časa in prostora, zaradi česar je tudi po izboru umetniškega vodje gledališča Matije Logarja bilo uvrščeno izbrano v program nove sezone, bo treba potrpeti vsaj do premiere. Očitno so prav zdaj dela nesrečnega liričnega pesnika in dramatika Federica Garcie Lorce nekako "v zraku", saj njegovo Yermo pripravljajo tudi v Mestnem gledališču ljubljanskem. Te dni gredo v Prešernovem gledališču h koncu dvomeščne priprave.

Pri postavitvi Lorcovih dramskih tekstov na oder se gledališča srečujejo s problemom zasedbe vlog. V predstavi, ki jo pripravljate v Prešernovem gledališču, so samo ženske vloge. Ste imeli pri iskanju igralck težave glede na to, da ima kranjski teater le dve igralcki?

Pri načinu dela, ki ga ima to gledališče, ko zaradi majhnega ansambla okoli enega gledališkega projekta lahko izbere ali povabi tudi zunanje sodelavce, ne samo igralce, je problem seveda bolj obvladljiv. Sam sem si izjemno prizadeval, da bi na vlogo Bernarde Albe pristala Stefanija Drolčeva. Ko je pritrtila, je bilo potem že lažje. V gledališčih je namreč na voljo dokaj malo dobrih ženskih vlog, v tem dramskem delu pa jih je kar osem in to za vrhunsko igralsko zasedbo. Druge kot v Kranju bi kaj podobnega trenutno težko izpeljali, vsaj sam ne vidim drugih možnosti, vodstvo gledališča pa vsekakor ima obilo posluha in ekipa je bila izbrana docela po mojih željah.

## Kvartet flavt AULOS

## KOMORNOGLASBENI DEBUT

Jezerko - V ž. c. sv. Andreja je bil minulo nedeljo prvi - in inauguralni koncert novega slovenskega komornoglasbenega ansambla - kvarteta flavt AULOS. V okviru Flavtističnega društva in revije je sedaj njihov predsednik in umetniški vodja tega novega ansambla Fedja Rupel spet oživil nekaj novega.

Štirje flavtisti, pobudniki in ustanovitelji Flavtističnega društva in nove slovenske revije AULOS Ana Pezdirec, Karolina Šantl-Zupan, Matjaž Debeljak in Matej Zupan, so sedaj ustanovili še nov kvartet flavt AULOS. Na svojem prvem - in inauguralnem nastopu na Jezerku so minulo nedeljo odigrali kar nekaj odlične glasbe: najprej baročne s skladateljskima predstavnikoma Johannom Sebastianom Bachom in Georgom Philippom Telemannom (priredbi) in nato še Emil Kronke in Yvonne Desportes (izvirniki) z moderno glasbo 20. stoletja. Ansambel se je izkazal z odlično tehnično pripravljenostjo in muzikalno poglobljenostjo, saj so vsi štirje člani kvarteta flavt Aulos izšli iz omenjene Ruplove flavtistične šole na ljubljanski Akademiji za glasbo, sedaj pa so vsak zase tudi sami že učitelji in solisti - koncertanti. Ansambel je sestavljen iz flavtistov, ki so jeseni lanskega leta (1993) skupaj odšli na flavtistični simpozij v Italijo in se tam imeli zelo lepo. Spoznali so veliko glasbenih entuziastov, prvič so srečali največje flavtiste sveta in z njimi pili tudi kavo. Prav tisto okolje in vzdušje pa jim je navdihnilo idejo za ustanovitev flavtističnega društva, pod okriljem AULOS-a so izdali že dve številki specializirane flavtistične revije itd. Osnovna ideja društva je povezovanje med ljubiteljskimi in poklicnimi flavtisti in učitelji, medsebojno obveščanje preko istoimenske revije. Organiziranje seminarjev in poletnih šol z uglednimi profesorji iz vse Evrope je poleg organiziranja nacionalnih in mednarodnih tekmovanj glavna naloga tako Flavtističnega društva Slovenije AULOS kot njihove revije in sedaj še ansambla - kvarteta flavt.

Tudi ta prvi koncert ansambla AULOS na Gorenjskem je pomenil srečanje z odličnimi glasbeniki v odličnem umetnostno-zgodovinskem okolju in akustičnem prostoru ter seveda nenazadnje z odlično glasbo navadenih skladateljev in v izvedbi ansambla-kvarteta flavt. • F. K.



Bojan Jablanovec

Najbrž niste imeli - ne glede na vaše ne prav majhne izkušnje iz drugih slovenskih gledaliških hiš, ravno lahkega dela pri vodenju takega igralskega potenciala, kot je zdaj zbran v tej Lorcovi igri?

Režiser ima le redko tako srečo, da lahko dela s tako sijajno igralsko ekipo igralck, ki so nekaj bile, ki so danes in druge, ki šele bodo v samem vrhu igraltva pri nas. Poleg Drolčeve namreč nastopajo še Iva Zupančič, Mihaela Novakova, Maja Sever, Tanja Dimitrievska, Bernarda Oman in Judita Zidar ter Petra Govc.

Drama ima oznako, da se ukvarja s problematiko španskega podeželja. Ste sledili tej poti ali predstavljate povsem novo videnje posledic utegnjenega ženskega in siceršnjega sveta?

Predstava, kot jo pripravljam z ekipo, igra na arhetipska razpoloženja, ki seprelivajo ne skozi um, pač pa skozi duha. Mislim, da se v taki predstavi o družinski tragediji zlahka prepoznavamo vsi, vsaj po koščkih. Pri tej igri je najpomembnejše to, kar se pravzaprav na odru ne izreče. V tej igri se ne govori o tistem, za kar v resnici gre, govori se

mimo tega, išče se vse tisto, kar je zamolčano, celo replike padajo na tisto, kar ni bilo izrečeno. Vsa režija temelji na teh prepodstavkah. Za ekipo, ki to predstavo pripravlja, je zato najpomembnejše, da zna prebrati tudi vse nenapisano, tisto, kar je skrito Lorcovi igri.

Je bilo potrebno za tokratno postavitev dramski tekst kaj okrajšati ali tudi sicer prirediti?

Pri zasnovi predstave se je bilo treba odločiti za precejšnjo mero stilizacije, nekoliko smo "čistili" tekst predvsem z namenom, da se utiša pesnik in pusti govoriti dramatik. Poezija in lirizem po moje ne sodita v svet, ki ga živi ta predstava, zato so v ospredju odnosi med ženskami, ne pa komentar o odnosih. Samo to je pomembno v tej predstavi, v igri o ženskah. Pri tem pa smo se vsi, ki sodelujemo v predstavi, trudili predstaviti specifično duha, iz katerega je zrastle problem. Nikakršnega "prevajanja" iz španskega okolja, ki je že samega po sebi sila dramatično, v nekakšno slovensko, tega enostavno ni. Gledalec je pač povabljen in sposoben razbirati sporočilo tragedije tudi iz španske

posebnosti. Z dramaturginjo Diano Koloini sta igro videla ne kot tragično igro, to ni ravno najboljša oznaka, pač pa kot klasični model tragedije.

V gledališkem listu je Jelena Markovič zapisana kot svetovalka za gib. Bo v predstavi tudi kaj španskega plesnega koraka?

Vesel sem, da sodelujem z Markovičevno, specialistko za flamenco, katere sodelovanje si je pri svoji predstavi Carmen zagotovila že Tomaž Pandur. Pomagala je v predstavi artikulirati temperament, ki se v tem zadržanem domu ne more sprostiti.

Tej podobi ujetega, zadržanega sveta se najbrž podreja tudi scenografija?

Scenograf Jože Logar je odrski prostor zapolnil s preprostimi elementi, ki z mavrskim ornamentom na razmeroma gladkih površinah doma, brez kakršnih koli nabuhlih form privabijo zaželeno vzdušje predstave. Temu sledijo seveda tudi kostumi nastopajočih. In seveda glasba, izbrali pa smo tudi poseben način ozvočenja. • Besedilo in slika: Lea Mencinger

## RISBE V LESU

Škofja Loka - Z otvoritvenim programom se danes zvečer v kupeli Puštalskega gradu odpira razstava petnajstih lesenih plastik na temo Rožnega venca, ko si jih je zamislil Peter Jovanovič.



Peter Jovanovič

vsekakor še poudarja izbira mehke lipovine.

Avtor niza pred nami celo plejado obrazov v značilni jovanovičevski maniri prepoznavni iz njegovih upodobitev na papirju, kipih, lesenih reliefih, malce trdi, otrpli obrabi, že bližji ekspresionizmu, ki seva tudi s podob kakšnega Toneta Kralja, začutimo milino čistega, otroškega zrenja na svet. Domala vsaka podoba je povsem izpolnjena z obrabi, Jovanovič si je prav prizadeval, da bi ves prostor, ki mu ga je ponujala mehka, na robovih še ponekje z ostanki drevesnega lubja lesena tvarina. • Lea Mencinger

## VODNIK PO KOROŠKI

Ko je pred leti Janez Stergar, sodelavec ljubljanskega Inštituta za narodnostna vprašanja ustregel tabornikom, ki so odhajali na izlete onstran Karavank, ter jim pripravil krajše itinerarje, si ni mogel misliti, da bo po objavi le-teh v Taboru, kasneje pa prirejenih za objavo v Vestniku koroških partizanov, zdaj Koroški vestnik, Ljubljana, 1988, tolikšno zanimanje. Publikacija iz leta 1988 je že davno pošla, zato se je Klub koroških Slovencev odločil vodnik z naslovom Štiri poti med koroške Slovence ponatisniti.

Ponatis pa prinaša tudi dopolnitve, ki so vidno predstavljene in v katerih avtor predstavlja nove podatke o slovenskih krajih na Koroškem in o koroških Slovencih. Tako prirejena publikacija seveda lahko vodi po koroških poteh ne le izletnike in širi znanje in vedenje o Koroški tudi, če ostajamo le pri zanimanju. Avtor vodnika ni napisal na novo, pač pa je reprintno dodajal na vzporedni strani popravke, pojasila in obenem pustil tudi prostor za lastne beležke uporabnika vodnika.

Le-te predstavlja, kot že naslov pove, štiri smeri popotovanja: Rož, Podjuno, Ziljsko dolino in Gosposvetsko polje s Celovcem. Vodnik po Koroški seveda ni le turistično pomagalo izletnikom, pač pa prinaša tudi podatke o kulturnem, političnem in za gospodarskem življenju koroških Slovencev. Podatkov je za vodnik takega obsega ravno prav, avtor pa med opombami in ljubeznivo svetuje bralcu tudi številne druge priročnike in zabavna dela, ki se s posameznimi področji, ki jih omenja vodnik, ukvarjajo obširneje in natančneje. Tako kot se za vodnik tudi spodobi, ga zaključujeta še krajevno in osebno kazalo. • L. M.

# Bell 412 EMS

(Emergency Medical Service)



## Helikopter z vsemi pripravami za intenzivno nego:

- za prevoz bolnikov, ki jih je potrebno oživljati zaradi odpovedi delovanja srca, pljuč;
- za prevoz bolnikov, ki jih je potrebno oživljati za prevoz na diagnozo ali na operativno terapijo v kirurške, nevrokirurške ali kardiološke centre;
- za prevoz ponesrečencev s hudimi opeklinami v medicinske centre;
- za prevoz pacientov, ki so potrebni oživljanja po specialističnem pregledu ali diagnostiki;
- prevoz nedonošenčkov v neonatološke centre;
- prevoz darovalca organov.

Iskra Commerce Trgovina  
d.o.o.  
Ljubljana

Predstavitev na sejmu Zaščita 94 - Protection 94 v Kranju.



Graditelji malih hidroelektrarn se združujejo

## Nad probleme s skupnimi močmi

Šest pokrajinskih društev MHe se je odločilo za ustanovitev zveze.

Kranj, 6. oktobra - To se bo zgodilo na sobotni skupščini prihodnje pričakovati povečanje društev malih hidroelektrarn v Kranju, kjer so ob sejmju vanje tega deleža. Zaščita '94 pripravili tudi prvi sejem opreme za male hidroelektrarne. Aktualne probleme obravnavajo na treh spregovorili o nekaterih aktualnih problemih, ki tarejo društva malih hidroelektrarn. Podrobneje so se o urejanju težav s podeljevanjem koncepcij za naravne dobrine posvetovali v četrtek, petkov posvet pa namenljajo osvetlitvi možnosti financiranja izgradnje

Do lani je bilo v Sloveniji 290 malih hidroelektrarn v zasebni lasti, ki so proizvedle 33 milijonov kilovatnih ur električne energije oziroma slabega pol odstotka celotne proizvodnje. Graditelji MHe so se začeli pred približno petimi leti organizirati v društva, ki delujejo po pokrajinah. Šest društev bodo na sobotni skupščini v Kranju povezali v zvezo, je napovedal sekretar bodoče zveze Božo Dukič.

Letošnji sejem Zaščita so omenjena društva izkoristila tudi za prvi sejem opreme za male hidroelektrarne in organizacijo treh strokovnih posvetov. Med sredinim srečanjem s predstavniki ministrstva za gospodarske dejavnosti so spregovorili o vlogi MHe in drugih obnovljivih virov v strategiji učinkovite rabe energije v Sloveniji do leta 2010. Kot je udeležence seznanil višji svetovalec Dragan Cvetkovič, strategija čaka na končni sprejem v skupščini, njeno nadaljevanje pa je plan izgradnje objektov; z njim so predvideli povečanje proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov na celo 14 odstotkov celotne proizvodnje. Državni sekretar za energetiko Boris Sovič je med drugim poudaril potrebo



Posvet o malih elektrarnah. Foto: G.Šinik

megavatov energije. V prvih malih vodnih elektrarn. Kot osmih mesecih letos so za je Jože Jan priporočil graditve, javne in industrijske teljem, morajo od posamičnih MHe proizvedle približno 1,8 pogajanj z državo preiti na odstotka vse električne energije v Sloveniji, vendar je v

S. Saje

Na sejmju je bilo že prvi dan podeljenih več priznanj in odličij. Častne zlate znake sejma Zaščita - Protection za pospeševanje programa zaštite in humanitarnega področja so dobili tudi minsiter za obrambo Jelko Kacin, minister za zdravstvo dr. Božidar Voljč in makedonski minister za obrambo Popovski.

Varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami

## S prostovoljci do učinkovite pomoči

Svoje delo so prikazali vodniki reševalnih psov in gorski reševalci.

Kranj, 5. oktobra - Letošnji sejem Zaščita '94 dopolnjuje tudi razstava, ki v sliki in besedi prikazuje sistem varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami v Sloveniji. Še bolj nazorna sta bila prikaza kinologov in gorskih reševalcev o možnostih za reševanje ob nesrečah. Prav prostovoljci imajo prednost pri opravljanju teh nalog, je ugotovil Bojan Ušeničnik iz Republiške uprave za zaščito in reševanje pri ministrstvu za obrambo.

Razstava ob vhodu v prvo dvorano daje slehernemu obiskovalcu možnost, da se seznanji z varstvom pred naravnimi in drugimi nesrečami pri nas. Preglednice pojasnjuje funkcije in glavne dele sistema varstva ter podajajo pregled sil za zaščito in reševanje. S sliko in besedo so predstavljene prostovoljne formacije; Gorska reševalna služba s 17 postajami in 514 reševalci, Gasilska zveza Slovenije s 1400 društvi, 115.000 člani in blizu 60.000 operativnimi gasilci, Zveza tabornikov Slovenije s 100 rodovi in prek 10.000 taborniki, Rdeči križ Slovenije z več kot 382.000 aktivisti in podpornimi člani, Kinološka zveza Slovenije s 86 društvi in več kot 10.000 člani, Jamarska zveza Slovenije s 43 klubi in 60 člani v jamarski reševalni službi ter Potapljaška zveza Slovenije s 23 klubi, 3000 potapljači in 100 reševalci. Ob njih delujejo po dolžnosti enote civilne zaštite, ki so usposobljene in opremljene za razne naloge, pa poklicne organizacije in ustanove.

"Nedavno sprejeti zakon o varstvu pred naravnimi in drugimi nesrečami je določil temeljne sistemske rešitve in postavil razmerja s področno zakonodajo. Kot bistvena novost se pojavlja zahteva po preventivi, torej, po preprečevanju nesreč oziroma zmanjševanju njihovih posledic. Občutno je tudi zmanjšanje števila sodelavcev od nekdanjih 258.000 na 100 do 110 tisoč. Pri tem imajo prednost prostovoljci, ki jih je okrog 60.000; v enotah in službah CZ

je okrog 40.000 ljudi, poleg njih pa se z zaščito in reševanjem ukvarja še približno 5000 poklicnih delavcev. Tretja novost uvaja v financiranje tudi zavarovanje rizikov; tako mora pravna in fizična oseba, ki je namenoma ali iz velike malomarnosti povzročila nesrečo, pokriti stroške

reševanja, sanacije in odškodnin," je predstavil novosti Bojan Ušeničnik.

Obiskovalci so se prvi dan sejma lahko prepričali o učinkovitosti prostovoljcev. Reševanje iz ruševin je prikazalo šest vodnikov iz Tržiča in Ljubljane s petimi psi iz enote reševalnih psov Slovenije. Trije člani postaje GRS Kranj so ob sodelovanju letalske enote policije izvedli transport ponesrečenca s helikopterjem, letalska enota TO pa je pokazala uporabo helikopterja za gašenje požara in prenos tovora.

• S. Saje

Zaščita - Protection 94

## Rekli so

**Minister za obrambo R Slovenije Jelko Kacin:** "22. sejem civilne zaštite, kot bi mu rekli nekoč, je očiten dokaz sposobnosti Slovenije in Gorenjskega sejma, da se preživi tudi brez ogromnega trga, kakršen je bil nekdanji skupni trg z 22 milijoni potencialnih kupcev. Preživeti v teh razmerah pomeni tudi dokazati kvaliteten razvoj v zadnjih letih, ki omogoča preusmeritev na preventivo ter večjo operativno sposobnost operative oziroma kurative. Sejem je potrebno ponujati in prodajati tujcem, treba je biti agresiven in boljši od drugih. Bodite bolj agresivni, bolj uspešni, bolj odmevni in za las pred drugimi..."

**Minister za zdravstvo R Slovenije dr. Božidar Voljč:** "Organizatorjem sejma čestitam h kakovostni pripravi sejmšča in k številni mednarodni udeležbi, ki naši državi tudi na svoj način odpira vrata v svet."

**Direktor PPC Gorenjski sejem Franc Ekar:** "Društvom, katerih dejavnost se dopolnjuje na področju preventive, varovanja in varnega gibanja v naravi, smo na sejmju Zaščita namenili tri tisoč kvadratnih metrov brezplačnega razstavnega prostora. Žal so to možnost izkoristili le redki: Gasilska zveza, Rdeči križ, Gorska reševalna služba, Karitas in Skavti. Velika večina pa možnosti, da bi promovirala svoj program, ni izkoristila. Zato se v novih zakonskih gradivih predlaga, da se društva, ki dobivajo denar iz obrambnega tolarja oziroma jih financira država, vsaj enkrat na leto obvezno predstavijo na tem mestu..."

A. Ž.

# ICD Industrial Commerce Dekani, d.o.o.

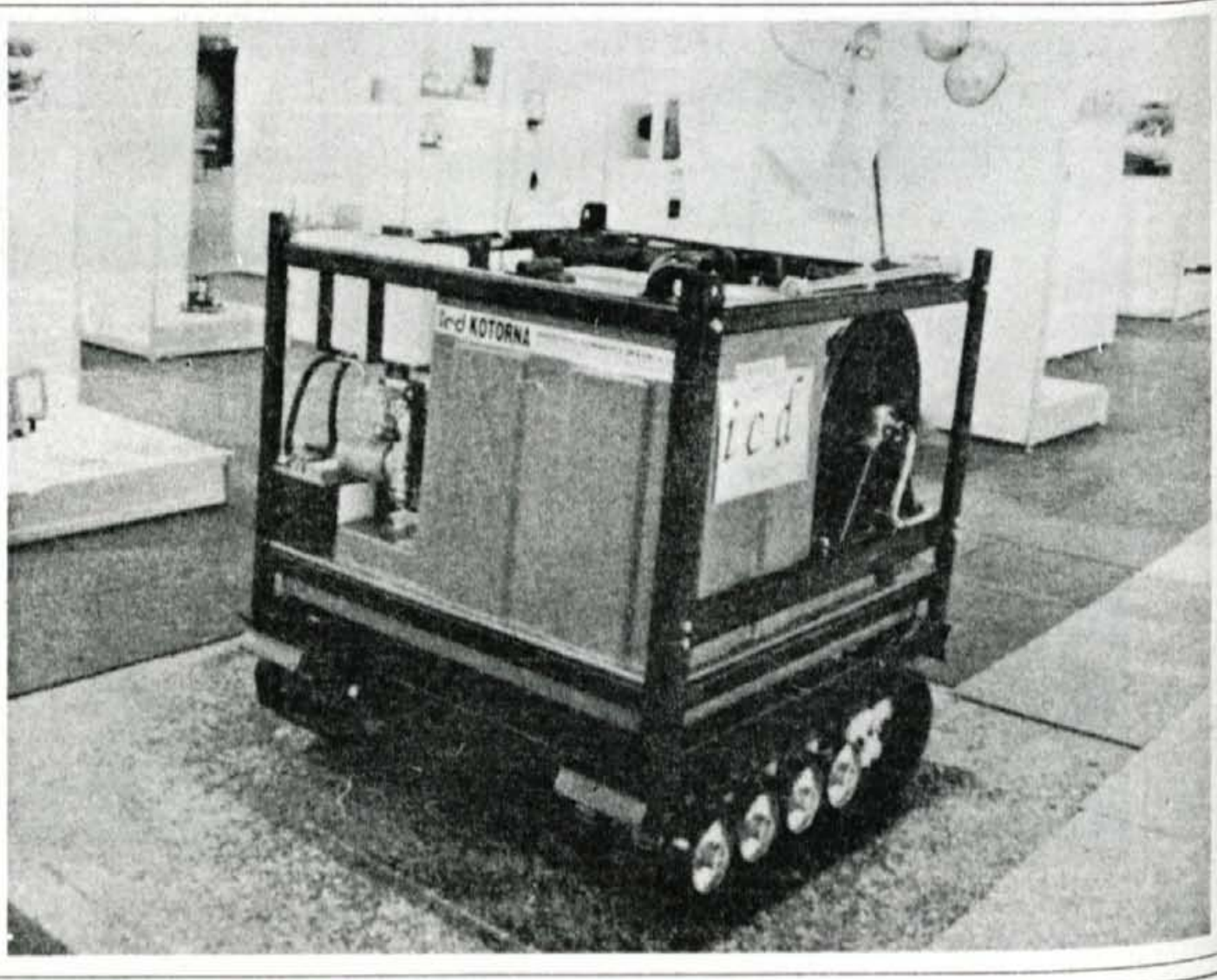
Industrijsko in trgovsko podjetje export-import

ICD Dekani je podjetje, ki se že nekaj let uveljavlja na slovenskem in svetovnem trgu na različnih področjih trgovine in proizvodnje. Podjetje je začelo poslovati kot specializirano za ladjedelništvo in trgovino pod imenom Milan, d.o.o., Dekani. S prodorom na trg pa se je lani preimenovalo v podjetje ICD.

Podjetje izdeluje, prodaja in servisira hidravlične sisteme, je usposobljeno za servisiranje in popravilo ladij, najnovejši izdelek pa je naprava za gašenje požarov z visokim tlakom - Kotorna, na katero je moč priključiti hidravlična orodja za reševanje. Tovrstne naprave je prvo kupilo MORS - RZUR za potrebe enot obalnokraških občinskih gasilskih zvez. Izkazale so se kot zelo učinkovite pri gašenju gozdnih požarov.

Prva sprememba glede na potrebe na terenu so naprave z večjo količino vode. Poleg na Hrvaškem si naprave že utirajo pot tudi v tujino. Na sejmju Zaščita - Protection 94 v Kranju so vzbudile veliko zanimanje pri ruskih kupcih in kupcih iz držav bivše Sovjetske zveze. Z napravo pa je že opremljena centralna moskovska enota.

Zadnja izvedba je opremljena z gosenicami KOTORNA ICD, ki je samostojna in gibljiva na terenu, helikopter ali drugo vozilo pa jo lahko prenese oziroma pripelje na katerikoli kraj. Zelo učinkovita pa je njena uporabnost tudi v večjih industrijskih obratih za osnovno zaščito pri opravljanju tehnološko nevarnih del. Primerna pa je tudi za reševanje na cestah in železnici.





# NAJ VAŠ CERTIFIKAT POSTANE DENAR!

Certifikat lahko zamenjate za delnice  
Pooblaščenke investicijske družbe CAPINVEST d.d.  
na naslednjih vpisnih mestih:

LJUBLJANA: CAP INVEST d.d., Pražakova 6; TEHNO-IMPEX International d.d., Kersnikova 2; ZLOT d.o.o., Poljanski nasip 28; HORO d.o.o., Podlimbarskega 29; ORLANDO d.o.o., Dunajska 48; ETEKS d.o.o., Celovška 73; KOMPAS DESIGN d.d., Pražakova 4; ZAVOD RETINA - MREŽNICA, Čiril Metodov trg 1; ETN d.o.o., Trubarjeva 50; Zavarovalna agencija ZAS d.o.o., Dunajska 8; BARBI d.o.o., Ul. bratov Učakar 108 •  
DOMŽALE: TENTOURS d.o.o., Ljubljanska 80 • ŠKOFJA LOKA: ELTEX d.o.o., Trata 31a • KRANJ: Zavarovalna agencija ZAS d.o.o.; PE Kranj, Mirka Vadnova 8 • KOČEVJE: LES SISTEM d.d., Rožna 39 • NOVO MESTO: GOLF d.o.o., Ob potoku 5 •  
AIDOVŠČINA: VE. LO. DESIGN d.o.o., Trg I. slovenske vlade 1 • CELJE: P. S. DAS, DAS International d.o.o.; PTC RIMLJANKA, Savinova 2; TRGOVINA NANI, Savinova 3; P. S. DAS, DAS International, Zagrad 61 • PTUJ: SONJA d.o.o., Vošnjakova 10 • MURSKA SOBOTA: Zavarovalna agencija ZAS d.o.o., BTC d.d. Ljubljana; PE Murska Sobota, Nemčevci 1D

IN V VSEH ENOTAH PTT V SLOVENIJI!



61000 Ljubljana, Pražakova 6  
TELEFON 061 133 51 87, 133 51 66.

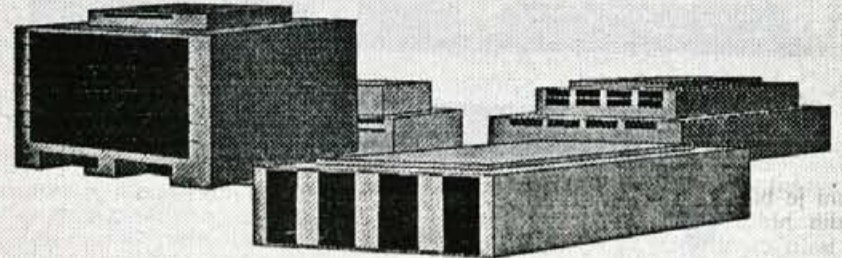


# MERKUR

V najem oddamo

skladiščne prostore

na Kolodvorski cesti 1 v Kranju, ob železniški postaji.



Skladiščni prostori so visoki 3.5 m in pozimi ogrevani.  
Primerni so za hrambo blaga, za trgovinske lokale,  
mirno obrt ali proizvodnjo, storitveno dejavnost.

Cena najema: že od 400 SIT/m<sup>2</sup>!

Pokličite nas po telefonu, da vam bomo lahko  
postregli s podrobnejšimi informacijami.

Telefon: (064) 222-021.

## NOVO \* NOVO \* NOVO

Izvajamo avtomatizacije obstoječih

in novih: - garažnih  
- vrtnih (drсна, krilna)  
- ter raznih drugih vrat



Pokličite nas! Naša prednost je v  
kvaliteti in konkurenčnih cenah.

TIO Simplex Idrija  
065/73-411 v sodelovanju z



ELEKTROINSTALACIJE

Marjan Jazbec, 64294 Križe  
Sebenje 30a, tel 064/58-231

# GORENJSKI GLAS

Najučinkovitejši medij

za propagiranje vašega blaga  
in storitev na Gorenjskem

Tel.: 223-111  
Fax: 222-917

Zaščita - Protection 94

## Medalje in priznanja

Zaščita - Protection 94

Zlate medalje

Priznanja za nove izdelke in izboljšave

Priznanja za nove izdelke in izboljšave



Helikopter BELL 412 HP EMS za medicinsko oskrbo in reševanje.  
Zastopstvo ima Iskra Commerce Trgovina, d.o.o., Ljubljana.



Pirotam Cerklje, Češnjek 17 (tel.: 064/422-172 ali 422-173) je dobil  
priznanje za požarno odporni kit PYROEXPAN - Ain in za požarno  
odporni premaz PIRO - K.



BMD OPTIMA Inženiring Ilirska Bistrica za napravo za polnjenje  
gasilnih aparatov na prah pod stalnim pritiskom.



Vozilo za gašenje gozdnih požarov TLF 8/20 ZIEGLER (Nemčija), ki  
ga zastopa Gasilska oprema Ljubljana.



Life corporation, Carat International & Life Corp., USA, ki ga zastopa  
M&M Ljubljana za jeklenko kisika za reševanje OXYGEN PAC.



MEDICOP Murska Sobota za notranjo opremo za reševalna  
vozila. Vozilo opremijo po naročilu in zahtevah kupca.



Vrsta gasilnih aparatov URBAN ITPP Ribnica

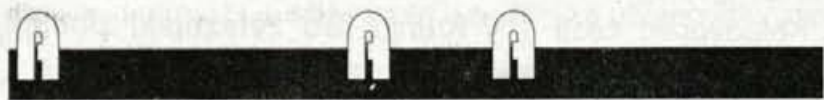


ANTHRON, d.o.o., proizvodnja in trgovina Izola, Mira pot 6, je  
dobila priznanje za sistem škripcev.



ATS Ljubljana, Bežigrad 6 (tel.: 061/323-181 ali 321-292) za elektro  
agregat ATS 2000 F.

A



KMALU...

## KAJ BO KMALU?

Dopolnite besedilo na kuponu ter ga nalepljenega na dopisnici pošljite najkasneje do 13. 10. '94 na naslov: Gorenjski glas, Zoisova 1, 64000 Kranj.

Ne pozabite pripisati svojega naslova, tri srečneže čakajo lepe nagrade!

KMALU

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Danes na Hujah odpirajo novo trgovino Domotehnika

## Vsi stroji in aparati za dom

Posebnost je izjemno nazorno prikazana družina vgradnih štedilnikov. Še ves prihodnji teden bodo kupcem priznavali ugodne otvoritvene popuste.

Kaj prodajajo v Domotehniki, pove že ime trgovine: stroje in aparate, ki so nepogrešljivi v vsakem domu, gospodinjstvu. Med pestro paleto izdelkov bele tehnike prevladujejo ugledni italijanski proizvajalci, kot so Candy, Ocean, Nardi, od domačih pa je seveda nepogrešljivo Gorenje. Tu so različni modeli hladilnikov, pa vgradnih in samostojnih štedilnikov, pečice, nape, pralni stroji, sušilci perila, pomivalni stroji, med njimi so cene Candyjevih zaradi lastnega uvoza še zlasti ugodne.

Posebnost ponudbe je velika družina vgradnih štedilnikov, med katerimi bo lahko vsaka gospodinja našla najprimernejšega za svojo kuhinjo. Vsi štedilniki so vgrajeni v kuhinjski pult, tako da si gospodinja lahko predstavlja, kako bo njen "bodoči" videti, ko ga bo dobila domov. Izbirala bo lahko med različnimi kuhalnimi ploščami, od plinskih do kombiniranih z elektriko in vedno bolj priljubljenih steklokeramičnih, izbrala bo tudi barvo, ki se bo njeni kuhinji najbolje podala.

Prav tako pestra je tudi paleta gospodinjstevskih aparatov: globinskih in navadnih sesalnikov za prah, uvoženih (Hoover in Siemens) in domačih, šivalnih strojev je kar dvanajst vrst, tu so likalniki pa mešalci za živila pa aparati za kuhanje kave...

Gospodinjstvo ponudbo dopolnjujejo akustični izdelki: televizorji, glasbeni stolpi, kasetarji, walkmani, radijske ure, prenosni ceđeji, med znamkami pa zasledimo ugledno švicarsko firmo Sanyo, Loeve in seveda domače Gorenje.

Ker je zima pred durmi in gotovo marsikdo razmišlja o nakupu peči, morda samo za prehodni čas, je prav, da pogleda v Domotehnika. Tu bo našel



različne peči na plin, petrolej in elektriko.

## Prvi teden posebni otvoritveni popusti

Tako kot pestra ponudba izdelkov, bodo kupce v Domotehniki prijetno presenetile tudi cene. V prvem tednu bodo deležni še posebnih otvoritvenih popustov.

Za Candyjev najnovejši pomivalni stroj s sedmimi programi, denimo, bodo odšteli le 84.990 tolarjev, ki jih bodo lahko poravnali v desetih obrokih brez obresti, na gotovinsko plačilo pa bodo dobili 10-odstotni popust.

Sušilec perila Gorenje, v katerem je naenkrat mogoče posušiti pet kilogramov perila, bo v prvem tednu stal 39.900 tolarjev, plačljivih s šestimi čeki, z gotovino pa še manj: 37.905 tolarjev.

Petodstotnega otvoritvenega popusta bodo deležni vgradni štedilniki, ki jih bo mogoče dobiti na šest čekov, ob gotovinskem nakupu pa bodo v Domotehniki priznali še dodatnih pet odstotkov popusta. Pet

odstotkov popusta bo v tem času tudi za drobne gospodinjstevske aparate.

Alenka Lapajne iz Domotehnike opozarja še na nekatere ugodnosti, ki jih bodo deležni njihovi kupci. Vsa navodila za uvožene izdelke so v slovenskem jeziku, za vse je servis zagotovljen, dostava do 20 kilometrov daleč je brezplačna, na željo kupca bodo v Domotehniki poskrbeli za montažo televizorjev, pomivalnih in pralnih strojev, kupcem vgradnih štedilnikov pa bodo poklonili tudi šablono za izrez odprtine v plošči kuhinjskega pulta.

Vsi izdelki iz prodajnega programa Domotehnike so v zalogi, tako da jih kupec lahko takoj odpelje, če želi, trgovina ima tudi lastni parkirni prostor.

In kje je Domotehnika? Pojdimo po poti iz starega jedra Kranja, mimo pošte, prek kokrškega mostu, proti Planini. Kakšnih sto metrov naprej od parkirišča pri Čebelici, kjer se končuje dolg blok, zavijemo levo, prehodimo nekaj stopnic navzdol in že smo tu. Pa veliko užitek pri nakupih!

## UNION, PONOS SLOVENIJE!

MEDNARODNO ODLIČJE - MONDE SELECTION,  
PARIZ 1994



PIVOVARNA UNION, D.D.



Črni Baron  
VELIKA ZLATA MEDALJA

Hotaveljski Marmor položil fasado na dunajskem poslovnem centru, ki mu pravijo kar "mesto v mestu"

# Marmorjev uspeh na Dunaju

V ostri konkurenci je bilo posel zelo težko pridobiti, nič manj težko uresničiti, saj so zaradi zapletov z delovnimi dovoljenji delali tudi pozimi.

Hotavlje, 6. oktobra - Hotaveljski Marmor se vse bolj uveljavlja na tujem, velik uspeh predstavlja fasada na poslovnem centru Vienna na Dunaju, ki so ga odprli pred mesecem in predstavlja največjo povojno zasebno investicijo v Avstriji. Investitor centra je znana avstrijska tovarna opeke Wienerberger, ki je ob otvoritvi poslovnega centra na Dunaju praznovala 175-letnico obstoja, njene delnice pa v zadnjih letih dosegajo 34- do 37-odstotne donose. Posel pri izgradnji centra, ki je v ponos Dunaju, je za Marmor uspela pridobiti BREA POTOČNIK, vodja izvoza v hotaveljski tovarni.

**"Gre za impozantno poslopje, na katerem je hotaveljski Marmor položil fasado, brez dvoma gre za zelo velik uspeh?"**

"Poslovni center Vienna ob Tržaški cesti na Dunaju, na južni vpadnici, ima kar 65 tisoč kvadratnih metrov površine, poleg poslovnih prostorov, restavracije itd., skratka sodobni center, ki mu pravijo kar 'mesto v mestu'. Sestavljajo ga štiri večja poslopja, nato še na stavbi C in stolpu D, položili smo približno 20 tisoč kvadratnih metrov fasade, dodatno pa smo dobili tudi nekaj notranjih del. Posel je bil skupaj vreden približno 12 milijonov mark. Za fasado smo uporabili italijanski granit, plošče smo obdelali v tovarni in jih nato montirali na Dunaju.

Za Marmor je bil to velik izziv, saj je bila to naša prva fasada v tujini, v Nemčiji, Avstriji in drugod smo prej že opravljali notranja dela,

pripravili smo vso potrebno dokumentacijo, ateste kamnov, predstavili smo reference o podjetju, o ljudeh, ki bodo delali, zanimale so jih tudi najmanjše podrobnosti in nikakor si nismo smeli privoščiti napake. Če so nam v turek rekli, da bi radi nove vzorce videli že v četrtek, smo morali nemudoma ponje v Italijo in čez dva dni smo bili spet na Dunaju.

Za prvi dve poslopji so pogajanja trajala skoraj leto dni, vendar smo uspeli v hudi konkurenci avstrijskih kamnoseških podjetij, pet je bilo zelo znanih. Ko smo se izkazali pri prvih dveh poslopih, je bilo pri pogajanjih za naslednji dve že lažje, vendar je bila konkurenca hujša, saj je bilo ponudnikov kar sedemnajst. Vendar smo uspeli prvič in drugič."

**"Ste popustili pri ceni?"**

"Nismo šli pod ceno, mislim, da je odločalo naše dosedanje delo. Direktor ddr. Erhard Schaschl in še dva iz predstojništva podjetja Wienerberger so prišli tudi na Hotavlje, ogledali so si



Breda Potočnik

obvladati tudi to, čeprav pri nas že deset, petnajst let polagajo le fasade. Takšna je pač njihova klasifikacija poklicev, polagalec fasade spada pač med kamnoseke in pri tem so bili dosledni. Izpiti niso bili zgolj formalnost, pokazalo se je, kako avstrijski kamnoseki držijo skupaj, svoje združenje imajo, ki jih ščiti, prek njega uveljavljajo svoje interese, in če se združenje spomni, da so potrebni izpiti, so pač potrebni, čeprav tega ni v nobenem zakonu. Kup skrite zaščite gospodarstva poznajo, lahko se učimo pri njih."

**"Kako je potekala montaža?"**

"Začetek se je zaradi dolgotrajnih pogajanj in težav z delovnimi dovoljenji zavlekel in delati smo morali pozimi,

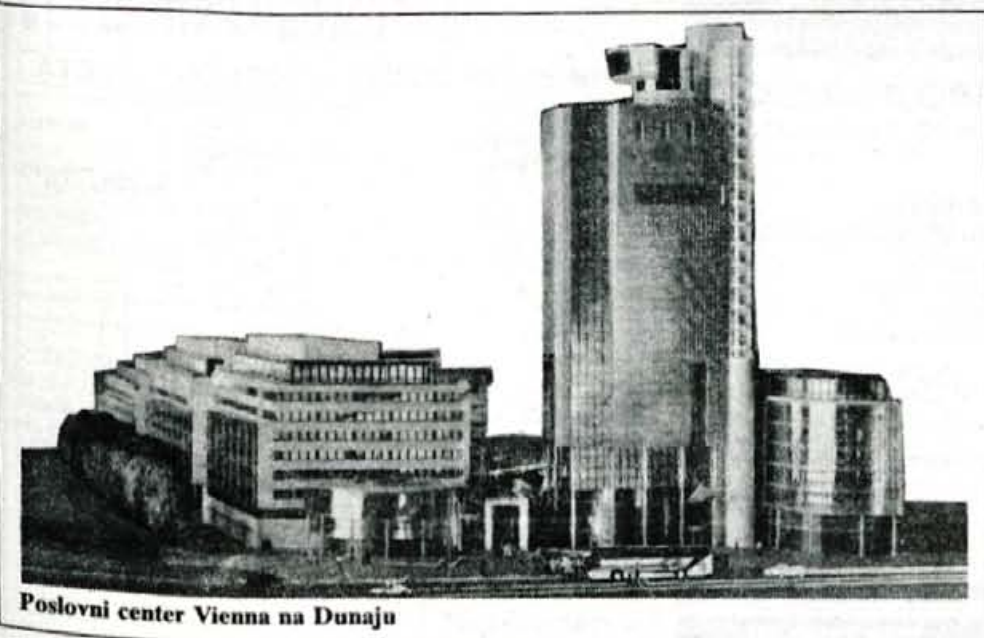
sestanke sva prihajala oba z Bizjakom, tam so bili seveda arhitekt, nadzorni in drugi, pregledali so vse, delali zapise in te dokumentacije se je nabralo zelo veliko. Nič niso pozabili, nič spregledali, vedno si moral biti pripravljen na vsa vprašanja. Vendar smo vse, kar smo obljubili, tudi naredili."

**"Novi poslovni center so odprli pred mesecem?"**

"Slovesna otvoritev je bila 1. septembra ob osmih zvečer, kar je tam običajno, saj zaradi tega ne izgubijo delovnega dne. Pri nas so še vedno vse otvoritve dopolne in ta dan se pač ne dela. Tudi sicer je bila slovesnost drugačna, kot smo navajeni pri nas, sproščena, govorniki so bili kratki, pohvalili so arhitekta, investitorja, izvajalce. Otvoritev se je udeležil tudi zvezni kancler dr. Franz Vranitzky, vicekancler dr. Erhard Busek, pa kardinal dr. Franz Koenig ter seveda dunajski župan dr. Helmut Zilk, vsi so poudarili pomen nove pridobitve, pozdravili gospodarski dosežek, nihče ni vpletal politike, na kar smo navajeni pri nas. Direktor podjetja Wienerberger ddr. Erhard Schaschl je že pri vstopu pozdravil vsakega gosta posebej in seveda vse poznal, v Marmorju je poleg naju z Bizjakom vabilo dobil seveda tudi direktor Selak. Slovesno otvoritev pa so združili s praznovanjem 175-letnice podjetja Wienerberger in pripravili ogromno torto v obliki opere ter na njej ugasnili 175 svečk. Skratka, slovesnost je bila zelo prijetna, sproščena, predvsem pa v znamenju novega gospodarskega dosežka. Mislim, da pri nas gospodarskih dosežkov še vedno ne proslavljamo, hvalimo se s športnimi in drugimi dosežki, nekam nerodno pa nam je reči, da je to in to podjetje dobro, da smo ponosni nanj, kakor da bi se bali, da mu bo to škodovalo."

**"Kaj za Marmor pomeni uspeh na Dunaju?"**

"Veliko referenco, zdaj nas ne poznajo samo v Avstriji, temveč tudi v Nemčiji, Švici, saj ima tako velik objekt velik odmev. Seveda pa nas ne bo smel uspavati, trg zahteva vedno več, konkurenca je vse večja. Vendar tako velikega posla zaenkrat še ni na obzoru, seveda pa je več manjših, Marmor približno polovico izvozi. V Borovljah je 17. septembra Posojilnica-Bank odprla nove prostore, v notranjosti smo položili zelen brazilski granit in hotaveljski marmor. Za švicarsko podjetje Seetaltsch pa že osem let izdelujemo mize, ta pohištvena tovarna marmor vključuje v svoj program, poleg lesa, stekla, izdelki se uvrščajo v najvišji cenovni razred in tržijo zelo dobro. Vsak mesec jim dobavimo 24 ton izdelkov, potrebna pa je zelo velika natančnost, zlasti pri ploščah za jedilne mize, saj morajo mehanizmi za raztegnitev mize delovati tako rekoč neslišno. S tem švicarskim podjetjem že vsa leta sodelujemo zelo dobro, zelo pozorni so, hotaveljskemu marmorju so denimo naredili ime Breda. Pravijo, da vse mize prodajo na domačem trgu, že pred štirimi leti sem izračunala, da ima našo marmornato mizo že vsaka stota švicarska družina, zdaj seveda še veliko več." • M. Volčjak



Poslovni center Vienna na Dunaju

večinoma manjša, pa tudi večja, kakršna je bila pred desetimi leti konferenčna dvorana v Harareju. Seveda pa smo imeli s fasadami dovolj izkušenj na domačem trgu, saj jih je v Sloveniji že blizu štirideset, zato ni šlo za vprašanje znanja, temveč pridobitev posla na tujem."

**"So bila pogajanja trda?"**

"Marmor je bil prvo slovensko podjetje, ki je uspelo dobiti izdelavo fasade v tujini, zato je bil začetek najtežji, potrebna je bila res velika vztrajnost. Preden smo podpisali pogodbo, sem bila na Dunaju skoraj petdesetkrat, prvič 10. julija 1991 s predstavnikom celovskega podjetja Drava Trading. Pogajanja so bila dolgotrajna, trda, oklevali so, naj nam zaupajo ali ne, dokazovati smo se morali pri vsem, zelo pozorno so nas opazovali, zato so bile pomembne tudi malenkosti. Nobenega sestanka nismo smeli zamuditi,

našo tovarno in se prepričali, ali drži vse, kar smo jim povedali na Dunaju. Predložili smo jim tudi bančno garancijo za 5 milijonov šilingov, ki je seveda ne bi dobili, če bi bili slabo podjetje. Preizkusili so tudi naše delavce, za preizkušnjo so morali zmontirati nekaj plošč na fasadi. Res smo se morali dokazati, še preden smo bili izbrani."

**"Ko ste posel dobili, se je zataknilo pri delovnih dovoljenjih, kar ni najbolj logično?"**

"Nikomur ni bilo logično, toda nič ni pomagalo, delavce smo morali najprej peljati na zdravniški izpit, nato pa so morali pred avstrijsko komisijo napraviti kamnoseške izpite. Opravljali so jih v posebnih delavnicah, poznati so morali vseh pet načinov sidranja fasad, kar našim ljudem ni delalo preglavic, nekaterim pa se je zataknilo pri klesanju, saj so morali

kar je bilo zelo hudo, pogoji so bili res težki, temperatura je padla tudi pod ničlo, nalezljiva je bila, vsi skupaj smo morali imeti res veliko volje, da smo vzdržali. V pogodbi smo sicer imeli olajšavo v primeru, če temperatura štirinajst dni pade pod minus pet, kar pa se ni zgodilo, saj je bilo hladno teden dni, nato dva dni topleje in spet hladno. Nikogar seveda ni zanimalo, da smo kasneje začeli zaradi težav z delovnimi dovoljenji, rok je bil postavljen, če bi zamudili, bi nas doleteli penali, lahko bi nam vnovčili bančno garancijo. Res ni bilo lahko, pohvaliti moram naše monterje, da so vzdržali, veliko volje in zavesti je bilo potrebne. Delo na gradbišču je vodil Janez Bizjak, za naju oba je bila to velika naloga.

Gradbeni sestanki so bili vsak tork ob devetih zjutraj, seveda ga nisem smela zamuditi, zato sem na pot odhajala ob treh ponoči. Na gradbene

## Zmanjševanje brezposelnosti in inflacije

Ljubljana, 6. oktobra - Na seji upravnega odbora Združenja delodajalcev Slovenije so imeli kar zajeten dnevni red. Pogovarjali so se o mnogih žgočih problemih, predvsem so padali predlogi za nekatere zakonske odredbe.

Socialni sporazum so sedaj pripravljene skleniti vsi trije socialni partnerji - vlada, delodajalci in delojemalci. Najpomembnejše je ustvarjanje razmer za hitrejšo kvalitativno gospodarsko rast in povečanje produktivnosti dela. Rast osebne in javne porabe mora biti zadržana, obresti znižane, zmanjšati pa bo treba inflacijo in brezposelnosti.

Predlog zakona o kolektivnih pogodbah prinaša natančno opredelitev kolektivnega dogovarjanja. Kolektivna pogodba nižjega ranga naj ne bi bila bolj neugodna kot pogodba višjega ranga. Med razlogi za zakon so poudarjali, da je treba zakon uskladiti z mednarodnimi konvencijami, točno mora določiti kriterije za veljavnost pogodb, zelo pomembna pa je prostovoljnost pristopanja k tem pogodbam.

Ugotovljeno je bilo, da je tudi reševanje glede plač pripomoglo k reševanju nekaterih gospodarskih vprašanj. Pereče je vprašanje, ali višina plač zagotavlja materialno in socialno varnost zaposlenih. Zakon o plačah mora urejati višino in metodologijo ugotavljanja višine plač, dvigniti jo je treba na dostojno raven, ki jo zahtevajo mednarodni dokumenti.

Zakon o sodelovanju delavcev pri upravljanju je že nekaj časa v veljavi, a povzroča težave. Po mnenju tujih vlagateljev je prisotnost delavskih predstavnikov previsoka. Delavski direktor naj bi bil predstavnik delavcev, svet delavcev pa naj bi bil bolj v funkciji svetovanja kot odločanja.

Razpravljali so tudi o predlogu zakona o privatizaciji pravnih oseb in premoženja v lasti RS in o privatizaciji pravnih oseb, ki so družbeni kapital prenesle na Sklad RS za razvoj. Združenje delodajalcev je tudi predlagalo davčne olajšave v primeru kapitalskih vlaganj v gospodarske družbe. • Š. Vidic

### GORENJSKI GLAS ZA VAŠ STIK Z GORENJSKIM TRGOM



SKB BANKA D.D.

#### PREGLED LETNIH IN MESEČNIH OBRETNIH MER TOLARSKIH SREDSTEV OBČANOV

SKB BANKA d. d. od 1. 10. 1994 dalje obrestuje tolarске sredstva občanov z naslednjimi obrestnimi merami:

	letne obrestne mere	mesečne obrestne mere
<b>VPOGLEDNA SREDSTVA</b>		
- Ir anilne vloge	80 % mesečne	1,20 %
- Žiro računi	stopnje rasti cen	
- računi tujih fiz. oseb	na drobno	
- tekoči računi		
- dovoljena prekoračitve	Rp + 15 %	2,71 %
- nedovoljena prekoračitve	Rp + 25 %	3,44 %
<b>VARČEVANJE</b>		
- nad 12 do 24 mesecev	Rf + 10,5 %	
- nad 24 do 36 mesecev	Rf + 11 %	
- nad 36 mesecev	Rf + 11,5 %	
<b>VEZANI DEPOZITI</b>		
- od 31 do 60 dni	Rp + 7,5 %	2,13 %
- od 31 do 60 dni *		
- devizna klavzula	D + 10 %	
- od 61 do 90 dni	Rp + 8 %	2,17 %
- od 91 do 120 dni	Rp + 8,5 %	2,21 %
- od 121 do 180 dni	Rp + 9 %	2,25 %
- od 181 dni do 1 leta	Rp + 10 %	2,32 %
- nad 1 leto	Rf + 10,5 %	
- nad 2 leti	Rf + 11 %	
- nad 3 leti	Rf + 11,5 %	

Banka obračunava obresti na konformni način.

Opmbe:

Rp = rast cen na drobno v preteklem mesecu

Rf = rast cen na drobno v tekočem mesecu

\* Najvišji znesek vezave z devizno klavzuljo je 1.000 DEM v tolarški vrednosti.

Pri vezavi depozitov nad 100.000,00 SIT se obrestni meri prilijejo odstotne točke glede na višino zneska depozita:

	odstotne točke
- nad 100.000,00 do 500.000,00 SIT	0,50
- nad 500.000,00 do 1.000.000,00 SIT	0,75
- nad 1.000.000,00 SIT	1,00

Obiščite nas v:

- poslovnih enotah na Gorenjskem: Titov trg 4b v Škofji Loki, tel: 064/ 622-855, Karoška 5, Kranj, tel: 064/ 212-750, 212-751
- ekspozituri v Kranju, C. Staneta Žagarja 30, tel: 064/ 217-663
- agenciji Radovljica, Šercorjeva 18, tel: 064/ 714-409
- agenciji Škofja Loka, Novi svet 22, tel: 064/ 622-567
- agenciji Bled, Ljubljanska 4, tel: 064/ 76-044

Glavni pokrovitelj slovenskih olimpijskih reprezentanc

RANG	NAZIV	SKUPNI PRIHODKI	BRUTO DOBIČEK	POSLOV. SREDS.	MATER. NALOŽBE	TRAJNI KAPITAL	ŠT. ZAP.
6	ELAN, D.D., BEGUNJE	3.307.254	232.688	8.985.726	4.468.235	8.362.098	46
8	ELAN SKI, BEGUNJE	2.993.077	378.253	2.517.587	0	1.499.732	368
31	LOKASTAR, PROIZV. IN TRGOVIN, ŠKOFJA LOKA	936.153	3.506	312.443	97.118	102.082	15
59	KOLI ŠPED, MEDNARODNA ŠPEDIJA, KRANJ	751.557	12.143	81.917	10.293	19.013	8
63	PRO M-JESENICE, JESENICE	740.343	25.617	198.880	40.248	30.589	15
72	ELAN MARINE, BEGUNJE	674.524	0	492.502	0	244.179	75
76	EP COMMERCE, BLED	660.539	6.394	342.989	22.723	2.521	6
93	VIKTORIJA-TRGOVINA IN POSREDNIŠTVO, KRANJ	593.467	3.327	31.672	6.180	1.053	3
94	ELAN COMMERCE, BEGUNJE	590.873	0	263.796	0	148.795	30
97	ELAN SERVIS, BEGUNJE	582.188	62.413	376.846	0	190.971	95
126	BIRING, MENGEŠ	505.679	11.864	270.103	73.203	53.693	34
179	KA, TRGOVSKO PODJETJE, ŽIRI	390.626	7.010	109.226	9.136	4.369	2
191	VRBA, KRANJ	377.155	3.208	13.370	4.814	6.923	1
222	AQUASAVA, TEKSTILNA IND. IN TRGOVINA KRANJ	347.727	0	935.321	518.821	459.919	290
223	EUROCOM-TRGOVINA, KRANJ	347.727	7.818	218.021	6.847	102.595	9
230	REVOK, TRGOVINA IN STORITVE, KRANJ	339.726	1.265	40.635	17.041	1.004	1
237	AVENA, TRGOVINA IN STORITVE, KRANJ	334.895	17.414	161.450	20.089	16.762	2
252	OPEKA, TRGOVINA IN STORITVE, KRANJ	322.926	9.133	49.518	5.129	39.006	4
259	ELAN SPORT, BEGUNJE	318.972	0	162.400	0	82.236	64
270	S & R-PROTEX-TRGOVSKO PODJETJE, NAKLO	311.573	8.033	113.359	13.394	7.939	8
278	PERFTECH, BLED	305.460	8.467	104.106	39.903	21.953	17
291	SIMPEX, PROIZV., TRGOV. IN STORITVE, KRANJ	296.036	1.603	68.973	7.374	1.245	2
304	KARAVANKE TRANSPORT, JESENICE	282.733	2.326	51.785	950	1.842	6
309	ALPEKS, PROD.NA DROBNO IN DEBELO, ŽABNICA	278.962	1.880	77.831	6.525	412	0
318	ASP, STORITVENO IN TRGOV. PODJ., JESENICE	274.860	1.827	58.862	4.132	1.785	0
339	ZEBRA-TRG. NA DEBELO IN DROBNO, KRANJ	262.606	28.291	180.524	19.321	35.337	8
362	RIST, CERKLJE	251.145	3.518	44.342	1.860	7.556	1
369	LE-TEHNIKA, KRANJ	249.325	9.121	156.900	60.085	22.985	23
403	ZORICA EXPORT-IMPORT, ŽIROVNICA	232.224	929	122.678	32.835	26.303	0
421	NIBBLE-INFORMACIJSKI SISTEMI, KRANJ	225.292	273	34.901	5.061	3.146	8
424	DUDA IMPORT-EXPORT, KRANJ	224.020	625	146.851	2.833	1.260	3
425	TRENČA, KRANJ	223.665	0	31.000	6.538	14.903	21
438	MONITOR, BLEJSKA DOBRAVA	216.333	0	17.242	1.344	5.037	8
454	KALCER, MENGEŠ	210.850	2.889	34.220	4.912	5.926	4
457	Y.C.C., KRANJ	210.580	5.241	205.013	126.533	6.511	10
466	AGROAVTO, KRANJ	206.362	10.524	56.010	40.997	7.447	3
475	MIKOM, TRG. Z MEŠANIM BLAGOM, ŠKOFJA LOKA	204.181	1.585	37.047	9.289	9.870	7
485	HYPEX, LESCE	200.718	13.897	64.041	9.794	15.731	10
487	ELAN FLIGHT, BEGUNJE	199.235	0	145.177	0	100.642	53
488	AIR SYSTEMS, ŠKOFJA LOKA	199.091	2.545	55.174	21.315	9.076	17
490	ALPO, STORITVE IN TRGOVINA, KRANJ	198.925	3.711	41.906	17.240	19.697	7
491	MAJA, GOLNIK	198.418	3.819	12.672	4.382	3.456	1
492	KROKAR D.D., TRG. IN PROIZV., RADOVLJICA	197.798	5.389	64.212	14.663	20.926	5
494	ROMA-TEX, PROIZV. IN TRGOVINA, TRŽIČ	197.228	6.528	97.111	53.088	10.335	73

## 500 največjih zasebnih podjetij v Sloveniji Največja zasebna podjetja na Gorenjskem

Gospodarski vestnik je spet pripravil zelo zanimiv pregled 500 največjih zasebnih podjetij v Sloveniji, ga opremil s pogovori in komentarji, ki nazorno predstavljajo sliko zasebnega podjetništva v Sloveniji. S tega seznama povzemo pregled največjih zasebnih podjetij na Gorenjskem, podatki se seveda nanašajo na lansko leto.

Na "gorenjskem" seznamu se je znašlo 44 zasebnih podjetij, kar pomeni, da je njihov delež med slovenskimi približno 9-odstoten, kar ustreza številnim drugim kazalcem o deležu gorenjskega gospodarstva v slovenskem. Res pa najdemo na seznamu delniško družbo Elan in šest njenih podjetij, kar seveda zmanjšuje podatke o ustreznem deležu uspešnih gorenjskih zasebnih podjetij.

Gospodarski vestnik je tokrat podatke o 500 največjih zasebnih podjetij obdelal tudi regionalno, za nas je seveda zanimiva gorenjska lestvica in na prvih osem mest so se uvrstili:

1. Elan, d.d., Begunje
2. Elan Ski Begunje
3. Lokastar Škofja Loka
4. Koli Šped Kranj
5. Pro M Jesenice
6. Elan Marine Begunje
7. EP Commerce Bled
8. Viktorija Kranj

Gorenjska lestvica je torej v znamenju Elanovih podjetij, zlasti matične delniške družbe Elan, ki je na prvem mestu po vseh kategorijah, ki jih zajema preglednica, z izjemo števila zaposlenih in dobička, kjer je prvo mesto zasedlo Elanovo podjetje za izdelavo smuči Elan Ski.

Na tretjem mestu po prometu je škofjeloško podjetje Lokastar, naj spomnimo, da je bilo lani na prvem mestu, tedaj na lestvici še ni bilo Elana.

V ospredju je tudi kranjska Aquasava, ki je na drugem mestu po številu zaposlenih in po vrednosti materialnih naložb, gre seveda za podjetje, ki je zaradi stečaja kupilo kranjski Tekstilindus.

Vrhove lestvic pa je popestrilo še nekaj zasebnih podjetij, lahko rečemo pravih zasebnih podjetij, ki so začela iz nič. Tako je trgovsko podjetje Zebra iz Kranja na četrtem mestu po dobičku, tekstilno podjetje RomaTex iz Tržiča je na tretjem mestu po številu zaposlenih in podjetje Y.C.C. iz Kranja na tretjem mestu po vrednosti materialnih naložb.

Podjetje **Ržišnik & Perc, d.o.o.**, Kranj, ki opravlja dejavnosti arhitekture, oblikovanja in sejemskega inženiringa, razpisuje 2 prosti delovni mesti:

- **TAJNICA**
- **RAČUNOVODJA**

Zaželene so vsaj 3-letne delovne izkušnje, pasivno znanje angleščine ali nemščine in poznavanje osnov računalništva (poznavanje okolja Windows).

Delovno mesto računovodja s polovičnim delovnim časom.

Sprejemamo samo pisarne ponudbe na naslov:  
Ržišnik & Perc, d.o.o., Šuceva 23, Kranj

**bole**  
STROJI V ZALOGI  
STROJI ZA OBDELAVO LESA - UVOZ - NOVI - RABLJENI



**Prenosna profesionalna žaga**  
za kotni razrez 1.5 Hp  
premer žage 300 mm  
teža 28 kg  
(lažji tip 20 kg)

**STROJ STALNO V ZALOGI!**

Vilharjeva 2, Pivka  
tel.: 067/51-304,  
tel./fax:067/51-655

## TRGOVEC NA VELIKO IN DROBNO na področju AVTOMOBILSKIH DELOV

DIREKTNI UVOZI IZ CELEGA SVETA

- AKOMULATORJI
- ALOM. PLATIŠČA
- AMORTIZERJI
- AVTOMOB. LUČI
- BENC. ČRPALKE
- GENERATORJI
- IZPUŠNI SISTEMI
- KAROS. DELI
- ODBIJAČI
- OLJNI FILTRI
- SKLOPKE
- VLEČNE KLJUKE
- VODNE ČRPALKE
- ZAGANJAČI
- ZAVORNE OBLOGE
- ZAVORNE PLOŠČICE
- ZAVORNE TEKOČINE
- ZAVORNI BATI
- ZAVORNI DISKI
- ZRAČNI FILTRI

... in še veliko več!

**ODLIČNA KAKOVOST +  
ODLIČNE CENE =**

**PREMA**

BELJAK, Klagenfurter Str. 38

Tel.: 0043-4242-29601

Fax: 0043-4242-29613

Odprto: pon. - pet.

od 8.00 - 12.00 in 13.00 - 17.00

sob. 8.00 - 12.00

**AD AVTODELI PEČJAK d.o.o.**  
ČEŠNJICA 24, 64244 PODNART

VELEBLAGOVNICA  
ŠKOFJA LOKA d.o.o.

**Avtomarket**  
magazin

vsak petek pri  
vašem prodajalcu  
V DANAŠNJI ŠTEVILKI

- TEST: AUDI RS2
- VOZILI SMO: VOLVO LETNIK 1995
- SPORT: CHD ZA VN SLOVENIJE V MARIBORU
- VROČI SEZNAM UKRADENIH AVTOMOBILOV V ZADNJEM MESECU

## KAM NA IZLET?

CILJ IN ČAS POTOVANJA, PRIJAVE	DATUM ODHODA	CENA	PREVOZ	GOSTINSKE STORITVE	OPIS POTOVANJA
PARIZ SLOVENIJATURIST, Kranj TEL: 211-946	19. in 22. 10.	545 DEM	POSEBNO LETALE	NOČITVE Z ZAJTRKOM	Pariz, Louver, ...
GRČIJA SLOVENIJATURIST, Kranj, TEL: 211-946	2. 11.	685 DEM	LADJA + BUS	POLPENZIONI	Atene, Delfi, Epidaurus, Mikeno, Patras
Madžarska - Blatno jezero KOMPAS KRANJ, TEL: 224-100 KOMPAS SK. LOKA, TEL: 620-960	11. 11. 18. 11.	169 DEM	BUS	2 DNI	MARTINOV IZLET Z OGLEDI

## KAM NA KOSILO, VEČERJO?

IME GOSTINSKEGA OBJEKTA	KRAJ	SPECIALITETE MENU	CENA	ODPRTO
GOSTILNA ZARJA Tel.: 49-305	TRBOJE	domača jedi, jedi po naročilu, vsak dan kosilo, pizze, domače pečeno z zeljem	kosilo 800 SIT,	vsak dan 11-23 pet., sob. 11-01 torek zaprto

Povsem nov celovit sistem kakovostnih  
in cenovno ugodnih avtomobilskih zavarovanj

## AVTO Adriatic

za Gorenjsko

Za vse podrobne podatke pokličite  
po telefonu KR 211-688.



## VREME



Vremenslovci nam za danes napovedujejo poslabšanje vremena s padavinami. Tudi v soboto in nedeljo bo pretežno oblačno z občasnim dežjem. Zelo hladno bo, sneženja meja bo na višini okrog 1000 metrov.

## LUNINE SPREMEMBE

Ker, je v sredo mlaj nastopil ob 4.55, bo po Herschlovem vremenskem ključu deževalo.

RADIO KANJ 97,3

## GREMO V PRIMADONO



oddajo pripravlja in vodi NATASA BEŠTER sreda, 12. oktobra, ob 17. uri

### DOMAČA LESTVICA:

1. MONROE - Vedno čakal bom
2. ANJA RUPEL - Lep je dan
3. FARAONI - Naj te morje
4. MICHELANGELO - Ona je seksi
5. SPIN - Kjerkoli si

### TUJA LESTVICA:

1. B.C. 52'S - The Flintstones
2. Big mountain - Baby I love your way
3. Mariah Carey - Anytime you need a friend
4. Inner circle - Games people play
5. Gun - World up

### NAGRAJENCI:

- Bon za 3.000 tolarjev dobi Viktor Potočnik iz Smedlnjka; - Kavbojke BLUE MOON JEANS CLUBA PETRIČ iz Kranja bo nosila Metka Planina iz Ljubljane; - 2 PIZZI V PIZZERIJI GOVC v Mavčičah je sreča namenila Vesni Mavec iz Kranja; - Melita Skumavec z Jesenic in Andreja Kočevar iz Kranja pa bosta skupaj z nami žurirali v PRIMADONI.

Čestitam!

### KUPON

glasujem za:



moj naslov:

KUPONE POŠLJITE NA RADIO KANJ, 64000 KRANJ

## NAJ VIŽA - KUPON ŠT. 5

LAVFARIJ  
1. POD JALOVCEM  
2. ZAKOJCA  
3. STARI HLAPON

ANSAMBEL MIRA KLINCA  
1. ZA PRIJATELJE  
2. VALČEK ZA NAJU  
3. VESELI KLOPOTEC

Skladbe boste lahko slišali pojutrišnjem, v nedeljo, ob 11. uri v oddaji PO DOMAČE NA KRANJSKEM RADIU. Kupone pošljite do srede, 12. oktobra, na naslov: RADIO KANJ, 64000 Kranj.

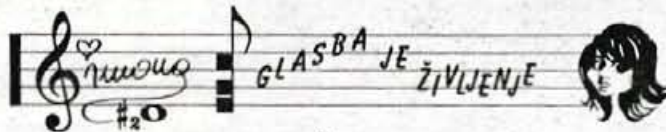
Nagrado trgovine FOTO BOBNAR (fotoaparati Kodak) prejme Miha Ovnik, Stružnikova pot 8, Šenčur. Dvigne jo lahko osebnostno v trgovini FOTO BOBNAR Ljubljanska 1, Kranj - za hotelom Jelen.

### POKROVITELJ DANAŠNJE ODDAJE:



### POKROVITELJ PRIREDITVE:

mesarija **ARVAJ**



## TONE PARTLIČ - POSLANEC, DRAMATURG, RIBIČ

V jutrišnji oddaji točno opoldne na 96 MHz Radia Triglav bomo glasbeno zaslišali vedrega Štajerca gospoda Toneta Partliča. Verjetno se ga spomnite po njegovih delih Moj ata socialistični kulak, Ščuke pa ni...

Tone Partlič pravi, da nima posluha, čeprav zelo rad prepeva. Je tudi strasten ribič, za katere pravijo, da nimajo posluha. Partljal pa pravi, da bo to držalo, saj če bi znali peti, bi raje hodil na pevske vaje. Menda je treba biti ob vodi tiho, zato ženske ne ribarijo... Gospod Partlič se je menda odpovedal učiteljskemu poklicu zaradi učiteljc - na ekskurzijah so celo pot neusmiljeno prepevale...

O novem dirigentu Školču pa pravi, da bo bolj igral na kitaro, ker je nežen, kot dirigiral.

Vas zanima, kako izgleda naša lestvica "zlati glas Slovenije"? Vodi veseli Štajerč Alfi Nipič, tesno mu sledi Helena Blagne, k njej se stiska Čukov Jože Potrebuješ, četrti je primorski Izток Mlakar in peti Martinov luček, Andrej Šifrer.

Sodelujte tudi vi in nam pomagajte izbrati res zlati glas, ki Vas vedno spravi v dobro voljo. Vašo pošto, ki ste jo poslali na Gorenjski glas, smo upoštevali. Pišite, izbirajte! Emona Merkur bo vsak teden nagradil tri sodelujoče. Mojmir Andrič s Ptuj in Stanko Kotnik iz Slovenj Gradca bosta prejela majico in čepico, bon za 5.000 tolarjev pa bo lahko pripravila Sara Košuto iz Komna. Čestitamo!

**IQ + ♥ = ŠKODA**  
Volkswagen Group

...In državni zbor je pogledal dol na zemljo slovensko in nastale so nove občine slovenske.

Kamor namreč naš državni zbor strumno pogleda, se nekaj lepega in narodu blagohotnega zgodi.

Saj zato pa ja imamo državni zbor.

In ko se je državni zbor vozil z avionom po slovenskem zračnem prostoru, je takole dol gledal in risal:

"Tam spodaj, malo levo in malo desno, od tistega bajerja naprej bo občina. Naslednja? Naj bo za tisto smrekico! Pa tam je en skupek fletnih hiš - naj bodo občina!"

In ko je bilo vse to iz aviona dol lepo napisano in zrisano, je sicer res izgledalo kot eno sračje gnezdo, lokalna samouprava uradno imenovano, ampak bil je osnutek.

Za razpravo in debato na najvišjem državnem vrhu!

Ljudje v tistih fletnih hiškah so sicer plačali vse referendumske stroške, da so lahko v nedeljo šli voliti, ker se jim voliti že od pamtiveka najbolj fletno zdi in so na referendumu rekli: Ne, mi nočemo občine, ampak državni zbor je modrejši od vseh tistih ljudi v tistih fletnih hiškah. Saj je že Milčinski vedel, kdo je v Butalah pameten in kdo ne.

In ko je prišla ostrina in razburljiva debata o referendumu in o novih občinah v državnem zboru, se je narod doma tresel od nestrpnega pričakovanja.

Smo se na referendumu pametno odločili ali nismo bili najbolj pametni? Res je, da nam nihče ni niti povedal, o čem homo v novih občinah smeli odločiti in o čem ne, a saj so doli v Ljubljani pametni ljudje, ki bodo prav znali zavižati našo zavoženo stvar.

In so jo. Bila je sicer rahla muka.

zboru tako povzdignil glas, da se je kar treslo.

In so bili, verjeli ali ne, Jezerjani dopoldne kar celi dve uri nova občina. Juhuhu, so vriskali na Jezerskem vse do popoldneva, ko se je državni zbor premislil. Pri nas namreč državni zbor zjutraj, ko odpre svoje očke, misli z eno glavo, popoldne, ko je že rahlo

izglasovan referendumu za novo občino novodobna slovenska demokracija ni poklonila nove občine. Poklonila jo je, imeli so jo celi dve uri!

Malo slabše je bilo z Ratečani: oni niso premoogli kavelj-na, ki bi šel v Ljubljano in v državnem zboru dosegel vsaj to, da bi bile Rateče 120 in pet sekund minut nova občina.

In zdaj bodo Ratečani, dušice uboge, šli v neke oblike pritiska na državni zbor, kajti ljudje se nikakor ne sprijaznijo s tem, da je pri nas volja državnega zbora - zakon.

Kaj referendum, ki ga v drugih državah pestujejo kot najvišjo obliko demokracije in se proti referendamskim rezultatom ne zgodi absolutno nič? Pri nas imamo po referendumu aeroplan, da se državni zbor popelje nad državo in cikcakasto zariše, kje bo in kje ne bo nova občina.

Saj je res tako kot včasih, ko so v bivši Jugoslaviji najbolj kompetentni križarili sem in tja in risali, kje bo in kje ne bo republiška meja. Kjer so popili kakšen dober šnops, so narodu znali prisluhiti in so risali po njegovih želji.

Zdaj govorijo o sračjih gnez-dih in gnilih kompromisih, kabinetskem igračkanju z risanjem meja proti volji ljudi, protustavnosti et cetera.

Kaj bi zdaj govorili, ko je že prepozno? Treba se bo sprijazniti z dejstvom, da je občina na Slovenskem kot fatamorgana: zdaj jo vidiš, zdaj je ne... • D. Sedej

### Tema tedna

## Občina kot fatamorgana

Jezerjani nikoli ne bodo mogli reči, da v demokraciji niso imeli občine: imeli so jo, celih 120 minut!

Ko so namreč plavali po zračnem prostoru nad Gorenjsko, so rekli:

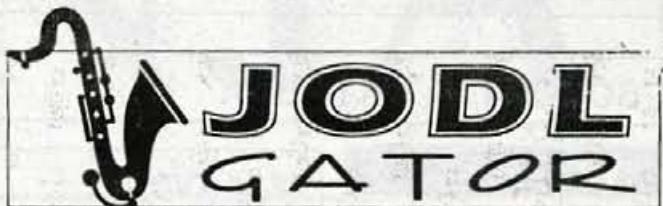
"A tile Jezerjani in tile Ratečani bi bili pa radi kar svoja občina? Teh pet duš ob jezerčku na Jezerskem? In teh pet hišk ob meji z Italijo v Ratečah? Kaj pa še!"

Pa so dobili jezni Jezerjani enega korajžnega kavelj-na, ki je v vsemogočem državnem

dremav, pa misli z drugo glavo. Naš državni zbor ima namreč dve glavi - zato, da boljše misli.

Popoldne je torej bilo, ko so rekli: Ne, mi smo zaeroplana ocenili, da Jezersko ne bo nova občina! Naj gredo k Pred-dvoru, ki bo nova občina!

Naj ostane za zgodovinski spomin: nikoli več Jezerjani ne bodo mogli reči, da jim po



## Krive so bile palačinke

Pojedli smo jih pa vseeno. A odkod omleti, kot unim mega okusnim zadevam rečemo pri nas doma. Bilo je sredino popoldne, nikogar ni bilo doma, pa si fant, hudo lačen, reče: "Nič, kar palačink si napečem, si jih z nutelo, skuto ali marmelado namažem in jih po želodcu spustim. In potem skočim do Aligatorja." Jajca, moka, sfalilo je mleko. "Hmmm v trgovino bo treba," si reče fant. Čevlje gor in... adijo vezalka. Malček iznajdljivosti, dva voza in All Starke so na nogah. Ampak crknu je lift. Po stopnicah prisopiha sosed iz šestega štuka, v rokah košček omare, na obrazu muka. "Oooo, mammo novo kuhinjo, daj no, a se ti da mal' pomagat." Hmmm... omlete... mleko... trgovina... No, dob'r. In tako je fant znosil vseh osem in tri četrt kosov kuhinjskega pohištva v šesto nadstropje. Njegov jezik je bil tam pri kolenih nekje, usta sosedu raztegnjena do ušes, popoldne pa se je prevesilo v večer, trgovino so zaprli, z Aligator Music Shopom se je zgodilo prav tisto in palačink še vedno ni bilo. "Joj kaj pa Jodlgator," je razmišljal fant, ko se je basal z orehovimi, ki jih je pripravila sosedka. Tako zdaj veste, zakaj nas prejšnji teden ni bilo. Ampak danes smo tu in Joe Cocker (tudi Djoko Ker ali pa Kok'r Joe) je bil tudi pred par leti v Ljubljani in obakrat na Woodstocku. Zrebal boma pa kar na en dva tri in kdo nagrado dobi? **Jože Žitnik, Krvavška 17, 61217 Vodice.** Počakat na palačinke, ops na dopis pol pa le po nagrado.

### TOP 3

1. The 3 Tenors In Concert '94
2. Neprilagojen - Adi Smolar
3. Uuuu predolg naslov - Cindy Lauper

### NOVOSTI

Odkar se nismo slišali, no... čitali, se je nabralo enih par novosti. V prvi vrsti je tu Riko "Rock n' roll" (o njem več v bodoče), Jan Plestenjak "Gremo v kino", Mojca in Kalimero "Ole Majole" (very young zadeva), Naj naj naj 8 - uspešnice založbe Mandarina, Kurja koža (dobra etno zadeva z unimi čudnimi instrumenti, kot so lončeni bas trstenke...), In tuje stvari: Public Enemy "Muse Sick - N - Hour Mess Age" (mogoče bodo nastopili pri nas, če se ne bodo usral kot pred tremi leti), Tesla "Bust Anut" in Snap "Welcome to Tomorrow". Vstopnic za Ramonese je glh še en mal.

### IN ŠE NAGRADNO VPRAŠANJE ŠT. 152:

Koliko ljubljic je imel Adi Smolar preden je ugotovil, da je najboljše imeti eno pa to tapravo? Odgovori, no... dopisnice se pričakujejo do srede, 12. oktobra, v uredništvo Gorenjskega glasa, pripis "Jodlgator". Mislim Alenka, kva pa je bil to za en šank s tako mal prometa. Da ni bilo to v severni Triglavski steni? Za naslov odfanta z Jesenic pa hvala, bo prišel prav. Katarina, kva če bi ti poslušala kaj bol enostavnega, misli'm, od kje jih vlečeš, ene čudne bande in komade. Šalim se, kar se countrya tiče, na A kanalu imaš precej tega, ampak valda bom tudi jaz kdaj kaj odkril. Pa čav.

**DELIKATESA ŠOBA**  
v sodelovanju s  
**COSTA COMMERCE, d.o.o., Koper**  
Tel. 326-993  
vam predstavlja  
**demonstracijo svetovno znane pokrovke**  
**WONDER COOKER**  
in degustacijo  
slastnega krompirčka, pizze, palačink, toast, rib ...  
V SOBOTO, 8. oktobra, od 9. ure dalje  
v DELIKATESI ŠOBA na PLANINI II.  
Nudimo vam tudi pečenege jagenčka in odojka!  
Vabljeni!

**ZADETEK V PETEK**  
Jutri (v soboto) ob 10. uri bo v prodajnem centru **WE&CO Commerce v Lescah (Rožna dolina 40)** še bolj živahno kot običajno: **Gorenjski glas in Radio Žiri bosta namreč skupaj s predstavniki devetih sodelujočih družin v poletnem ciklusu družinskega kviza ZADETEK V PETEK zaključila serijo teh priljubljenih kvizov. Ena od družin bo iz prodajnega salona odpeljala nov pralni stroj Gorenje (izvozní model), glavno nagrado v poletni seriji kviza ZADETEK V PETEK, darilo generalnega pokrovitelja:**  
**GLAVNI SPONZOR "DRUŽINSKEGA KVIZA" RADIA ŽIRI IN GORENJSKEGA GLASA**  
**WE&CO**  
COMMERCE gorenje maloprodaja  
LEŠCA, NAJVEČJI PRODAJNI CENTER NA GORENJSKEM:  
bela tehnika, mali gospodinjstvi aparati, akustika, kuhinje, kopalnice, antenski material in rezervni deli.  
POPUST DO 45%  
Delovni čas: od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure.  
NAGRADA: NAJNOVEJŠI IZVOZNI MODEL PRALNEGA STROJA GORENJE V VREDNOSTI 89.000,00 SIT

## SOBOTA, 8. OKTOBRA

### TVS 1

7.50 Tedenski izbor: Radovedni Taček  
 8.25 Pravljičica o carju Saltanu, lutkovna igrlica  
 8.35 Zlati cekin, zabavno-glasbena oddaja  
 9.35 Tok, tok, kontaktna oddaja za mladostnike  
 10.20 Zgodbe iz školjke  
 10.50 Skrivnostni jezdec, avstralski film  
 13.00 Poročila  
 13.05 Večerni gost: Dr. Dušan Terčelj, ponovitev  
 14.25 Tednik  
 15.20 Pogledj in zadeni  
 17.00 TV dnevnik  
 17.10 Divji jug, novozelandska poljudnoznanstvena nadaljevanja  
 18.00 RPL - studio Luwigana  
 18.45 Hugo, TV igrlica  
 19.14 Zrebanje 3 x 3  
 19.30 TV dnevnik  
 19.45 Utrip  
 20.10 Križ kraž  
 21.10 Forum  
 21.25 Ozare  
 21.30 Filmska magija, avstralska dokumentarna serija  
 22.00 TV dnevnik 3, Vreme  
 22.10 Šport  
 22.30 Sova  
 22.30 Sever in jug, ameriška nadaljevanja  
 23.25 Hotelska soba, ameriški film

### TVS 2

8.00 Euronews 10.15 Tedenski izbor: Človek in glasba 11.05 Turistična oddaja 11.20 Neverjetne zgodbe 12.10 Sova, ponovitev 14.55 Športna sobota: SP v odbojki (m), polfinale, posnetek iz Aten 16.55 Ljubljana: PEP v rokometu (ž) - Olimpija: Politehnika, prenos 18.30 Slovenski magazin 19.00 Dobra volja je najbolja, razvedrilna oddaja TV Coper - Capodistria 20.05 Lacombe Lucien, francoski film 22.25 Sobotna noč

### HTV 1

8.15 TV koledar 8.20 Poročila 8.30 Pomoč iz onstranstva, ameriški barvni film 10.05 Poročila 11.05 Risanka 11.30 Batman, 13. del 11.55 Poročila 12.00 Resna glasba 12.50 Prizma 13.35 Poročila 13.50 Usode: Janko Bobetko 14.35 Kruljenje izobraženih svinj, hrvaška drama 15.30 Hišni ljubljenci 16.00 Beverly Hills, ameriška nadaljevanja 16.45 Turbo Limatch Show 18.00 Poročila 18.05 Televizija o televiziji 18.30 Santa Barbara, ameriška nadaljevanja 19.15 Na začetku je bila beseda 19.30 TV dnevnik 20.15 Usodna pošiljka, ameriški barvni film 22.00 Alec Guinness, dokumentarni film 22.50 Poročila 22.55 Športna sobota 23.05 Slika na sliko 0.05 Poročila v nemščini 0.10 Sanje brez meja

### HRT 2

14.45 TV koledar 14.55 EP v rokometu (ž) polfinale, prenos 16.20 To je ljubezen, ponovitev 16.55 EP v rokometu (ž) polfinale, prenos 18.20 Risanka 18.30 EP v balinanju, reportaža 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.15 Jurski park, dokumentarna oddaja 21.05 Cro pop rock 22.05 Nočna izmena; Severna obzorja, ameriška nadaljevanja; Območje šopra, ameriška nanizanka; Slaughter in veliki rop, ameriški barvni film

### KANAL A

7.00 Video strani 9.00 CTM 10.00 Spot tedna 10.05 Teden na borzi 10.15 Kino, kino, kino 11.00 Karma, ponovitev oddaje o duhovnosti 11.45 Spot tedna 17.15 Aktivnosti 17.35 Čaj v Sahari, ponovitev filma 20.00 Vreme 20.05 Naše cenjeno sorodstvo, humoristična nanizanka, angleška humoristična nanizanka 21.00 Ameriških deset 21.40 Murphyjeva krivda, ameriški barvni film 23.20 Vreme 23.25 Zgodba o igri, dokumentarna serija 0.00 Spot tedna 0.05 CMT

### AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki 9.05 Prva policijska postaja, ponovitev 9.30 Vohun z mojim obrazom, ameriški film 11.10 Otroška zdravnica Angela 12.30 Hello

### 22.35 TVS 1

#### HOTELSKA SOBA

ameriški barvni film; režija: David Lynch, James Signorelli; gl. vloge: Glenn Headly, Harry Dean Stanton, Freddie Jones, Griffin Dunne, Deborah Unger, Chelsea Field in drugi; Film obsega tri zgodbe. Prva nosi naslov Zvijazce in govori o paru, ki prideta v hotelsko sobo št. 603. To sta z dolgočasna prostitutka in njen nervozni klient. Toda namesto pričakovanega doživi klient neljubo presenečenje, ko v sobo vdre nepovabljen gost, in ko namesto zelenega užitka doživi pravo moro. Druga zgodba, Kako se znebiti Roberta, se zdi na prvi pogled lahkotnejša, prikazuje namreč filmsko lepoticiko, ki v družbi svojih prijateljev razpre, kako bi se znebila svojega fanta. Seveda se tudi njen naklep izjalovi oziroma izteče v presenetljiv preobrat. Zadnja zgodba, Zametnitev, pa govori o dveh mladih zakoncih, ki nista ujeta samo v hotelsko sobo, ampak tudi v temo, predvsem pa v psihično bolezen, spomine.

Austria, Hello Vienna 13.00 Čas v sliki 13.10 Zadnja postaja Berlin, nemški film 14.30 Comedy capers 14.45 Pogledi od strani 14.55 Hiša v Jeruzalemu 15.00 Otroški program 16.15 Beverly Hills 90210, 17.00 Mini čas v sliki 17.10 X-large 18.05 Slika Avstrije 18.30 Hribovski zdravnik 20.00 Šport 20.15 Ali ste za šalo 22.05 Zlata dekleta 22.30 Grifters, ameriška kriminalna drama 1.45 Zorc - človek brez meja, uvodni film k nemški seriji/Videostrani/Ex libris

### AVSTRIJA 2

8.00 Vremenska panorama 9.00 Otroški program 11.00 Vremenska panorama 13.50 Mojstri jutrišnjega dne 14.00 Ali imate radi klasiko? 15.00 Božje iskric 15.30 Kako postane moški 17.00 Ozri se po deželi 17.45 Kdo me hoče, Zivali iščejo dom 18.00 Nogomet 19.00 Avstrija danes 19.30 Čas v sliki 20.00 Kultura 20.15 Tonino in Toinete, avstrijski TV film 21.50 Čas v sliki 22.00 Čas na nabodu 23.05 Šport 22.35 Bežna ljubezen, angleški TV film 23.45 Round midnight

### TELE-TV KRANJ

20.00 TV napovednik TELE-TV 20.03 EPP blok 20.10 Prijateljstvo ne pozna meja 20.40 Tai chio 20.55 Danes na videostrani, EPP 21.00 Dan Gorenjcev '94 na Jezerskem (prireditve Gorenjskega glasa) 21.30 Odštek: Dihamo skozi Kranj 22.00 Slovenski mega triatlon (podvig triatlonca Mira Gregarja) 23.00 Nočni zabavno-erotični program 2.00 Videostrani

### TV ŽELEZNIKI

19.00 Moda in mi - pripravlja in vodi T. Prezelj 20.00 7. Groharjev teden v Sorci - 10. del 20.55 Brez komentarja

**JEKLO TEHNA** **ŽELEZNINA ZAPONIK**  
**KRANJ - STRAŽIŠČE**  
 TEL.: 064/311 - 378, 311 - 984

### R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Dobro jutro ob kavi - Igor Draksler - škofje-luški župan 10.40 Informacija - zaposlovanje 12.00 Mali oglasi 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska danes 14.30 Velike ideje malih glav 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.20 Izbor pesmi tedna 18.00 Gorenjska danes, jutri 18.20 Verska oddaja: ob 290 letnici smrti g. Janeza Krstnika Prešerna 19.30 do 24.00 Večerni program z Metko Centrih Vogelink

### R TRŽIČ

Oddajamo od 16. do 19. ure na SV 1584 KHz ter UKV stereo 88,9 in 95 MHz

### KINO

CENTER amer. akcij. thrill. PIŠ ob 17. uri, amer. thrill VOLK ob 19. uri, amer. akcij. thrill. PIŠ ob 21.15 uri **STORŽIČ** Zaradi obnovitvenih del zaprt! **ŽELEZAR** amer. akcij. film V ZRAKU ob 16. uri, amer. ljub. drama DEŽELA SENC ob 20. uri **TRŽIČ** amer. west. kom. MAVERICK ob 18. in 20.15 uri **RADOVLJICA** amer. drama OSTANKI DNEVA ob 18. in 20. uri **ŠKOFJA LOKA** amer. akcij. thrill. PIŠ ob 18. in 20. uri

## NEDELJA, 9. OKTOBRA

### TVS 1

8.00 Otroški program: Živ žav 8.50 P. Golia - T. Partljič - N. Maurer: Srce igrač, mladinska igra 9.55 Ob letu družine, prenos iz Rima 12.15 Ljudje in zemlja 12.45 Missa Papae Marcelli, slovenski komorni zbor 13.15 Poročila 13.20 Pustolovščine mladega Indiana Jonesa, ameriška nanizanka 14.10 Boj za obstanek, ponovitev angleške poljudnoznanstvene serije 14.35 Hitri in mrtvi, ameriški film 16.05 Steze slave, avstralska nadaljevanja 17.00 TV dnevnik 17.10 Po domače 18.55 Hugo, TV igrlica 19.30 TV dnevnik 20.00 Zrcalo tedna 20.10 Nedeljskih 60 21.15 Obraz mode, angleška dokumentarna nadaljevanja 22.10 TV dnevnik 3, Vreme 22.30 Sova 22.30 Druga domovina, nemška nadaljevanja

### TVS 2

8.00 Euronews 10.00 Tedenski izbor 10.40 Sova, ponovitev 11.30 Križ kraž 15.00 Športna nedelja: SP v športno-ritmični gimnastici, posnetek iz Pariza 15.55 Veszprem: PEP v rokometu (m) - Fotex Veszprem: Pivovarna Laško Celje, prenos 17.20 SP v odbojki (m), finale, posnetek iz Aten 19.30 TV dnevnik 19.45 Šport 19.50 Zrcalo tedna 20.10 Smrtonosno orožje 2, ameriški film 21.55 Velja za vsak dan: Poseben dan, nemška igrana serija 2/13 22.30 Športni pregled 23.15 SP v športno-ritmični gimnastici, posnetek iz Pariza

### HTV 1

8.40 TV koledar 8.50 Poročila 8.55 Moški z zvezdo, ameriški čb film 9.50 Poročila 9.55 Papeževa maša ob letu družine, prenos iz Rima 12.30 Poročila 12.25 Kmetijska oddaja 13.25 Mir in dobrot 13.55 Duševni klic 14.00 Poročila 14.05 Narodni običaji 14.40 Dogodivščine Robina Hooda, angleško-ameriški barvni film 16.15 Opera box 16.45 Srečni dnevi, ameriška humoristična nanizanka 17.15 Poročila 17.20 Nevestin otrok, ameriški barvni film 18.50 Hroščosned, risana serija 19.15 TV fortuna 19.30 TV dnevnik 20.15 Izginil je gasilski avto, švedski barvni film 21.45 Po vrnitvi, ameriška nadaljevanja 22.30 Poročila 22.35 Vse sem ustvaril s svojimi rokami, dokumentarna oddaja 23.05 Šport 23.25 Slika na sliko 0.25 Poročila v nemščini 0.30 Sanje brez meja

### HTV 2

16.30 TV koledar 16.40 Cro pop rock, ponovitev 16.40 Namizni tenis: Pokal evropskih prvakov, osmina finala, posnetek 17.25 Nogomet: Kvalifikacije za EP: Hrvaška - Litva, prenosa 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.15 Črno belo v barvah: John Lennon; Novice iz zgodovine; Barbra Streisand, Muddy Waters in skupina Them; Jazz: All hirt; Svilene nogavice, ameriški film 9.00 Spot tedna 9.05 Notre-

### KANAL A

damski zvonar, risanka 10.00 Video igralnica 10.30 Male živali 10.50 Murphyjeva krivda, ponovitev ameriškega filma 12.30 Helena 13.15 Spot tedna 18.05 Notredamski zvonar, risanka 19.00 Beverly Hills 90210, ponovitev 20.00 Vreme 20.05 Zgodba o igri, dokumentarna oddaja 20.45 Kino, kino, kino 21.50 Zdrava video glava 22.40 Vreme 22.45 Tropska vročica, ameriška nanizanka 23.40 Spot tedna 23.45 CMT

### AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki 9.05 Skrivnost albatrosov 9.50 1000 mojstrov 10.00 Družine iz vsega sveta pri papežu 12.15 Orientacija 13.00

### 20.10 TVS 2

#### SMRTONOSNO OROŽJE

ameriški barvni film; glavne vloge: Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci, Joss Ackland, Patsy Kensit; Medtem ko policista z oddelka za mamila Riggs in Murtaugh spet korenito spremenita podobo Los Angelesa, jima dodelijo nalogo, pri kateri menda ne moreta narediti škode: igrati morata varuški pomembne priče Lea Getza. Kmalu je Getzu jasno, da lahko preživi samo, le bo sodeloval s svojima stražarjema. Njegove informacije pripeljejo do glave mednarodne tolpe. Ta je kot južnoafriški diplomat nedotakljiv za ameriško sodno oblast, vendar je to malenkost, ki dinamične dvojice ne more zadržati.

Čas v sliki 13.10 Zlata dekleta 13.35 Sužnja srca, angleško-ameriška melodrama 15.25 Otroški program 16.25 Parker Lewis 17.00 Mini čas v sliki 17.10 Montevideo 18.00 Na poti po Avstriji 18.30 Hribovski zdravnik 19.30 Čas v sliki 19.48 Šport 20.15 Volitve v parlament 94, okrogla miza 21.15 Ljubezen kot v knjigi, 2. del 22.00 Čas v sliki - večerni studio 22.45 Šport 22.55 Zarathustra na Dunaju 23.45 Budovi nauki 23.40 Biti ali ne biti, ameriška komedija 1.15 George Gershwin 1.35 Videostrani/1000 mojstrov

### AVSTRIJA 2

8.00 Vremenska panorama 9.00 Čebelica Maja 9.30 Beverly Hills 90210, ponovitev 10.15 Panoptikum 10.30 Jack Clementi 12.00 Milijonar kot dvorni norec 12.30 Pogledi od strani 13.00 Dober dan, Koroska 13.30 Slike iz Avstrije 14.40 Umetnina ali kič 15.50 Svila iz puščave 15.45 Športno popoldne 16.50 Volitve v parlament 17.15 Klub za senjorje 18.00 Čas v sliki 18.30 Slika Avstrije 18.55 Kristjan v času 19.00 Avstrija danes 19.30 Čas v sliki 20.15 Ženska z diamanti, ameriška TV kriminalna komedija 22.00 Hej, sestra 22.25 Enkrat ugrizni, prosim, ameriška komedija 23.50 Čas v sliki/Šport 0.10 C.C. in družina, ameriški akcijski film 1.20 Videostrani/1000 mojstrov

### TELE-TV KRANJ

9.00 Miha Pavliha (ponovitev otroške oddaje) 10.00 Tedenski izbor oddaj 10.30 100 let javne razsvetljave v Škofji Loki 11.00 Danes na videostrani, EPP 11.10 Video boom 40 (prva slovenska video lestvica), 6. oddaja 12.00 Film: Nizki udarci (2. predvajanje) 13.30 Videostrani

### TV ŽELEZNIKI

vsak dan - VIDEOSTRANI TV Železniki (10 min. blok) ob 16.00, 18.00, 19.25 in 21.00 uri. Kontaktna oddaja vsak dan od 20. do 21. ure.

19.00 S "princem" v Benetke - 1. del - oddajo pripravila T. Prezelj in J. Marek 20.00 Tekmovanje kletjaric na 32. čipkarskem dnevu v Železnikih - zadnji del

### R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 10.00 Dežela kranjska: Bled 12.00 Mali oglasi 12.30 Osmrtnice - zahvale 12.40 Kmetijska oddaja 13.00 Dobrodošli med praznovanci 14.00 Gorenjska danes 15.30 Dogodki in odmevi RS 17.20 Hitro, daleč, visoko 18.20 Kino, kviz 19.30 do 24.00 Večerni program - lestvica Radia Kranj

### R TRŽIČ

Oddajamo od 10. do 15.30 na UKV stereo 88,9 in 95 MHz ter srednjem valu 1584 KHz.

### R JESENICE

### KINO

CENTER amer. akcij. thrill. PIŠ ob 17. in 19. uri, prem. amer. ljub. drame DEŽELA SENC ob 21. uri **STORŽIČ** Zaradi obnovitvenih del zaprt! **ŽELEZAR** amer. akcij. film V ZRAKU ob 16. uri **ŽELEZAR** amer. thrill. VOLK ob 18. in 20.15 uri **TRŽIČ** amer. west. kom. MAVERICK ob 18. in 20.15 uri **RADOVLJICA** amer. drama OSTANKI DNEVA ob 18. in 20. uri **ŽELEZNIKI** amer. drama OSTANKI DNEVA ob 20. uri **ŠKOFJA LOKA** amer. akcij. thrill. PIŠ ob 18. in 20. uri

5.00 Dobro jutro (vreme, ceste) 7.00 Včeraj na tujem, včeraj doma 7.15 Halo, porodišnica 7.50 Nočna kronika 8.00 Mirin vrtljak 9.30 Horoskop 10.30 Kuharski recept 11.00 Radijski sejem 12.00 Osmrtnice 12.05 Čestitke 13.00 Nedeljska tema 14.00 Čestitke 15.00 Osrednja poročila 16.00 Čestitke 17.00 Tema 18.30 Minute za resno glasbo

### R ŽIRI

8.00 Napoved programa 8.30 Radijska čestitka 8.40 Naš zgodovinski spomin 9.00 Danes v občini 9.10 Izvajanje zakona o denacionalizaciji 9.30 Nasvet za kosilo 10.00 Kmetijska oddaja 10.30 Za ljubele narodnozabavne glasbe 11.00 Novice, obvestila, osmrtnice 12.00 Nedeljska duhovna misel 12.30 Čestitke in pozdravi 13.30 Nedeljsko popoldne 16.00 Škofje-luški 6 17.00 Nedeljsko srečanje 19.00 Odpoved programa

### R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz 7.00 Ferdo in otroci 9.00 Dopoldanski vodeni program 9.15 Novice 9.30 Horoskop 9.45 Vreme 11.15 Novice 12.00 Duhovna misel - Rudi Koncilija 12.15 Novice 13.00 Nedeljska reportaža 14.00 Glasbena lestvica 15.00 Vodeni program 15.15 Novice 17.15 Hollywood - oddaja o filmu 18.00 Gostuje Radio Trbovlje 19.00 American top 40 22.30 Jazz galerija 1.00 Sateliti



**mobitel**  
**Pe KRANJ**  
 ☎ 064/222-616

**Fitness Studio MEFISTO**  
 ponovno odprt ves dan!  
 Ponedeljek - petek od 9. do 22. ure  
 Sobota od 9. do 12. in od 16. do 21. ure  
**NOVO: v oktobru SAUNA**  
 Fitness MEFISTO (pod Jalovcem blaznec)  
 tel: 064/212-555

# SNOVANJA

## VSEBINA: 63

**MIHA NAGLIČ:**

*Kje so tiste vrednote, k' so včasih bile?*

**LEA MENCINGER:**

*Naško Križnar o vizualni antropologiji*

**LITERARNA SNOVANJA:**

*Publikacija o Kogojevih dnevih*

*Obnova Borštnikove hiše*

*II. bohinjska slikarska kolonija*

## Beseda urednice

Da so se v družbi zgodile v zadnjem času velike reči, je pač splošno znano. Kaj pa takšne spremembe pomenijo za sistem vrednot, po katerih se neka družba in ljudje kot posamezniki ravna - s tem se v tokratnem uvodnem prispevku ukvarja Miha Naglič. Kaj proučuje vizualna antropologija? S tem dokaj zahtevnim področjem vizualne dokumentacije v znanosti se ukvarja etnolog Naško Križnar, ki je v intervjuju razgrnil tudi probleme, s katerim se to razmeroma mlado področje srečuje pri nas. Literarna Snovanja prinašajo prispevke glasbe, likovnosti in varstva kulturne dediščine. Lea Mencinger



Obrazi iz Istre, posnetki so iz videodokumentacije AVL-ZRC, 1992. Temo o vizualni dokumentaciji je v pogovoru na 16. strani pomagal osvetliti etnolog Naško Križnar, strokovni svetnik ZRC pri SAŽU.

**Miha Naglič**

## Kje so tiste vrednote, k' so včasih bile?

Meči zarjavijo, vrednote, zaradi katerih so se križali, pa ostanejo. Taka je stara modrost. Mi pa imamo spet eno lepo priložnost, da jo preverimo v svojem domačem okolju. Septembra se je namreč pred našimi očmi zvrstila cela vrsta jubilejnih prireditev s skupnim naslovom "Gorenjska 1994".

Pod tem geslom se nekdanji udeleženci spominjajo nekaterih dogodkov izpred 50 let, ki so po njihovem mnenju še danes spomina vredni. Tedaj se je zgodilo marsikaj: bili so se boji, izvrševala številna politična dejanja in - ne nazadnje - pravi kulturni podvigi: razmahnil se je partizanski tisk (omenimo le prve štiri številke Gorenjskega glasa in ponatis Prešernove Zdravljice), ustanovljale so se slovenske partizanske šole...

Temu, da so to spomina vredna dejanja, pravzaprav nihče ne oporeka. Vendar imam občutek, da se tistim, ki jih obujajo, zdi, da smo tisti, ki smo mlajši od njih in se "izvirnih" dogodkov nismo osebno udeležili, nanje premalo pozorni. Po mojem je stvar taka: generacija, rojena kmalu po vojni (kateri pripada tudi pisec teh vrstic) so zmagovalci iz leta 1945 še preveč in naravnost dušebrižniško obremenjevali s svojo resnično in namišljeno veličino. Tako zelo, da se tega bremena še danes nismo povsem otrsli in smo se še vedno pripravljani spraševati in pogovarjati o teh rečeh. Veterane muči nekaj drugega. S svojim nezmožljivim "instinktom" namreč še predobro zaznavajo nekaj drugega: da mladeži, rojene po Titovem pismu (1972), ki zaznamuje začetek konca njegove Jugoslavije, vse to bolj malo ali prav nič ne zanima. In hvala Bogu, da je tako! V zadnjem času so se v družbi zgodile velike reči. Take, ki so zaznamovale predvsem najmlajšo generacijo, za najstarejšo pa se zdi, da jih sploh ni zmožna dojeti. Dr. Dimitrij Rupel, sociolog kulture, je to spremembo pronicljivo opredelil v zadnji številki Razgledov (30. sept. 1994): "Veliko spremembo v vzhodni Evropi in deloma tudi pri nas so povzročili trije, štirje pojavi - televizija, mednarodna ekonomija in supermoderna tehnologija. Transnacionalna znanost in tehnologija, transnacionalna televizija in transnacionalna cerkev torej ob koncu stoletja, v devetdesetih letih, praznujejo veliko zmago, katere rezultat je širša evropska integracija, poenotenje družb, držav, politik, na

skupnem imenovalcu zahodne kulture. Nekoliko poenostavljeno rečeno: zahodna politika je zmagala s pomočjo reklame. Poglavitni pojem kulture, ki jo zdaj že dobro poznamo, je šov. Pisno kulturo je premagala vizualna, katere simbol je izložba. Šok slovenske demokracije in osamosvojitve je dvojen: po eni strani internacionalizacija in integracija, po drugi nacionalizem, postavljanje meja... Današnji trenutek slovenske politike je tako težak, ker gre za epohalen spopad med tradicionalno in nacionalno kulturo na eni strani in (post)moderno transnacionalno, vizualno, "videzno" kulturo na drugi. Sistem se je zrušil, ker je bila propaganda za zahodne vrednote tako močna in ker je komunistom zmanjkalo denarja, motivacije in samozavesti, da bi vzdrževali sistem še naprej..."

Postmoderno in transnacionalno kulturo, ki se dogaja pred našimi očmi in zmaguje, dajemo to pot v oklepaj. Da se posvetimo tradicionalni in nacionalni kulturi, ki se oni prvi trdovratno upira, vendar bitko počasi, a zanesljivo izgublja. In da bi bila vsa reč še bolj zapletena, sta znotraj tradicionalne še dve strani, ki ena drugi ne moreta odpustiti, kaj šele, da bi se spravili: katoliška, zagledana v čas pred 1941(45) in komunistična, ki miselno ostaja v razdobju 1945-1989. Da ne bo nesporazuma: slovenska Cerkev (se pravi: dobršen del njenih "udov") hodi po poteh transnacionalne Cerkev in velika večina "komunistov" se je že davno raztepla po vseh mogočih postmodernih poteh. Gre predvsem za nekatere veterane obeh strani, ki svojim mladcem ne morejo več slediti in uganjajo vse mogoče komemoracije. Ena takih je "Gorenjska 1994".

### Primer Zdravljice (1844-1944-1994)

Igro, v katero sta bili in sta še zapleteni imenovani strani, bomo skušali ponazoriti na posebno vidnem

"vložku", na primeru Prešernove Zdravljice. Že v uvodniku k jubilejni številki Gorenjskega glasa (19. avgusta), smo opozorili, da so jo ob njeni stoletnici natisnili partizani, v tiskarni Trilof v Davči, decembra 1944; domobranci, ki so imeli v Ljubljani in drugod veliko boljše tiskarske zmožnosti, kot so bile tiste po raznih skritih grapah, je pa niso. Tokrat skušamo pokazati, zakaj je bilo tako. Da bi to lahko storili, se moramo na hitro sprehoditi skozi pesnitev. Prvega od nam znanih osnutkov (znanih je vsaj šest) je pesnik datiral "o novini 1844". Mi potemtakem pišemo o tej zadevi nekoliko prerano, saj novega vina ("novine") 1994 še ni. Počakati bi morali vsaj do sv. Martina. Kljub temu poskusimo. Prešeren najprej ugotovi, da so trte spet obrodile novo vino in se sprašuje, komu naj z njim nazdravimo. Odgovor: Vsem Slovencem! Tudi danes, ko je pesem naša državna himna, naj bi veljalo predvsem to. V tretji kitici pa se vsa stvar zaostri: V sovražnike našega rodu naj trešči grom! Tu tiči odgovor na prejšnje vprašanje. Domobranci Zdravljice sploh niso mogli oziroma smeli ponatisniti, saj med njimi ni bilo živega krsta, ki bi Nemcem dopovedal, da "sovražniki" našega rodu niso oni, ampak komunisti! Naslednja, četrta kitica je še hujska; leta 1944 se je dala razložiti nadvse vseslovansko in komunistično. "Edinost, sreča, sprava / k nam naj nazaj se vrnejo; / otrok, kar ima Slava, vsi naj si v roke sežejo, / de oblast / in z njo čast, / ko pred, spet naša bosta last!" Prvi štirje od navedenih verzov pozivajo k povratku v čase "pod svobodnim soncem" - saj edinosti, sreče in sprave odtlej v našem rodu ni bilo nikoli več. (Če so sploh kdaj bile?) Š častjo in oblastjo pa je bilo tako, da se je zmeraj vedelo, čigavi sta bili. Leta 1844 sta bili na strani cesarja, škofov in drugih glavarjev, leta 1944 sta bili že razdeljeni, med okupatorja in med upornike, pri čemer so slednji že imeli jasen namen, da oboje vzamejo povsem v svoje roke. Kar so čez dobrega pol leta tudi storili. Sledijo napitnice mladencem, mladeničem, drugim prijateljskim narodom, sosedom in dobrim ljudem nasploh - napitnice, ob katerih se nismo nikoli razhajali in smo z njimi soglašali nekoč in danes, v tradicionalnih in v modernih časih, znotraj nacionalnega in v transnacionalnem okviru.

"Problem" Zdravljice tiči potemtakem v njeni tretji in četrta kitici, ki ju je mogoče v različnih časih različno razumeti in razlagati. Tako ni čudno, da je cenzor (Fran Miklošič) že v rokopisu z rdečim svinčnikom občrtal ravno prej citirano četrto kitico ("Edinost, sreča, sprava..."). Nakar je Prešeren pesem izpustil in je v prvem natisu njegovih Poezij (1847) sploh ni. Izšla je šele v naslednjem, "revolucionarnem letu" 1848, in to kar dvakrat: v petem zvezku Kranjske Čbelice in v Bleiweisovih Novicah.

### Med deželo in pampo

Zdravljica je res neverjetna. Vrednote, s katerimi je kar nabita, so bile aktualne 1844. in reaktualizirane 1944. Skušali smo pokazati, kako je partizanska stran tedaj oživila in udejanjila njeno tradicionalno in nacionalno kakor tudi tedaj moderno in nadnacionalno vsebino. V glavnega sovražnika slovenskega rodu, v okupatorja, je res treščil grom, za "edinost" je poskrbela KP, sprava je bila odložena, za srečo pa je tako ali tako znano, da mora zanjo poskrbeti vsak sam. Oblast je bila spet "naša" last. Čast je pa tako minljiva reč. Vrednote Zdravljice si je potemtakem prisvojil samo en del Slovencev, tisti, ki se je navezal na Slavo in na komunizem. Drugi del je bil potlačen, pobit in izgnan. Ker zanje ni bilo več prostora v "deželi", se je del Slovencev podal v eksil, v daljno pampo, da bi tam ohranil tisto, kar je zares tradicionalno in nacionalno. V Argentini naj bi se zgodil in ohranil slovenski čudež. V eseju z naslovom Slovenstvo med deželo in pampo (Razgledi, 16. sept.), je pisatelj in publicist Vladimir Kavčič nedavno z vso ostrino zavrnil takšno interpretacijo: "Vse, kar se je za usodo Slovenije pomembnega in usodnega dogajalo, se je dogajalo in tudi zgodilo v matični Sloveniji. Nobenega čudeža za pomen slovenstva ni bilo ne v Argentini ne kje drugje, kjer prebivajo naši izseljenci. Bile so le tragedije. Tragedije številnih, preštevilnih posameznikov, ki so možnosti za preživetje morali iskati na najbolj oddaljenih koncih sveta, in tragedije tistih, ki so zaradi napačne politične odločitve med drugo svetovno vojno morali svoja življenja reševati v tujini. Proti komunizmu so se borili ob nepravem času in na nepravem kraju, ko se je ves zahodni svet boril proti fašizmu in nacizmu."

Prihodnje leto bo ves zahodni svet v znamenju proslave zmage nad naciz-

mom. Slavili bomo tudi v Sloveniji, a tako kot zmeraj: slavil bo le en del. V proslavi zmage, ki je bila 1945. tako "sladka", bo debela kaplja grenkobe. Sicer pa, resnici na ljubo, od tedanjih poražencev res ni mogoče pričakovati, da bi slavili skupaj s tistimi, ki so tedaj tako neusmiljeno obračunali z njimi. Porazena stran prav zdaj postavlja spomenike svojim žrtvam. Na večini teh spomenikov se vztraja pri formulaciji: "Žrtvam komunističnega nasilja". Odkritja sama po so navadno tudi svojevrstne politične manifestacije. Izjemo in drugačen zgled smo nedavno dočakali v Žireh. Na spomeniku, ki je že sam po sebi ambiciozna arhitekturna stvaritev, piše: "Zamolčanim žrtvam - Memoria interdictis". Tudi odkritje samo je bilo, kar je moralo biti: simbolni krščanski pogreb ljudi, ki tega v času svoje tragične smrti niso bili deležni. To, kar se je v tem oziru zgodilo v Žireh, kjer je bilo zamolčanih žrtev gotovo sorazmerno največ (na Gorenjskem; 332 žrtev - od tega 132 "priznanih" in kar 200 "zamolčanih"), bi bilo sicer vredno posebnega zapisa.

### Namesto sklepa

Lahko bi nadaljevali v tem stilu. Spraševali bi se, ali je prav, da so uknili poimenovanje šolskih nagrad po Stanetu Žagarju, in katero od predlaganih poimenovanj bi bilo bolj primerno: po Trubarju ali po Slomšku? Vendar bi ostajali v okvirih tradicionalnega, že vidnega. Zato sklenimo. Vprašajmo se za konec še, kako je danes s spornimi vrednotami v tretji in četrta kitici Zdravljice. Kdo je danes sovražnik Slovenije? So to Italijani in/ali Hrvati, ki nam ne privoščijo niti tistih parih kilometrov obale? Ali pa je sovražnik, kot že tolikokrat, "notranji"? Saj veste: take ali drugačne koalicije, velike in male afer... Oblast pripada, vsaj po ustavi, ljudstvu in po njem izvoljenim predstavnikom. Čast je, kot rečeno, naša, a omadeževana. Edinost, sreča in sprava pa so, kot zmeraj, daleč. Še sreča, da je poleg teh naših tradicionalnih in nacionalnih vrednot in zdrah še oni drugi, moderni in nadnacionalni pol. Ta nas bo potegnil naprej. Tisti, ki so še vedno zazrti zgolj v preteklost, pa bodo v njej tudi ostali.

Lea Mencinger

Naško Križnar - vizualne raziskave v znanosti

# Kulturna krajina je opustošena, ne prenese več folklorizma ali romantične etnologije

"Vizualna antropologija se skuša kar najbolj približati celostnemu principu, po katerem je potrebno v medij - fotografijo, film, video prenesti pomanjšano celotno strukturo kulture, ki jo proučujemo - in ne zgolj njen izsek in tudi ne le reprezentančni del. Enako je z zemljevidom - ni velik kot svet, pa ga vendarle imamo na mizi - v pomanjšanem merilu..."

Naško Križnar, po stroki etnolog, se kot strokovni svetnik Znanstveno raziskovalnega centra pri SAZU ukvarja z vizualno antropologijo. Za njim je dolgo obdobje srečevanja s filmom, v šestdesetih letih že pri znani kranjski skupini OHO; to mu je dalo tudi osnove in občutek, kako se vizualna informacija uporablja na različne načine - na področju dokumentarnega filma, v umetnosti in seveda v znanosti. Napisal je celo vrsto strokovnih člankov za domače in tuje znanstvene edicije, izdal knjigo Slovenski etnološki film, urejal zbornike z etnoloških kongresov. Zdaj vodi avdiovizualni laboratorij pri omenjenem centru, ki s pomočjo filma, videa in fotografije povečuje arhiv vizualne dokumentacije za znanstveno proučevanje.

Še med študijem etnologije ste se ukvarjali z amaterskim filmom, nato pa na ta medij ne ravnate pozabljivi, pač pa ste ga odložili vse do takrat, ko ste v novogoriškem muzeju znova posegli po kameri, da bi se ukvarjali ne z umetniškim filmom, pač pa s filmom, ki lahko služi povsem drugačnemu namenu in rabi - znanstvenemu raziskovanju. Gre za pomembne razlike?

Vsak predmet, ki ga etnolog najde na terenu oziroma ga proučuje, je dokument z informacijami. Pri vizualnih raziskavah pa se ne ukvarjamo s predmetnimi, pač pa z vizualnimi informacijami. Postopek predelave informacije je popolnoma enak, le metoda in tehnologija sta drugačni. Ima pa seveda ta metoda prednost pred drugimi.

Ali lahko te prednosti vizualne informacije bolj natančno razložite?

Realen dogodek že vsebuje vizualne informacije, saj vse, kar gledamo s svojimi očmi, možgani obdelajo. Ta opažanja pa seveda lahko zapišemo na video ali filmski trak in jih spet naprej elaboriramo kot vse druge dokumente. Prednost je v tem, da je gledalec neposredno soočen z (pogojno rečeno) realnostjo na filmskem traku - ne kot v knjigi, kjer je avtor marsikaj že analiziral, izvedel sklepe in jih predočil bralcu. Na filmu se gledalec neposredno sooči z informacijami, ki smo jih uspeli pridobiti iz realnosti, ne da bi pri tem hote vplivali nanj.

Vaše področje dela je vizualna antropologija, ste tudi vodja Avdiovizualnega laboratorija v Znanstveno raziskovalnem centru. Kaj je pravzaprav vizualna antropologija?

Vizualna antropologija je poddisciplina antropologije, ki izvaja antropološke raziskave s pomočjo vizualnih sredstev. Seveda vključuje tudi izdelavo etnografskega filma, toda to ni najpomembnejše. V Sloveniji imamo razvito osnovno obliko etnografskega, dokumentarnega filma. To dokazuje tudi moja knjiga Slovenski etnološki film 1905-1980, v kateri so zbrani vsi filmski dokumenti vključno z izdelanimi dokumentarnimi filmi, ki so lahko pomembni za etnološke raziskave oziroma, ki vsebujejo elemente za etnološko raziskovanje. To pa še ne pomeni, da gre za znanstvene filme ali raziskovalne filme. Vizualna informacija v takem filmu mora predvsem služiti znanstveni raziskavi, ne pa umetniškemu dokumentarcu.

Možno pa je obratno: umetniški dokumentarec lahko vsebuje elemente, ki bodo raziskovalcu pomagali ugotoviti določeno posebnost, s katero pa se avtor filma ni izrecno ukvarjal.

Kako je razvit znanstveni film pri nas?

Glede znanstvenega filma v Sloveniji nismo na posebno visoki stopnji. Prvi je v to kisljo jabolko ugriznil Znanstveno raziskovalni center pri SAZU, pri katerem je bil 1983 ustanovljen Avdiovizualni laboratorij, ki ga vodim. Njegova naloga je promovirati vizualno dokumentacijo v znanosti. K sreči je na SAZU kar dvanajst inštitutov, gre torej za multidisciplinarno situacijo, ki seveda močno olajša stvar.

Okoli mene je na srečo kar nekaj ljudi, ki cenijo uporabo vizualne dokumentacije pri raziskovalnem delu. Prepričan sem, da bi sčasoma lahko nastala slovenska "šola" vizualnih raziskav.

Res pa je, da je področje vizualne dokumentacije v znanosti razmeroma zahtevno. Prvi pogoj je, da so raziskovalci sami prepričani, da jim vizualna dokumentacija pomaga pri njihovem delu. Po drugi strani pa je ta dejavnost tehnološko zahtevna ali z drugimi besedami, potrebuje veliko drage opreme. Pomembno pri tem je še izobraževanje mladih znanstvenikov, predvsem pa študentov etnologije in drugih humanističnih ved. Na oddelku za etnologijo sta v programu dve uri predavanja in vaj iz vizualne antropologije, to vodim že nekaj let, toda na žalost so pogoji za ta študij slabi.

Samo slabi, ali gre celo za krizo?

Mislím, da res lahko govorimo o krizi v slovenski etnologiji. Ocenjujem, da je nastala zato, ker se prepočasno odvija prehod od utemeljitve naše stroke na predmetu raziskave k utemeljitvi na specifični metodologiji, metodi in teoriji. Slovenska kulturna krajina je že preveč opustošena, da bi se šli folklorizem ali romantično etnologijo. Danes mora etnologija postati veda o človeku in njegovi kulturi v najširšem smislu, vendar na večdisciplinarnih izhodiščih.

Ne morem izhajati iz teoretskih predpostavk, ki jih v praksi ne bi zmoželi realizirati. K sreči moje delo temelji na empirični izkušnji tako na etnološkem kot na vizualnem področju.

Kako se to odraža na vašem področju?

Vizualna antropologija je večdisciplinarna disciplina. Pa tudi sicer mislim, da ni dokumenta o človekovi kulturi, ki bi bil zgolj etnološki, sociološki ali zgodovinski; je samo dokument, ki ga vsaka stroka uporabi iz svojih metodoloških izhodišč. Film o ljudski arhitekturi bo

zanimal tako etnologa kot umetnostnega zgodovinarja, geografa, arhitekta... Ni nobenih ovir, da se ne bi ob vizualni dokumentaciji srečevali vsi, ki proučujemo človekovo kulturo.

Ali bi iz krize stroke lahko pomagali boljši strokovnjaki?

Mislím, da imamo dobre etnologe, odprte v svet, ki iščejo v vse smeri tako na področju muzealstva kot konzervatorstva in teorije. Vsi skupaj iščemo način, kako bi modele tradicionalnega mišljenja in kulture raziskovali kot modele v dinamični transformaciji. Navidez marsikaj izginja, zlasti na področju materialne kulture, miselni vzorci pa ostajajo. In te je treba odkriti.

Pri teh prizadevanjih ima etnologija prednost pred drugimi humanističnimi panogami, ker dobro pozna teren.

Ali ni zgolj naključje, da se v svetu vse bolj posvečajo proučevanju lokalnih kultur?

Sploh ni naključje. Dognati želimo, kako človeku vrniti tisto gotovost, ki so mu jo zagotavljali tradicionalni kulturni vzorci. Zato Levi - Strauss v zvezi s pomenom raziskovanja lokalnih kultur govori o "preobratu občutene tendence k izgubi smisla". Zato pa je treba najprej spremeniti metodološko usmeritev vede. Etnologi na tem področju žal zamujamo. Prehitvejo nas sorodne stroke, ki so že opravile novo metodološko determinacijo; včasih celo na škodo etnologije.

Vrniva se na stanje na področju vizualne antropologije?

Razen raziskovalcev v našem centru kažejo potrebo po vizualni dokumentaciji številne kulturne ustanove, kot so muzeji in zavodi za varstvo kulturne in naravne dediščine. V preteklih letih sem sodeloval z več kot dvanajstimi različnimi ustanovami v Sloveniji, Hrvaški in v zamejstvu.

Izdelal sem tudi elaborat o pogojih in razvoju znanstvenega filma v Sloveniji za Ministrstvo za znanost in tehnologijo. Med drugim sem predlagal model, ki temelji na ekonomičnosti. Zakaj bi vsak muzej ali zavod gradil svojo produkcijo vizualne dokumentacije? Zadoščal bi en sam dobro opremljen tehnični center za vse raziskovalne in kulturne ustanove. V Avdiovizualnem laboratoriju imamo pogoje za to. Žalosti me, ko vidim, da nekatere ustanove kljub temu uporabljajo usluge "sive ekonomije" in s tem nehoti zavirajo profesionalizacijo na področju vizualnih raziskav. Saj "slike" so, vendar je bistvo prave vizualne raziskave skrito v podrobnostih.

In kaj je sploh vizualna raziskava?

To je raziskava s pomočjo slik ali raziskava slikovnih dimenzij kulture. V prvem primeru raziskovalec uporablja vizualne



Naško Križnar pri snemanju na terenu. Foto: Igor Lapajne

tehnologije (fotoaparati, filmsko ali video kamero), v drugem primeru pa usmeri pozornost v vizualne produkte kulture, ki jo proučuje.

Za razliko od pisanega teksta prikazuje vizualni tekst tudi nosilca informacij, njegov lastni pogled na svet - brez posrednika. To je zelo pomembno za sodobno antropologijo, ki želi spregovoriti o kulturi iz nje same. Ne gre nam več izključno za situacijo MI-ONI, ampak za zaključen dialogični krog MI-ONI-MI.

Predpogoj vizualne raziskave je kritičnost do zmogljivosti medija, s katerim delamo in s katerim nismo vedno zadovoljni. Osnovno načelo je, naj vizualna dokumentacija ostane v tolikšni meri neokrnjena, da jo bo nekoč mogoče obdelovati iz metodoloških izhodišč, ki jih danes še ne poznamo. V stiski pa se včasih zatekamo v nedolžno prepričanje, da film objektivno prikazuje "živo življenje", kot je to verjel Lumiere.

Vsem so znani Goljevi verzi: Zrcalce, zrcalce na steni povej, katera najlepša v deželi je tej? Ali ni to vprašanje začetek vizualne antropologije? Pravzaprav gre za anketno s pomočjo optičnega instrumenta - ogledala. Ta pa nam sproža iste dileme kot filmski posnetek: ali je res, kar vidimo? Največkrat ugotovimo, da ni.

Pa je res tako?

Prav vsega od filmskega ali video posnetka ni mogoče pričakovati. Inštitut za znanstveni film v Goettingenu dosledno zahteva ob filmu tudi tiskano razpravo. V njej avtorji razkrijejo okoliščine snemanja, s čimer je do neke mere razvidna stopnja avtentičnosti filma. S pomočjo te študije si lahko gledalec sam ustvari interpretacijo filma.

Glede na vaše članke v znanstvenih publikacijah doma in v tujini lahko sklepam, da samo uporabljate enako metodo?

Tako je. Strastno se trudim za vključevanje vizualnih raziskav v etnologijo. Vedno napišem, da sem informacije dobil tudi ali izključno s pomočjo video dokumentacije. Ko smo na primer raziskovali ljudsko lutkovno

predstavo pri Litiji, sem s pomočjo natančnega pregledovanja posnetkov lahko analiziral neverbalno izražanje nastopajočih, ki me je zanimalo. Brez video tehnike omenjenih kulturnih sestavin ne bi mogel raziskati.

Ali se filmski kameri sploh lahko kaj izmakne?

Luc de Heusch je napisal: "Kamera je slepa za socialne odnose." Film torej ne more prikazati kulture na način, kot jo prikazuje rezultat analitičnega sklepanja s tradicionalno raziskovalno metodo. Film ostaja na fenomenološki ravni realnosti. Vse inovacije na področju vizualnih raziskav so usmerjene v iskanje rezerv na področju večje povednosti vizualne dokumentacije.

Trenutno se zaključuje velik ciklus razvoja vizualne antropologije, ki je trajal od izuma fotografije (leta 1839) do participacijske metode vizualnega raziskovanja v zadnjih letih. (Značilno za to metodo je že omenjeno sodelovanje informatorja pri izdelavi video ali filmske dokumentacije). In kaj je zdaj na vrsti? Največji prelom je prinesla demokratizacija video tehnologije. Snemanje osnovnih terenskih posnetkov ni več monopol visoko izobraženih in tehnološko usposobljenih zahodnjakov. Zdj se vizualna rokopa učijo sami informatorji na vseh koncih planeta. To omogoča nekakšno (naivno) samoreprezentacijo kulture. Veča se tudi število lokalnih TV postaj prej marginalnih etničnih skupin.

Dogaja se tisto, kar je v sedemdesetih letih predvidela Margaret Meadova (znana ameriška antropologinja) kot prehod od znanosti besed k znanosti slik.

Ljudje si neznansko prizadevajo prodreti v realnost neke kulture, obnašanja. Zakaj se zdi, da brez tega znanja ne moremo?

Med motivi so pa tudi zlonamerni. Znano je, da so Američani uporabljali dognanja antropologov, da bi lažje gospodarstvo in vojaško prodrli v določene predele, na primer na Japonsko ali v Vietnam.

Sicer pa mislim, da je v človeku vedno bila želja spoznati drugo kulturo. Ne verjamem v zgolj pridobitniški motiv raziskovalcev v dobi odkritij. Znanje potrebujemo, da bi se

lahko sporazumevali, to je vse - kakor eden ključnih elementov civilizacije. Spomnimo se samo filma Dersu Uzala režiserja Akira Kurosawe.

Spoznavamo pa seveda tudi svojo lastno kulturo?

Rad bi odgovoril z navedbo mnenja madžarskega kolege Mihalyja Hoppala o pomenu etnografskega filma. Pravi, da odigrava dve pomembni funkciji v življenju skupnosti. Ena je spomin, druga pa vzdrževanje kulturne identitete. Po njegovem mnenju je oboje ključnega pomena za obstoj etnične skupine.

Sam mislim nekoliko drugače, celo ograjujem se od te definicije. Nobene nacionalne kulture ne moremo raziskovati, ne da bi ugotavljali njeno stajanje s kulturo širše regije. Zato mora raziskovanje lastne nacionalne kulture vsebovati vsaj toliko subverzivnosti, da ne bo slepo za odkrivanje komplementarnosti sosednjih kultur in njihovega dinamičnega prepletanja.

Ko raziskujemo druge, v bistvu odgovarjamo na vprašanja o nas samih. V primerjavi z drugačnim gradimo zavest o sebi. Za Evropejce je bila tako imenovana "primitivna" kultura neevropskih ljudstev dolgo časa merilo za njihovo lastno razvitost.

S čem pa se pri svojem delu sicer največ ukvarjate?

Največ imam opravka s snemanjem letnih šeg. To je nadaljevanje dela mojega "totemskega" predhodnika Nika Kureta, ki je pionir slovenskega etnografskega filma. Hkrati pa se trudim, da bi postavil teoretske temelje vizualnih raziskav v naših razmerah. Pripravljam daljši tekst z naslovom Predpostavke vizualnih raziskav v etnologiji, kjer bom združil tuje znanje z domačim.

Kakšni pa so vaši načrti?

Nameravam se ukvarjati z raziskovanjem vizualnih komunikacij. Pristop bo večdisciplinaren. Vzemimo krajino, ki je morda najmočnejša vizualna komunikacija med Slovenci. Zanj so "zadolženi" biolog, urbanisti, umetniki in drugi. Vizualna raziskava krajine bi morala strniti vse dosedanje znanje in ga vizualno predstaviti. Morda kaže zato najprej raziskati, kakšni so mehanizmi delovanja filma. Te usmeritve sem se lotil s študijo o narativnih strukturah Badjurovih najvažnejših filmov. Torej z nečim, kar je vmes med kvantitativnim ocenjevanjem, kot ga prakticirajo arhivisti (popis kadrov in oseb v njih, kdaj je bilo gradivo posneto in - konec) in umetniško kritiko, ki ocenjuje estetske vrednosti Badjurovih filmov. Mene je zanimalo sredstvo, ki vsebinsko privede do estetskega učinka. To je narativna struktura kot komunikacijsko tkivo filma. Na film in video gledam kot na še eno od narativnih sredstev v znanosti.



## LITERARNA SNOVANJA

PUBLIKACIJA OB  
LETOŠNJIH KOGOJEVIH DNEVIH

Prosvetno društvo "Soča" iz Kanala je letos poletni izdalo publikacijo z naslovom "Kogojevi dnevi 1980 - 1994, - 15 let"; napisal in uredil jo je s sodelavci muzikolog mag. Franc Križnar.

Uvodne misli so prispevali akademik Ciril Zlobec, sicer od 1992 dalje predsednik Sveta Kogojevih dni, prof. Anton Nanut, dirigent in umetniški vodja od ustanovitve Kogojevih dni, ter prof. Marijan Gabrijevič, skladatelj, ki je sicer tudi predlagatelj imena Kogojevih dni, tudi vsa leta član programskih svetov in hkrati komponist, ki je imel v okviru teh prireditelj tudi največ krstnih izvedb svojih del.

Franc Križnar je pripravil pregled programov v okviru petnajstletnega delovanja Kogojevih dni. Obširni sezname kažejo, da so programi sicer izkazovali spoštovanje do Kogojevga opusa, vendar je bil glavni poudarek na sodobni glasbeni ustvarjalnosti, še posebej na delih primorskih skladateljev, zlasti Marijana Gabrijeviča in Alojza Šrebotnjaka. Na številnih koncertnih prireditvah (navedenih je več kot 90!) so se zvrstili nastopi Simfoničnega orkestra RTV Ljubljane oz. Slovenija, komornih skupin, zborov, solistov. Gre torej za kulturno manifestacijo z lepo tradicijo, ki vsakič ponuja svojevrsten prerez slovenske produkcije. Zanimiva je tudi ugotovitev avtorja članka, da nobeno teh del ni bilo posebej narečeno ali nagrajeno.

Z življenjem in delom skladatelja Marija Kogoj se je ukvarjalo že kar nekaj naših muzikologov. V tej lični knjižici, ki je spremljala letošnje Kogojeve dneve, je Franc Križnar podal pregleden potek njegovega življenja in dela. Še vedno pa je tu mnogo domnev, ki jih pisec članka označuje za zgovornimi vprašaji. Dalje je muzikolog Križnar pripravil še Popis izvornih Kogojevih glasbenih del po oblikah in letih nastanka ter prikaz Kogojevga ustvarjalnega časa (1910 - 1932) ter njegovih sopotnikov v drugih umetnostnih disciplinah (literati, slikarji, kiparji, arhitekti, ki so delovali na Slovenskem), sledi pa tudi primerjava in vzporednice teh Kogojevih ustvarjalnih let z evropsko in svetovno glasbo, kjer F. Križnar navaja skladatelje po nacionalni pripadnosti ter njihova dela.

Zanimiv je tudi intervju s skladateljem Marijanom Gabrijevičem. Pogovor je potekal o Gabrijevičevem odnosu do Kogojevga. Gabrijevič pravi, da je v njegovih (Gabrijevičevih) začetnih delih "kar nekaj težnj po ekspresionističnem izražanju". Kot zanimivost naj povzamemo, da je Gabrijevič za Kogojevga navdušil njegov učitelj na tolminskem učiteljski, danes že pokojni Makso Pirnik. Dalje je zanimiva Gabrijevičeva pripomba, da se žal na Slovenskem "še vedno ukvarjamo z začetno (glasbeno) abecedo v vseh okoljih" in se tako zdi Kogojeva glasba "komplicirana", "sila strnjena-zgoščena". Sicer pa trdi, da je Kogojeva treba doživeti in šele potem razčlenjevati. Glede repertoarja na Kanalskih dnevih je Gabrijevič mnenja, da je bilo doslej izvajanih mnogo takih del, ki ne sodijo sem. (Tu si pisec tega članka dovoli ponovno opozoriti, da je bil Gabrijevič vendar vsa leta prisoten v programskem odboru! Ta njegova izjava kaže, da so se enostavno, najbrž po liniji najmanjšega odpora, strinjali kar "z mačkom v žaklju", čeprav bi se programski odbor moral odločiti za repertoar po pretehtanem premisleku, na primer ob predložitvi partituro.)

Sicer pa je bil pomemben sooblikovalec programov tudi dirigent Anton Nanut. Tudi ugotovitev, da je imel Gabrijevič največ izvajanih skladb, kaže, ob hkratnem dejstvu, da je sam tudi predsednik programskega odbora, na absurdno situacijo, ki je na Slovenskem še kako mogoča.

Zanimiva pa je Gabrijevičeva pripomba, da bi bilo to pokrajino, - v bližini Kanala leži Anhovo in posledice ekološke katastrofe so ogromne! - potrebno nekako "zdraviti". Pripomba pisca članka: Ali pa je za te namene Kogojeva glasba res primerna, bi bilo lahko vsekakor tema poglobljene debate!

Dalje sta se sogovornika dotaknila tudi dejstva, da žal partitura Kogojevih Črnih mask kljub obljubam ob uprizoritvi v letu 1990 še danes ni natisnjena, kaj šele, da bi delo doživelo tudi prevod v tuje jezike.

Za prevod povzetka v italijanščini je poskrbela Angela Tomanič. Sicer pa je knjižica prepletena tudi s številnimi prodornimi mislimi, ki jih je Kogoj zapisal v svojih razpravah v Domu in svetu, Ljubljanskem Zvonu in Jutru.

**Milena Nograšek**

DRUGA BOHINJSKA  
SLIKARSKA KOLONIJA

V Kulturnem domu Joža Ažmana v Bohinjski Bistrici so na ogled dela osmih slikarjev, ki so nastala na nedavno zaključeni slikarski koloniji.

Likovne kolonije, ki je pod naslovom "Pokrajina in njena podoba" potekala med 19. in 23. septembrom, so se udeležili Albin Polajnar, Janez Ravnik, Črtomir Freljih, Boni Čeh, Vinko Železnikar, Jaka Bonča, Marjan Prevodnik in Darko Birs. Dela, ki so na ogled na razstavi, so na nek način zgovorno znamenje današnjega likovnega trenutka, v katerem je krajina za vrsto avtorjev znova postala zanimiva in privlačna slikarska tema, vendar pa ti avtorji ne negujejo več njene realistične likovne podobe, temveč upodobljeno krajino zaznamujejo z elementi lastne avtorske poetike in seveda pri njenem (pre)oblikovanju posegajo po aktualnih izraznih sredstvih in postopkih. Razstavljenim delom, ki tako po tradicionalnih merilih ne sodijo več med dosledne krajinske zapise, je zato skupna ista podstat; slikarji nam nedvomno nenavadno slikovito bohinjsko pokrajino z njeno značilno atmosfero namreč niso poskušali približati v obliki dokumentarno-realističnega zapisa njene naravne pojavnosti, temveč kot posebno razpoložensko vrednoto. Zanimali so jih bolj vtisi, ki jim jih je nudilo krajinsko okolje, kot pa njegovi neposredni odrazi. Ne glede na to, da slikarji limitov predmetnega sveta niso prestopili, se je krajina na njihovih delih vendarle marsikdaj odrazila v komajda še prepoznani obliki in se spremenila v živahno združbo likovnih elementov.

Najstarejši med udeleženci, domačin Albin Polajnar je z upodobitvami bohinjskih motivov v slovensko slikarstvo vstopil že v petdesetih letih. Tudi tokrat se predstavlja kot v iskanje novih likovnih načinov podajanja domače krajine usmerjen avtor. Znova se je namreč polotil kombinirane likovne tehnike in na svoji barvno intenzivni, simbolično zasnovani kompoziciji nanesel obarvan pesek in žarečo pozlato, ki enakovredno tekmuje s slikarsko zasnovano slik. Na slikah in risbah Janeza Ravnika se krajina pojavlja kot gradnja nadvse dinamičnih likovnih elementov. Po upodobljenih rečnih krajinah, ki so nastale na podlagi slikarjevih trenutnih vtisov, se namreč spreletavajo svetlobni in barvni akcenti in jih spreminjajo v nenavadno slikovite celote. Dela Bonija Čeha zaznamuje značilna, močno omeščena barvna lestvica, prav tako pa tudi sproščen način slikanja in jasna in pretehtano urejena kompozicija. Vsi ti elementi njegove krajinske upodobitve spreminjajo v poetične in nežne likovne zapise. Tudi Črtomir Freljih je ostal zvest osnovnim zakonitostim lastnega slikarstva. Na slikah in risbah je s pomočjo vehementne, ekspresivno hitre, vendar preračunane poteze s čopičem želel ustvariti vtis intenzivnih, barvno nasičenih ploskev, ki jih je stopnjeval do popolne kromatične gostote. Ker pa uporablja temne tone, so si njegove krajine marsikdaj nadele tudi mračno vsebinsko preobleko. Tudi Darko Birs je krajino s pomočjo neposrednih likovnih postopkov, ki pričajo o prav tako neposrednem slikarjevem zaznavanju motiva, poskusil odslikati v obliki monumentalne krajinske impresije. Nasprotno pa je krajina v delih Vinka Železnikarja, ki je svoje motive v enaki meri gradil na monumentalnem izrazu, nenadoma dobila intimnejše mere in se spremenila v ilustrativne, v veliki meri kar pripovedno, vendar pa tudi simbolično zaznamovane likovne zapise. Jaka Bonča, ki je po svoji izobrazbi tudi arhitekt, je v svojih delih zasledoval skrbno urejen ritem geometrizirane zgradbe slike. Edini zastopnik slikarstva tradicionalnih vsebinskih in formalnih opredeliteljev pa je bil pravzaprav samo Marjan Prevodnik, ki je realistični krajinski zapis poustvaril s pomočjo pastoznih barvnih nanosov

**Damir Globočnik**

## JESENSKE SERENADE '94

Štirje solistični in komorno-glasbeni koncerti so tudi v letošnjem septembru ponovno oživili gorenjska glasbena prizorišča. Po uspešnih glasbenih festivalih in poletnih glasbenih šolah, ki so na Gorenjskem pestrili letošnje poletje (10. mednarodni festival IDRIART, 12. Festival Radovljica '94, 4. etno-festival Okarina '94...), so bile prav 18. (septembrske) **Jesenske serenade** tisto dodatno glasbeno poživilo, ki so letos prvič na Blejskem gradu in spet v Kosovi graščini na Jesenicah iz Ljubljane in preko njenega obrobja segle v samo Gorenjsko.

Tudi letošnje Jesenske serenade Glasbenih mladim Ljubljane, Slovenije in Jesenic je pripravil in uredil selektor, znani slovenski violinist in pedagog za komorno glasbo na ljubljanski Srednji glasbeni šoli **Tomaž Lorenz**. Pod okriljem Glasbene mladine ljubljanske, ljubljanskega Trubarjevega antikvariata, kjer imajo omenjene serenade svoj dom, pa se Kulturno umetniško društvo "Treh herojev" iz Pirniča pri Medvodah, Glasbenih mladim Jesenic in Slovenije in odbora gradu Bogenšperk nad Litijo, so bile torej tudi letos na vrsti tradicionalne intermedialne glasbene prireditve. Zakaj intermedialne? Zato, ker jim skušajo vsi navedeni prireditelji, pa tudi sami mladi glasbeni umetniki-poustvarjalci, poleg glasbene sporočilnosti dodati še umetnostnozgodovinske (arhitekturne), literarne in gledališke. Vse te dimenzije imajo namreč vsako leto Jesenske serenade, ki imajo svoj dom v ljubljanskem Trubarjevem antikvariatu, pa tudi vsi letošnji (stari in novi) prireditveni prostori širine naše domovine - Slovenije: župnijska cerkev sv. Marije vnebovzete v Pirniču pri Medvodah, Kosova graščina na Jesenicah, Blejski grad in Valvasorjev grad Bogenšperk nad Litijo imajo te možnosti. Umetnikom vokalni skupini **Kvarta**, violončelistu **Gregorju Marinku**, **Ljubljanskemu kvartetu saksofonov** in kitaristu **Dejanu Krušču** so se tako s prebiranjem najrazličnejše poezije in druge literature pridružili še gledališki igralci **Polona Juh**, **Jernej Kuntner** in **Igor Škerlj** na

Bledu in Jesenicah. Mi si bomo ogledali ter poblizje spoznali vse štiri Jesenske serenade tako na Bledu kot na Jesenicah, čeprav je bil redosled obiska in krajev teh koncertov zelo raznolik, pester, v glavnem pa dovolj izenačen. Vse to drži, vsaj kar se tiče glasbene sporočilnosti Jesenskih serenad, ta pa ima tako ali tako in vsekoli največjo težo. Zanj je še značilno, da so praktično pred osemnajstimi leti spodbudili omenjene akcije.

Na Bledu in na Jesenicah je tako prvi nastopil (6. septembra) **Ljubljanski kvartet saksofonov**. Njihov nastop je bil povezan s 100-letnico rojstva Adolfa Saxa, izumitelja saksofona. Zato so svoj nastop štiri saksofonisti: **PRIMOŽ FLAJSMAN** - sopranski saksofon, **BETKA KOTNIK** - altovski saksofon, **JURE CIZEJ** - tenorski saksofon in **ALEŠ SUSA** - baritonski saksofon naslovili z "Gospodu Adolfu Saxu v čast". Zelo aktualen instrument - kovinsko pihalo-saksofon v različnih glasbenih vrstah, poučuje na ljubljanski Srednji glasbeni šoli imeniten mojster Matjaž Drevšek, ki je bil tudi učitelj na tej šoli vsem štirim saksofonistom, seveda pa tudi mentor zdajšnjemu Ljubljanskemu kvartetu saksofonov. Pod njegovim vodstvom (sam je tudi prekaljeni član Zagrebškega kvarteta saksofonov) so mladi v razmeroma kratkem času dosegli zavidljivo stopnjo komornoglasbenega muziciranja in navduševali na najrazličnejših nastopih, med katerimi morda še posebej izstopata tisti na minulem letošnjem tekmovanju učenec in študentov glasbe Slovenije (za katerega so prejeli 100 točk) in oni z orkestrom Slovenske filharmonije. Mladi ansambel je tokrat igral izvirna dela skladateljev našega stoletja, med katerimi sta bili tudi novi skladbi - krstni izvedbi Iva Petriča (roj. 1931) Burleska za štiri saksofone in Milka Lazarja Suita št. 1. Poleg tega pa smo v odlični izvedbi vseh štirih pihalcev - saksofonistov slišali še glasbo Aleksandra Glazunova, Isaaca Albeniza, Pedra Hurrandeja in Irvinga Berlina.

Naslednji nastop je (9. septembra) odigral sam, violončelist **Gregor Marinko**. Mladi instrumentalist - študent ljubljanske Akademije za glasbo v razredu

prof. Cirila Škerjanca - Gregor Marinko je eden tistih mladih slovenskih glasbenikov, ki mu lahko brez tveganja že sedaj napovemo nadvse uspešno umetniško pot. V dolgi vrsti uspehov, ki jih je ta mladi violončelist dosegel v zadnjih letih, je morda ravno izvedba znamenitega Dvoržakovga Koncerta... s Simfoniki RTV Slovenija - junija leto - najlepše odkrila široko paleto njegovega razkošnega glasbenega talenta. Pred Marinkom je bil tokrat nov preizkusni kamen - Bachove solo suite za violončelo. Od šestih del iz tega opusa, si je mladi solist izbral prve: dve v g-duru in d-molu. Dvoje obsežnih glasbenih zalogajev, v katerih si stavki sledijo v popolnoma enakem zaporedju (Pre-ludij, Allemanda, Couranta, Sarabanda, dvoje Menuctov in Gigue), je solist več kot prebral.

Kot tretji je na Bledu in Jesenicah (13. 9.) nastopil mladi mariborski kitarist **Dejan Kruščec**. Tudi ta je že v času študija v Mariboru opozarjal nase, posebno strm vzpon pa je napravil v času nadaljevanja študija na graškem Konservatoriju in svoje vse večje uspehe okronal s triumfom na letošnjem ljubljanskem glasbenem tekmovanju. Njegova mladost (le 16 let mu je!), nadarjenost, velika delovna vna-ma in odlično strokovno vodstvo pa so tisti aduti, ki mu lahko odprejo marsikatera vrata... Dejan je svoj mikavni instrument predstavil z deli španskih in latinskoameriških ustvarjalcev: F. Tarrega, H. Ville-Lobosa, M. d. Falle, A. Barrios-Mangoreja, E. Granadosa, R. Pipa, J. Turine in I. Albeniza. Kitarist Kruščec je za razliko od svojega kolega na violončelu G. Marinka, odigral celoten repertoar na pamet. Kot zadnje pa smo letos slišali na Gorenjskem vokalno skupino **Kvarta** (16. septembra), čeprav so seveda v obratnem vrstnem redu v Ljubljani in drugod nastopile kot prve. V tem primeru gre za povsem novo pevsko združenje. Štiri odlične pevke: sopranistki **Mateja Zakrajšek** in **Mihaela Pihler** (tudi umetniški vodja) ter altistki **Marjeta Prelovšek** in **Arijana Debeljak** naše-ga (ob komornem zboru Ave) gotovo najuglednejšega pevškega ansambla - Ljubljanskih madrigalistov, so se letos odločile, da se preizkusijo tudi v kvartetu. Že

prvi nastopi, med katerimi je ostal še posebej v spominu celovečerni koncert v cerkvi sv. Roka v Šmarju pri Jelšah, so dokazali, da je na pohodu odlična komorna vokalna skupina. Na Jesenskih serenadah pa so dekleta predstavila slovenske ljudske in umetne pesmi (Gallus, Šček, Lipovšek, U. Krek, Merku, Pregelj, Marolt, Tomc in Jez), žal pa je odpadla krstna izvedba skladatelja Marijana Gabrijeviča (roj. 1940) Carmina.

Jesenske serenade so tokrat tudi na Gorenjskem uspele, njihovi koncerti si čedalje bolj pridobivajo publiko (na Bledu so to opazni tuji gostje!), kdaj pa bomo ob takem in drugačnem stanju glasbenega šolstva na Gorenjskem srečali med njimi tudi gorenjske poustvarjalce - mlade umetnike, pa je gotovo vprašanje daljšega časa.

**Franc Križnar**

**OBNOVA BORŠTIKOVE ROJSTNE HIŠE**

**Cerklje - Poleg obnovitvenih del na župnijski cerkvi Vnebovzete blažene Device Marije v Cerkljah na Gorenjskem so pod vodstvom Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine v Kranju, potekala tudi obnovitvena dela na stehi Borštnikove rojstne hiše.**

Akcija je financirana iz proračunskih sredstev Ministrstva za kulturo Republike Slovenije in Občine Kranj.

Svoj delež sta delno v denarju, delno v materialu prispevala tudi solastnika hiše. Dela je izvajalo gradbeno podjetje Gradnje iz Kranja. Ne glede na obnovljeno streho, je stavba v slabem stanju, saj globinske razpoke sten, stropov in fasade kažejo na to, da je vprašljiva statika stavbe. Posebej je vprašljiv prizidek, kjer je nekdanja kovačija. Ker imamo opraviti z več kot dvesto let staro stavbo, ki je obenem tudi objekt kulturne dediščine, bo naš zavod poskrbel za statično oceno in program statične sanacije. Vsi posegi na stavbi se opravljajo le s soglasjem in v dogovoru s solastnikoma hiše. Tako je tudi bodoča usoda hiše predvsem v njihovih rokah.

Hiša je razen tega, da je bil v njej rojen znameniti dramski igralec, zanimiva tudi s konservatorskega vidika, saj ohranja še originalno razporeditev prostorov, lesene stropove, obočni sistem, prehodno vežo, hišo z lepo ohranjeno keramično pečjo, originalna vrata s podboji, keramične peči po sobah itn. Omeniti moramo še hiši pripadajoče gospodarsko poslopje in vrt, ki bi ju bilo mogoče izkoristiti v kulturne in turistične namene. Zakaj se Borštnikova srečanja ne bi dogajala v domači atmosferi njegove rojstne hiše oz. vrta? Na ta način bi Borštnika, kot domačina in umetnika, približali ljudem in na neki način oživili njegov rojstni kraj.

Da ima hiša kulturni in prosvetni značaj, nam pove rodovnik sam. Borštnikovi so v Cerklje prišli iz Rakitne na Notranjskem, iz fare Preserje. Od tod so prišli župnik in župan Mihael Borštnik, ki je najbolj zaslužen za gradnjo župnijske cerkve, njegov nečak in pozneje župan Ivan Borštnik, ki je tu ustanovil šolo in poučeval. Prav temu se je leta 1858, kot deseti otrok rodil Ignacij Borštnik, znameniti dramski igralec, največja igralca osebnost svojega časa. Nastopal je v ljubljanski čitalnici od leta 1882, od leta 1886 do 1894. je član hrvaškega narodnega gledališča v Zagrebu. Z Jurčičev "Veroniko Deseniško" je odprl novo poslopje slovenskega gledališča. Igral je nad tristo vlog iz vrst svetovnega dramskega repertoarja in skrbel za vzgojo novih igralcev v dramski šoli, ki jo je ustanovil v Ljubljani.

O Borštniku bi lahko pisali še

pa še. Za tiste, ki bi ga radi bolj spoznali, priporočam knjigo Dušana Moravca "Borštnik", ki jo je izdala Cankarjeva Založba v Ljubljani leta 1985. Z obnovitvijo Hribarjeve hiše in ureditvijo stalne razstave o pomembnih moških in Cerklje in okolice, je bil narejen ogromen korak v smislu promocije kulturne zgodovine cerkljanskega območja, toda še vedno lahko rečemo, da to ni vse, kar bi lahko širši kulturni javnosti ponudili. S takim načinom bi lahko javnost približali še druge pomembne ljudi tega kraja, npr. Davorina Jenka, Franceta Barleta, Mateja Medveda, Andreja Vavkna, Antona Kodra, Jakoba Benedika, Ivana Franketa itd.

Po strokovni plati, si bo zavod prizadeval nadaljevati akcijo konstruktivnih pogovorov, ne samo z lastnikoma Borštnikove hiše, temveč tudi s predstavniki kulturnih in strokovnih institucij, vse z namenom promocije kulturne zgodovine tega kraja. Predpogoj za to je seveda ohranjanje obstoječih kulturnih nepremičnih spomenikov, to so predvsem javni spomeniki in rojstne hiše pomembnih mož. Upamo, da bomo pri tem deležni moralne in finančne podpore lokalne in širše kulturne javnosti.

**Renata Pamić**  
**samostojna konservatorka**



## PONEDELJEK, 10. OKTOBRA

### TVS 1

9.15 Joey in rdeči sokol, ameriška nadaljevanka  
 9.35 Znanje za znanje, učite se z nami  
 10.00 Lacombe Lucien, francoski film  
 12.15 Športni pregled  
 13.00 Poročila  
 15.00 Tedenski izbor  
 15.00 Umetniški večer - mojstrovine: Kunsthistorisches Museum, Dunaj, angleška dokumentarna oddaja  
 15.50 Velja za vsak dan: Svobodni na pot, nemška igrana serija  
 16.20 Dober dan, Koroška  
 17.00 TV dnevnik  
 17.10 Otroški program  
 17.10 Radovedni Taček: Plašč  
 17.25 Hroščosned, ameriška nanizanka  
 18.00 Regionalni studio Maribor  
 18.45 ABC - ITD, TV igrice  
 19.30 TV dnevnik  
 20.05 Lepi strček, francoska nadaljevanka  
 20.50 Pogovor s predsednikom države  
 21.45 EP reportaža  
 22.00 TV dnevnik  
 22.35 Sova: Show Jackieja Thomasa, ameriška nanizanka  
 23.05 Sever in jug, ameriška nadaljevanka

### TVS 2

13.00 Euronews 14.25 Utrip  
 14.40 Zrcalo tedna 14.55 Nedeljskih 60 15.55 Poglej mel  
 16.50 Sova, ponovitev 18.45 Onstran prihodnosti, avstralska znanstvena oddaja 19.15 Sedma steza 20.05 Gospodarska oddaja: 10.000 obratov 21.00 Tri ljubezni, švedska nadaljevanka  
 21.50 Studio City 22.40 Večer jazz v S-1: Ansambel Quatebriga

### HTV 1

7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro  
 10.00 Poročila 10.05 Šolski program 11.30 Jaz, lutka: Krna Iarje 11.45 Risanka 12.00 Poročila 12.05 TV koledar 12.15 Divja vrtnica, mehiška nanizanka  
 12.40 Monofon 13.15 Ves svet je oder, angleška dokumentarna serija 14.10 V avtobusu, ponovitev 14.40 Tajna organizacija 15.20 Afriške sanje, ameriški barvni film 16.50 Risanka 17.00 Hrvaška danes 18.00 Poročila 18.05 Kolo sreče 18.35 Santa Barbara, nadaljevanka 19.30 TV dnevnik 20.15 Hrvaška in svet 20.55 Henrik VI., angleška nadaljevanka 21.55 Poročila 22.00 Varaždinske pume, dokumentarna oddaja 22.35 Slika na sliki 23.00 Slika na sliki 23.35 Poročila v angleščini 23.40 Sanje brez meja

### HTV 2

18.00 TV koledar 18.10 Vrnitev domov, ponovitev nadaljevanke 18.55 Stan in Olio 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.15 Krivec, nadaljevanka 21.10 Watergate, ameriška dokumentarna serija 22.10 Frostov dotik, ameriška nadaljevanka 23.00 Električni kavboj

### KANAL A

7.00 Borza dela 12.00 Na velikem platnu 12.15 Luč svetlobe, ponovitev 13.05 Helena 13.50 Pozitiv + 14.20 Spot tedna 16.45 Na velikem platnu 17.00 Zdrava video glava, ponovitev 18.05 Tropska vročica, ameriška nanizanka 19.00 Poročila 19.10 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanka 20.00 Popspot 20.40 Poino, prosim, španska nanizanka 21.30 Poročila 21.40 Dama burleske, ameriški film 23.25 Ameriških deset 23.55 Spot tedna 0.00 Na velikem platnu 0.15 CTM

### AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki 9.30 Hej sestra, ponovitev 9.55 Preprosto življenje 10.55 Enkrat ugrizni, prosim, ponovitev ameriškega filma 12.00 Sporni primeri 12.20 Šiling 13.00 Čas v sliki 13.10 Mi, ponovitev 13.35 Katts & dog 14.00 Doktor Trapper John 14.45 Soundcheck 15.00 Otroški program 17.00 Mini čas v sliki

### 22.35 AVS 2

#### TITO SPET MED NAMI

##### dokumentarni film

Moški v generalski uniformi v Beogradu leta 1994 stopi v črni mercedes. To je najpomembnejši jugoslovanski državnik Josip Broz Tito. Da je štirinajst let po smrti lahko spet zbudil pozornost, je zasluga režiserja Željimirja Žilnika, ki je igralca preoblekel v Tita in ga poslal med ljudi. Nenavadne reakcije, ki jih je povročil mrtev Tito, prikazuje v dokumentarcu. Na železniški postaji je prihod domnevnega Tita povzročil tolikšno gnečo, da je policija odpeljala režiserja zaradi oviranja prometa. Toda igralca, preoblečenega v Tita, se je ognila v velikem loku.

18.00 Čas v sliki 18.30 Hribovski zdravnik 19.22 Znanost 19.30 Čas v sliki 20.00 Šport 20.15 Športna arena 21.15 Pogledi od strani 21.25 Neizprosen lov, ameriška TV kriminalka 23.00 Čas v sliki 23.05 Will Penny, ameriški vestern 0.50 Zorc - mož brez meja, nemška serija 1.40 Videostrani/Tisoč mojstrov

### AVSTRIJA 2

8.00 Vremenska panorama 13.00 Čas v sliki 13.10 Borza dela 14.20 Vsakdanje zgodbe 15.00 Ali ste za šalo? 16.45 Zemeljski sadeži 17.00 Zakladnica zemlja 17.30 Lipova ulica 18.00 Čas v sliki 18.05 Policijska postaja 18.30 O, ti moj strček 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki 20.15 Trmoglava Viktorija, nemški TV film 21.15 First Lady 22.00 Čas v sliki - večerni studio 22.35 Tito spet med Srbi, dokumentarec Željimirja Žilnika 23.20 Klasične risanke 0.25 Made in ex-Yu 0.30 Čuvaj megle, jugoslovanska politična drama 1.30 Videostrani/Tisoč mojstrov

### TELE-TV KRANJ

20.00 TV napovednik TELE-TV 20.03 EPP blok 20.10 Športni konec tedna, Prometna varnost na gorenjskih cestah 20.25 Varen korak 20.45 Casting 21.25 Danes na videostraneh, EPP 21.30 Skriti gost v studiu (v živo) 23.00 Videostrani

### TV ŽELEZNIKI

19.00 Občinsko prvenstvo v krosu - 2. del - pripravila P. Megušar in J. Garnter 20.00 Nedorozni lahkoživec - odrska predstava igr. sk. "Scena" iz Železnikov (5. del)

### R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 10.40 Informacija - zaposlovanje 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 13.20 Črna kronika 14.00 Gorenjska danes 14.30 Točke, metri, sekunde 15.30 Dogodki in odmevi RS 18.00 Gorenjska danes, jutri 18.20 Juke box 19.30 do 24.00 Večerni program: Ti, jaz, najin otrok - moč in nemoč prijazne besede

### R TRŽIČ

Oddajamo od 16. do 19. ure na UKV stereo 88,9 in 95 MHz ter



Priznana tržiška TRGOVINA ČOPIČ, v kateri prodajajo barve, lake, talne obloge itn., Vas od ponedeljka, 10. oktobra, pričakuje na novi lokaciji, veliko večja, prenovljena in s še bogatejšo in kakovostnejšo ponudbo. TRGOVINA ČOPIČ podjetja Seidl & Pančur, d.o.o., Tržič, je odslej v Trgovskem centru BPT, tik ob tržiški mestni vpadnici. V TRGOVINI ČOPIČ so ponudbo razširili z odlično založenim salonom talnih oblog, ponudbo tapet Veta, širokim izborom čistil, barv, lakov in različnega repromateriala za slikopleskarje, avtoličarje, ipd.

### KINO

CENTER amer. akcij. thrill. PIŠ ob 16., 18. in 20. uri **STORŽIČ** Zaradi obnovitvenih del zaprtol **ŽELEZAR** Danes zaprtol **TRŽIČ** prem. amer. thrill. VOLK ob 18. in 20.15 uri

## TOREK, 11. OKTOBRA

### TVS 1

8.05 Srce igrač, mladinska igra  
 9.10 Razum serijskega morilca, ameriška dokumentarna oddaja  
 10.00 Onstran prihodnosti, 5. del avstralske znanstvene oddaje  
 10.30 Smrtonosno orožje II, ameriški film  
 12.15 Sedma steza  
 13.00 Poročila  
 14.10 Sobotna noč  
 16.20 Mostovi  
 17.00 TV dnevnik  
 17.10 Otroški program: Arabela, češka nadaljevanka; Oscar Junior; Pravljica o carju Saltanu, lutkovna igrice  
 18.00 Regionalni studio Koper  
 18.45 Lingo, TV igrice  
 19.30 TV dnevnik  
 19.56 Šport  
 20.05 Beli konjiček, koprodukcija nadaljevanka  
 20.30 Krajeve škotske dunde, posnetek iz Križank  
 21.00 Osmi dan  
 22.00 TV dnevnik  
 22.45 Sova:  
 22.45 Zakon po domače, angleška nanizanka;  
 23.15 Sever in jug, ameriška nadaljevanka

### TVS 2

13.00 Euronews 15.30 Obraz mode, angleška dokumentarna nadaljevanka 16.20 Dobra volja je najboljša, razvedrilna oddaja TV Koper Capodistria 17.20 Sova, ponovitev 18.45 Iz življenja za življenje: Da ne bi bolelo 19.15 Videošpon 20.05 Znanstveni program 21.00 Roka rocka 21.50 Colette: Svitavanje, francoska drama 23.15 Svet poroča

### HTV 1

8.00 Dobro jutro 10.00 Poročila 10.05 Šolski program 11.30 Čarobni dotik Stana Parkerja, otroška oddaja 12.00 Poročila 12.05 TVkoledar 12.15 Divja vrtnica 12.40 Monofon 13.50 Ves svet je oder, angleška dokumentarna serija 13.55 V avtobusu, ponovitev angleške nanizanke 14.20 Tajna organizacija, ameriška nanizanka 15.15 Bratje po orožju, ameriško-francoski barvni film 16.55 Risanka 17.00 Hrvaška danes 18.00 Poročila 18.05 Kolo sreče 18.35 Santa Barbara 19.30 TV dnevnik 20.15 Preko oštarij, dokumentarna oddaja 20.45 TV parlament 22.50 Poročila 23.00 Slika na sliki 0.00 Poročila v angleščini 0.05 Sanje brez meja

### HTV 2

15.50 TV koledar 16.00 Watergate, ponovitev 16.50 Krivec, ponovitev nadaljevanke 17.40 Košarka: Hrvaško DP: Cibona - Zrinjevac, prenos 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.15 V večernem hladu, humoristična nanizanka 20.45 Krivec, nadaljevanka 21.35 Clive James: Slava v dvajsetem stoletju, angleška nanizanka 22.30 Sovražniki Sherlocka Holmesa, angleška nanizanka

### KANAL A

12.00 Na velikem platnu 12.15 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanka 13.05 Popspot 14.25 Spot tedna 16.15 Na velikem platnu 16.30 Poino, prosim, španska nadaljevanka 17.20 Dama burleske, ponovitev ameriškega čb filma 19.00 Poročila 19.10 Luč svetlobe 20.00 Rodeo, glasbena oddaja 20.40 Državnik novega kova, angleška barvna humoris-

### OD 13. 10. V VAŠEM KINU!

#### HITROST SPEED



KEANU REEVES

tična nanizanka 21.10 Poročila 21.20 Zlati boben, reportaža 21.30 Hudobec iz risanke, ameriški barvni film 23.05 Dan po jutrišnjem, dokumentarna serija 23.35 Spot tedna 23.40 Na velikem platnu 23.55 CTM 0.45 Borza dela

### AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki 9.05 Policijska postaja, ponovitev 9.30 Pogovor s prihodnostjo 10.30 Zadnja postaja ljubezen, ponovitev nemškega filma 11.50 Živalski raji 12.15 Športna arena 13.00 Čas v sliki 13.10 Mi, ponovitev 13.35 Katts dog 14.00 Dr. Trapper John 14.45 Pogledi od strani 15.00 Za otroke 17.00 Mini čas v sliki 17.10 Wurlitzer 18.00 Čas v sliki 18.05 Mi 18.30 Hribovski zdravnik 19.22 Znanost 19.30 Čas v sliki 20.00 Šport 20.15 Ognjene ptice 21.05 Pogledi od strani 21.20 Fitness klub 21.50 Ambo termo 21.45 Ambo termo 21.55 Indian Runner, ameriški film 23.55 Čas v sliki 0.00 Brez usmiljenja, gospod Deel, ameriška akcijska kriminalka 1.35 Poročila/Tisoč mojstrov

### AVSTRIJA 2

8.00 Vremenska panorama 14.05 Tioč mojstrov 15.00 Lipova ulica 15.30 Neznani svet

Gorenjska danes 15.30 Dogodki in odmevi 17.00 Na vrtiljaku z Romano 18.00 Gorenjska danes, jutri 19.30 do 24.00 Večerni program

### R TRŽIČ


Oddajamo od 16. do 19. ure na UKV stereo 88,9 in 95 MHz ter srednjem valu 1584 KHz.

### R JESENICE

5.00 Dobro jutro (vreme, ceste) 7.00 Včeraj na tujem, včeraj doma 7.15 Halo, porodišnica 8.00 Nočna kronika 8.30 Telegraf 8.45 Filmska uganka 9.00 Horoskop 10.30 Novice 10.45 Njej - oddaja Branke Kraner 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtnice 13.00 Novice v narodnozabavni-glasbi 14.00 Melodija tedna/popolodne z Bracom Korenom 14.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.30 Domače viže 18.00 Čestitke 18.30 BBC 18.50 Telegraf

### R ŽIRI

5.30 Napoved programa 5.40 Servisne informacije 6.20 Noč ima svojo moč 7.00 Novice in dogodki 8.00 Radijska čestitka 8.30 Nasvet za kosilo 8.40 Od tu in tam 9.30 Nasvet za kosilo 9.35 Glasbo izbirate poslušalci 10.00



**klub KANU**

**PENZION KANU, d.o.o.**  
 Valburga 7  
 Smednik

### NAZNANILO

Priznani **PENZION KANU** smo prenovili v **KLUB KANU** z novo restavracijo, apartmaji, plavalnimi bazeni in teniški igrišči, zato vabimo k sodelovanju:

- **KUHARJE**
- **NATAKARJE**
- **SOBARICE**
- **KONJARJA**

Pisne ponudbe pošljite na naslov: **KLUB KANU, d.o.o., Valburga 7, Smednik.**

15.45 Družina Merian 16.30 Britanski kraljevski vrtovi 17.00 Velja za vsak dan, serija 17.30 Orientacija 18.00 Prva policijska postaja 18.30 Tista stvar je, kviz 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki/Vreme 20.00 Kultura 20.15 Pa smo vas zasačili 21.05 Reportaže iz tujine, oddaja zunanje politične redakcije 22.00 Čas v sliki - Večerni studio 22.40 Klub 2 0.05 Nežna koža, francoski film 1.45 Videostrani/1000 mojstrov

### TELE-TV KRANJ

20.00 TV napovednik TELE-TV 20.03 EPP blok 20.10 Utrip Kranja 20.30 Obnova cerkve sv. Jožefa na Hujah 20.55 Danes na videostraneh, EPP 21.00 Tema: Izobraževanje in okolje (v živo) 23.00 Videostrani **SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVI-ZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56!**

### TV ŽELEZNIKI

Vsak dan - **VIDEOSTRANI TV Železniki (10 min. blok)** ob 16.00, 18.00, 20.25 in 21.00 uri. **Kontaktne oddaje vsak dan od 20. do 21. ure.** 19.00 Šolski športni radio GA-GA na TV (pripravili Polona, Špela, Janez in Peter) 20.00 2. CICIŽUR v Selcih - 1. del (oddaja pripravil J. Marek z ekipo)

### R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.20 Tema dopoldneva 10.40 Informacije - zaposlovanje 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 13.20 Tudi jeseni je lepo 14.00

### KINO

CENTER amer. akcij. thrill. PIŠ ob 16., 18. in 20. uri **STORŽIČ** Zaradi obnovitvenih del zaprtol **ŽELEZAR** Danes zaprtol **ŠKOFJA LOKA** amer. avant. film AIRBORNE ob 20. uri



**radio triglav**  
**96 MHz**

# EJGA ZA GORENJKE, O GORENJCIIH MED GORENJCII PO GORENJSKI

## Avgustovski zmagovalec: Janez Kavlar

Glasovanje za GORENJCA MESECA AVGUSTA '94, ki je potekalo ves september, je zaključeno. Minuli petek ste glasovali v oddajah Radia Kranj, Radia Triglav, Radia Tržič in Radia Žiri,



poleg tega smo prejeli še kup dopisnic s poštnim žigom 30. september in končni podatki so: JANEZU KAVARJU ste namenili skupaj 433 glasov (v zadnjem glasovanju 70) in MARJANU MENCINGERJU 355 (v petek 56). Torej, GORENJCA MESECA AVGUSTA '94 ste izbrali - to je JANEZ KAVAR, prvi mož gorenjske vojske, polkovnik po činu, občan tržiške občine (prejšnje, sedanje in prihodnje), krajan v KS Križe in nekdanji televizijski specialist za zahtevne TV prenose

V zadnjem glasovalnem dnevu za Gorenjca meseca avgusta so nagrado dobili: Štefan FERJAN, Rečiška 14, Bled; Marija ULCEJ, Gorenja vas 241; Jožica REKAR, Trboje 22, Kranj; Jernej ČEŽIN, Cankarjeva 4, Tržič; Vojko POLJANEC, Partizanska 5, Žiri.

velikih tekmovanj. Iskrene čestitke drugouvrščenemu Marjanu Mencingerju in prvuouvrščenemu Janezu Kavarju tako v imenu vseh, ki ste glasovali, kot tudi v imenu uredništva Gorenjskega glasa!

In ker je danes že prvi oktobrski petek, vam predlagamo kandidatko + kandidata za GORENJCA MESECA SEPTEMBRA '94. Temeljito smo pobrskali po arhivu gorenjskih dogajanj minuli mesec in se soglasno odločili predlagati dva, ki sta v devetem mesecu posebej opozorila nase: **ANDREJA RAUCH**, devetnajstletna maturantka kranjske gimnazije in odlična plesalka, ki bo šolanje sodobnega plesa nadaljevala v Londonu; **ANDREJ MRAK**, 25-letni diplomant Fakultete za organizacijske vede Kranj in podiplomski študent FOV, čeprav se zaradi cerebralne paralize težje giblje, težko piše in govori. O obeh ste lahko brali septembra v Gorenjskem glasu - enemu od obeh pa boste z Vašimi glasovi v oktobru namenili naziv GORENJCA MESECA SEPTEMBRA '94. Glasujete lahko na dopisnicah (pošljite na Gorenjski glas, 64000 Kranj) in v oddajah Radia Kranj, Radia Triglav Jesenice, Radia Tržič in Radia Žiri vsak petek v tem mesecu. Vsak glasovalni teden bomo z žrebom razdelili pet nagrad v vrednosti po tisoč tolarjev.

## EJGA BODE IN BOŽA

**EJGA** Bolj slovenski kot gorenjski dogodek tedna je bila izvršba odločbe Uprave inšpekcijskih služb za Gorenjsko o odstranitvi živali iz higiensko neustreznega pasjega zavetišča na Visokem. S tem, ko je Milena Močivnik zapuščene živali z Visokega morala preseliti na Notranjsko, je Gorenjska izgubila eno od svojih kandidatk za "Slovenko leta". **EJGA** Milena Močivnik je bila lani izbrana za vice Slovenko in bi letos lahko bila prva oziroma "Naj Gorenjka", Visoko pri Kranju pa še bolj popularen in stalno nastopajoč kraj v slovenskih javnih glasilih. **EJGA** Ko bo ustanovljena nova občina Senčur, v katero bo uvrščeno tudi Visoko, bo spet red. **EJGA** Zelo zanesljivo pa je, da bi na Visokem za "Visočanko leta" izbrali Smiljano Verbič, kranjsko veterinarsko inšpektorico, ki si je navzlic pritisku javnosti drznila izdati in tudi izvršiti odločbo o odstranitvi neurejenega, nehigienskega in neprimerne pasjega azila, največje znamenitosti bodoče občine Senčur. **EJGA** Minuli četrtek zvečer je bil gost tržiškega radia poslanec Zmago Jelinčič. Razočaranje tržiških firbcev je bilo popolno: obisk se je končal brez streljanja v tla, v noge, v zrak ali kam drugam na "č". **EJGA** Svoječas najboljši priljubljeni tržiški politik in šef stranke, ki je na volitvah v trenutno najmanjši gorenjski občini zmagala, je tokrat svoji volilni bazi natrosil le nekaj o politiki, gobah in norcih. **EJGA** Ker se je poslancu zelo mudilo na izredno sejo parlamenta, ni bilo časa za telefonska vprašanja poslušalcev v eter Radia Tržič. Zato imajo Tržičanke in Tržičani, ki so Jelinčiču hoteli "nekaj povedati", že cel teden dolge nosove. **EJGA** Ker je bil ta teden sprejet Zakon o lokalni samoupravi in uzakonil (trenutno) 147 občin, je gorenjska zgodovina odgrnila novo stran: Tržič sploh ni več najmanjša gorenjska občina. **EJGA** Pravzaprav je Tržič kot edina neokrmjena gorenjska občina po prejšnji in novi ureditvi kar naenkrat postal ena večjih občin. Zato ni naključje, da ima že zdaj v Državnem zboru dve moči: polovico vseh (obeh) gorenjskih poslank Jano Primožič in še Braneta Eržena (prej SNS, trenutno SDSS, potem ...). **EJGA** Poleg tega ima vele Tržič svetnika Franca Grašiča v Državnem svetu - mestna občina Kranj, pa tudi nesojena mestna občina Jesenice, o svojem svetniku v Državnem svetu lahko le teoretizirata. **EJGA** Imajo pa Jesenice svojega novega heroja Bratka Koširja, podjetnika in lastnika firme Intex. Znan je po tem, da je v tem tednu svojim delojemalkam (ki so si drznile zaradi neizplačanih prejemkov gladovno stavkati) dokazal, da je pravi macho. Poleg delavskih knjižic jim je razdelil še nekaj bolj konkretnih dokazov, kdo je direktor & lastnik in delodajalec v Intexu Jesenice. **EJGA** Upati je, da bo Bratko Košir med yuppiji dobil karseda veliko posnemovalcev, saj res ni, da bi se delojemalci še kar šli samoupravljanje, pravice iz delovnega razmerja in druge ostanke svinčenih časov. Ali pa celo stavkali in zahtevali plačilo za opravljeno delo! Zdaj je demokracija, država je v tranziciji in pravice delavcev so kot lanski sneg. **EJGA** Ker je od tega tedna naprej ustanovljena nova občina Bohinjska Bistrica (oziroma samostojna bohinja občina), bo zaradi neodložljivih zadev pri postavitvi nove občine letos odpadla Bohinjska loterija. Bo pa Bohinjska loterija postala bienalna in bo predsednik organizacijskega odbora prihodnje leto morda lahko kar prvi bohinjski župan v novi občini. **EJGA** Čeprav je predsednik gradbenega odbora za izgradnjo kranjskega olimpijskega pokritega bazena že lani prejel Bloudkovo nagrado, se bo prvi skok v vodo tega bazena zgodil očitno natanko tri leta po prvotno predvidenem roku zgraditve tega objekta. **EJGA** Bolje pozno kot nikoli, so rekli tudi na Ambrožu pod Krvavcem, ko so konec prejšnjega tedna dobili vodovod. **EJGA**

## foto EJGA ...



Potem ko je Schumacher med televizijskimi snemalci Tine Golob z novim službenim avtom že napravil prvo osmino nove stotisočice prevoženih kilometrov, mu je tovarna Rog vendarle dovolila testirati novo prevozno sredstvo gorenjskih TV snemalcev in novinarjev (na sliki Gorazda Šinika). Zaradi vse pogostejših cestnih zapor na gorenjskih cestah (ta teden npr. v Bohinju, prej mimo Podvina, itd.) ima novo prevozno sredstvo vse potrebne prednosti: zapore cest mu ne pridejo do živoga, podražitve bencina tudi ne; ker je slovenskega porekla, si zasluži vsaj vijoličasti znak SQ - skratka, posnetek Tineta Goloba ob novem prevoznem sredstvu gorenjske sedme sile utegne biti zgodovinski.



PEKS, pekarna in slaščičarna ŠKOFJA LOKA, p.o., Kidričeva c. 53,

razpisuje prosto delovno mesto za delavca s posebnimi pooblastili

### VODJA PROIZVODNJE

Poleg splošnih pogojev mora kandidat izpolnjevati še naslednje:

- da je diplomirani inženir živilske tehnologije
- da ima ustrezne izkušnje
- znanje tujega jezika
- in bivališče čim bližje sedeža podjetja.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejemamo 8 dni po objavi. Kandidate bomo o izbiri obvestili v 30 dneh po zaključku razpisa.

## Gorenjska in svet .... ali obratno

### Referendum za legalne "kupleraje"

Na predlog SLS - Slovenske ljudske stranke poteka zbiranje podpisov slovenskih državljanov in državljanov za razpis referendum o spremembi zakonodaje, ki bi Slovenkam in Slovencem omogočila podvojitve vrednosti razdeljenega družbenega premoženja v obliki certifikatov. Zbrati bo treba 40.000 uradniško overjenih podpisov, pa bo referendum! V Italiji, kjer politično v zadnjem obdobju lepo skrbijo za Slovenijo in asfaltiranje njene poti v Evropo, bodo tudi začeli zbirati podpise za referendum. Zbrati jih morajo pol milijona, nakar bi bil referendum za razveljavitev zakonov iz leta 1958, s katerimi so v sosednji demokratični državi prepovedani bordeli. Italijanska akcija zbiranja podpisov za referendum se začne drugega novembra, legalizacija bordelov (po gorenjsko "kuplerajev") pa je zelo verjetna, pravijo poznavalci italijanske notranjepolitične scene. Morda bo pa potem pri sosedih manj časa za spuščanje bombic Sloveniji?

### O relativnosti "pufov"

Bernard Tapie, bivši lastnik znanega podjetja Adidas, za katerega je precej ur in nadur pregaralo tudi veliko delavk in delavcev kranjske Planike, je zdrknil v dolgove. Zgolj eni bančni hiši, Kreditni banki Lyon (Francija), dolguje lepo vsotico - na okroglo debelo milijardo frankov oziroma natančneje, 360 milijonov DEM. Če bi pri nas, na sončni strani Alp, imeli tako velikega posameznega dolžnika ene banke, bi bilo o javnem dolgu vse jasno brez mednarodne revizije. Tako pa je cifra "pufa", ki ga ima do lyonske banke Bernard Tapie, lahko le zanimivost za to rubriko.

### Pred lokalnimi volitvami

Šef Državnega zbora Jožef Školč je ta teden podpisal papir, s katerim je na nedeljo pred Miklavžem določil dan za lokalne volitve v novih slovenskih občinah. Natanko 4. decembra bomo demokratično, brez pritiskov in svobodno, volili župane in občinske svetnike. Tam daleč, v največji južnoameriški državi Braziliji, so pa že volili. Prav minulo nedeljo so obkroževali, koga želijo za predsednika države. In Brazilci so demokratične volitve demokratizirali do optimuma: udeležba na volitvah je po brazilskem zakonu obvezna! Seveda ima tak zakon povsem demokratične posledice: ker volilno telo ni navadna brezoblična gmota, temveč skupek državljanov in državljanov s svojo voljo in hotenji, so na brazilskih predsedniških volitvah komisije pri štetju glasov naštele več kot 13 milijonov neveljavnih volilnih lističev! Tisti, ki so zaradi zakonske prisile morali na volitve, so svojo voljo izrazili s praznimi ali drugače neveljavnimi volilnimi lističi. Še sreča, da imajo tudi v Braziliji skrbne politične stranke, ki gradijo svoje poslanstvo na geslu "Kdor ni z nami, je proti nam".

**AGROIZBIRA KRANJ, Smedniška c. 17**

Ursus C 335 Zetor  
Bati kpt - 9.900,00 Bat kpt - 6.800,00  
Grt. ležajev motorja 6.000,00 Zav. cilinder kpt - 1.590,00  
Lamela sklopke - 3.400,00 Avtomat zaganjača - 3.200,00

Torpedo Akumulatorji  
Lamela - 6.600,00 12 V 75 - 6.600,00  
Stikalo start Bosch - 3.190,00 12 V 90 - 8.000,00  
Bat kpt uvoz - 25.900,00 12 V 100 - 8.950,00

Molzni stroj Westfalia Tomo Vinkovič  
Kontrolna čaša - 110,00 Končnik volana - 2.200,00  
Sesna guma - 720,00 Lamela sklopke - 3.300,00  
Vakuum cev - 330,00 Košara sklopke - 6.600,00

Odprto od 7. - 19. ure, sobota od 7. - 12. ure. - Tel.: 324-802

**MEŠETAR**

**Trgovina FLORIS**

ŠtefetoVA 2, Mlaka pri Kranju, tel.: 217 - 583  
Vabimo vas k ugodnemu nakupu vseh vrst OKRASNIH GRMOVNIC in ČEBULIC za jesensko sajenje.  
Delovni čas: od 8. do 12. ure in od 15. do 18. ure.

**Cene kmetijskih zemljišč**

V radovljiški občini je za njivo prvega bonitetnega razreda treba odšteti 351,40

tolarja za kvadratni meter, za njivo drugega razreda 316 tolarjev in za njivo tretjega razreda 281 tolarjev. Njiva četrtega razreda je po 246 tolarjev, petega razreda po 211 tolarjev, šestega po 176, sedmega po 141 in njiva osmega razreda po 105 tolarjev. In koliko je treba odšteti za travnik? Prvi bonitetni razred stane 264 tolarjev, drugi 228, tretji 193, četrty 158, peti 123, šesti 105, sedmi 88 in osmi razred 70 tolarjev za kvadratni meter. Cene, ki jih navajamo, so okvirne ali izhodiščne, sicer pa so odvisne od ponudbe in povpraševanja, od lege in oddaljenosti parcele ter od drugih ekonomskih vplivov. Dobri poznavalci razmer zatrujejo, da je ponudba že zdaj precejšnja, in da bo kmalu zaradi denacionalizacije in privatizacije še večja.

**KOLIKO JE VREDEN TOLAR**

MENJALNICA	NAKUPNI/PRODAJNI		NAKUPNI/PRODAJNI		NAKUPNI/PRODAJNI	
	1 DEM	1 ATS	100 ITL	1 DEM	1 ATS	100 ITL
A BANKA (Kranj, Trbič)	77,90	80,30	11,02	11,40	7,68	8,10
AVAL Bled, Kranjska gora	79,25	79,75	11,20	11,30	7,70	8,00
COPIA Kranj	79,30	79,90	11,15	11,30	7,75	7,95
CREDITANSTALT N. banka Lj.	79,00	80,00	11,15	11,35	7,60	7,95
EROS (Stari Meyr), Kranj	79,30	79,60	11,22	11,30	7,80	7,95
GEOS Medvode	79,20	79,60	11,20	11,30	7,70	7,90
GORENJSKA BANKA (vse enote)	78,20	80,20	10,89	11,40	7,52	8,02
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	79,30	79,99	11,10	11,30	7,60	8,00
HIDA-tržnica Ljubljana	79,25	79,75	11,15	11,26	7,80	7,93
ILIRIKA Jesenice	78,70	79,70	11,08	11,28	7,75	7,95
INVEST Škofja Loka	79,30	79,85	11,20	11,32	7,65	7,95
LEMA Kranj	79,00	79,70	11,15	11,28	7,75	7,95
MIKEL Strazisce	79,20	79,80	11,16	11,28	7,70	7,95
PBS d.d. (na vseh poštah)	76,60	79,50	10,30	11,20	7,25	7,83
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	79,30	79,60	11,15	11,28	7,88	7,95
SKB Kranj (Radovljica, Šk. Loka)	78,60	80,30	10,70	11,45	7,58	7,95
SLOGA Kranj	79,00	79,90	11,05	11,30	7,50	7,90
SLOVENJATURIST Boh. Bistrica	78,20	-	10,89	-	7,52	-
SLOVENJATURIST Jesenice	78,70	79,60	11,10	11,25	7,75	7,97
ŠUM Kranj	79,20	79,60	11,20	11,30	7,70	7,90
TALON Zel. postaja Treta, Šk. Loka	79,35	79,65	11,22	11,28	7,75	7,90
TALON Zg. Bitnje	79,35	79,65	11,22	11,28	7,75	7,90
TENTOURS Domžale	79,00	80,00	11,10	11,30	7,70	8,00
UBK d.d. Škofja Loka	79,10	80,10	11,10	11,35	7,75	8,02
WILFAN Kranj	79,20	79,50	11,22	11,30	7,80	7,99
WILFAN Radovljica, Grajski dvor	79,20	79,60	11,20	11,29	7,80	7,90
ZORI Kamnik	79,10	79,90	11,20	11,35	7,75	7,90
POVPREČNI TEČAJ	78,70	79,81	11,08	11,31	7,69	7,96

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 10,90 tolarjev. Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnica, ki si pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalnih tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

**MENJALNICA WILFAN**

Vaš najboljši partner pri menjavi deviz

P.E. KRANJ, Delavski dom tel.: 064/211-387  
P.E. RADOVLJICA, Hotel Grajski dvor tel.: 064/714-013

**PETROL**

Trgovina Ljubljana - TOE Kranj

**UGODEN NAKUP KURILNEGA OLJA ZA GOSPODINJSTVO**

- na 5 obrokov s čeki brez obresti  
- in brezplačnim prevozom za naročilo nad 1000 litrov

Ob gotovinskem plačilu pa vas bomo nagradili še S PRAKTIČNIM DARILOM iz Petrolovega proizvodnjega programa.

**NAROČILA SPREJEMAMO:**

V SKLADIŠČU MEDVODE, tel.061/611-340, 611-341 na bencinskem servisu RADOVLJICA I, tel.715-242

**PETROL**

Slovenska naftna družba

**foto bobnar**

ZA USPEŠEN POSEL  
POKLIČITE 064/223-111  
GORENJSKI GLAS

Vpisovanje certifikatov  
7.30 - 12.00, 13.00 - 18.00,  
sobota 8.00 - 12.00  
ter na vseh enotah poštel



Kranj, Koroška c. 2, 064/211-644  
Ljubljana, Slovenska c.54, 061/133-11-55

**PRODAJA NEPREMIČNIN  
MAKLER BLED d.o.o.**  
64260 Bled, Ljubljanska cesta 3,  
Tel:064/76461, fax:064/77-026

**Z Makler Bled v svet prodanih nepremičnin!**



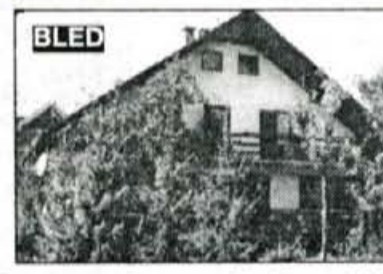
**BEGUNJE**  
Poslovni prostor v centru naselja v izmeri 68 m2. Dobra lokacija za razne dejavnosti.  
**CENA UGODNA 56.000 DEM**



**SPODNJE GORJE**  
Starejša stanovanjska hiša - dobro ohranjena na lepi, večji sončni parceli v izmeri 900 m2. Stanovanjska površina v izmeri 170 m2.  
**CENA UGODNA 164.000 DEM**



**BREZJE PRI RADOVLJICI**  
Stara kmečka hiša z ohranjenimi značilnostmi, na 600 m2 zemljišča, 150 m2 stan. površine. Takoj vseljiva.  
**CENA UGODNA 62.000 DEM!**



**BLED**  
Polovica novejšje stanovanjske hiše - pritičje in kletni del ter pripadajoči del zemljišča. 147 m2 stanovanjske površine v navedenih dveh etažah. Vhod v navedeni del objekta je ločen, tako kot tudi vsi priključki. **CENA 220.000 DEM**



**KRANJ - STARA CESTA**  
Del stanovanjske hiše - trisobno stanovanje v izmeri 74 m2 v I. nadstropju objekta. K stanovanju pripada tudi zelenjavni vrt, dvoranica in kletni prostor.  
**CENA 49.000 DEM**



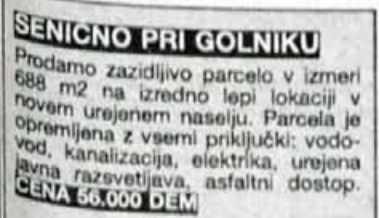
**JESENICE - PODMEŽAKLJA**  
Začeta gradnja stanovanjske hiše, oz. prizidka k starejši leseni hiši na zemljišču v izmeri 700 m2. Izdelana je prva plošča novogradnje - predvidena delavnica v pritičju. V času gradnje novega objekta je možno bivanje v starem objektu. **CENA 58.000 DEM**



**MOJSTRANA**  
Nova stanovanjska hiša, kvalitetno izdelana na zemljišču v izmeri 600 m2, z 200 m2 stanovanjske površine.  
**CENA SAMO 210.000 DEM - ENA NAJBOLJSIH PONUDB!!!**



**PODLJUBELJ**  
Počitniška hišica v izmeri 60 m2 na 900 m2 zemljišča. Izredno mirna in sončna lokacija. Dostop do objekta, voda, elektrika.  
**CENA ZELO UGODNA 84.000 DEM.**



**SENICNO PRI GOLNIKU**  
Prodamo zazidljivo parcelo v izmeri 688 m2 na izredno lepi lokaciji v novem urejenem naselju. Parcela je opremljena z vsemi priključki: vodo- vod, kanalizacija, elektrika, urejena javna razsvetljava, asfaltni dostop.  
**CENA 56.000 DEM**



**BLED - CENTER**  
Samostojen, opravljen gostinski lokal - brunarica, 20 m2 površine v objektu in 25 m2 zunanje terase. Kupec lahko takoj nadaljuje z obratovanjem. Odlična lokacija. **CENA 49.000 DEM - OBROČNO PLACILO!!!**



**MOJSTRANA**  
Del stanovanjske zgradbe s skednjem v bližini smučišča v Mojstrani. Napredaj je I. nadstropje objekta: stanovanje 60 m2, predprostor 60 m2 in skedenj 60 m2, hlev v pritičju zgradbe in pripadajoči del zemljišča.  
**CENA 36.000 DEM**



**KAMNA GORICA**  
Obnovljena kmečka hiša s skednjem in 3.000 m2 zemljišča. Vseljiva, dobro ohranjena hiša.  
**CENA 98.000 DEM**

**ZAZIDLJIVI PARCELI**

1. Zazidljiva parcela v Podnartu - 1.000 m2 za samo 19.000 DEM
2. Zazidljiva parcela na Dobravi pri Kropi v izmeri 600 m2 za 25.000 DEM

**KMETIJSKA ZEMLJIŠČA IN GOZDOVI**

1. BLED - MLINO - kmetijsko zemljišče v izmeri 15.000 m2, kultura travnik, pašnik in njiva, **cena 69.000 DEM;**
2. BLED - DOBE - kmetijsko zemljišče v izmeri 3.075 m2, kultura travnik, **cena 6,5 DEM/m2;**
3. BLED - DOBE - kmetijsko zemljišče v izmeri 2.287 m2, kultura travnik, **cena 6 DEM/m2;**
4. ŽIROVNICA - kmetijsko zemljišče v izmeri 2.184 m2, kultura travnik in njiva, **cena 6 DEM/m2;**
5. BREZJE - kmetijsko zemljišče v izmeri 5802 m2, kultura travnik, **cena 6 DEM/m2;**
6. ČEŠNJICA PRI PODNARTU - kmet. zemlj. v izmeri 5481 m2, kultura travnik, **cena 114 SIT/m2;**
7. TALEŽ - JELOVICA - gozdna parcela v izmeri 15.318 m2, **cena po dogovoru;**
8. BLED - DOBE - gozdna parcela v izmeri 10.283 ob Savi, **cena 1 DEM/m2;**

**STANOVANJA**

1. ZG. GORJE - Dvosobno stanovanje v izmeri 62 m2, centralno ogrevanje, obdavalni vrt, večji pomožni prostori. **CENA 69.000 DEM**
2. LESCE - Trisobno stanovanje v izmeri 76,32 m2 na Savski ulici. **CENA 82.000 DEM**
3. JESENICE - Trisobno stanovanje v izmeri 80 m2. **CENA UGODNA 74.000 DEM**

**DELOVNI ČAS:**  
od 9. do 12. in od 17. do 19. ure sreda in petek od 9. do 12. ure

## V KŽK-jevem kmetijstvu Tretjino zemljišč (že) prenesli na sklad

Kranj - Mag. Janez Tavčar: "Pri arondacijah je bila odškodnina v večini primerov večja od 30 odstotkov vrednosti zemljišč. To po zakonu o denacionalizaciji pomeni, da so bila pridobljena na odplačni način."

Mercator - KŽK kmetijstvo Kranj bi po zakonu o skladu kmetijskih zemljišč in gozdov moral do 11. septembra lani prenesti na sklad vsa zemljišča, ki so z uveljavitvijo zakona o lastninskem preoblikovanju postala državna last, vendar je za zdaj prenesel na sklad le "čiste" (nesporne) parcele oz. tretjino od približno 1.600 hektarjev kmetijskih zemljišč in 850 hektarjev gozdov. Doslej s skladom tudi še ni podpisal pogodbe o zakupu zemljišč.

Kot je povedal mag. Janez Tavčar, direktor Mercatorja - KŽK kmetijstvo Kranj, se v podjetju ne strinjajo z enoletnim zakupom zemljišč. Ker le zakupi za daljša obdobja zagotavljajo primerno gospodarnost in obdelanost, vztrajajo na tem, da bi zemljišča dobili v zakup najmanj za deset let, če že ne za 99 let, kolikor je v kmetijstvu normalno. Drug problem je višina najemnine. Čeprav se v kmetijstvu strinjajo, da dvesto mark na hektar ni posebno velika najemina, pa skupni znesek okrog 300 tisoč mark na leto pomeni ob hektarskih obdavitvah, ki so v družbenem kmetijstvu že zdaj od 4-krat do 22-krat večje kot v zasebnem, nov "davek", ki ga nobeno še tako donosno kmetovanje ne prenese. Izračuni jim kažejo, da zakupnina samo pri pridelovanju pšenice predstavlja dodatni, 15-odstotni strošek. V KŽK-ju ob tem želijo le, da bi država preverila celovitost obdavitvev družbenih kmetijskih podjetij in da bi izenačila pogoje za zasebno in družbeno kmetijstvo.

"Če bo država še naprej vztrajala pri enoletnih zakupih in predlaganih najemninah, bomo šteli, da želi likvidirati družbeno posestvo," pravi mag. Janez Tavčar in poudarja, da bi zakupnine morali biti majhne, med drugim že zato, ker so kmetijska podjetja vložila veliko svojega denarja v urejanje zemljiških kompleksov. Kar zadeva denacionalizacijo, v KŽK-ju ne nasprotujejo vračanju zemljišč, ki so bila odvzeta brez plačila odškodnine, medtem ko za arondirana zemljišča pravijo, da so bila pridobljena odplačno, saj naj bi odškodnina v večini primerov preseгла mejo 30 odstotkov vrednosti, kot jo določa zakon o denacionalizaciji. • C.Z.

## Francoska pobuda

### Slovenski medvedje v Pireneje?

Ljubljana - Minister za okolje in prostor dr. Pavle Gantar, francoski ambasador v Sloveniji, Jana Vidic z Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine in profesor Miha Adamič z Gozdarskega inštituta Slovenije so se pred kratkim pogovarjali o pobudi francoskega ministra za okolje, da bi prihodnje leto v Sloveniji ulovili od dva do šest rjavih medvedov in jih naselili v Pirenejih. Raziskovalno poročilo je namreč pokazalo, da so slovenski rjavi medvedje primerni za okrepitev ostankov pirenejske populacije, in da bi bil ulov medvedov pri nas v sodelovanju s Francozi tehnično izvedljiv. Poročilo je nastalo v okviru raziskovalne naloge Ekologija in varstvo rjavega medveda v Sloveniji, ki jo vodi prof. Miha Adamič in sofinancira ministrstvo za znanost in tehnologijo. • C.Z.

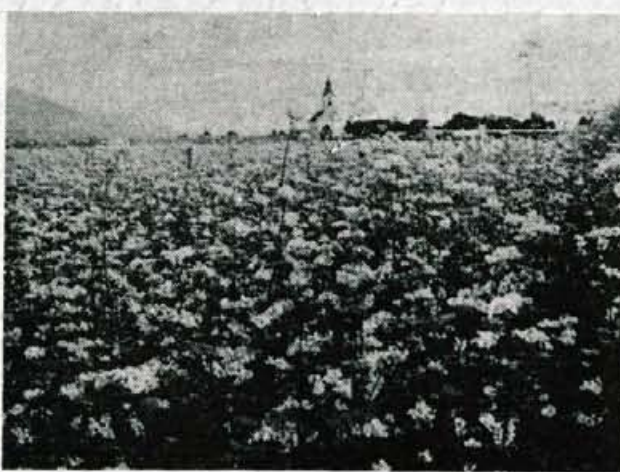
Po Koroškem, po Kranjskem že ajda zori...

# Pozabljena, a vse bolj cenjena

Na Gorenjskem je po približnih ocenah letos posejane okrog trideset hektarjev ajde.

Kranj - Ko so se na gorenjskih kmetijah v šestdesetih letih usmerili v pridelovanje krme, (silazne) koruze in krompirja, se je raznovrstnost setvenega kolobarja zmanjšala. Tedaj je s polj izginila tudi ajda, ki je nekdanj "na Koroškem in na Kranjskem" (pa še marsikje drugje) predstavljala pomemben pridelek.

Čeprav v uradni statistiki ni podatkov o tem, koliko ajde sejejo na Gorenjskem oz. v Sloveniji in kolikšen je skupni pridelek, pa mag.



### Na posestvu Trata 17 hektarjev ajde

Na KŽK-jevem posestvu Trata pri Škofji Loki pridelujejo letos deset hektarjev semenske ajde in sedem hektarjev jedilne. Semensko bodo prodali ljubljanski Semenarni, jedilno pa trgovcem ali neposredno mlinarjem. Pravijo, da bo odkupna cena jedilne okrog ene marke za kilogram, medtem ko bo semenska nekoliko dražja.

### Pšenica za župnika, ajda za mežnarja

"Ajda je nekdanj veljala za manjvreden pridelek. Dovolj pove že to, da so kmetje v preteklosti župniku za hero dajali pšenico, mežnarju pa ajdo," pravi Andrej Starman s Suhe pri Škofji Loki in poudarja, da bilo danes, če bi se pobirali hero, verjetno obratno, saj je ajda medtem postala bolj cenjena in iskano "blago", kot je pšenica. Na Starmanovi kmetiji so jo po dveh desetletjih "praznine" ponovno začeli pridelovati pred tremi leti. Letos so je posejali na površini

70 arov in za zdaj kar dobro kaže. "Če ajda uspe, je ob majhnem vložku (približno 15 tisoč tolarjev na hektar) lahko kar dober pridelek pa tudi soliden zaslužek. Ajda je po 140 tolarjev za kilogram, moka v trgovini od 300 do 400 tolarjev," pravi Andrej.

### Pri Dolharju je moka po 230 tolarjev

Kmet in mlinar Jože Dolhar iz Pre-doselj je povedal, da je cena ajde, uvožene iz Rusije, s Kitajske, iz Argentine ali od kje drugje, 85 tolarjev za kilogram in da je precej cenejša od domače, ki jo kmetje "držijo" po sto tolarjev in več. Uvožena vsebuje tudi več moke kot domača, pravi in navaja, da iz sto kilogramov zrnja praviloma namelje nekaj več kot petdeset kilogramov moke, ki jo sicer prodaja po ceni 230 tolarjev za kilogram. Ob tem, da ajda prideluje, jo tudi prideluje, letos na 1,25 hektarja veliki njivi v bližini Brda. Kot pravi, za zdaj kar dobro kaže.

Miran Naglič, specialist za rastlinsko pridelavo v gorenjski kmetijski svetovni službi, opaža, da je v zadnjih petih letih na gorenjskih poljih spet več ajde kot prej in da je po zelo približnih ocenah vsega skupaj okrog trideset hektarjev (največ v okolici Škofje Loke in od Kranja do Cerklj). Razlogov, da "po Koroškem, po Kranjskem" že spet zori več ajde, je več. Kmetje so spoznali, da lahko po spravilu žita in krompirja pridelajo na isti njivi še en pridelek. Ob tem, ko so se začele spreminjati prehranske navade, je vse več ljudi, ki cenijo stare jedi, jedi dedkov in babic, in so tudi za različne jedi iz ajde (slovenska kuhinja jih pozna okrog devetdeset vrst) pripravljene globlje seči v žep. Ker ajda postaja vse bolj iskana in cenjena, je ni več tako težko prodati, pa tudi cena je, kot pravi mag. Miran Naglič, kar privlačna, kajpak ob pogoj, da jo pridelovalec tudi sam proda.

In kakšna prihodnost se obeta ajdi? Da bi bila spet tako razširjena kot nekdanj, ni verjeti in pričakovati, zanesljivo pa bo na marsikateri gorenjski kmetiji zanimiva že zato, da bodo z njo nekoliko razgibali precej enoličen setveni kolobar. • C. Zaplotnik

## Odredba ministra za kmetijstvo in gozdarstvo

### Država vlaga v (zasebne) gozdove

Do sofinanciranja gozdnogojitvenih in varstvenih del v zasebnih gozdovih so upravičeni le lastniki, ki imajo manj kot sto hektarjev gospodarskega gozda.

Kranj - Minister za kmetijstvo in gozdarstvo dr. Jože Osterc je pred kratkim izdal odredbo o financiranju in sofinanciranju vlaganj v gozdove iz sredstev proračuna Republike Slovenije. Odredba - veljati je začela 1. oktobra - določa dela, za katera bo država zagotavljala denar, in način pridobivanja sredstev.

### Za vzdrževanje cest 35 odstotkov iz proračuna

Država bo vzdrževanje gozdnih cest sofinancirala v povprečni višini 35 odstotkov od vrednosti del, sicer pa bo delež odvisen od tega, koliko se določena gozdna cesta uporablja tudi za javne namene. Jeseniški občini bo država plačala 31,8 odstotka stroškov, kranjski 33,2, radovljiški 32,1, škofjeloški 29 in tržiški 36,1 odstotka.

### Pomoč pri obnovi opustošenih gozdov

Država bo lastnikom gozdov pomagala pri obnovi gozdov na pogorišjih, gozdov, ki jih je prizadela naravna ujma, pa tudi v primerih, ko povzročitelj poškodovanosti gozdov ni znan. Za obnovo bo poleg sadik (semena) plačala tudi 20 do 40 odstotkov stroškov sajenja.

Država bo finančno podpirala le tista dela, ki so vključena v letni program vlaganj v gozdove, pri čemer bo delež sofinanciranja odvisen od vrste dela in od tega, kako poudarjena je ekološka in socialna vloga gozda.

Država bo v celoti zagotavljala denar za nabavo, polaganje in izdelavo kontrolnih in lovnihi pasti za podlubnike

(lubadarje), za izvedbo protipožarnih ukrepov v požarno ogroženih gozdovih in del v varovalnih zasebnih gozdovih in v gozdovih v ožjem delu hudourniških območij ter za izvedbo del v primerih, ko zavod zagotovi izvršitev odločbe. Država bo sofinancirala gozdnogojitvena in varstvena dela ter dela za vzdrževanje življenjskega okolja prstoživečih živali v zasebnih gozdovih, gozdno semenarstvo, sanacijo v zasebnih gozdovih, ko povzročitelj škode v gozdu ni znan, vzdrževanje gozdnih cest, obnovo gozdov na pogorišjih in gozdov, poškodovanih v naravnih ujmah, drugo redčenje in premena v zasebnih gozdovih, gradnjo gozdnih cest in naložbe v gozdne drevesnice.

Za umetno obnovo gozdov bo država zagotovila in plačala sadike, pri naravni obnovi pa bo sofinancirala, odvisno od stopnje poudarjenosti ekoloških in socialnih vlog gozda, od 30 do 50 odstotkov stroškov priprave sestoja za naravno semenitev. Za obžetev bo prispevala od 20 do 40 odstotkov stroškov, za nego mladja in gošče od 30 do 50 odstotkov, za prvo redčenje od 40 do 60, za vzdrževanje travnikov in pašnikov v gozdu od 30 do 50 odstotkov... Za spravilo lubadarj bo plačala delež povečanih stroškov (v primerjavi z redno sečnjo), za zatiranje bolezni in škodljivcev gozdnega drevja bo priskrbela potrebni material in plačala od 20 do 40 odstotkov stroškov zatiranja. V demografsko ogroženih območjih bo delež sofinanciranja iz državnega proračuna za 30 odstotkov večji kot na drugih območjih. Do sredstev za sofinanciranje gozdnogojitvenih in varstvenih del v zasebnih gozdovih so po odredbi upravičeni le tisti, ki imajo manj kot sto hektarjev gospodarskih gozdov. • C. Zaplotnik

## Jutri na Slapu pri Trziču

### Zadruga Sv. Katarina odpira prostore

Slap - Gozdarsko kmetijska zadruga Sv. Katarina bo jutri, v soboto, ob enajstih dopoldne odprla na Slapu pri Trziču poslovne prostore, v katerih bo tajništvo, komercialna služba, sejna soba, turistično informacijska pisarna in prostor za razstavo izdelkov, ki jih izdelujejo v lomski in jelendolski dolini ter v bližnji okolici.

Kot je znano, je zadruga Sv. Katarina na območju lomске in jelendolske doline nekdanj že obstajala, vendar jo je ob politični usmeritvi, da je manjše zadruge treba ukiniti, njihovo premoženje pa prenesti na večje, doletela enaka usoda kot leško, kovorsko in podljubeljsko. Vse premoženje in nepremično premoženje je 1960. leta morala proti volji članstva prenesti na tržiško zadrugo. Tega premoženja ni

bilo tako malo - stavba in lesno skladišče s pripadajočim zemljiščem na Slapu. Ko so se kmetje iz lomске in jelendolske doline na referendumu marca lani odločili za izločitev iz tržiške zadruge in za ustanovitev Gozdarsko kmetijske zadruge Sv. Katarina, so se začela tudi njihova prizadevanja za vrnitev premoženja, ki je bilo preneseno na tržiško zadrugo. Čeprav do razdružitve premoženja kljub raznim poskusom še ni prišlo, je zadrugi Sv. Katarina uspelo, da je s pomočjo Občine Trzič našla za stanovanca v stavbi na Slapu 23 nadomestno stanovanje in da je lahko v izpraznjenih prostorih uredila poslovne prostore, v katerih bo tudi delovno mesto za komercialista kot prvega zaposlenega v zadrugi. • C. Z.

## KMETOVALCI, LASTNIKI GOZDOV!

### Po ugodnih cenah odkupujemo vse vrste lesa!

Vabimo vas, da obiščete našo trgovino na Šucevi ulici 27 (komunalna cona na Primskovem), kjer vam nudimo gozdarsko opremo in kmetijsko mehanizacijo ter repromaterial za kmetijstvo!



Šuceva 27, Kranj  
Tel.: 268-505, 268-506



## LASTNIKI KOSTANJEVIH GOZDOV

Začenja se sečna sezona.

TANIN iz Sevnice še vedno odkupuje kostanjev les - bodisi drva ali goli.

Les je lahko tudi suh, kriv, grčav.

Če lesa sami ne morete posekati, vam to napravimo mi.

Vse dodatne informacije lahko dobite po telefonu (0608) 41-044 ali 41-349

Gorenjske košarkarske ekipo so odlično začele novo ligaško sezono

# DOBRA IGRA POLNI DVORANE

Ekipo košarkarjev Triglava v A1 slovenski moški košarkarski ligi je v štirih krogih zmagala trikrat, poraza letos še ne pozna ekipa Loka kave v A2 ligi, pa tudi košarkarji Didakte iz Radovljice so po treh krogih na vrhu B lige - Jutri oba A ligaša igrata doma in v pomembnih srečanjih pričakujeta tudi pomoč s tribun.

Kranj, Škofja Loka, 7. oktobra - Po napovedih košarkarskih strokovnjakov bo letošnja ligaška sezona v Sloveniji zanimiva kot že dolgo ne. Spremenjen tekmovalni sistem, ko se liga deli na A1 in A2 ligo s po dvanajstimi ekipami, pa ob igrišča iz kola v kolo privablja vse več gledalcev. Tudi na Gorenjskem je tako, saj vsi predstavniki, tako Triglav v A1 ligi, kot Loka kava v A2 ligi ter radovljiška Didakta v B ligi igrajo res odlično.

Košarkarji Triglava, ki igrajo v elitni ligi, so dosedaj dvakrat igrali doma, dvakrat pa v gosteh. Doma so premagali tako ekipo Kraškega zidarja kot Bavario WolteX, v gosteh pa so v drugem krogu izgubili s Kovinotehno Savinjsko Polzele, na zadnji tekmi z ekipo Kopra na Škofijah pa so zanesljivo slavili. "Štiri tekme, od tega tri zmage, so za nas v začetku letošnje sezone vsekakor dober začetek, saj je bil do pred kratkim poškodovan Jeras, še sedaj pa ima težave s poškodbo Vukčević. Po presenteljivi, a zasluženi zmagi s Koprom pa je želja po dobrih rezultatih še večja," je povedal trener Triglava Martin Gorenc. Tako so Kranjčani po štirih krogih s sedmimi točkami na odličnem tretjem mestu. V ligi pa vodi Smelt Olimpija, ki ji do sedaj še ni bilo treba oddati zmage in ima edina osem točk. Drugi je SateX Maribor, s prav tako kot Triglav, sedmimi točkami.

košarkarji iz Rogaške Slatine v zadnjem kolu izgubili doma s Heliosom, so imeli te dni doma gotovo "težke pogovore" zato je pričakovati, da bodo v Kranj prišli še bolj željni zmage. Vendar pa se mi še malo ne predajamo in ob pomoči gledalcev iz tribun bomo seveda skupšali dobiti tudi to tekmo," pravi trener Kranjčanov Martin

**V A2 ligi sta ekipe Smelt Olimpije mladi in Nove Gorice med tednom že odigrali tekmi 5. kroga. Zmagala je Smelt Olimpija, posebna zanimivost na tekme pa je, da je 20-letni Gregor Belina na njej postavil nov rekord državnega prvenstva, saj je dosegel kar 63 točk.**

Gorenc. Pri Triglavu pa so se tudi odločili, da bodo na vsaki tekmi zrebali vstopnice, nagrajence pa čakajo lepi dobitki - jutri bo naprimer prva nagrada barvni TV sprejemnik. Pokrovitelj tekme pa bo Revöx. Še bolje kot Triglavani so tekmovalje kot novi A2 ligaš začeli košarkarji Loka kave. V

**Košarkarji Smelt Olimpije so se v sredo zvečer uvrstili v letošnjo ligo evropskih prvakov. Potem ko so v prvi kvalifikacijski tekmi v Ljubljani premagali ekipo Maes Pils s 24 točkami prednosti, so v povratni tekmi v Antwerpnu izgubili za 12 točk. Veliko zaslug za ta uspeh imajo tudi bivši Triglavani Tušek, Milčič in Horvat.**

prvih štirih krogih so namreč "zmleli" vse svoje nasprotnike... najprej Slivnico, nato Elektriko Šoštanj, Color Medvode in minulo soboto na gostovanje še ekipo Nove Gorice. "Seveda po štirih krogih ne mislimo, da smo nepremagljivi, saj smo imeli do sedaj lažje nasprotnike, s težjimi pa se bomo pomerili že v naslednjih treh krogih. Za nas je bilo do sedaj teže le na gostovanju v Novi Gorici v zadnjem krogu,

kjer smo leta in leta izgubljali z domačo ekipo, tokrat pa smo jih uspeli premagati. K dosežanim zmagam je ogromno pripomogel prvi strelec obeh lig Dušan Mitič, ki zadeva tako kot še nikoli. Prav tako so iz kroga v krog boljše tudi ostali, na čelu z novincem v ekipi Darkom Vuksaničem. Seveda pa kljub dosedanjim zmagam ostajamo na "trdnih tleh" in naš cilj je še vedno peto do osmo mesto v ligi," je povedal škofjelški košarkarski strokovnjak in trener ekipe Loka kava Igor Dolenc. Ločani jutri ob 18. uri v domači dvorani na Podnu gostijo ekipo Idrije.

Novo ligaško sezono v B ligi pa so odlično začeli tudi košarkarji Didakte iz Radovljice. V prvih dveh krogih so slavili na gostovanjih na Vrhniki in pri Kočevski Reki, v soboto pa so doma premagali še ekipo Tolmina. Tako so s šestimi točkami prvi v ligi, že danes pa odhajajo na gostovanje v Novo mesto. • V. Stanovnik

## ODBOJKA

### FIPROM SPONZOR JESENIŠKE ODBOJKE

Tako kot ima bogato tradicijo proizvodnja okroglih materialov v okviru železarstva na Jesenicah, ta proizvodnja program je združen v firmi FIPROM, je dolga tudi tradicija odbojke v mestu in občini. Ta športna panoga je v preteklosti doživljala vzpon in padce. V lanskem sezoni pa se je z združitvijo vseh odbojkarjskih zanesenjakov, ki so prej delovali v Žirovnici in Jesenicah začel kvalitetnejši vzpon. S podpisom pogodbe o generalnem sponzorstvu s firmo FIPROM z Jesenice, pa se bo lahko nadaljevalo zastavljeno delo, predvsem pa jeseniška občina ostaja eden od tradicionalnih odbojkarjskih centrov v Sloveniji.

Na petkovi tiskovni konferenci so predsednik kluba Fiprom Jesenice Žirovnica Zoran Madon, član upravnega odbora Izidor Jekavec in trenerja Brane Divjak (ženska ekipa) ter Franci Langus (1. moška ekipa) predstavili klub, spregovorili o načrtih in željah pred novo prvenstveno sezono, ki se je začela v soboto.

Predsednik kluba Zoran Madon je v uvodu povedal, da so z uspehom v lanskem sezoni, ko se je prva moška ekipa obdržala v 1A državni ligi med osmimi najboljšimi slovenskimi ekipami, ženska ekipa pa se je kot zmagovalka tekmovalja v tretji državni ligi prebila v drugo izredno zadovoljni. Plod te uspehov je podpis že omenjene pogodbe z jeseniško firmo FIPROM, ime katere bodo v novi sezoni nosili člani prve moške ekipe, članice prve ženske ekipe, ter druga ekipa kluba, ki je ponovno ustanovljena in bo nastopala v tretji državni ligi.

Oba trenerja sta spregovorila o pripravi na sezono, ki se je že začela. Franci Langus je povedal, da je prva moška ekipa začela s pripravami v sredini avgusta. Jedro ekipe je ostalo nespremenjeno. V ekipi sta ostala oba tujca Bujak in Adžović. Pomembna okrepitev za moštvo je 194 cm visoki državni reprezentant Slovenije Bernard Purkart (Prej Olimpija), ki bo okrepil tako igro na mreži kot v polju. Ekipa je razmeroma mlada, vendar pa dovolj izkušena. Računajo na uvrstitev nekje do četrtega mesta, ki še zagotavlja direktno obstanek v najkvalitetnejši slovenski ligi. Za prvega favorita prvega dela tekmovalja, ko v prvenstvu ne igra še ekipi Maribora Branika in Salonita šteje Vigros iz Murske Sobotice, ki bi moral v soboto gostovati na Jesenicah, vendar bo tekma zaradi obveznosti tega kluba v Evropskem pokalu šele v sredo, 12. 10., ob 19. uri v telovadnici ŽIC-A na Jesenicah. V drugem kolu pa odbojkarji gostujejo pri Pionirju v Novem mestu.

Ženska ekipa bo v drugi slovenski ligi poizkušala osvojiti vsaj šesto mesto. Ekipa je zelo mlada, vendar pa ima trener Divjak na razpolago dvanajst igralk, na vrata ekipe pa trkajo še kadetinke.

Vse tekme moške in ženske ekipe se bodo igrale v telovadnici ŽIC-a v sobotah (izjemoma v sredah). Ta jeseniška telovadnica je zelo zasedena, kar je tudi eden večjih problemov jeseniških športnikov (v njej so še košarkarji zdveema ekipama v slovenskih ligah). Druga moška ekipa pa ostaja v matični telovadnici v Žirovnici.

Oba trenerja sta poudarila, da je zanimanje mladih za to športno panogo veliko, zato težko pričakujeta izgradnjo nove telovadnice pri jeseniški Gimnaziji, ki naj bi bistveno izboljšala pogoje za delo. • B. J.

## VABILA, PRIREDITVE

**NA BLEDU ZAČENJAJO ODBOJKARSKO SEZONO** - V telovadnici Osnovne šole na Bledu bosta jutri otvoritveni tekmi ženske in moške ekipe OK Bled v novi sezoni. Ob 17. uri bo ženska ekipa Avtohit Bleda gostila LIK Tilio, ob 19. uri pa Minolta Bled ekipo Fuzinarja. • V.S.

**NOGOMETNI SPORED** - V I. slovenski nogometni ligi ekipa Živil Nakla že jutri odhaja na gostovanje v Izolo. V 3. SNL pa bo tekma med Triglav Creino in Litijo v nedeljo ob 15.30 v Kranju. Jeseničani v 8. krogu gostujejo pri Jadranu Kozini. V slovenski mladinski in kadetski ligi ekipi Gorenjskega glasa jutri doma gostita Maribor Branik. Kadeti bodo igrali ob 13. uri, mladinci pa ob 15. uri. • V.S.

**15. TEK NA ŠMARNO GORO** - Gostilna Ledinek na Šmarni gori organizira jutri, 8. oktobra, s štartom ob 10. uri, 15. gorski tek na Šmarno goro. Tek bo tudi finale pokala Slovenije v gorskih tekih. Prijave sprejemajo od 7.30 do 9.30 ure. • L.K.

**4. BOBEKOV PREŠERNOV MARATON** - Jutri ob 10. uri bo na Zlatem polju štart 5- in 10-kilometrski teka, 42- in 60-kilometrski maraton pa sta preložena na 8. februar. • S.B.

**GORENJSKI NAMIZNOTENIŠKI DERBI** - Medtem ko bo II. krog v I. DNLT odigran v sredo, 12. oktobra, (igralke Merkourja bodo doma igrale s Smedeljo), bo gorenjski derbi II. kroga v 2. DNLT za člane jutri ob 10. uri, ko bo Merkur gostil ekipo Križ. • F. O.

## HOKEJ

### Acroniksi odpotovali v Budimpešto NAPREDOVANJE BO PREDVSEM STROŠEK

Jesenice, 5. oktobra - Državni prvaki, hokejisti Acroniksa Jesenic, so minuli torek gostovali v Ortiseju, kjer so v 8. krogu jadranske skupine premagali domačo ekipo Gardene z rezultatom 6:8 (3:4, 2:2, 1:2), že včeraj pa so odpotovali na četrtfinalni turnir evropskega pokala prvakov v Budimpešto.

Poleg jadranske lige in državnega prvenstva jeseniške hokejiste letos čaka še nastop v evropskem pokalu prvakov. Četrtfinalni turnir za skupino B, kamor so uvrščeni naši prvaki, se danes začelja v Budimpešti, kjer se bodo Acroniksi za uvrstitev v nadaljnje tekmovalje borili z ekipami domačega Ferencvarosa, IK Hernig iz Danske in romunskimi državnimi prvaki, ekipo Steaue iz Bukarešte. Kot je pred odhodom povedal kapetan ekipe Murajca Pajič Jeseničani nasprotnikov sicer ne poznajo najbolje, vendar pa uvrstitev na drugo ali celo prvo mesto ni nemogoča. Če bodo v Budimpešti prvi, bodo odšli na finalne v Malmo, če bodo drugi, pa v Olomuc. "Dober rezultat je seveda spodbuda za ekipo, vendar pa za klub napredovanje in morebitno igranje pomeni predvsem velik strošek. Kakšnih trideset tisoč nemških mark bo potrebno zbrati za pot v Malmo," je povedal predsednik strokovnega sveta kluba Roman Smolej.

Kljub vsemu je Jeseničanom želeli, da bi od danes do nedelje na Madžarskem dobro zastopali Slovenijo in Gorenjsko... pa tudi, da se ne bi preveč utrudili. V torek se namreč že nadaljuje tekmovalje v jadranski skupini, v Podmežaklo pa prihaja ekipa Fasse. Dva dni kasneje se začne tudi letošnje državno prvenstvo.

Na državnem prvenstvu pa bodo seveda kot druga gorenjska ekipa nastopili tudi hokejisti Sportine, ki so v zadnjem krogu donavske skupine doma izgubili z ekipo EC Gradačca z 2:3 (1:1, 0:2, 1:0) in se tudi poslovili od evropske lige. Ker so v odločilni tekmi za drugo mesto v ligi Celjani premagali Olimpijo Hertz, bo v kvalifikacijah s tretjevrščeno ekipo jadranske lige (Jeseničani imajo za to še možnosti) igrala ekipa Inntala. • V. Stanovnik

## MALČKI ZAČELI PRVENSTVO

Bled, 6. oktobra - Prejšnji konec tedna so svoje letošnje državno hokejsko prvenstvo začeli tudi malčki. Za naslov državnega prvaka bodo igrale ekipe Olimpije Hertz, Acroniksa Jesenic, Sportine Bled, Triglava, Maribor Leljaka in Slavije Jate.

Kot je sporočil Žiga Svete, so se najmlajši blejski hokejisti pod vodstvom Valerija Šahraja in njegovih pomočnikov na letošnje prvenstvo pridno pripravljali. Konec tedna so odigrali tudi že prvo tekmo in sicer z ekipo Acroniksa, rezultat pa je bil izenačen 2:2. • V.S.

## VATERPOLO

### TRIGLAV NA MADŽARSKO

Kranj, 7. oktobra - Vaterpolisti kranjskega Triglava so od madžarskega prvotligaša HSVC iz Hodmezovasarelyja dobili povabilo na mednarodni turnir za pokal "CUALA KUPA", ki bo v tem zdraviliškem mestu od 7. do 9. oktobra. Na turnirju bo nastopilo šest ekip. Poleg domačinov bodo še nastopili Szentemi Vizmu, Szentemi Vasutas, Szolnuk (Madžarska), Spartakus (Romunija) in pa kranjski Triglav.

Turnir je kot nalašč velika priložnost za trenerja Triglava Rada Čermelja, da uigra prvo ekipo, ki bo v letošnji sezoni spremenjena, saj v prvi sedmerki ne bo kar štirih igralcev minulega prvenstva (Štirn, Grabec, Antonijević in Troppan).

Turnir se bo začel danes ob 14.30 uri s tekmo HVSC-TRIGLAV in končal v nedeljo (9. oktobra) s tekmo BP SPARTAKUS-TRIGLAV, ki se začne ob 16.30 uri. Jutir bo Triglav ob 11. uri igral še s Szolnukom, ob 15.30 uri pa s Szentemi Vizmo in v nedeljo ob 9. uri s Szentemi Vasutasom. • Jože Marinček

**Aerodrom Ljubljana, p.o.**

objavlja prosta delovna mesta

**I. DIREKTORJA SEKTORJA ZA AOP (delavec s posebnimi pooblastili in odgovornostmi)**

Poleg pogojev, določenih z zakonom, morajo kandidati izpolnjevati še naslednje pogoje:

- dokončana fakulteta računalniško-informativne, elektro, ekonomske ali računalniško-organizacijske smeri
- znanje angleščine ali nemščine
- sposobnost organiziranja in vodenja
- poznavanje računalniške in programske opreme
- 5 let ustreznih delovnih izkušenj

Kandidati naj svoji vlogi priložijo dokazila o izpolnjevanju pogojev. Delovno razmerje bo sklenjeno za nedoločen čas, s polnim delovnim časom. Kot delavec s posebnimi pooblastili pa bo imenovan za 4-letno mandatno obdobje.

**II. VEČ KUJARJEV**

Pogoji:

- dokončana poklicna gostinska šola - kuharska smer
- zaželeno delovne izkušnje

Izbrane kandidate bomo po 2-mesečnem poskusnem delu zaposlili za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Možnost nastopa dela takoj.

Rok za prijavo na razpis je 8 dni po objavi. Kandidati naj svoje prošnje z dokazili pošljejo na naslov: AERODROM LJUBLJANA, p.o. Kadrovska služba, 64210 Brnik-Aerodrom.

## ROKOMET

### KRANJČANKE PRVIČ DOMA

Kranj, 7. oktobra - V I. državni ligi za ženske bo v III. krogu ekipa rokometasice Kranja prvič igrala doma. Tekma bo v nedeljo, 9. oktobra, ob 9. uri v dvorani na Planini.

Rokometasice Kranja, ki so v prvih dveh krogih gostovale, so med tremi ekipami v elitni ženski skupini, ki letos še nimajo točke (poleg njih še M - Degro Piran in ŽK Bakovci). Zato bo prva predstava v letošnji ligi pred domačim občinstvom še pomembnejša. V nedeljo dopoldne se bodo pomerile z ekipo RK Branik Maribor.

V II. državni ligi za moške - zahod bo v Kranju gorenjski derbi kroga, saj Preddvor TAB Inženiring gosti škofjelški Šešir. Tekma bo jutri, 8. oktobra, ob 18. uri. Ekipa Besnice jutri odhaja na gostovanje v Novo Gorico.

V II. državni ligi za ženske - zahod bo Planina Kranj gostila Polje, Sava Kranja pa v nedeljo ob 10.30 uri ekipo Lokastara iz Škofje Loke. Doma bodo tokrat igrata tudi rokometasice Kranja B, ki bodo gostile ekipo Krim Electa B.

V III. državni ligi za moške - II. skupina pa so pari: Morkec B - Radovljica Špecerija Bled (sobota ob 18. uri), Preddvor Gorjanc - Kodeljevo B (nedelja ob 10.30), Dom Žabnica - Sava Kranj (sobota ob 18.15), Jezersko - Šešir B (sobota ob 18. uri). Redni krog konec tedna igrajo tudi starejše deklice in kadeti. • V.S.

## 1. TEKMA ŠESTNAJSTINE FINALA POKALA SLOVENIJE ODLOČITEV V DRUGEM DELU

Šešir : Celje 24:15 (12:10)  
Škofja Loka - Športna dvorana Poden, gledalcev 200, sodnika: Juratovec (Vrhnika) in Puntarič (Logatec)

Srečanje je imelo dva povsem različna polčasa. V prvem so mladi Celjani povsem zasenčili domače favorite, v drugem delu pa so Ločani le zajrgali tako, kot je bilo od njih pričakovati in si prigrabili lepo prednost pred povratnim srečanjem. V prvem delu so gostje na čelu z Burdianom in Pajovičem imeli iniciativo do 20. minute, ko so Ločani prek Cvijiča prvič izenačili. Kljub vodstvu so bili v odmoru domači igralci deležni kritike trenerja Praljaka, kar pa je obrodilo sadove, saj so nato Ločani odigrali res briljantnih 20 minut. Gostje iz Celja pa so prvi zadetek dosegli šele v 5. minuti. Visoko vodstvo je domače povsem uspavalo, tako da se v zadnjem delu srečanja gostujoča mreža ni več zatresla, gostje pa so le nekako omili že drugi letošnji poraz na Gorenjskem. • Dare Rupar

## NOGOMET HOČE V EVROPO!

Kranj, 6. oktobra - "Zgodovinski sestanek" pod okriljem Športne zveze in ob sodelovanju NK Živila Naklo in Triglav-Creina je prinesel odločitev, ki so jo ljubitelji nogometa in pristaši večje afirmacije Kranja in gorenjske regije dolgo želeli: nogomet bo v prihodnje deloval pod enotnim vodstvom in z enotnim organizacijskim pristopom. "Pozdravljamo tako odločitev, saj je nogomet šport z obetavno prihodnostjo," je bilo mnenje direktorja Športne zveze Iztoka Krašoveca in predsednika Slavka Brinoveca. "Nogomet na Gorenjskem mora imeti cilj - pot v Evropo. Za tak uspeh pa moramo združiti vse potencialne," je dejal Milan Bajželj, ki skupaj z Brankom Remicem vodi projekt, ki ga podpirata oba kluba, ki razpolagata z ustrežno podlago (objekti, kadri) za uresničitev prvega dela te zamisli: združitve kakovosti, financ in infrastrukture "pod isto streho". K sodelovanju pa bodo povabljeni športni delavci, trenerji, klubi in gospodarstveniki vse regije.





## Nazaj v prihodnost

Andrej Novak

Nekateri borzni posredniki so mnenja, da je ena od pomanjkljivosti slovenskega trga vrednostnih papirjev ta, da poleg državnih, ki prinašajo relativno nizke donose in so kar se le da varni, na trgu obstajajo le še papirji z visokim rizikom. Neke vmesne variante z možnostjo srednje-visokega donosa in enakim rizikom enostavno ni. V podobno kožljivi situaciji kot potencialni investitor so v trenutku slovenski tem trenutku slovenski krščanski demokrati.

Vztrajanje v trojni oziroma dvakrat dvojni koaliciji jim prinaša kar precej ugodnosti. Za razliko od strank male koalicije iz časov prve Drnovškove vlade (z izjemo stare LDS) so doumeli tudi zelo trivialno nizke donose in se modro distancirali od relativno uspešne zgodbe. Če namreč za trenutek odmislimo dnevnopolitične zdrahe, ni pretirano reči, da Slovenija ni na slabi poti. Morda je npr. cestna samohvala krščanskih demokratov taktično nekoliko preuranjena in verjetno pretirana, kaže pa na to, da so v SKD le spoznali, da se je bolje bahati z rezultati kot pa obljubami. Ob morebitnem odhodu iz koalicije se SKD ne kaže najbolj rožnata slika. Zelo težko bi si bilo izboriti pri-

mat v skupini, od katere so se še nedavno skušali distancirati. In čeprav kaže zanke okrevanja, rating stranke v primeru predčasnih volitev, ki bi znale slediti odhodu iz koalicije, ne vlija ravno preveč zaupanja. Odločitev sveta SKD kaže, da so prevladali argumenti za vztrajanje v vladi. Ponoven premislek bo sledil na strankinem kongresu. Glede na različnost mnenj znotraj posameznih kril in struj, med katerimi so, kot kaže, nekatere boljše komunicirale z razrešenim ministrom za obrambo kot z lastnim predsednikom, je napoved kongresnega izida nekoliko tvegana.

Vodstvo SKD pa je končno prišlo tudi do spoznanja, da se enkrat dvojni koaliciji SKD - LDS ne izide. Tudi ob več kot dvomljivi predpostavki, da so zagotovljeni glasovi vseh poslank in poslancev obeh strank, številka nikakor noče doseči zadovoljivih šestinštiridesetih glasov. Kar pa ne pomeni, da nov koalicijski dogovor z LDS, ki naj bi vključeval tako vsebinski kot tehnični del, ni realnost. Dogovarjanje, ki bo verjetno začinjeno z zahtevami kongresa SKD in programske konference LDS, bo vsaka-kor naporno. Nič kaj presenetljivo pa ne bi bilo, če bi se

navkljub predvidenim težavam končalo prej, kot pa bo znan naslednik Lojzeta Peterleta na stolčku zunanjega ministra. Predlaganje dr. Andreja Umeka, o katerem naj bi se predsednik vlade odločil šele po vrnitvi iz ZDA, je namreč še en dokaz, da je bil odsotp predsednika SKD z drugega najpomembnejšega položaja v vladi nepremišljena poteza. Peterle si je na račun odstopnega pljuvanja po koalicijskem partnerju pridobil nekaj pozitivnih točk pri radikalni publiki, vendar je razpolovna doba le-teh kaj kratka. Ne glede na mnoge pomisleke, ki so se porodili ob delu Lojzeta Peterleta, pa je Peterle verjetno maksimalen kadrovski domet krščanskih demokratov na področju zunanje politike. Morda se ne motijo tisti, ki v predlaganem kandidatu vidijo le izgovor, da bi zunanjo politiko še naprej vodil Peterle, in menijo, da je vprašanje le, ali bo odkimal Drnovšek ali Državni zbor.

Če pa je Peterle odločen, da bo res zapustil resor, krščanski demokrati pa odločeni, da bodo sami predlagali novega imena, ne bi škodilo nasvet, naj se malo ozrejo tudi izven vrst svojega članstva. Mogoče bi jim to bolj zvišalo ugled kot pa izgradnja cest.

## ODMEVI

So si komunisti vse, kar imajo, kupili iz članarine???

Alenka Kovšca

Gospod Lap, dejstva so taka: Zveza komunistov - občinski komite Kranj se je financirala izključno iz članarine članov. To lahko dokažemo. Vsak je vstopil v zvezo prostovoljno in se s tem tudi odločil, da bo del svojega osebnega dohodka namenil financiranju te politične organizacije. Vsak mesec smo odvajali del sredstev tudi v Centralni komite, če je bil organiziran kongres, smo stroške sofinancirali še posebej iz občinskih organizacij. Nikoli nismo živeli na račun davkoplačevalcev. Žal pa nam je, da smo ob tem, da smo veliko denarja vložili v dobrobit vseh, zelo malo v lastne materialne dobrine, zato jih res nimamo veliko. In še te so nam hoteli vzeti. Na mesec smo dajali tudi npr. za ene otroške hlače iz lastnega žepa, zato bi v primeru, da bi v parlamentu glasovali za poddržavljanje naše članarine, to doživljali kot novo krivico novega režima, kot nacionalizacijo.

Sem otrok bivškega funkcionarja. Nisem imela ne študijske ne stanovanja ne

kreditov, nisem se šolala na uglednih šolah v tujini... Nikoli se nisem niti približala privilegijem, ki ste jih deležni vi in vaši kolegi poslanci, zato ne morem drugače, kot da trdim, da manipulirate z ljudmi. Vedno sem delala z zavestjo, da delamo neko družbo prijazno ljudem, socialno varno in perspektivno. Kriva ali ne, name se zdaj zliiva gnojnica totalitarizma, krvavih rok, same groze, ki smo jo počeli, same, ki smo jo ustvarili. Kdor pač v to verjame, ga ne bom prepričevala o nasprotnem. Če jih bo, jih bo prepričalo življenje. Tako kot je tudi mene, da je prava stvar le demokracija, in da si ne moremo lastiti pravice, da bi bili edini pravi, edini pametni. In če moram požreti vse, kar mi vi in vaši kolegi očitajo negativnega, bom tudi tisto, kar je dobrega. In dobra stvar je ta, da se pozitivnim vrednotam lastnim socialdemokratskim strankam levega spektra ne mislim odreči. Še vedno verjamem, da je svet lahko boljši, pravičnejši, moralnejši... Del te morale je tudi pravica, da tisto, v kar sem vložila lastne dohodke, ostane

stranki, ki ji pripadam in sem jo financirala. Iz istih razlogov so tudi novonastale demokratske države vzhoda priznale lastniško pravico bivšim političnim organizacijam do tistega, kar so ustvarile iz članarine. Če ste v resnici demokrat, boste to pravico priznali tudi vi.

P. S.: Glede vašega pripisa: "Desnica prihaja, pa jo ustavite, če jo morete!" pa naslednje: Še na misel mi ne pride, da bi kogarkoli ustavila, z eno samo izjemo, če bi kdo na silo hotel ustaviti mene. O tem marsikaj govorijo polomljene table naše stranke pred vhomom v poslovne prostore, grožnje po telefonu, anonimke, pisanja desnih skrajnežev... Prepričana sem, da ko je Spomenka Hribar uporabila ta naslov za svoj članek, gotovo ni mislila, naj kdo ustavi demokracijo, katere sestavni del ste tudi vi. Pozivala je, naj ustavimo tisto desnico, ki streže po življenju demokraciji. O tem, kako je skrajna desnica fašistoidnega in nacističnega tipa že ustavila demokracijo, pa dovolj pričajo zgodovinska dejstva...

## Veliki brat vas gleda

Igor Guzelj, novinar dela

(Gorenjski glas, 4. oktobra) Teme tedna naj bi, kolikor mi je znano, kaj povedale. In sestavek novinarke D. Sedej nekaj pove, bistveno pa zamolči. Ob neokrnjenem spoštovanju do avtoričine domiselnosti in stilistične ekvilibristike bi torej v imenu Velikega brata, ki se mu reče Delo, rad zapolnil tistih pol ducat lukenj v sporočilu glasiranega komentarka s satiričnimi ambicijami. 1. Poklicali so nas iz Bank-

Austria in nam poleg svojega demantija, ki ga je v petkovi številki objavil tudi Gorenjski glas, potožili, da je več komitentov z Gorenjskega (ne vsi, kot piše D.S.) prejšnji dan prišlo dvigniti svoje prihranke. Oni in mi smo logično skleпали: najbrž jih bodo nesli v Gorenjsko banko. O kakšni "vseslovenski dirki od banke do banke", ki naj bi jo povzročila objava članka v osrednjem časopisu, ne vemo ničesar.

2. Tiskarski škrti v vašem glasilu so problem vašega uredništva, mi smo ponatisnili seznam v izvorni obliki, saj posledičnih dogodkov ni povzročilo opravičilo, marveč poimenovala lestvica bank brez (domnevno) zadostnega jamstvenega kapitala. Pri čemer gospa Sedej zamolči, da je E. ki se je popolnoma spremenil v A, popolnoma nepomemben za nadaljnji potek dogodkov: v Delu so protestirale bančne hiše, kate-

## GLASOV KAŽIPOT

### Koncerti

#### Pevski zbori upokoencev

Križe - V osnovni šoli v Križah bodo danes, v petek, ob 18. uri nastopili pevski zbori Društev upokoencev Gorenjske. Na prireditvi, ki jo organizirata ZKO Tržič in Zveza kulturnih organizacij Gorenjske, se bodo predstavili zbori iz Kranja, Radovljice, Škofje Loke, Domžal, Javornika-Koroške Bele in Tržiča.

#### Orgelski recital

Kranj - V kranjski župnijski cerkvi bo v nedeljo, 8. oktobra, ob 19. uri z orgelskim recitalom nastopila organistka Angela Tomanič. V programu koncerta, ki ga pripravljata Kranjska Glasbena šola, so dela Buxtehudeja, Waltherja, Bacha, Haendla, Langlaisa in Dubois.

### Gledališče

#### Lutkovna matineja

Kranj - V sobotni lutkovni matineji v Ragtime klubu se bo jutri, v soboto, ob 10. uri predstavila pravljica Jana Stržinar z igrico Zaljubljeni zmaj.

#### Premiera lutkovne igrice

Hrušica - V Lutkovnem gledališču GMJ v Kulturnem domu na Hrušici bodo jutri, v soboto, ob 19.30 premierno uprizorili lutkovno igrico Mojca Pokrajculja. Znano koroško ljudsko pravljico je režiral Marjan Bevk, lutke so delo Marine Bačar, glasbo je prispeval Primož Kerštanj.

### Literarni večer

#### Predstavitve pesniške zbirke in razstava

Kranj - V modri dvorani gradu Kieselstein bodo danes, v petek, ob 19. uri predstavili drugo pesniško zbirko Meri Primožič z naslovom Nabiram barve sreče. Pesmi bodo brali Alenka Bole - Vrabc, Anka Demšar in Rudi Zevnik. V večeru nastopa tudi

rih nazive ste natisnili brez napak.

3. Zaupati vam moram, da smo več kot zadovoljni, ker nas je v danem primeru prehitela "ena provincialna, podeželska in sploh nikakršna novinarska beštija". (Mimogrede: pri Delu imamo o Gorenjskem glasu dosti svetlejšje mnenje, saj je med drugim bolj nakladen in bolj bralen kot marsikateri "osrednji" časopis). Ključna hiba seznama namreč je, da navaja tudi ali pretežno banke z zadosti cvenka in ne obratno. Milo rečeno je torej dezinformacija, ki pač diši po nespretni diverziji - kar je poenostavljena ocena poslovdstev prizadejih denarnih hiš. Naša krivda pa je, da se z njo strinjamo. "Slabšalna intonacija" (?) v Delovem pisanju potemtakem ni posledica kakršnekoli nevoščljivosti. Kajti Veliki brat, kot pravilno ugotavlja Sedejva, že ve, kje se dobijo zanimive informacije. Pri čemer se mu zdi najvažnejše, da so točne.

4. Gorenjski glas, kot beremo, svoje vire naknadno natančno navede. Delo bi jih tudi, če bi bili enako nesolidni kakor vaši. Drugače pa dobre in zanesljive informatorje varuje kot punčico v očesu. Iz česar sledi, da bi gorenjska "teta" v Delu doživela poimensko objavo, oplemeniteno z doprso fotografijo; potlej bi verjetno prenehala dobavljati uredništvu podtaknjene sezname. Skrutka, Veliki brat vas sploh ne tunka zato, ker ste "kot kakšna slepa kura vendarle eno zrno najdi", ampak zato, ker ga niste. Z odličnim spoštovanjem Igor Guzelj, novinar Dela

ansambel kljunastih flavt Glasbene šole Kranj Camerata Carniola, mentorica prof. Mojca Zaplotnik. V beli dvorani pa bodo predstavili tudi izbor iz pesničnega likovnega opusa.

### Razstave

#### Razstava ob obletnici GRS

Jesenice - V Kosovi graščini bodo danes, v petek, ob 19.30 odprli razstavo ob 70-letnici Gorske reševalne službe na Jesenicah.

#### Rožni venec

Škofja Loka - V kapeli Puštalskega gradu bodo danes, v petek, ob 19. uri odprli razstavo Rožni venec avtorja Petra Jovanoviča. Razstavo bo odprl msgr. Alojz Uran, pomožni škof, avtorja bo predstavil prof. Andrej Pavlovec. V otvoritvenem programu bosta nastopila dio flavt - Anja Ivanušič in Petra Jovanovič.

#### Konj

Škofja Loka - V galeriji Fara bodo danes, v petek, ob 18. uri odprli 3. bienalno fotografsko razstavo "Konj". Na razstavi z mednarodno udeležbo bodo podelili nagrade in diplome za najboljše fotografije in diapozitive. V otvoritvenem programu bosta z violino in harmoniko nastopila Rok in Marko Kranjc.

#### Eksperimentalna fotografija

Ziri - V galeriji Svobode Ziri bodo danes, v petek, ob 19. odprli razstavo eksperimentalne fotografije Vlastje Simončiča, mednarodnega mojstra fotografije. Svoja dela bo predstavil avtor sam. Za

glasbeno spremljavo bo poskrbel Tomo Demšar. Razstava bo na ogled do 16. oktobra.

### Razstava o skladatelju

#### Zupanu

Kamnik - V razstavišču Veronika bodo danes, v petek, ob 19. uri odprli razstavo o glasbeni zapuščini enega najpomembnejših slovenskih baročnih skladateljev Kamničana Jakoba Frančiška Zupana. Ob tej priložnosti bodo predstavili tudi lasersko ploščo z njegovo glasbo. V programu bodo nastopili: Olga Gracelj, sopran, Sabira Hajdarevič, alt, Igor Grasselli, violina in Bilko Bizjak, spinet.

### Obvestila

#### Rekreacijsko plavanje

Železniki - Društvo upokoencev za Selško dolino z 12. oktobrom organizira rekreacijsko plavanje v bazenu v Železnikih. Plavanje bo pod strokovnim vodstvom vsako sredo od 18. ure naprej.

#### Senior in zdravo življenje

Kranj - Društvo upokoencev Kranj vabi svoje člane in druge upokoence na izlet v Celje, na 3. sejem senior in zdravo življenje iz narave. Izlet bo v četrtek, 13. oktobra, z odhodom ob 7. uri izpred kina Center. Prijave sprejema DU Kranj, Tomšičeva 4, vsak ponedeljek, sredo in petek, od 8. do 12. ure.

#### Srečanje zborov

Tržič - Vsakoletno srečanje zborov društev upokoencev Gorenjske bo letos jutri, v petek, z začetkom ob 18. uri na OŠ Križe pri Tržiču. Organizator je Zveza kulturnih organizacij Tržič.

Nadaljevanje na 27. strani

V GORENJSKI BANKI, TOLARSKA SREDSTVA OBČANOV OBREŠTUJEMO NA PODLAGI MESEČNE REVALORIZACIJSKE STOPNJE (Rm), KI V OKTOBRU ZNAŠA 1,5%

## OBREŠTI ZA OKTOBER

	OBREŠTNA MERA	PRERAČUNANA MESEČNA O. MERA	LETNA O. MERA
<b>HRANILNE VLOGE</b>	55% Rm	0,83%	10,16%
<b>VARČEVALNA KNJIŽICA</b>	Rm	1,50%	19,16%
<b>ŽIRO RAČUNI</b>	50% Rm	0,75%	9,20%
<b>TEKOČI RAČUNI</b>			
pozitivno stanje	50% Rm	0,75%	9,20%
dovoljeno negativno stanje	Rm+ 14%	2,64%	35,84%
nedovoljeno negativno stanje	Rm+ 30%	3,79%	54,91%
<b>VEZAVE - od 10.000,00 SIT do 50.000,00 SIT</b>			
nad 31 dni do 90 dni	Rm+ 6%	2,00%	26,31%
nad 3 mesece do 6 mesecev	Rm+ 6,5%	2,04%	26,91%
nad 6 mesecev do 12 mesecev	Rm+ 7%	2,08%	27,50%
nad 12 mesecev do 24 mesecev	Rm+ 8%	2,17%	28,69%
nad 24 mesecev	Rm+ 8,5%	2,21%	29,29%
<b>VEZAVE - od 50.001,00 SIT do 100.000,00 SIT</b>			
nad 31 dni do 90 dni	Rm+ 6,5%	2,04%	26,91%
nad 3 mesece do 6 mesecev	Rm+ 7%	2,08%	27,50%
nad 6 mesecev do 12 mesecev	Rm+ 7,5%	2,13%	28,10%
nad 12 mesecev do 24 mesecev	Rm+ 8,5%	2,21%	29,29%
nad 24 mesecev	Rm+ 9%	2,25%	29,88%
<b>VEZAVE - nad 100.001,00 SIT</b>			
nad 31 dni do 90 dni	Rm+ 7%	2,08%	27,50%
nad 3 mesece do 6 mesecev	Rm+ 7,5%	2,13%	28,10%
nad 6 mesecev do 12 mesecev	Rm+ 8%	2,17%	28,69%
nad 12 mesecev do 24 mesecev	Rm+ 9%	2,25%	29,88%
nad 24 mesecev	Rm+ 10%	2,32%	31,08%
<b>VEZAVE - nad 10.000,00 SIT od 10 do vključno 19 dni</b>	70% Rm	1,05%	13,09%
<b>od 20 do vključno 29 dni</b>	75% Rm	1,13%	14,08%

Vse vezane depozite, razen depozite vezane na 31 dni ter 12 mesecev in 1 dan, vam v Gorenjski banki d.d., Kranj razvežemo pred potekom vezave, če sredstva takoj potrebujete. Pri obračunu skupnih obresti za obdobje krajše od 1 leta banka uporablja konformni način obračuna.

**Gorenjska Banka**  
Banka .a. poslubom

Republika Slovenija  
UPRAVA INŠPEKCIJSKIH SLUŽB ZA GORENJSKO  
Slovenski trg 1, Kranj

razpisuje naslednje delovno mesto s posebnimi pooblastili

### INŠPEKTOR II - SANITARNI INŠPEKTOR

Pogoji:  
- zdravnik  
- 5 let delovnih izkušenj  
- strokovni izpit  
- izpit za voznike "B" kategorije  
- 3-mesečno poskusno delo  
ali

### INŠPEKTOR III - SANITARNI INŠPEKTOR

Pogoji:  
- višja sanitarna šola  
- 3 leta delovnih izkušenj  
- strokovni izpit  
- izpit za voznike "B" kategorije  
- 3-mesečno poskusno delo  
Izbrani kandidat bo imenovan za obdobje štirih let. Inšpekcijski nadzor bo izvajal na območju občin Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Trzin. Od izbranih kandidatov se bo zahteval tudi preizkus znanja iz Zakona o splošnem upravnem postopku, ki ga bodo imeli možnost opraviti v roku šestih mesecev od sklenitve delovnega razmerja.

Pisne izjave z dokazili o izpolnjevanju razpisnih pogojev, opisom delovnih izkušenj in kratkim življenjepisom naj kandidati pošljejo v roku 8 dni po objavi na naslov: UPRAVA INŠPEKCIJSKIH SLUŽB ZA GORENJSKO, Slovenski trg 1, Kranj.

Kandidate bomo o izbiri obvestili v 8 dneh po končani izbiri.

### Servis in trgovina Bosch v Bitnjah



Andrej Radej z Zgornjega Bitnja 157 se že štirinajsto leto ukvarja z avtoelektriko. Danes je podjetnik. Lani je zgradil nove poslovne prostore, zdaj pa bo razširil in še izboljšal dejavnost. Danes (petek) ob 10. uri bo v Zgornjih Bitnjah 157 odprl servis in trgovino firme Robert Bosch, s katero je sklenil pogodbo in si pridobil licenco za servisiranje avtoelektrike in elektronike v osebnih in gospodarskih vozilih ter za prodajo Boschovih izdelkov. Nabavo in prodajo bo vodila žena Broni, servis pa Andrej.



## SUZUKI SALON IZ KRANJA OBVEŠČA

Kljub napovedani podražitvi smo uspeli ohraniti cene vozil in motorjev.

- avto, ki skoraj ne pije in ne prenese serviserjev  
SUZUKI SWIFTI od 18.311 do 22.800 DEM.
- limuzina - na zunanaj majhna, znotraj velika, razkošna  
SUZUKI SWIFT SEDAN I od 20.600 do 23.800 DEM
- najmanjši, mogoče najboljši družinski terenec  
SUZUKI SAMURAJ I 25.000 DEM
- elegantna na asfaltu, terenska na brezpotjih  
kratka izvedba I SUZUKI VITARA I od 34.000 do 35.000 DEM
- eleganten terenec in obenem razkošna limuzina  
SUZUKI VITARA 5 - dolga izvedba I od 40.000 do 43.000 DEM

ZAGOTOVLJEN SERVIS NA VSAKIH 10000 KM.  
REZERVNI DELI, EVROPSKA 6-letna GARANCIJA.  
NAJ-NAJ KREDITI na 1-4 leta.  
OBRETNOSTNA MERA od 10% do 11,5%!  
LEASING na 3 leta - ZA OBRATNIKE IN PODJETJA.

### STARO ZA NOVO STARO ZA NOVO

Posebna ponudba: v zalogi imamo več kot 30 vozil poškodovanih od toče - nekaj pik na strehi ali havbi. POPUST ZA TE VELJA OD 500 DO 1.000 DEM.

### PRIDITE POGLEJTE!

SALON VOZIL SUZUKI

Kranj, C. Talcev 69, tel:064/331-013, fax:064/331-013

Na podlagi 10. člena pravilnika o podeljevanju Žagarjevih priznanj delavcem na področju vzgoje in izobraževanja v občini Jesenice Odbor za podelitev Žagarjevih priznanj

razpisuje

### ŽAGARJEVA PRIZNANJA ZA LETO 1994

Žagarjeva priznanja se podeljujejo posameznikom ali skupinam, vzgojnoizobraževalnim zavodom in drugim organizacijam, skupnostim in društvom v občini Jesenice za:

- večletno uspešno in vidno delo na vzgojnoizobraževalnem področju,
- strokovno in raziskovalno delo na pedagoškem področju,
- oblikovanje boljših organizacijskih oblik vzgojnoizobraževalne dejavnosti,
- oblikovanje izvornih učnih pripomočkov.

Predloge za podelitev lahko dajo zavodi in druge organizacije, krajevne skupnosti in druge skupnosti ter društva.

Pisne predloge z obrazložitvijo je treba posredovati Sekretariatu za gospodarstvo in negospodarstvo občine Jesenice, Titova 78, Jesenice, do 30. oktobra 1994.

## Obnovljene vežice v Škofji Loki

Škofja Loka, 6. oktobra - V soboto dopoldne so bile na pokopališču v Škofji Loki na ogled obnovljene poslovne vežice. V sodelovanju z župnijo Škofja Loka jih je obnovilo Pogrebno podjetje in trgovina AKRIS, d.o.o., iz Nove vasi 17 pri Radovljici.



Družba AKRIS, ki deluje že peto leto, je aprila letos prevzela od škofjeloške župnije v upravljanje mestno pokopališče. Z denarjem, ki so ga vplačali najemniki grobov za obnovo najemnih pogodb in s posojili nekaterih podjetij so delavci družbe AKRIS ob pomoči zunanjih sodelavcev uspeli v šestih mesecih obnoviti zapuščene vežice. Zdjaj so usposobljene, da v njih lahko ležijo pokojniki do pogreba.

Upravljalca je poskrbel za uglednejšo sliko pokopališča in objektov na njem. V vežicah bosta lahko hkrati ležala dva pokojnika, za svoje pa je urejena manjša čajna kuhinja. Za letos so obnovo dela končana. Že prihodnje leto pa bodo skušali poskrbeti tudi za parkiranje za pokopališče in za tržnico. Direktor podjetja AKRIS Jože Kristan pravi, da "idej ne manjka, le denarja ni dovolj. Vendar s pametnim sodelovanjem zainteresiranih bomo tudi to nalogo skušali uspešno rešiti že prihodnje leto. Dolgoročni cilj pa je obnova zidu okrog pokopališča. Seveda pa bo za to nalogo treba dobiti sponzorje, ki bodo pomagali pri zbiranju denarja. Pa tudi lastniki grobov, ki še niso obnovili najemnih pogodb, naj bi le-te obnovili čimprej."

V vežicah je tudi manjša prodajalna za pesek, sveče in naročilo manjših vzdrževalnih del na pokopališču. Odrpta je ob sredah od 10. do 16. in ob sobotah od 9. do 12. ure. Sicer pa vse storitve lahko naročite v Akrisu, kjer dobite tudi vse informacije o storitvah, kadarkoli po telefonu na številko 064/733-365 in 328-373.

## JEANS CLUB PETRIČ... NAJ JEANS CLUB



## BLUE MOON BY JONAS

Jonas Ž., videošponar, prodajal kavbojke v JEANS CLUBU PETRIČ in se podpisoval kupcem in obiskovalcem.



Foto - Gorazd Šinik

Pred dnevi je v trgovini Petrič v Kranju svojo pogodbeno dolžnost opravljal sam veliki videošponar Jonas Ž. Prodajal je kavbojke Blue moon, model, ki nosi njegovo ime, krojene pa so božda po njem. Naključnim kupcem in oboževalcem se je ob prostem času za trgovskim pultom podpisoval in delil modne nasvete. Kdaj bo naslednja akcija trgovine Petrič, ki je edina prodajalna Jonask, in videošponarja Jonasa boste lahko prebrali v našem časopisu.



## POSEBNA PONUDBA

v času od 5. do 30. oktobra,  
oziroma do razprodaje zalog!

### MONDEO CLX 1,8i 16V KAT

115 KM, 195 km/h, centralno zaklepanje, električni pomik stekel, pomična streha, servo volan, air bag, stereo avtoradio Blaupunkt s kasetofonom, vsestransko nastavljiv volan in voznikov sedež.

Cena je 35.750 DEM



Evropski avto leta 1994 že od 29.950 DEM!

Posebno darilo za vse kupce MONDEA v mesecu oktobru: strešni prtljažnik!

AVTOHŠA KAPOSI, Ljubljana, Tel.: 061/301-722; Servis Brij, Ljubljana, Tel.: 061/50-900; Servis Trzin, Mengeš, Tel.: 061/721-720; JAK Avto, Ljubljana, Tel.: 061/13-12-028; Avtošluga d.o.o., Ljubljana, Tel.: 061/867-846; Avtomobil d.o.o., Ljubljana, Tel.: 061/16-81-434; Mustang d.o.o., Radovljica, Tel.: 064/714-300; Servis Fric, Lesce, Tel.: 064/718-440; Avto-M d.o.o., Trzin, Tel.: 064/53-334; Servis Trlar, Kranj, Tel.: 064/332-711; Avtoprom d.o.o., Kočevje, Tel.: 061/855-252; Servis Hrbar, Zagorje, Tel.: 0601/94-033; AVTO ŠERBINEK, Zg. Kungota, Tel.: 062/856-120; Auto Sport Shop d.o.o., Slovenska Bistrica, Tel.: 062/811-364; Leasing d.o.o., Smarjno pri Št. Gradcu, Tel.: 0602/53-683; Lusi avto, Ptuj, Tel.: 062/771-941; AVTO CELJE d.o.o., Celje, Tel.: 063/31-919; Avto Celje - Velenje, Velenje, Tel.: 063/851-060; Avto Celje - Zalec, Zalec, Tel.: 063/712-116; Avto Celje - Šentjur, Šentjur, Tel.: 063/741-252; Avto Ahtik - Trnovlje, Celje, Tel.: 063/461-190; Servis Kurbavac, Smarjno ob Paki, Tel.: 063/885-218; Avto Edo, Podplati, Tel.: 063/824-296; PSC PAUC, Krška vas, Tel.: 0606/61-450; Servis Groznik, Trebnje, Tel.: 068/44-701; PSC Stepan, Črnomelj, Tel.: 065/52-407; AT & R d.o.o., Sevnica, Tel.: 0606/41-350; CMM TRADE d.o.o., Nova Gorica, Tel.: 065/21-185; Avtocenter Bajc d.o.o., Ajdovščina, Tel.: 065/61-235; Avto servis Gorenšček, Kobarij, Tel.: 065/85-126; Avto Dom GVS d.o.o., Idrija, Tel.: 065/71-056; NOVA d.o.o., Koper, Tel.: 066/31-525; 'Avto mobil', Sežana, Tel.: 067/32-110; S.O.S. COMPANY d.o.o., Murska Sobota, Tel.: 069/23-507; Triletna d.o.o., Lendava, Tel.: 069/75-074.

Tudi Brigita Bukovec vozi Ford!

# HALO, HALO, GORENJSKI GLAS

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12. ure dan pred izidom Gorenjskega glasa! Cena oglasov in ponudb v rubriki: **izredno ugodna.**

- OBNOVA KADI** tel.: 66-052  
Emajliranje kopalnih in tuš kadi s kvalitetnim italijanskim materialom, brez demontaže. Garancija 2 leti. Tel.: 66-052
- AVTOŠOLA B in B** tel.: 216-245  
Tečaj CPP se začne v ponedeljek, 10. oktobra, ob 9. uri dopoldne in ob 18. uri popoldne.
- "BIN" Zl. polje 3/k** tel.: 224-254  
Od 1. do 15. oktobra **AKCIJSKA PRODAJA** nove konfekcije, pižam, bund, praška (10 kg = 2.200 SIT) in sveč. **Odprto:** od 9. do 12. in od 14. do 19. ure; **sobota** od 9. do 13. ure.
- STUDIO D LESCE** tel.: 719-529  
FRIZERSTVO! Modne pričeske. Zdravimo bolezn las in lasišča: prhljaj, izpadanje, mastni lasje. **Privoščite lasem najboljšel!**
- POPUST ZA DIJAKE IN STUDENTE**  
Jeans: Levi's 501, Soviet, Sexes, Diesel, Joop... **Pasovi:** El campero, No limit, Mustang... **Majice:** Gymnasium, Gas, Basic - z vezalko ali gumbi; termovelurji, flanela srajce, rutke...
- KARNISE DORNIK**  
Izdelujemo več vrst plastičnih karnis. Tel., fax: 421-060
- ABAKUS Kranj RAČUNALNIŠKA OPREMA**  
Računalniki 386, 486, Pentium, tiskalniki Epson, Hewlett, Packard, Multimedia, servis rač. opreme. **ABAKUS, tel.: 212-454, 211-282**
- STE V ZADREGI KAM PO DARILO?**  
Oglasite se v **Bonbonieri na Likozarjevi 13**, na Primskovem pri Kranju, tudi ob nedeljah. Nudimo vam pestro izbiro konditorskih izdelkov. **Prepričajte se. Odprto:** od 8. do 12. in od 15. do 19. ure; **sobota:** od 8. do 13. ure in nedelja: od 9. do 12. ure. **Se priporočamo. HITI Kranj, d.o.o.**
- NAKUPOVALNI IZLET**  
PALMANOVA dne 13. in 26. oktobra, MADŽARSKA - LENTI dne 27. oktobra. **Rozman, tel.: 712-247**
- FOTO BOBNAR za hotelom Jelen**  
EKSPRES RAZVIJANJE FILMOV in izdelava fotografij v eni uri. Fotografija 9 x 13 = 33,00 SIT.
- AVTOSERVIS SUZUKI** tel.: 242-779  
Pooblaščen avtoservis, originalni rezervni deli, kleparske in ličarske storitve. **Miro Strugar, Jezerska c. 2, Kranj**
- REKREACIJSKO DRSANJE NA BLEDU**  
Od 1. oktobra, Turistično podjetje Turizem in rekreacija Bled za ljubitelje **rekreacijskega drsanja v blejski dvorani** uvaja tudi popoldanski termin: drsanje vsako soboto in nedeljo od 17. do 18.30. Od ponedeljka do petka je rekreacijsko drsanje od 10. do 10.30. Cene drsanja ostajajo nespremenjene iz prejšnje sezone: 300 SIT za odrasle in 200 SIT za otroke do 10 let.
- RIM**  
20. - 23. oktober, 2 x polpenzion = 7.600 SIT + 150 DEM. **Jereb, d.o.o., telefon: 621-773, 682-562**

- OBNOVA KADI** tel.: 66-052  
Emajliranje kopalnih in tuš kadi s kvalitetnim italijanskim materialom, brez demontaže. Garancija 2 leti. Tel.: 66-052
- ELEKTROINSTALATERSTVO** mobitel: 0609 622-917  
Regulacijska oprema za centralno ogrevanje \* domači proizvajalci \* garancija 24 mesecev Montaža in servis
- KOMPASOVA ZIMA**  
Izberite svoje zimske počitnice - smučanje v naših poslovalnicah v Kranju (tel. 224-100) in Škofji Loki (tel. 620-960). Katalog Kompassa, Globtoura,...
- MUENCHEN SEJEM ELECTRONICA**  
Še nekaj prostih mest na našem avtobusu, 3 dni, cena samo 230 DEM. Kompas Kranj, Tel.: 224 - 100, Kompas Škofja Loka, Tel.: 620 - 960
- LEKERO RAZSTAVNO-PRODAJNI SALON**  
tel.: 064/43-345 **Nagradna akcija** - "Lesni avtobus" Ko boste kupili pri nas furnirane stenske, stropne ali talne obloge ter okna ali notranja vrataše sodelujete v nagradnem žrebanju. Glavni dobitnik **CEK za 200.000 SIT.** Cene za obloge že od 1.596 SIT dalje. Poleg tega lahko izberete tudi keramične ploščice za kopalnico in kuhinjo, granitogres ploščice, kopalniško pohištvo, sanitarno keramiko ter vodovodne armature. Nudimo vam vse vrste senčil: rolete, žaluzije, lamelne zavese in polkna.
- RIJA** izposojevalnica poročnih oblek  
Obiščite nas, da boste na vaš najsrečnejši dan v življenju najprej v RIJA, Ul. bratov Praprotnik 14, Naklo, tel.: 48-737, od 16. do 19. ure
- GARDALAND**  
Turistično društvo Jesenice vas 15. oktobra vabi v Gardaland v italijansko zabavišče. Na pot bomo odšli ob 3. uri z Jesenic. Avtobus bo ustavljal na vseh postajah do Ljubljane.
- GORILNIKI LAMBORGHINI**  
Oljni gorilniki vrhunske kvalitete z garancijo mod. ECO 3 - 33.000 SIT, neto brez p.d. **TERMOTECNICA - TRBIŽ, tel.: 0039-428-2586**
- SOBNI DIGITALNI TERMOSTATI**  
od 9.500 do 12.000 SIT (mod. Intellitherm), mod. Emmeti 11.000 SIT, univerzalna kotlovna avtomatika 9.000 SIT. **Vse za garancijo. TERMOTECNICA - TRBIŽ, tel.: 0039-428-2586 (100 m od trga levo)**
- ENOROČNE MEŠ. BATERIJE**  
za umivalnik 5.200 SIT, za bide 5.200 SIT, za kad 6.800 SIT. **TERMOTECNICA - TRBIŽ, tel.: 0039-428-2586**
- OKTOBER - MESEC POSTELJNEGA PERILA**  
Rjuhe, jogi rjuhe, prevleke za blazine, prevleke enojne in dvojne, otroška posteljina. **Vabi Trgovina APEL (za hotelom Jelen)**
- KJE KUPITI AKUMULATOR ZA VAŠE VOZILO?**  
Ugoden nakup vseh vrst akumulatorjev in hladilne tekočine. Akumulator vam tudi brezplačno zamenjamo. Servisakumulatorjev Vesna **Klasje, d.o.o., Cesta na Klanec 9, Kranj, tel.: 064/331-375**
- TRGOVINA GRADING TEL.: 41-208**  
V trgovini Grading v Šenčurju vam po konkurenčnih cenah nudimo ves gradbeni material. V oktobru ugodne cene apna, cementa, bele mivke in parketa. **Možnost plačila na več čekov! Se priporočamo. Tel.: 41 - 208**

## NADALJEVANJE S 25 STRANI

### Prireditve

**Jubilej jeseniških gorskih reševalcev**  
Jesenice - Danes, 7. oktobra 1994, ob 18. uri bo v stavbi občine Jesenice svečani zbor članov postaje Gorske reševalne službe na Jesenicah ob 70-letnici delovanja. Med proslavo bodo tudi podelili priznanja dolgoletnim gorskim reševalcem, obiskovalci pa si bodo lahko ogledali diapozitive o delu postaje. Njen razvoj in dejavnost bodo predstavili tudi z razstavo, ki jo bodo odprli istega dne ob 19. uri in 30 minut v Kosovi graščini na Jesenicah.

**Srečelov za kulturno dvorano Kranjska Gora** - V nedeljo, 9. oktobra, dopoldne bo na semanji dan na trgu pred cerkvijo v Kranjski Gori srečelov, ki ga prireja župnijski urad Kranjske Gora. Izkupiček bo namenjen gradnji kulturne dvorane, ki jo preureja kranjskogorsko župnišče. Številne zanimive dobrote so prispevali Elan, TD Kr. Gora, Petrol, Gorenjski glas ter druge firme in zasebniki.

### Izleti

**Senior in zdravo življenje**  
Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane in druge upokojence na izlet v Celje, na 3. sejem senior in zdravo življenje iz narave. Izlet bo v četrtek, 13. oktobra, z odhodom ob 7. uri izpred kina Center. Prijave sprejema DU Kranj, Tomšičeva 4, vsak ponedeljek, sredo in petek, od 8. do 12. ure.

## GORENJSKA OD TORKA DO PETKA

**Zdravo življenje in kegljanje Tržič** - Prav tako tudi tržiško društvo upokojencev organizira ogled sejma, le da bodo svoje upokojence v Celje odpeljali 15. oktobra. Vabijo pa tudi na sodelovanje pri republiškem tekmovanju v kegljanju. Interesenti se lahko prijavijo v pisarni društva, na Trgu svobode 18 v Trzinu, in sicer v ponedeljek, sredo ali soboto, od 8. do 11. ure.

**Za udeležence natečaja Narava - ekologija Škofja Loka** - Zeleni Škofje Loke bodo jutri, v soboto, organizirali izlet za nagrajene učence OŠ v občini Škofja Loka, ki so sodelovali na likovnem natečaju 22. aprila na temo Narava - ekologija. Odhod avtobusa bo ob 8. uri izpred OŠ Ivana Groharja v Podlubniku v Škofji Loki. Otroci si bodo ogledali Savinjski gaj - park cvetja, grad Vrbovec pri Mozirju ter v Radmirju znamenite mašne plašče.

**Po dolini Soče Kranj** - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane in druge upokojence na izlet po dolini Soče, ki bo v četrtek, 20. oktobra, z odhodom ob 6.30 izpred kina Center v Kranju. Prijave sprejema DU Kranj, Tomšičeva 4, vsak ponedeljek, sredo in petek, od 8. do 12. ure.

**V neznanu Kranj** - Planinska sekcija Iskra Kranj vabi v soboto, 15. oktobra, na planinski izlet v neznanu. Odhod bo ob 7. uri izpred hotela Creina v Kranju. Oprema naj bo planinska, izlet pa je primeren tudi za družine. Prijave sprejema Olga Pajk v tajništvu ERO, tel.: 221-321 do zasedbe mest ali do četrta, 13. oktobra.

### AMZS - AMZS je na Gorenjskem v dneh od torka do petka opravila 16 vlek avtomobilov in nudila 6 pomoči udeležencem v nesrečah ali tistim, ki so je sim pokvarili njihovi jekleni konjički. Najdlje pa so se peljali v Innsbruck.

**GASILCI** - V Kranju so gasilci gasili požar na ostrejšu spodnje Iskre ter v vrtcu Janina odstranili gnezdo, ki so si ga na nepravem mestu naredile ose. V Trzinu in Radovljici k sreči niso imeli dela, na Jesenicah pa so gasili požar v valjarni, 4-krat prepeljali zdravniške pomoči potrebne ljudi z rešilnim avtomobilom, gasili požar na Titovi 41 pri vходу v zaklonišče ter opravili prevoz ročne granate v gasilski dom, kjer bodo strokovnjaki poskrbeli za to, da ne bo več nevarna. Škofjelški gasilci pa so v teh dneh gasili dva požara, in sicer je v Todražu gorel manjši hlev, na Rudnem pa je gorela hiša. V stalni pripravljenosti pa so bili tudi zaradi poplav ob deževju v žirovskem okolišu.

**GORENJSKI DOJENČKI** - so se od torka pa do danes rodili v številu 17. Na Jesenicah so se rodile 4 deklice, od katerih je najlažja tehtala 2.900 g, in dva dečka, od katerih je bil težji tisti s 4.020 g. V kranjski porodnišnici pa se je rodilo 11 otrok in sicer 3 deklice in 8 dečkov, izmed katerih se je eden (Jani) rodil našemu srečnemu nagrajencu v akciji Vsak teden ena srečna družina več.

**TURIZEM** - V teh dneh je turistična sezona verjetno na najbolj mrtvi točki v letu, saj se je poletna dokončno zaključila, za zimsko pa kljub temu, da je še nekaj časa ne bo, upajmo, da bo glede snežnih padavin, letos obilnejša. Da je temu tako, potrjuje število gostov v bohinjskih hotelih, saj je njihova zasedenost le 5-odstotna. Bolje gre blejskim turističnim delavcem, ki so v dveh dneh v svojih hotelih nudili prenočitev 1.215 gostom.

## MALI OGLASI

☎ 223-444

**DISCOTEKA ARX RADOVJICA**  
Danes cocktail party ob 22. uri! V soboto, 8.10., po 22. uri, NASTOP PEVCA SANDIJA! (Ljubav za sve)

### APARATI STROJI

- PANASONIC TELEFAXI, telefoni, tajnice in telefonske centrale. **SERVIS TELEFONSKIH APARATOV** ☎ 632-595 20531
- KMETOVALCI! Ugodna prodaja sedežov za traktorje Torpedo Deutz iz uvoza 25.900 SIT, 10 l olja 2.590,00, gume za trsilce 8.500,00, bruske za silokombajne 490,00, akumulatorje 12 V 97 - 100 8.800 itd...dobite v Agrozbirni Kranj Prosen, Smedliška 17, Čirče. ☎ 324-802 21534
- Prodajni STROJ za lupljenje repe. Kveder Bojan, Predoslje 132, ☎ 241-128 21671
- Ugodno prodajni OVERLOCK BROTHER, 4 nitni. ☎ 211-675 dopoldne ali 327-244 popoldne 21604
- ZVOČNIKI - Velika izbira zvočnikov priznanih proizvajalcev. KEF, JMLab-Focal, Infinity, JPBW, Energy v Avdio demo salonu ADS Kussel, Zabnica 37 a. Informacije na ☎ 064/310-623 od 16. do 19. ure in v soboto od 8. do 12. ure 22194

SAMONAKLADALNE PRIKOLICE 12 in 14 kubične, nove primerne za hribovite terene ter CEPILNIKE DRV na sveder, hidravliko ali elektromotor. ☎ 061/666-396 22298

Za 6000 SIT prodam še dobro ohranjeno PEČ za kopalnico. ☎ 70-705 22362

Prodajni termoakumulacijsko PEČ 4,5 KW in EQUILAISER 12V 30 W. ☎ 85-410 22400

Prodajni KULTIVATOR in kupim drobni krompir za prašiče. ☎ 682-634 22467

Prodajni TRAKTOR IMT 560, letnik 1988, en pogon. ☎ 44-068 22420

Prodajni plinsko PEČ, skoraj nerabljeno. ☎ 53-488 22431

Kupim KOSILNICO BCS in prodajni Motobenasi. ☎ 622-418 22442

Prodajni STRUŽNICO Prvomajska fi 400x1000. ☎ 211-390 22443

Ugodno prodajni zelo dobro ohranjeno PEČ koppersbusch. ☎ 47-250 22447

Prodajni dobro ohranjen TRAKTOR T.V. 18. Kogovšek, Repnje 46, Vodic, ☎ 061/824-156 22463

Prodajni litoželezno trajnožarečo PEČ koppersbusch. Sučeva 9, Kranj Primskovo 22465

Prodajni KOMPRESOR - rezervoar 40 l. Cerklje, ul. 4. oktobra 29 22472

Mizarski ponk starejši, primeren za delavnico ali garažo, prodajni za 300 DEM. ☎ 325-301 22480

Prodajni termoakumulacijsko PEČ 2,5 KW, PEČ na olje, 2 peči na trda goriva (gasper) in cisterno za olje 600 l. ☎ 224-746 22488

Prodajni SYNTHESIZER JAMAHA PSR 300. ☎ 332-233 22490

**15 let radia žiri**  
radia občine Škofja Loka

Prodajni precizno TEHTNICO. ☎ 403-235 22498

Ugodno prodajni PEČ za CK 15 kcal in barvni TV Philips. ☎ 720-10422515

STRUŽNA AVTOMATA Index on in Tornos M10, prodajni. ☎ 48-623 22525

Prodajni ETAŽNO PEČ za CK, kurjeno 3 sezone, 23 kW. ☎ 48-025 22529

Prodajni PLETILNI STROJ Singer Memomatic. ☎ 326-505 22532

Prodajni COMMODORE 64 z ostalo opremo in igrami. ☎ 311-519 22535

Prodajni C 128 z opremo in kasetami za 300 DEM. ☎ 76-848 22575

Prodajni ŠIVALNI STROJ Overlooc 5-nitni Union Special. ☎ 51-541 22583

Prodajni rabljeno PEČ za etažno ogrevanje KIV 20 in črpalno Gruntfos. ☎ 721-120 22589

Prodajni TRAKTOR TV 21 KS, planirno desko in vitlo. ☎ 310-854 22592

Prodajni PRALNI STROJ gorenje in moško KOLO rog. ☎ 213-184 22600

Prodajni KOMBAJN za izkop krompirja Ana. ☎ 49-324 22657

Ugodno prodajni AEG termoakumulacijsko peč 3 in 5 KW. ☎ 212-038

**KUHINJE IZ UVOZA** **POSEBNA PONUDBA: ORTOPEDSKI JOGI**  
Pokličite Trgovina s pohištvo, Sp. Beavnica 81 064/403-871

**DELOVNI ČAS**  
od 9. do 12. ure  
od 15. do 19. ure  
sobota od 9. do 12. ure

**TV-HI - FI-VIDEO**

TV 37 cm	OD 41.634
TV 51 cm, ITX	OD 53.460
TV 55 cm, ITX	OD 61.560
TV 72 cm, ITX	101.979
Videorekorder	OD 46.170
Hi - Fi stolp	OD 44.955

**TRADE**

Trgovina in storitve d.o.o., Kidričeva 2, Kranj, tel.: 064 - 21 23 67, 21 11 42

**SAMSUNG**

Prodaj trajnožarečo PEČ in električni RADIATOR (stara eno leto). 214-156 22666

Pralni stroj Gorenje, poceni prodaj. 45-176 22672

Prodaj trajno žarečo PEČ Kupperbusch - nemški. 241-164 22675

Prodaj ŠIVALNI STROJ Hunia, starejši, skoraj nerabljen, cena simbolična. 214-635 22676

Prodaj skobeljni STROJ za kovino (šeping) 400x600. 78-452 22680

Ugodno prodaj COMMODORE 128. 328-012 22696

Prodaj termoakumulacijsko PEČ. 45-336 22719

Trajnožareč štedilnik širina 35, bojler 80 drva, plinjo peč, prodajo. 310-641 22725

Prodaj PEČ na olje. 323-916 22734

Prodaj šivalni STROJ bogat, cena po dogovoru. 311-553 22740

ODPELJEMO pralne stroje, pomivalne stroje, hladilnike, skrinje. 325-815 22767

Ugodno prodaj PREŠO za stiskanje sadje. 242-284 22776

Prodaj SKRINJO novo, 510 litersko, zapakirano. Kuč, Benedikova 12

**GLASBILA**

WELTMAISTER HARMONIKO 40 basno s kovčkom, prodaj. 715-331 22438

**GR. MATERIAL**

Prodaj smrekove in macesnove plohe. 215-070 22258

Kupim SALONITNE PLOŠČE. 66-256 22394

Kupimo kakovitosten suh macesnov rezan LES, debeline 25, 50 in 80 mm. 681-461 zvečer 22418

Po ugodni ceni prodaj 6 kosov VRATNIH KRIL. Vsak dan od 16. do 20. ure 622-223 22450

Ugodno prodaj OSTREŠJE s cementnim strešnikom folc, rabljeno. 710-133 22459

Prodaj 41 m<sup>2</sup> POROLITA 6 cm 50 % ceneje. 876-184 22579

Ugodno prodaj komplet fasadni ODER lesen. 422-036 22553

Prodaj 70 plošč alu valovite pločevine 125 x 118 cm. 241-630 22638

Prodaj 2000 kosov rabljene strešne opeke folc. 41-319 22642

Prodaj malo rabljena OKNA 120/120 in garažna VRATA. 061/817-540 22647

Prodaj POBJON 12 mm, suh, cena 650/m<sup>2</sup>. 718-322, 78-425 22686

Prodaj novo OKNO 180x140. 41-894 22692

Prodaj DESKA II in III klase, primerne za gradnjo. 45-334 22755

**IZOBRAŽEVANJE**

Inštrukcije angleščine za vse šole. 216-935 22494

Inštruiram MATEMATIKO na vašem domu. Ura 300 SIT. Dipl. str. ing. 215-301 22526

Učitelj uspešno inštruira matematiko in fiziko. 311-471 22628

Uspešno inštruiram angleščino. 328-480, Boži 22656

Inštruiram matematiko za srednje šole. 401-375 22664

Uspešno inštruiram matematiko in fiziko za osnovne šole. 225-467 Andrej 22706

Kupim knjige za 1. letnik prava. 48-211 petek, sobotka 22724

Inštruiram FIZIKO in MEHANIKO za srednje šole. 332-366 Aleš 22784

Individualne inštrukcije JOGE v Škofji Loki. 631-054 22779

**IZGUBLJENO**

V soboto, 1. oktobra, se je na Ambrožu pod Krvavcem izgubila PSICA BRANDELBRAK črne barve z rjavimi očigi okoli oči. Ime ji je Miša. Prosim kličite 062/814-460, 811-140 ali popoldan 062/812-000 22481

**KUPIM**

Odkupujemo vse STARINSKO POHIŠTVO in ostale starinske predmete, nudimo zelo kvalitetne restavratorske usluge. 53-401

Odkupujemo vse vrste STARINSKEGA POHIŠTVA, ure, umetnine, nakit, kovance, razglednice...Nudimo tudi kvalitetne RESTAVRATORSKE USLUGE. ANTIKA KIRKA, Tavčarjeva 7, Kranj, tel. 221-037 ali 48-545 21005

Odkupujemo vseh vrst hlodovino, celulozni les ter bukova in kostanjeva drva. 620-749 in 621-849, dopoldan 21920

Kupim ohranjen R 4 od letnika 1989 dalje. 422-809 22427

Kupim dvojno pomivalno korito v omari. 43-546 22463

Kupim moped APN 6, karamboliran ali samo motor. 421-316 22505

Kupimo suh žagan LES iglavcev, debeline 50 in 80 mm. 55-759 dopoldne in 57-848 popoldne 22519

Kupim suh hrastov LES, debeline 50 in 30 mm. 50-927 22594

**LOKALI**

CAFFE BAR GEPARD v Žireh oddamo v najem. Odkup inventarja obvezen! 45-481 22285

DISCOTEKO PRIMADONA oddamo v najem, odkup inventarja obvezen. 45-481 22367

V Predvorju oddamo PISARNIŠKE PROSTORE cca 360 m<sup>2</sup>. 061/125-10-90 22409

Prostor 36 m<sup>2</sup> + skladišče oddam za frizerski salon. 216-114 22467

V Kranjski gori se nahaja lokal v skupni izmeri 125 m<sup>2</sup> za trgovino ali predstavništvo, z lastnim telefonom in skladiščem, v pritlični etaži. Najemina ugodna. MIT INŽENIRING, 061/301-521, 1400-146 22474

V Trzinju (Deteljica) oddamo trgovski lokal površine 223 m<sup>2</sup>, za dolgoletni najem, z možnostjo pregraditve in za ugodno ceno. MIT inženiring, 061/301-521, 1400-146 22475

Izredno ugodno prodaj manjšo opremljeno TRGOVINICO v Senčurju. 327-089 22601

Prodaj OPREMO za trgovino. 327-868 ali 211-972 22707

Najamemo več lokalov oz. trgovin v Kranju. MIKE and CO., d.o.o., 216-544 22723

PONUDBA TEDNA: v Kranju in okolici nudimo več pisarniških prostorov v najem. K3 KERN Kranj, d.o.o., Komenskega 7. 221-353

ODDAMO: PISARNE na JESENICAH in v KRANJU, v centru KRANJA TRGOVINO 50 ali 100 m<sup>2</sup> z odkupom opreme in zalog, okrepčevalnico pri KRANJU z odkupom opreme 38.000 DEM + 300 DEM najemnine, trgovino in večje prostore v SENČURJU. APRON 331-293, 331-366 22775

**KOLESA**

Prodaj VESPO staro 3 leta, 2.500 km, v odličnem stanju, 150 cm<sup>3</sup>. 50-137 22389

Prodaj MOTOR BT 50, neregistriran. 82-420, od 14. do 18. ure 22487

SUZUKI 500 GS neregistriran, letnik 1978, ugodno prodaj. 44-178 22491

Prodaj BT 50, letnik 1988, registriran in BT 50, letnik 1991 neregistriran. 325-543 22542

**OBVESTILA**

NAKUPOVALNI IZLET - enodnevn v Italijo Portogruaro in Udine. 49-442

**SMUČANJE**  
V SMUČARSKEM RAJU GERLITZEN - samo 40 km od meje z 12 žičnicami (od 500 - 1911m)

**Lahnerhof**  
DRUŽINA R + R EBNER  
A - 9543 ARRIACH, BERG OB ARRIACH 5  
tel. 0043 - 427 - 8160  
ZAHTEVAJTE PROSPEKTE!

Vsako soboto ugodni NAKUPOVALNI IZLETI na Madžarsko. 49-442 21124

Centene stranke obveščamo, da ponovno sprejemamo naročila za lamelne plise zavese, žaluzije, rolete. Izdelujemo tudi vse dele za senčila. Možen ogled senčil v našem razstavnem prostoru. RONO SENCILA, Nogranje gorice, Mausarjeva c. 46, 061/651-247 22249

VEČER DRUŽABNIH PLESOV, v soboto 8. 10., dvorana KS Stražišče! 22384

**OBLAČILA**

Ugodno prodaj zimski PLAŠČ št. 40, temno moder. 682-720, popoldan 22577

KIMONO za karate prodaj za 3500 SIT. 327-089 22597

**OTR. OPREMA**

Otroški VOZIČEK poceni prodaj. 332-101 22741

**OSTALO**

Ugodno prodaj ročne STATVE za tkanje 120 cm širine. Kranj, Poljanska c. 29, Škofja Loka 22314

Prodaj okovane GAJBICE za jabolka. Frelih, Posavec 64, Podnart

Ugodno prodaj sobni prenosni KAMIN. 714-411 22414

Prodaj novo AVTOPRIKOLICO, dimenzij 210 x 110. 421-576 22523

Prodaj dve ČELADI Bieffe. 324-485 22571

Prodaj CERTIFIKAT vrednosti 400.000 SIT za 50 % ceneje. 329-061 22702

Ugodno prodaj dve PLINSKI JEKLENKI 10 kg. 325-256 22743

Prodaj sadike VRTNIC. Golnik 107. 46-397 22786

**PRIDELKI**

Prodaj neškropljena JABOLKA za ozimnico in za mošt. Štular, Srakovlje 4, Kranj 22202

Prodaj drobni KROMPIR za krmo poceni. Voklo 51, Senčur 22287

MED 400 SIT/kg, za Kranj in okolico, dostava na dom. 43-495 22309

**Kam gremo lahko ponoči?**

Naprodaj imamo več sort ZELJA, primerne za svežo uporabo, ribanje in sarme. Kupcem nudimo ob sredah in ob sobotah brezplačno strojno ribanje. Žabnica 39, 311-767 22310

Prodaj SENO v balah. 332-005 22342

Prodaj NEŠKROPLJENA JABOLKA za ozimnico in mošt. 311-618 22375

Prodaj ZELJE v glavah in rdeč korenček. Škofjeloška 33, Kranj 22376

Prodaj večjo količino krmilne PESE. 49-252 22406

Prodaj jedilni in krmilni KROMPIR desire. 47-587 22408

Prodaj neškropljena domača JABOLKA. 59-054 22415

Prodaj ZELJE v glavah. Rozman, Križnarjeva 2, Stražišče - Kranj 22416

**SATELITSKE ANTENE**

na 12 čekov! SAT TRADE  
tel: 064/422-585, 421-108

Prodaj RŽ za jesensko setev. Rozman, Križnarjeva 2, Stražišče - Kranj 22417

Po zelo ugodni ceni prodaj velikocvetne MAČEHE, vseh barv. 45-532 22430

Prodaj ZELJE v glavah. 733-116 22436

Prodaj drobni KROMPIR iz ŽGANJE. Kokalj, Sr. Bitnje 19 22445

Prodaj jedilni in drobni KROMPIR. Praše 7, 401-136 22458

Prodaj neškropljena JABOLKA, cena 35 SIT in MOŠT 30 SIT. Kalan, Zg. Besnica 74, 403-167 22485

Prodaj ZELJE v glavah in JABOLKA za ozimnico. Jerala, Podbrezje 218, 70-204 22482

Ugodno kvalitetno KORUZO za silazo ali v storžih, prodaj. 422-617 22497

Neprebrani KROMPIR za krmo, prodaj. 48-525 22499

Mošt in JABOLKA za ozimnico prodaj. Zabukovje 2, 403-214 22541

Prodaj jedilno RDEČO PESO in drobni KROMPIR. 802-726 22548

Prodaj hlevski GNOJ. Luže 4, Visoko 22573

Prodaj jedilni in drobni KROMPIR. Zg. Bitnje 20, Žabnica 22602

Prodaj rdeč KORENČEK in ČEBULIČ. Voglje, Vrtna pot 6, Senčur 22604

ZELJE, korenček in jabolka prodaj. Bohinc, 421-238 22629

Prodaj ZELJE v glavah. Kveder, Voklo 9, 49-324, 49-203 22658

Prodaj drobni KROMPIR. Škerjanc, Dorfjarje 31, Žabnica 22684

Domače čisto ŠTAJERSKO BUČNO OLJE in SOKOVE, prodaj. 47-246 22690

Prodaj drobni KROMPIR za krmo. Naklo, Glavna c. 48 22694

CIPRESE za živo mejo srebrne in navadne, naprodaj! 58-031 22716

Prodaj gozdni MED po 400 SIT in BRINJEVEČ. Babni vrt 6, Golnik 22718

ZELJE v glavah ter jedilni KROMPIR po 20 SIT za kg, prodaj. 401-214 22720

Prodaj JABOLKA za ozimnico, neškropljena, cena ugodna. Tonejc Jakob, Sp. otok 24, Radovljica 22727

Prodaj krmilni krompir. 422-136 22733

JABOLKA, neškropljena prodaj. 403-823 22754

**POSESTI**

Agencija DEEX - vaš zastopnik pri prodaji in nakupu vikendov - pride-mo, fotografiramo, prodamo. Vsak delavnik od 8. do 15. ure, 061/1258-212 int. 237 21582

Starejšo HIŠO ali PARCELO zazidljivo v Kranju ob glavni cesti, kupim. 324-304 22107

Prodaj novo vseljivo visokopritlično HIŠO 9,5x10 v Seiški dolini, 7 km iz Škofje Loke. 623-151, od 18. do 20. ure 22239

V Goričah prodaj opremljeno enodružinsko HIŠO s površino 250 m<sup>2</sup>, na zemljišču 650 m<sup>2</sup>, dve garaži, telefon, CK. 53-457 22396

Prodajmo hišico weekend v POLJANSKI DOLINI. 614-629 22439

ZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE v Poljanski dolini 400 m<sup>2</sup> z lokacijsko dokumentacijo in gradbenim materialom prodajmo za ugodno ceno. MIT INŽENIRING, 061/301-521 in 1400-146 22473

Na zelo lepi parceli 1100 m<sup>2</sup> pri Predvorju, prodaj HIŠO. 45-487 22536

Prodaj VIKEND PARCELO na Trsteniku, veliko 860 m<sup>2</sup>. 325-543 22553

HIŠO - dvojček v okolici Kranja, prodaj. 70-523 22553

PARCELO ali novogradnjo v Kranju ali okolici kupim. 70-217 22596

Prodaj zazidljivo PARCELO v Britofu. 218-178 22655

Ugodno prodaj NJIVO vel. 2000 m<sup>2</sup> v Trbojah. 70-025 22742

GARAŽO oddamo na Planini pri kotlovnici. 325-256 22744

PONUDBA TEDNA: prodajmo starejšo hišo za 65.000 DEM ali menjamo za stanovanje, K3 KERN Kranj, d.o.o., Komenskega 7. 221-353 22748

PONUDBA TEDNA: hišo v Formah proti Škofji Loki prodajmo za 160.000 DEM ali menjamo za stanovanje v Ljubljani. K3 KERN Kranj, d.o.o., Komenskega 7. 221-353 22749

PONUDBA TEDNA: prodajmo večjo poslovno hišo v Lescah. K3 KERN Kranj, d.o.o., Komenskega 7. 221-353 22750

Prodaj HIŠO v Kranju, Vidmarjeva 12. 631-520 popoldan 22778

**PIREMITVE**

Glasbo za ohceti in zabave nudi trio Bonsaj. 421-498 19430

URŠKA več kot plesna šola tudi na Gorenjskem - vpisuje nove plesalce. 41-581 22296

DUO TWIX vas zabava na porokah, plesih in lokalih. 43-497 22598

**ZIVILA** IN **STEP by STEP**

**vabita odrasle če ste sami, v dvoje, družbi v Restavracijo PARK**

• sobotni ples ob živi glasbi  
• plesni tečajji ob četrtkih in nedeljah 1900 in 20.30  
• plesna rekreacija za plesalce ob nedeljah 18.00 - 19.30  
• sodobna gostinska ponudba  
Del restavracije prenovljen za ples!

Restavracija PARK  
TEL: 214 441

**POSLOVNI STIKI**

Nujno prodaj CERTIFIKAT, vrednosti 450.000 SIT za 400.000 SIT. Naslov in oglasnem oddelku. 22244

Po polovični ceni prodaj tri CERTIFIKATE. 212-543 22483

Prodaj CERTIFIKAT 400.000 SIT za polovično ceno. 620-775 22687

**RAZNO PRODAM**

Prodaj novo kombinirano PEČ od 25 - 30.000 Kcal, izkoristek 90%. Izdelujemo cisterne za kurilno olje tudi na licu mesta. 738-855 22396

Poceni prodaj velike smrekove in bukove BUTARE. 45-532 22428

Prodaj 8 m<sup>3</sup> suhih razžaganih bukovih DRVA in žarnanje. Šuceva 9, Kranj Primskovo 22456

Prodaj RIBEŽ

# Bistro Žafranika

Obstaja kraj, kjer se čas ne samo ustavi, ampak teče nazaj

*Bistro Žafranika*

Kjer si skrb vzame dolg dopust

*Bistro Žafranika*

Kjer fantazija in realnost sodelujeta v sožitju

*Bistro Žafranika*

Jaka Platšič 17, Kranj

Za vas smo odprti vsak dan od 8 - do 22.30 in ob nedeljah od 14 - 22.

Kovinske okrasne in zaščitne mreže za kletna okna, vrata... izdelujemo. ☎82-104 22380

MUNCHEN organizirani prevozi z 7 oseb, datum določite sami! ☎82-104 22381

Napeljava in vzdrževanje elektro inštalacij in popravilo električnih okvar na strojih in napravah. MRAK & Co, d.o.o., Kamna gorica. ☎712-228 22390

Iščem zidarsko-fasaderska dela, imam skupino, delam kvalitetno in poceni. ☎224-730 22422

Montiranje gorilcev in avtomatike za centralno gretje ESA. ☎327-319 22441

Nastavitev TV ANTEN, dograditev A KANALA, MMTVI ☎215-146, 57-420 22444

ROLETARSTVO BERČAN vam nudi žaluzije, rolete in lamelne zavese. ☎224-464 ali ☎061/342-703 22463

Izvajam vse vrste fasade in notranjih ometov. Delam hitro in poceni. ☎733-446 22466

RTV SERVIS ŠINKO! Popravila televizorjev Gorenje na vašem domu. ☎331-199 22496

OGS SERVIS popravljamo pralne, pomivalne, šivalne stroje, štedilnike. ☎211-140 22619

Obrotnikom in podjetnikom nudimo knjigovodsko računovodsko storitve. ☎225-226 in 714-878 22620

ZLATOTISK - naravno ali okroglo podlago. ☎741-714 22634

Bivši črnograditelji, izdelamo vam načrt za legalizacijo vaše gradnje. ☎218-937 22641

Roletarstvo NOGRAŠEK vam nudi rolete, žaluzije, lamelne zavese. ☎621-443 po 19. uri 22668

Podjetniki, obrtniki! Najcenejša (delujoča) računalniška programa trgovin/storitve. Obrok! Reference! ☎332-585 22708

Vodovodne instalacije opravljamo hitro in po ugodni ceni. ☎215-335 22709

PREVOZI z manjšim kombijem po ugodnih cenah. ☎325-815 22765

### STANOVANJA

V Radovljici kupim GARSONJERO. ☎0609/616-157 od 19. do 21. ure 21697

2,5 sobno stanovanje v Šorljevem naselju (pri trgovini), lahko z opremo ali brez, prodam. ☎061/812-368 22133

V Škofji Loki prodam 1 sobno STANOVANJE 37,5 m<sup>2</sup>. ☎631-770 22387

Prodamo 2,5 sobno STANOVANJE v Kranju, Planina I. ☎061/614-629 22440

Prodam STANOVANJE 50 m<sup>2</sup>. ☎326-617 popoldan 22484

Študentka pomaga v gospodinjstvu, v zameno za stanovanje v Kranju. ☎061/573-937 od 19. do 20. ure 22524

Ogrevano SOBO s kopalnico, oddam. ☎48-621 22528

Iščem skromno gobo v Kranju, zaposlena ženska. Sifra: ZANESLJIVA 22563

V Radovljici oddam 2,5 sobno STANOVANJE. ☎725-319 22562

Najamem sobo s kuhinjo in kopalnico v Kranju ali bližini Kranja. ☎241-046 22584

Enosobno stanovanje 34 m<sup>2</sup> na Planini prodam. ☎327-353 22613

Prodam 1-sobno STANOVANJE 41-m<sup>2</sup> Planina II. ☎324-245 22645

## SERVIS in TRGOVINA ŠIVALNIH STROJEV

KOROŠKA C. 26, (BIVŠI DIJAŠKI DOM) TEL & FAX: 064/211-286

Ugodno! Vgradnja teleteksta Gorenje na vašem domu. ☎331-199 22496

Rolete, žaluzije, lamelne plise zavese v različnih barvah in izvedbah. Naročila na ☎213-218 22508

Nudimo vam čiščenje tekstilnik, steklenih, keramičnih, PVC površin, zaves, parketa... METOD, d.o.o., c.1. maja 5, Kranj 22540

Servis električnega orodja Iskra, Black in Decker. Kodrič, Zg. Besnica 36, ☎403-153 22580

Vodimo POSLOVNE KNJIGE. ☎214-213 22614

## KAKO NAJHITREJE PRITI DO KUHINJE, DNEVNE, OTROŠKE SOBE...

### KAKO PRITI NAJCENEJE DO POHIŠTVA?

OBIŠČITE SALON POHIŠTVA

# MAŽA

Titov trg 7, Škofja Loka, pri avtobusni postaji  
Tel.: 064-623-276  
in se prepričajte o enkratnih akcijskih cenah pohištva.

**NAKUP V MAŽI - PRIHRANEK DENARJA**

Oddam SOBO s CK in souporabo sanitarij. ☎327-649 22677

V Škofji Loki oddam v najem oremljeno 1-sobno stanovanje za eno ali dve leti. Pogoj predplačila. ☎623-280, dopoldan 22696

Na Jesenicah oddam opremljeno pritličje hiše z garažo. ☎733-287, do 20. ure Sifra: STANOVANJE 22699

V najem oddam opremljeno 1-sobno stanovanje s telefonom na Planini. ☎70-417 22715

Kupimo 1-sobno ali 2 sobno stanovanje s CK ali brez. MIKE and CO., d.o.o., ☎216-544 22721

V Škofji Loki prodamo 2-sobno in v Kranju 3-sobno stanovanje. MIKE and CO., d.o.o., ☎216-544 22722

PONUDBA TEDNA: v Kranju nudimo menjavo večjih stanovanj za manjša. K3 KERN Kranj, d.o.o., Komenskega 7. ☎221-353 22745

PONUDBA TEDNA: prodamo več garsonjer v Kranju, Šorljevem naselju, Planina in mestno jedro. K3 KERN Kranj, d.o.o., Komenskega 7. ☎221-353 22746

PONUDBA TEDNA: prodamo enosobno stanovanje 34 m<sup>2</sup> na Planini, K3 KERN Kranj, d.o.o., Komenskega 7. ☎221-353 22747

V Kranju, Planina III prodamo 2,5 sobno stanovanje, 75 m<sup>2</sup>. ☎329-447 22753

V RADOVLJICI oddamo opremljeno 3-sobno stan., v ŠKOFJI LOKI, starejše 1-sobno in v KRANJU novejšo opremljeno hišo. APRON, Likojarjeva 1 a, ☎331-292 22771

NAJMEMO stanovanja in hiše na Gorenjskem. PROVIZIJO plača najemnik. APRON. ☎331-292, 331-366 22772

TRISOBNO STAN. prodamo v KRANJU - v mestu 80 m<sup>2</sup>, pri Vod. stolpu 71 m<sup>2</sup>, Planina III 84 m<sup>2</sup>, Planina I 88m<sup>2</sup>, v ŠKOFJI LOKI starejše 3-sobno, v TRŽIČU s CK in druge. APRON ☎331-292 22773

KUPIMO manjša stanovanja v Kranju; RADOVLJICI; BLEDU; ŠK. LOKI. APRON. ☎331-292 22774

## Panasonic

Atestirane centrale, telefoni in telefaksi za prave poslovneže

DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUČ

SERVIS Z ORIGINALNIMI DELI

POOBlaščen zastopnik za slovenijo

### TELEFON TRGOVINA - SERVIS

Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
LJUBLJANA, tel/fax: 061 159 0 232  
KRANJ, tel/fax: 064 222 160

### VARSTVO

Iščem varstvo na mojem domu za 4 letnega otroka dopoldan in popoldan, izmenično. ☎332-651 22325

Iščem starejšo žensko za VARSTVO 5 letnega otroka, v dopoldanskem času, na našem domu. Žumer, Planina 64, Kranj 22673

### VOZILA DELI

Trgovina z novimi in rabljenimi AVTODELI: Zastava, Renault, Golf. AVTOKLEPARSTVO KRNIČAR Milan, Dvoje 83, Cerklje, ☎064/422-221 21380

Prodam HORSČA 1200 za rezervne dele. ☎326-963 22379

**MOTO PANIGAZ, d.o.o.,**  
Na skali 5, Kranj, tel.: 064/212-862 del. čas od 9. do 19. ure

Vam nudi pestro izbiro motorjev KAWASAKI, VESPA, PIAGGO, motoristične jakne, usnjene jakne, čelade in drugo po občutno nižjih cenah od 5 do 25%, tudi na šest čekov.

Prodam tovorno PRIKOLICO za osebni avto, dim. 180x120 cm. ☎85-429 22437

Prodam prikolico za os. avto. Cerklje, ul. 4. oktobra 29 22471

Prodam štiri AL. platišča in zadnji odbijač za Jugo. ☎67-023 22511

STREŠNE SPOJLERJE za R 5 nudimo po proizvajalnih cenah. ☎57-700 22527

Prodam 126 P po delih, letnik 1982 in veliko delov za Z 101. ☎53-176 22548

Prodam 2 zimski gumi 135/13, zelo malo rabljeni. ☎324-897 22595

## MONTANA d.o.o. KRANJ



LANCIA Y 10 1.1 I.E 3 vrata 13.490 DEM

FIAT UNO 1.1 I.E 5 vrat 13.490 DEM

FIAT TIPO 1.4 I.E 5 vrat 16.990 DEM

FIAT TIPO 1.6 SX I.E 5 vrat, klima 18.490 DEM

FIAT TIPO 1.9 TD GT 5vrat 18.490 DEM

FIAT TEMPRA 1.6 SX I.E klima 19.490 DEM

FIAT TEMPRA 2.0 I.E 4X4, ABS, klima 27.990 DEM

**VSA VOZILA SO S KATALIZATORJEMI IMAJO VEIKO DODATNE OPREME!**

**MONTANA d.o.o., Celovška 135, Ljubljana**  
Tel.: 061/558-376, 0609-615-648

Prodam za AX-a zadnja vrata prtjage in steklo. ☎714-026 22603

Ključko za LADO za montažo, prodam za 70 DEM. ☎214-072 22605

Ugodno prodam univerzalni AVTO PRTLJAŽNIK. ☎45-141 22609

Prodam rezervne dele za Z 750 (mašino, menjalnik, prometna dovoljenja, itd.). Veterman, Zg. Gorje 25 22661

AVTOODPAD - odkup, Jugo, Lada, Škoda, tudi novi deli. Muhovec, d.o.o., Radovljica, ☎715-601 22711

### VOZILA

Prodaja novih vozil: DAEWOO in MITSUBISHI. Vse informacije ☎242-300, 242-600 ali 325-981 17533

PRODAJA - ODKUP in svetovanje pri prodaji rabljenih vozil. ☎217-528 ali zvečer po 20. uri na 325-659 19269

Enodnevni NAKUPOVALNI IZLET v Italijo Portugarujo in Udine. ☎49-442 21123

Vsako soboto ugodni nakupovani izleti na Madžarsko. ☎49-442 21123

Ugodno prodam FORD SIERA 2.0 I GHIA, letnik 1987, Kveder Bojan, Predoslje 132, ☎241-128 21672

Prodam VW HROŠČ letnik 1975, obnovljen, cena 1800 DEM. ☎715-724 22258

OPEL CORSA SWING 1.2, letnik 1990, odlično ohranjen, cena cca 10.000 DEM. ☎241-526 22274

ALFA ROMEO 33, letnik 1986, reg. celo leto, prevoženih 87.000 km, prodam. ☎622-882 22283

Prodam Z 101 GT 55, ugodno. Voklo 47, Senčur 22290

Ugodno prodam OPEL REKORD diesel, mašina generalno obnovljena. ☎325-416, po 16. uri 22383

WARTBURG, letnik 1988, registriran do 26.2.95, prevoženih 60.000 km. Cena po dogovoru, prodam. ☎323-004 22385

Prodam R 4, letnik 1991. ☎314-526, popoldan 22388

Rdeči JUGO 45 AX, letnik 1988, reg. do 27.2.95, 66000 km, 2500 DEM. ☎329-146 22397

Prodam KADETT C, letnik 1979, cena 2300 DEM. ☎51-354 22399

Prodam Z 101, letnik 1979, dobro ohranjen. ☎681-567 22468

Prodam GOLF JX, letnik 12/87. ☎65-767 22469

Prodam FORD SIERO 1.6 CL, letnik 1987. ☎713-231 22470

Ugodno prodamo RENAULT LAGUNO RXE 2.0 z dodatno opremo, možen kredit ali leasing in FIAT REGATA 100 ISE, letnik 1987, lepo ohranjen, možen kredit. ☎422-522 22476

R 4, letnik 1988, reg. 9/95, druga lastnica, metalic barva, ohranjen, zaščiten. ☎633-032 22477

NISSAN MICRA, letnik 1993, spredaj karamboliran, prodam. ☎633-032 22478

Kupim karambolirano vozilo od letnika 1988 dalje. ☎633-032 22479

R 4, letnik 1989, prodam. ☎621-423 22486

Prodam 126 P letnik 1982, reg. do 3/95 za 600 DEM. ☎83-660 22500

ARO 4X4 dober, ugodno prodam. ☎224-264 22504

Odkupujemo vozila od prvih lastnikov, opravljamo prepise in prodajo avtomobilov, nudimo rent a car. TALON, d.o.o., ☎311-032 22506

Prodam HROŠČA 1200, letnik 1975, reg. do 1/95 za 1800 DEM. ☎56-540 22507

Prodam JUGO, letnik 1989, registracija do konca m. 95, 38000 km, 4 nove zimske gume, radiokasetofon, nove prevleke, za 3500 DEM. ☎53-678 22510

R 4 letnik 1984, rdeča registrirana do 20.5.95, ugodno. Preradovič, Ljubljanska c. 3, Kranj 22512

Prodam GOLF JGLD, S paket, 1985, registriran do maja 95, drugi lastnik, dobro ohranjen, za 6500 DEM. ☎311-951, po 15. uri 22513

GOLF J, letnik 1977, ohranjen, reg. 3/95, radiokasetofon 1800 DEM. ☎47-628 22514

GOLF JGL letnik 1981 in 126 P, letnik 1985 prodam. ☎326-142 22530

GOLF JX diesel letnik 1988, 107.000 km, poceni prodam. ☎43-402 22531

Prodam HYUNDAI 1,5 GLS SEDAN 91, komplet oprema. ☎327-657 22537



## Auto - Krainer

Völkermarkterstr 184  
tel.: 0043-463-38330

Prodam Z komfort, letnik 1982, Stupar, Zg. Bitnje 3 22401

Prodam Z komfort, letnik 1982, reg. celo leto, zelo ohranjen. ☎57-005 22403

AX, letnik 1987, reg. do 26.10.94, bela barva, cena 5700 DEM, prodam. ☎326-094 22404

Prodam ALFA ROMEO GIULIETTA, letnik 1979, neregistrirana, cena zelo ugodna. ☎741-237, 77-945 22410

Prodam FORD FIESTO, letnik 1986, reg. do maja 95. ☎77-642 22426

Z 750, letnik 1981, reg. do 6/95, prodam za 500 DEM. ☎45-850, po 16. uri 22433

Prodam JUGO 55, letnik 1985, registriran do 9/95. Ogljed ves dan. Bubulj, Tomšičeva 18, Kranj 22446

Prodam GOLF JL, letnik 1979, rdeče barve, registr. do 25.12.94, za 2400 DEM. ☎65-918 22448

Ugodno prodam GOLF diesel, letnik 1978, cena po dogovoru. ☎57-511 22449

Prodam NISSAN SUNNY 1.5 GL, letnik 1986, kovinsko modre barve, reg. do 5/95. ☎421-103 22452

Poceni prodam Z 750 v dobrem stanju. ☎065/808-095 22464

Prodam Z 101 GTL 55, letnik 1986, 70.000 km, cena po dogovoru, reg. do 6/95. ☎883-105 22465

Prodam 126 P, letnik 1989. ☎421-703 22557

Prodam Z 750, letnik 1982, neregistriran, vozen, cena 300 DEM. ☎403-646, zvečer 22560

Prodam lepo ohranjen OPEL KADETT 1.2, letnik 1983, registriran do 3/95. ☎41-603 22562

Nov CITROEN AX CABAN 1.1 I, 5 vrat, rdeč, prodam 10 % ceneje. ☎633-861 22566

Poceni prodam Z 101, starejši letnik. ☎46-116 22568

WARTBURG 1982, registriran do III/95, z dvema dodatnimi novimi gumami, velikim prtljažnikom, primeren za prodajalca, kmeta, obrtnika, prodam za 120.000 SIT. Dolenc, ul. Nade Ovcakove 11, Ljubljana (nasproti Smelta) 22586

Odkup, prodaja rabljenih vozil in prenos lastništva. ☎331-214 ali 323-298 22588

Prodam Z 101, letnik 1988, rdeče barve, reg. celo leto. ☎738-08622590

ALFA 33 1.5, letnik 10/86, 76000 km, prodam. ☎718-478 22591

Prodam avto SAMARA 1500 limuzina, metalno modra, 1993. ☎403-625 22593

Z 101 1.1 GX, letnik 1988, reg. 1.8.94 in Z 126 P, letnik 1985, reg. 26.2.94, prodam. ☎714-311 22599

Prodam P 126, letnik 1982, registracija februar 95, za 1000 DEM. ☎216-803 22606

Prodam ŠKODO 105 L, letnik 1986. ☎326-600 22608

CITROEN AX 1.1 TGE, letnik 1990, ugodno prodam. ☎331-722, zvečer 22612

Prodam GOLF III GL 1.4, letnik 2/94, 13000 km, prvi lastnik. Debelak, Otoče 4, Podnart 22616

Prodam R 5, letnik 1993 in MERCEDES 190 D 2.5. ☎217-528 22617

Prodam R 4 GTL, letnik 1990 december za 3600 DEM. Ogljed Brezje 78, Markelj 22621

Prodam WARTBURG 1.3, letnik 1990. ☎403-172 22622

Prodam Z 101 GTL 55, letnik 1984, z dodatno opremo. ☎736-221 22627

PASSAT GL TDI, letnik 1990, 90000 km, prva lastnica, dobro ohranjen, prodam. ☎45-096 22631

MERCEDES 190 D, letnik 1987, ugodno prodam. ☎84-216 22636

Prodam ASTRA 1.4 GL 5/92, Zastava 101 6/88. ☎871-281 22639

Prodam OPEL ASCONO 16 S, prvi lastnik, cena 3100 DEM, letnik 1977. ☎310-537 22640

Prodam LADO 1500, karavan, april 1994, bele barve. ☎718-192 22643

Prodam JUGO 55 AGV, letnik 1987, reg. do maja 95. ☎329-143 22652

Prodam avto FBIANCI 112 A, letnik 81/82, reg. do 10.5.95. ☎57-921 22650

Prodam FIAT UNO 60 DS, letnik 1987, dobro ohranjen. ☎401-103 22661

Prodam JUGO FLORIDA, letnik 6/90. ☎218-343, c. na Brdo 59, Kokrica 22663

ŠKODA FAVORIT, letnik 1990, reg. do 6/95, nekarambolirano, prodam za 7000 DEM. ☎58-826 22670

Prodam Z 750, letnik 1985. ☎83-635 22671

Prodam JUGO, letnik 1988, rdeče barva, lepo ohranjen. Ogljed po 14. uri, Boškan, Tomšičeva 18, Kranj 22679

Z 101, letnik 12/86 prodam za 1450 DEM. ☎331-858 22682

Prodam Z 101, letnik 1987, reg. do 1/95. Orehovlje 14, Kranj 22693

Prodam osebni avto SUZUKI MARUTI star tri mesece. Ogljed v soboto, popoldan. ☎329-006 22714

Odkup, prodaja osebnih avtomobilov. AVTOPRIS, d.o.o., ☎342-255 22728

Prodam GOLF bencin, letnik 1981, cena 3000 DEM. ☎312-255 22729

Prodam FIAT TIPO 1.4, letnik 91. ☎312-255 22730

## TRI KRONE d.o.o.

POZORI Protikorozijska zaščita vozil po kanadskem sistemu Krown. Je prozorna, ne vsebuje strupenih snovi, ne oddaja neprijetnega vonja. Delo z zaščito traja dobro uro, potem pa se z vozilom že lahko odpelje. Minimalna izguba vašega časa. Letna kontrola zaščite. Super garancija - na nova vozila 10 let za prejarjenje. Na vozila stara do treh let pa traja garancija še sedem let za prerjarjenje. Ugodna cena - samo 85 DEM v SIT. Za lastnike vozil FIAT in ŠKODA v mesecu oktobru poseben popust 5 % s prinesenim oglasom ali našim reklamnim listom. Informacije: TRI KRONE, d.o.o., Godešič 53, Škofja Loka, vsak delavnik od 8. do 16. ure, tel. 064/631-497.



Podjetje SIGMA elektronic, d.o.o.,  
Predilniška 16, 64290 Trzič,

zaposli

### DVA INŽENIRJA ELEKTROTEHNIKE

za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Pogoji: izobrazba VI. oz. VII. stopnje elektrotehniške smeri in izkušnje na področju telekomunikacij.  
Pisne ponudbe z navedbo vaše telefonske številke, pošljite v osmih dneh po objavi oglasa na naš naslov.

Prodajni GOLF diesel, letnik 1986,  
reg. do 6/95. ☎83-848 22700

Prodajni R 18, metalno moder,  
registriran, ohranjen, letnik 1984.  
☎329-061 22703

FORD ORION GHIA SI, starega dve  
leti, prodajni. ☎215-042 22704

BMW 316, letnik 1986, R 19 16 V,  
letnik 1993, DAEWOOD GSI, letnik  
1993, CLIO 1.4 RT, letnik 1993.  
☎325-981 22706

Prodajni GOLF, letnik 1980, Z 101,  
letnik 1986 in JUGO 55, letnik 1984.  
☎46-884 22713

POOBLAŠČENI PRODAJALEC ZA  
VOZILA



Prodaja po sistemu staro  
za novo. Nakup vozil na  
kredit ali leasing.  
AVTOMEHANIKA Rajko  
Kavčič, Milje 45, Visoko  
pri Kranju tel.: 064/43-142

Prodajni OPEL KADETT 1.6 LS,  
letnik 1992. ☎312-255 22731

Prodajni GOLF JXD, letnik 1990,  
cena 14200 DEM. ☎312-255 22732

YUGO 45, letnik 1990, rdeča, prva  
lastnica prodajni za 3.800 DEM.  
☎47-809 22752

Prodajni YUGO KORAL 45, letnik  
1989, reg. do 5/1995, bronza barve.  
☎217-386 22757

Ugodno prodajni R 18 letnik 1981.  
☎622-056 22758

Prodajni vozila OPEL, FORD, LADA,  
FIAT, ALFA, LANCIA, RENAULT,  
tovorna vozila TAM, VOLVO, IVECO,  
SCANIA, MAN, prikolice za tovorna  
vozila, vozila FORD, OPEL, FIAT,  
ALFA po posebno ugodnih cenah.  
Za vsa vozila kredit ali leasing.  
Tehnocar Škofja Loka, Tavčarjeva  
17. ☎632-840 22780

Prodajni YUGO 45 KORAL letnik  
1989/90, reg. do 29.3.1995. ☎326-  
820 22783

Prodajni FIČOTA za 550 DEM, reg.  
celo leto. ☎81-275 22770



CORSA ASTRA VECTRA  
NOVA OMEGA



FIESTA ESCORD MONDEO

MODELI 95, UGODNE CENE,  
KRATKI DOBAVNI ROKI

VRBA, d.o.o., STRUŽEVO 4,  
KRANJ, Tel.: 064/211-090

FORD FIESTA 1.3 i, 3 V, letnik 1993,  
z dodatno opremo. ☎211-090 22780

OPEL VECTRO 1.6 i GLS, s šibedah,  
metalik, letnik 1991, prodajni. ☎211-  
090 22781

Prodajni CITROEN GS 1300, regis-  
triran, odlično ohranjen, za 750 DEM.  
☎57-618 22782

YUGO 65 letnik 1989, reg. do 5/1995,  
dodatna oprema, avtoradio, prodajni.  
☎47-154 22783



HYUNDAI  
ROVER

Prodaja po sistemu  
staro za novo

Nakup vozil na  
kredit ali leasing  
Odkupujemo in  
prodajamo  
rabljena vozila  
JANEZ KADIVEC  
Pipanova 46, Šančur  
Tel.: 064/41-873

Za občasna dela v gostinstvu  
zaposlimo dekletke ali fanta. ☎214-  
369 22518

Iščemo CVETLIČARKO. Cvetličarna  
Nagelj, na kranjski tržnici. ☎736-  
543 22520

Trgovina Mak išče PRODAJALCA za  
delo v trgovini s čevlji oz. papirnici.  
Inf. v trgovini Mak, Škofjeloška 19,  
Stražišče - Kranj 22533

Zaposlim ZIDARJA in gradbenega  
delavca. ☎41-208, 324-583 22564

Zaposlim ŠOFERJA. ☎41-208, 324-  
583 22566

Na vaši stojnici prodajam vaše  
sveče. ☎633-036 22581

Tekstilna trgovina v Kranju sprejme  
v redno delovno razmerje TRGOVKO  
za deljen delovni čas. Šifra: TRGOV-  
KA 22607

FRIZERKA dobi redno ali honorarno  
zaposlitev. ☎331-689 22624

Dekleta za delo v discoteki potrebu-  
jemo. DISCOTEKA ARX Radovljica

Prodajni BMW 318 i, letnik 1983,  
model 1984. ☎52-084 od 17. do 20.  
ure 22785

Prodajni Z 101, letnik 1979, reg. do 9/  
1995, zelo ohranjena, cena 1000  
DEM. Prezbukič, Sp. Duplje 24 a

### ZAPOSLITVE

Za promocijo šolskih pripomočkov  
zaposlimo redno ali honorarno več  
zastopnikov. Informacije vsak petek  
po 18. uri ☎213-340 21702

Iščem zadarsko-fasaderka dela.  
Imam skupino, delam kvalitetno in  
poceni. ☎401-316 21891

Iščemo dve PRODAJALCI s trgovs-  
ko šolo ali izkušnjami. Pisne ponudbe  
pošljite na naslov: Trgovina Zapravl-  
jčevček, Delavska c. 19, Kranj 22082

Trgovka išče redno zaposlitev v  
trgovini. ☎46-359 22221

Zaposlimo elektrotehniko ali elektro-  
ing. za čiščenje in saniranje elektro-  
nik. Pogoji od 5 do 10 let delovne  
dobe. Pisne ponudbe RELECTRO-  
NIK, d.o.o., Planina 3, Kranj 22284

Iščemo dekletke za pomoč v okrep-  
čevalnici. ☎312-063 22288

Posebna org. prodajna enota pri MK  
nudi honorarno ali redno zaposlitev  
osebam, ki jim delo ni odveč.  
Možnost napredovanja, najboljši do-  
datno nagrajeni. ☎633-330, 56-105

Iščemo za nedoločen  
čas ŠIVILJI LIKARICI  
s prakso. Poiskusno  
delo, plača odlična.

MODA BLED,  
Kajuhova 1, tel.: 741-600

NATAKARJA ali NATAKARICO lahko  
pripravnik zaposlimo. Bistvo Žefran-  
ka, J. Platiše 17, Kranj, ☎324-001  
22339

PIZZERIJA ŠPELA zaposli honorar-  
no NATAKARICO in ČISTILKO. ☎50-  
267 ali osebno v lokalni 22354

Iščem delavca za delov ročni  
avtopralnici. ☎241-543 22395

Perspektivno podjetje za izvajanje  
prezračevanja, odsesovanja in klima-  
tizacije s sedežem na Gorenjskem  
zaposli dva KVALIFICIRANA MON-  
TERJA in STROJNIKA z višjo ali  
srednjo izobrazbo. Pogoji: najmanj  
petletne izkušnje na tem področju.  
Šifra: KLIMATIZACIJA 22402

Zaposlim KUHARJA - pizzopeka in  
čistilko. Informacije v Pizzeriji Dare ali  
po ☎221-051 22411

Zaposlim dekletke v bifeju. ☎332-518  
od 15. do 17. ure 22412

Nudim delo na domu, primerno  
zlasti za upokojence. ☎24-878  
med 20. in 21. uro 22419

Priložnost odličnega zaslužka in  
redne ali honorarne zaposlitve ponu-  
jamo pridnim ljudem. Vabljeni Goren-  
jci z lastnim prevozom. ☎58-491,  
od 20. do 22. ure 22423

Nudim delo za določen čas spretni in  
natančni ženski - Lesce ali okolica.  
☎712-215 22424

KAVA BAR v centru Kranja redno ali  
honorarno zaposli dekletke v stražbi. ☎  
222-430, 331-654

Potnike za prodajo iščemo, z  
možnostjo zaposlitve. Kličite po 20.  
uri. ☎78-818 22435

Iščem šoferja za razvoj PIZZ po  
Kranju. Informacije ul. D. Brezarja 26  
od 9. do 13. ure, vsak dan 22457

PIZZERIJA MARJETKA v Žabnici  
zaposli dekletke za strežbo. ☎311-301  
22460

Zaposlim ŠOFERJA C in E kategorije  
za mednarodno špedicijo. ☎620-  
700 22481

Dekletke za strežbo redno ali honorarno  
zaposlim. ☎421-714 22482

Za nedoločen čas zaposlimo del.  
terapevta, fizioterapevta ali medi-  
cinskega tehnika. Prijave z dokazili  
o izpolnjevanju pogojev pošljite na  
naslov: OTP TEPIŃA, d.o.o., p.p.  
101, Jesenice 22501

Takoj honorarno zaposlim KUHINJS-  
KO POMOČNICO - mlajšo upokojen-  
ko. Gostilna Osvald, Žirovnica  
☎801-128 22653

Redno zaposlimo

FARMACEVTSKEGA  
TEHNIKA ali  
MEDICINSKO SESTRO

v trgovini z ortopedskimi  
pripomočki. Vloge s  
kratkim življenjepisom  
sprejemamo 7 dni po  
objavi na naslov:

SANOLABOR -  
HLADNIK, d.o.o., Stara  
c. 17, Škofja Loka.

Gostilna v okolici Kranja sprejme na  
delo KUHARJA. Šifra: PO DOGO-  
VORU 22662

V pizzeriji zaposlim NATAKARICO.  
☎43-552 22666

Mlajšo trgovko, urejeno, zaposlimo v  
butični v centru Kranja. Šifra: REDNA  
ZAPOSLITEV 22688

Iščemo dekletke za delo v strežbi. Delo  
je v popoldanskem času. ☎47-305

Simpatično dekletke, ki jo veseli delo v  
stražbi, zaposlimo. ☎48-624 22710

Iščemo PTT mehanika za popravilo  
telefonskih aparatov. ☎718-077,  
714-957 22728

MK vas vabi, da se priključite  
najboljšim zastopnikom v Sloveniji.  
Ob koncu leta bogate nagrade.  
☎212-260, 0609/620-560 22739

STANOVANJE, poceni dobi prijetna  
ženska. Šifra: POŠTENA 22758

Honorarno, kasneje lahko tudi red-  
no, zaposlimo več ZASTOPNIKOV za  
prodajo zelo uspešnih programov  
Mladinske knjige. Izplačila tedenska.  
☎218-402 22762

Za specialni otroški  
program redno ali  
honorarno zaposlimo  
potnika (-co) ali  
vodjo skupine. Nudimo  
samostojno delo in  
visok zaslužek.

INFORMACIJE

☎064/620-000

ZAHVALE

Ob požaru 15.9.1994, ki ga je  
zanetil strela, se zahvaljujem vsem  
gasilcem iz Kranja, prostovoljnim  
gasilcem iz Besnice, sosedom in  
vsem sovaščanom, ki so pomagali  
pri gašenju. Zahvala pa tudi vsem, ki  
ste pomagali pri obnovi v materialu,  
denarno ali z delom, da v težkih  
trenutkih nisem ostal sam. Hvala  
tudi Zavarovalnici Triglav, za tako  
hitro nakano odškodnino. Kozjek  
Franc, Zg. Besnica 22413

Prodajni 1 leto stare KOKOŠI  
nesnice (80 SIT) in kletko za 120  
kokoši. ☎332-621 21885

NEMŠKE BOKSERJE, mladiče,  
čistokrvne, brez rodovnika, prodajni.  
☎224-259 22254

LABRADORKA, stara 3 mesece z  
rodovnikom, cepljena, vajena čis-  
toče, ugodno naprodaj. ☎063/36-  
364 22282

Prodajni 4 mesece brejo kravo in  
kupim brejo kobiljo. Mežan, ☎76-  
908 22462

Prodajni TELETA težkega 100 kg.  
☎421-464 22502

Prodajni 5 let staro brejo KOBILJO  
halingler. Vrba 27, Žirovnica 22503

Prodajni TELETA težka od 90 do 100  
kg. ☎0609/619-453 22377

ŽREBETA starega 6 mesecev (mali  
polnokrvna Angježinja, oče Lipica-  
nac). ☎57-678 22378

Dobrim ljudem podarimo prilžno 7  
mesecev staro PSIČKO črne barve -  
veliki šnavcer. ☎70-536 22386

Prodajni lepo ŽREBIČKO Norik,  
stara 7 mesecev. ☎57-721 22391

Prodajni brejo KRAVO. ☎723-093  
22392

Prodajni 6 mesecev brejo KRAVO, ki  
bo v tretje teletila. Rant, Potok 14,  
Železniki. ☎66-701 22393

Prodajni PRAŠIČKE za zakol ali  
nadaljno rejo. ☎49-252 22405

Prodajni KRAVO s tretjim teletom.  
☎721-259 22429

Prodajni TELEČKO simentalco, staro  
dva meseca in kupim TELETA star-  
ega 10 dni. ☎54-124 22421

Kupim TELEČKA simentalca, starega  
od 1 do 3 tednov. ☎65-618 22425

Prodajni dve TELEČKI stari 4 tedne.  
Zg. Bitnje 41, Žabnica 22434

Prodajni par barih OVC solčavk.  
☎70-055, zvečer 22454

Prodajni dve SIMENTALKI 110 kg.  
☎421-806 22509

Prodajni mlade kučke - NEMŠKE  
OVČARJE. ☎061/841-475 22517

Prodajni rjava JARKICE, 10 tednov.  
Golniška 1, Kokrica 22521

KRAVO, ki je četrtič teletila, prodajni.  
Bukovnik, Zg. Bela 19 22538

Prodajni telico simentalco. ☎736-  
454 22539

PRAŠIČKE in TELETA za rejo ali zakol,  
prodajni. Prešeren, Gorica 17, ☎714-  
376 22544

Prodajni PUJSKE težke okrog 20 kg,  
pasme Lantrance. ☎725-224 22561

Prodajni TELEČKO težko 120 kg.  
☎802-530 22568

Prodajni mlado KRAVO s teletom.  
Zalog 17, Cerklje 22569

Kupim BIKKA simentalca, starega  
od 14 dni. ☎622-572 22567

Prodajni PSE mladiče, stare dva  
mesece, Novofundance z rodovni-  
kom. ☎47-046 22569

Prodajni PERZIJSKO MUCO čis-  
tokrvno, belo, po ugodni ceni.  
☎725-550 22572

Prodajni BIKKA simentalca 270 kg in  
6 mesecev brejo KRAVO simentalco.  
Razgledna pot 3, Jesenice 22576

Več simentalcev 250 kg težkih  
prodajni. ☎64-114 22587

Kupim BIKKA simentalca, starega  
od 7 do 20 dni. ☎681-056 22611

Prodajni PRAŠIČKE težke 15 kg ter  
KOKOŠI nesnice, stare eno leto.  
Sidraž 6, Cerklje, ☎421-324 22618

Žive ali zaklane enoletne KOKOŠI  
prodajni. Koprivnikar, Golnik 15,  
☎46-678 22623

Prodajni 70-80 kg težke PRAŠIČKE.  
Bohinj, ☎421-238 22628

Prodajni 10 mesecev staro TELICO  
simentalco. Pivka 3, Naklo 22630

NEMŠKO OVČARKO poceni pro-  
dajni. ☎310-705 22644

Oddam dve mladi PSIČKI. ☎212-  
210 22646

Prodajni mlade PAPIGE skobševke.  
☎41-905 22648

Prodajni KRAVO za zakol ali menjam  
za brejo. ☎66-245 22667

Kupim BIKKE stare 14 dni. ☎622-  
972 22669

Prodajni pritlikave KODRE Aprico. ☎  
736-606 22674

Brezplačno vzamem mlado PAPIGO.  
☎213-398 22678

Prodajni OVNA. ☎65-745 22685

Prodajni več vrst papagajev in  
eksotičnih ptic, skobševke po 900  
SIT. ☎49-442 22686

Kupim TELEČKA simentalca do 20  
dni starosti. ☎401-064 22701

Prodajni jalovo KRAVO ali menjam in  
prodajni hlevski gnoj. ☎46-212 22790

Prodajni 3 TELEČKE stare od 3 do 8  
mesecev. Porovne, Poženik 6,  
Cerklje. ☎422-435 22761

JARKICE pred nesnostjo prodajni.  
Sprejemam naročila za dostavo na  
dom za smer Bohinj, Fujan, Hraše 5,  
Smiednik. ☎061/627-029 22777

Prodajni JARKICE stare 7 tednov.  
Grlic ☎214-855 popoldne 22788

## KO UGASNE ŽIVLJENJE



KRISTAN, d.o.o.

Gorenjska pogrebna družba TEL.: 064/733-765 in 328-373

**POKLIČITE NAS IN MI VAM  
UREDIMO VSE POTREBNO.  
NAROČILA SPREJEMAMO PO  
TELEFONU ALI OSEBNO  
24 UR NA DAN**

### OSMRNICA

Sporočamo, da je umrla naša upokojenka

**SIMONA DOLAR**, prof.  
dolgoletna učiteljica

Od nje se bomo poslovili danes, v petek, 7. oktobra 1994,  
ob 16. uri na ljubljanskih Žalah.

SREDNJA TEKSTILNA,  
OBUTVENA IN GUMARSKA ŠOLA KRANJ

### SPOROČILO O SMRTI

Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustil naš upokojeni  
sodelavec iz Prodaje Sava Tech

**BOGDAN MAJCE**  
rojen 1919

Od njega so se v družinskem krogu poslovili v sredo, 5.  
oktobra, ob 8.30 uri na pokopališču v Kranju.

KOLEKTIV SAVA

### OSMRNICA

Sporočamo, da je umrl naš upokojenec

**DEMETER KIMOVEC**  
dipl. ing  
dolgoletni učitelj in vodja odseka

Pogreb pokojnika je bil v torek, 4. oktobra 1994, na  
ljubljanskih Žalah.

ZAHVALA

*O, saj ni smrti, ni smrti!  
Samo tišina je pregloboka.  
Kakor v zelenem  
prostranem gozdu.*

Ob boleči izgubi dragega moža, očeta, starega očeta, pradedu, brata in strica

**ANTONA ALJANČIČA**

p.d. Hajmanovega ata iz Kovorja

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem, sodelavcem iz Mlake, STOGŠ Kranj, Obrtnemu podjetju Kranj, kolektivu Biba, Kemični tovarni Podnart, Steklarstvu Papler, trgovini Mojca in Ključ Kranj. Posebno zahvalo smo dolžni izreči osebju bolnišnice Golnik, kakor tudi vsem zdravnikom ZD Tržič, ki ste mu kadarkoli lajšali njegove bolečine; LD Dobrča, g. Francetu Cvenklu za poslovilne besede, praporščakom in gasilskemu društvu Kovor. Hvala bratom Zupan, ki so z občutenim petjem polepšali pogrebno slovesnost, gospodu župniku za lepo opravljen pogrebni obred, ter pogrebniemu podjetju Navček in vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili k zadnjemu počitku.

VSI NJEGOVI

Kovor, Podbrezje, Kranj, Repnje, Hotemaže, 30. septembra 1994



ZAHVALA

*Ko čez polja dišeča, večerni je ave zvonil,  
bila si še z nami - ljubljena mati!  
Zdaj pa ko tvoj obraz, kot žarek v dalj hiti,  
tih in prazen je dan,  
kakor da je življenje le trenutek za srečanje,  
ki se nekoč za vse v večnost spremeni.*

Ob boleči izgubi naše drage mame, sestre, stare mame, prababice in tete

**MARIJE ROZMAN**

roj. Šifrer, p.d. Čelešnikove mame z Brega pri Preddvoru

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, botrom, znancem in sodelavcem Gorenjskih oblačil Kranj in Dinosu Kranj, ki ste v teh težkih trenutkih izrekli sožalje, darovali cvetje ter jo pospremili na njeni zadnji poti. Posebna zahvala dr. Tomažu Hribniku, bolnišnici Golnik in dr. Skoficu za zdravljenje ter gospodu župniku, Navčku in pevcem za lep pogrebni obred. Ohranili jo bomo v lepem spominu.

ŽALUJOČI VSI NJENI

Breg ob Kokri, 24. septembra 1994

ZAHVALA

*Tiho, kakor si živel,  
brez slovesa si odšel,  
delo, skromnost in poštenje  
tvoje je bilo življenje.  
Tvoj dom ovila je črna,  
v domu postala je praznina.  
V tistem grobu zdaj počivaš,  
večna lučka Ti v pozdrav gori,  
spomin na tebe ne ugasne,  
a solza se ne posuši.*

Ob nenadni smrti dragega moža, atija, ata, tasta, strica in svaka

**MATA ZECA**

iz Lesc, Finžgarjeva ul. 21

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena ustna in pisna sožalja, podarjeno cvetje in sveče. Posebno zahvalo smo dolžni družini Žolek, gospe Cilki iz Dovjega za nesebično pomoč, zdravnici Pirih iz ZD Radovljica, dr. Zupancu za takojšnja pomoč gospodu župniku za lep pogrebni obred, pevcem, avtoprevoznikom in govorniku iz Lesc. Vsem imenovanim in neimenovanim, ki ste ga pospremili k zadnjemu počitku, še enkrat iskrena hvala.

Žalujoči: žena Ivanka, sinova Matko in Drago, snaha Mirjam, vnukinji Maša in Alja ter drugo sorodstvo.

Lesc, 2. oktobra 1994



ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega moža, očeta, starega očeta, brata, tasta in strica

**CVETA VIDMARJA**

se iskreno zahvaljujemo dr. Gruden-Vadnjalovi za njene redne obiske in dr. Mohorju z njegovo dežurno ekipo ZD Kranj, za njihovo požrtvovalno delo v času njegove hude bolezni. Zahvaljujemo se g. župniku za lepo opravljen pogrebni obred, pevcem za občuteno zapete pesmi in trobentaču za zaigrano Tišino. Prav tako se zahvaljujemo njegovim prijateljem, sosedom, znancem, balinarskemu klubu Sava, kolektivu Sava, kolektivu Merkurja in Avtotehne VIS za darovano cvetje, sveče, denarno pomoč in spremstvo na njegovi zadnji poti. Vsem skupaj in vsakemu posebej še enkrat iskrena hvala.

VSI NJEGOVI



ZAHVALA

Po hudi bolezni naju je v 85. letu starosti zapustil dragi

**ALOJZ ČEMAŽAR**

Iskreno se zahvaljujemo dr. Alenki Peganovi in patronažni sestri Čadeževi za obiske na domu in lajšanje bolečin v času njegove bolezni. Zahvala GD Bitnje, pevcem za zapete žalostinke, pogrebniemu zavodu iz Kranja, g. Cirilu iz Stražišča za lepo opravljen pogrebni obred. Zahvala sosedom za izrečena sožalja.

Žalujoči: Marica in sestrična Ivanka

Zg. Bitnje, Kranj, dne 27. septembra 1994

V SPOMIN

*"Ni verjetno, da te ni,  
a tvoj glas se več ne sliši,  
a beseda tvoja z nami še živi."*

Jutri, 8. oktobra, bo minulo 10 let, odkar nas je zapustil naš dobri mož, ata, stari ata, praded in tast

**ANTON DOBRIN**

Hvala vsem, ki se ga spominjate.

Žena Manca, hčerki Mimi s Tonetom, Tončka s Tonetom, sin Janez s Kristino, vnuki Robi, Helena, Veronika, Klemen, Primož, Alenka, Eva in Aleš in pravnuk Jaka

Trstenik, oktober 1994

ZAHVALA



V 81. letu starosti nas je zapustil dragi oče, brat, stari oče, tast in stric

**NIKODEM LOKATELJ**

z Zg. Bele pri Preddvoru

Iskreno se zahvaljujemo sosedom za prvo in nesebično pomoč, sorodnikom, botrom, prijateljem in znancem in vsem, ki ste z nami sočustvovali, podarili cvetje in sveče. Zahvaljujemo se g. župniku za lep pogrebni obred, praporščaku in govorniku. Hvala vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

VSI NJEGOVI

Zg. Bela, Cerklje



V SPOMIN

*Truplo tvoje zemlja celo leto krije, v hladnem grobu mirno spiš,  
srce tvoje več ne bije, bolečine ne trpiš.  
Povsod te iščejo oči, zaman te iščejo dlani,  
utihnil je tvoj glas, za vedno si odšel od nas.  
Nič ne ve, kako boli, ko tebe več med nami ni.  
Za tabo ostala je tišina, ki močno skeli, spomin na tebe pa trdno živi.*

9. oktobra bo minilo žalostno leto, odkar nas je za vedno zapustil naš dobri mož, oče in stari oče

**BOGOMIR MRAVLJA**

Vsi, ki se ga spominjate, iskrena hvala.

NJEGOVI NAJDRAŽJI  
Škofja Loka, 1994



ZAHVALA

*Žalostni so naši dnevi,  
kar zapustil si nas ti,  
v naši hiši je praznina  
in v naših srcih bolečina.  
V tistem grobu zdaj počivaš,  
lučka ljubezni ti v pozdrav gori,  
a solza se ne posuši.*

Ob prezgodnji in boleči izgubi dragega moža, očeta, starega očeta, brata in strica

**JANEZA JENKA**

Narobetovega atija iz Hraš pri Smedniku

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem ter sodelavcem Gorenjskih oblačil Kranj, Iskre Vege Ljubljana in Srednje agroživilske šole Ljubljana za izraženo sožalje ter darovano cvetje in sveče. Lepo se zahvaljujemo dr. Vidi Tršan, oddelku za torikalno kirurgijo UKC Ljubljana in bolnišnici Golnik za zdravljenje v času njegove bolezni. Zahvalo smo dolžni organizaciji ZZB Smednik, gasilskemu društvu Smednik, praporonošam ter govornikom Rajku Jenku, Janezu Burgarju in Tinetu Hočvarju. Najlepša hvala Navčku, pevcem in gospodu Slabetu za lepo opravljen pogrebni obred. Hvala vsem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani, ga imeli radi in ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Žalujoči: žena Marija, sin Janez, hčerki Slavi z družino in Joži z Markom ter sestre z družinami Hraše, Kranj 25. septembra 1994

Nasilno pospravljanje psov v zavetišču na Visokem

# Nekateri ploskajo, večina je zgrožena

Ponedeljkovo streljanje psov iz nelegalnega zavetišča Milene Močivnik na Visokem je razdelilo ljudi; nekateri ploskajo, večina je zgrožena. Krivda države, ker ne poskrbi za urejena zavetišča, pa tudi "kvazi" ljubiteljev živali, ki skrb za štirinožce prelagajo na preveč sočutno Mileno Močivnik.

Visoko, 7. oktobra - V ponedeljek jutraj, dan pred torkovim mednarodnim dnevom živali, je Milena Močivnik na Visokem dobila pričakovani obisk: inšpektorja Uprave inšpekcijskih služb za Gorenjsko, zadolžena za uresničitev pravno-močne odločbe, ki Mileni Močivnik prepoveduje nelegalno rejo psov in mačkov, ter sanitarce in lovce z Živinorejsko - veterinarskega zavoda Gorenjske iz Kranja, pooblaščenega za prisilno izvršbo, so spremljali tudi kranjski policisti in predstavnica Zavoda za zdravstveno varstvo iz Kranja.

Milena Močivnik je s svojimi prijatelji do njihovega prihoda uspela umakniti z Visokega večino štirinožnih varovancev, kakšnih štirideset pa jih je še ostalo. Prosila je, naj ji dajo čas, da bi smela odpeljati tudi te in dobila pristanek. Okrog pol poldneva, ko se je Močivnikova zadnjič odpeljala, na posestvu ni bilo več psov. Tedaj pa sta inšpektorja zvedela, da je nekaj psov skritih na sosednji kmetiji pri Krčevih. Šlo naj bi za pet volčjakov.

Izvršena kolona je krenila tja. Inšpektorica Smiljana Verbič, ki je vodila izvršbo, je zahtevala podatke o psih, o njihovem cepljenju, ker jih ni dobila, so nameravali sanitarci ŽVZG pse odpeljati. Tedaj je Milenin pomočnik, ki se je očitno zbal za pse, odprl tudi keson traktorske prikolice, kjer je bilo skritih še kakšnih dvajset psov. V kaosu, ki je nastal, so sanitarci in lovci lovili prestrašene živali. Nekaj so jih polovili na laso, nekaj omamili s puško za omamljanje - ti psi so zdaj začasno spravljani v pasjem hotelu - enajst psov pa so postrelili, za kar imajo opravčilo v zakonu o obveznem kontumacu psov in mačkov. Celotno dogajanje so policisti posneli na video kaseto.

Metod Ferbar, predstojnik Uprave inšpekcijskih služb za

Gorenjsko, ki je o poteku izvršbe v sredo seznanil tudi člane kranjske vlade, je opozoril na izjemno slabe sanitarno-higienske razmere na posestvu Močivnikove. Inšpekcija zahteva sanacijo, vendar odločbe Mileni Močivnik še niso uspeli vročiti. Če ne bo počistila sama, bodo sami poskrbeli za deratizacijo, pri kritju stroškov (blizu 300.000 tolarjev) računajo tudi na občinsko pomoč.

## Ferbar: "Močivnikovo smo dolgo tolerirali"

Tako pravi Metod Ferbar in pojasnjuje, da se je izvršba po pravno-močni odločbi na posestvu Milene Močivnik začela 3. maja. Tedaj so jo preložili, ker je Močivnikova večino psov že odpeljala drugam, za 35, kolikor jih je še ostalo, pa je obljubila, da jih bo postopno odpeljala oziroma oddala dobrim ljudem. Povedala je tudi, da je posestvo na Visokem prodala in senamerava preseliti iz kranjske občine. Ob naslednjem obisku, 3. junija, inšpektorji niso našli niti 30 psov, opazili so tudi, da so sanitarno-higienske razmere na posestvu občutno boljše. Enako je bilo ob pregledu 3. julija. Zato so dokončno izvršbo navkljub nezadovoljstvu in neučakanosti številnih Viso-



čanov, ki jih je motil smrad in lajež, začasno zadržali, upajoč, da bodo na mil način dosegli cilj - ukinitve nelegalnega pasjega zavetišča.

"Psi pa niso šli z Visokega, nasprotno, postopno jih je bilo spet vedno več. Opozorila niso zalegla, inšpektorji pa niso imeli nobene zakonske osnove več, da bi čakali z izvršbo. Močivnikovo smo pisмено obvestili, da bo izvršba 3. oktobra. Tudi sam sem bil deset dni prej pri njej in jo resno opozoril, naj pse odpelje, kar je tudi obljubila."

## Močivnikova:

"Hoteli so piti pasjo kri!"

Svojo plat zgodbe je povedala tudi Milena Močivnik, ki ji nekateri pravijo kar pasja mati. "Čutila sem, da bo 'svinjarija'. S prijatelji smo že prejšnji dan vozili pse stran, vseh nismo uspeli odpeljati, preprosto nam je zmanjkalo časa. Zato sva s fantom, ki mi pomaga, pet lepih volčjakov skrila na sosedovem dvorišču, jih privezala, okrog dvajset psov, zvečine mladičev, pa smo dali v keson traktorske prikolice. Mislim, da je Verbičeva

samo čakala, da se odpeljem, takoj potem so namreč odšli k sosedovim, fant je šel za njimi. Pse so hoteli vzeti, omamiti in odpeljati v nekakšen pasji hotel, fant pa je odprl keson, pograbil nekaj mladičev, drugi so tekli za njim. Takrat se je vsulo po njih. Kri je bila povsod, tudi pod traktorsko prikolico, za kar imam dokumente, čeprav je inšpektorica trdila, da so streljali samo tiste, ki so šli na cesto. Eno psičko je lovec ustrelil vpricho treh deklic pri moji kapelici, čeprav so ga prosile, naj jo pusti. Name-ravale so jo vzeti, ko bi se družina preselila v hišo."

Milena Močivnik pravi, da so psi slutili masakr. Že deset dni prej so tulili, tako da je ponoči spala z njimi zunaj in jih mirila. Nekateri so se uspeli vrniti, vsi tresoči od strahu so se dobesedno obesili nanjo. Nekaj mesecev star mladič, ki se je zatekel v mrzlo Kokro, je zaradi podhlajenosti umrl v njenem naročju, v sredo je našla volčjaka z razmesarjenim vratom. Medo najbrž ne bo preživel. Kateri psi so ubiti, kateri in koliko jih je preživel, ne ve. Nočejo ji povedati. Izginila je hčerina ljubljanka, Pika, edina prijateljica 80-letne ženske, ki jo je Milena sprejela v začasno varstvo, pa se je vrnila.

Za Mileno Močivnik so brzokone izgubljeni tudi tisti, ko so jih sanitarci odpeljali v pasji hotel. Zato prosi ljubitelje živali, naj jih sprejmejo k sebi, ko se bo odločalo o njihovi usodi.

## Močivnikovo so mnogi izkoristili

Inšpektorjem, ki opozarjajo na nemogoče sanitarno-higienske razmere v nelegalnem pasjem zavetišču na Visokem, na Milenino preštevilno čredo (roke ne zmorejo, kar hoče srce), na nevarnost okužb, zlasti s steklino, je mogoče pritrčiti, ko pravijo, da so se naveličali čakati, kdaj bo Močivnikova pse sama spravila z Visokega. Pritrčiti pa je mogoče tudi njej, ki na vso stvar gleda sčustvene, ne pravne plati. Odlog, ki so ji ga pustili, je bil prekratek. Posestvo je prodala pod ceno, samo da bi čimprej odšla. Vztrajala bo, da bo dobila dovoljenje za novo zavetišče v vrhniški občini, dovolj stran od naselja, da sosedov ne bo motilo (žal jih moti). In: se masakru na sosedovem dvorišču res ni dalo izogniti? • H. Jelovčan

## Sreča v prazno hišo

Možjanca 7 je bil tokratni srečen naslov v naši vsakotedenski akciji, ki jo bralci sedaj gotovo že dobro poznate in glede na odziv budno spremljate. Tokrat je naš žreb določil hišo, v kateri že eno leto ne stanuje nihče, oglasili pa so se nam ožji sorodniki pokojnega gospoda, ki je včasih živel v tej hiši. To je družina Podjed, ki sicer stanuje v Preddvoru. Do torke je družina štela 4 člane, mamo Marijo, očeta Ludvika, njenega sina Francija ter njegovo ženo Viko. Prav v torek pa je gospa Vika rodila sinčka in tako je Franci, ki je bil navzoč ob rojstvu malega Janija, iz porodnišnice domov sporočil srečno novico. In ko so mu po telefonu domači čestitali, so mu hkrati čestitali tudi za nagrado, ki jim jo je namenil žreb v Gorenjskem glasu. Kar dve veseli novici v enem dnevu torej! Veseli smo, da lahko družini Podjed čestitamo kar dvakrat, enkrat za nagrado in enkrat za malega korenjčka, ki mu želimo, da bi družini še čimvečkrat prinesel toliko veselja, kot jim ga je ta dan. Upamo, da smo svoj lonček k sreči delno pristavili tudi mi. • L. C.

## Popravek

V torkovi številki Gorenjskega glasa smo na zadnji strani zapisali, da so v četrtkovi jskalni akciji našli pogrešanega 47-letnega Staneta Križnarja. Podatek ni bil uraden in ne drži. Križnarja svojci še vedno pogrešajo. Za napako se jim iskreno opravičujemo in želimo, da bi se Križnar živ in zdrav čimprej vrnil domov. • H. J.

**SPAR**

**JESENSKI GORENJSKI DNEVI  
PRI ŠPAROVCU  
od 7.10. do 19.11.94**

**SUPER IZVOZNE CENE:**

	ATS
ČOKOLADA 300 g	17,00
STOCK - KONJAK 1L	82,50
1Kg RIŽA	7,50
KAVA BRAZIL 1Kg	45,00
6 Kg PRAŠEK GENIE - AVTOMAT	99,00
PAMPERS - DVOJNI ZAVOJ	182,00
10 L JEDILNEGA OLJA	112,00
KONICA FILM, 24 POSNETKOV	27,50
FLEKŠARICA 600W/115 mm	399,00
AVTOŽARNICE (KOMPLET)	65,80

**NAGRADNO VPRAŠANJE SAMO ZA BRALCE GORENJSKEGA GLASA:**

Koliko artiklov ima ŠPAROVEC v svoji super ponudbi?

Ime ni priimek: \_\_\_\_\_  
Naslov: \_\_\_\_\_

Kupon oddajte v trgovini najkasneje do sobote, 19.11.1994, do 12. ure.  
Žrebanje, na katerega ste prisrčno vabljeni, bo isti dan, ob 12. 15.

**Čakajo vas naslednje nagrade:**

1. NAGRADA: MOULINEX MIKROVALOVNA PEČICA
2. NAGRADA: CASIO - ROČNA URA Z VSEMI FINESAMI
3. NAGRADA: MTC - STEREO RADIOKASETOFON (2 KASETI), 80W
4. NAGRADA: MTC - RADIOKASETOFON, 15W
5. NAGRADA: PHILIPS - FEN ZA LAŠE
6. NAGRADA: MTC - RADIOPUDILKA
7. NAGRADA: 5 AVDIO - KASET TDK
8. NAGRADA: 1 TDK - VHS - VIDEOKASETA 240
- 9./10. NAGRADA: 1 Kg KAVE

**PARTNER**  
**ZASTAVLJALNICA**  
Koroška c. 41 Kranj, tel.: 064/211 256

## JAKA POKORA



## Salon vozil CIMOS CITROËN

Gregorčičeva 8, KRANJ, telefon: 064 211-380

Cena do registracije	z 10 % popustom	s 7 % popustom
AX First 1.1i:	1.210.950 SIT	1.251.315 SIT
ZX Reflex 1.4i:	1.747.980 SIT	1.806.246 SIT
Xantia 1.8i:	2.600.910 SIT	2.687.607 SIT
XM Sensation 2.0i:	3.978.180 SIT	4.110.786 SIT

od 9. do 29. oktobra

## MERKUR

**10 % POPUST**

ZA VSE MODELE v zalogi za takojšnja plačila

(7 % POPUST pri plačilu na kredit R+14, 4 leta)



**ČE POSLOVNEGA USPEHA NI,  
POKLIČITE 97, 3  
(TELEFON 221 186)**

